

*senegalese***PRENOTA I**

PERSONE	7
CAPITOLO I - NOME	7
CAPITOLO II - DOMICILIO	7
CAPITOLO III - ASSENZA E SCOMPARSA	8
CAPITOLO IV - STATO CIVILE	9
SEZIONE I - DISPOSIZIONI GENERALI	9
SEZIONE II - ATTI DI STATO CIVILE	12
Paragrafo I - Certificati di nascita	12
Paragrafo II - Certificati di matrimonio	14
Paragrafo III - Certificati di morte	15
Paragrafo IV - Atti di stato civile riguardanti soldati e marittimi in alcuni casi particolari	17
Paragrafo V - Il libretto di famiglia	17
SEZIONE III - DECISIONI GIUDIZIARIE IN MATERIA DI STATO CIVILE	18
Capo I - Inesistenza e distruzione di atti di stato civile	18
Paragrafo II - Rettifica atti di stato civile	19
Paragrafo III - Disposizioni comuni	19
CAPO V - AZIONI RELATIVE ALLO STATUTO DELLE PERSONE	20
LIBRO II SUL RAPPORTO MATRIMONIALE	21
CAPITOLO I - MATRIMONIO	21
SEZIONE I - IMPEGNI	21
SEZIONE II - CONDIZIONI SOSTANZIALI DEL MATRIMONIO	21
Capo I - Condizioni comuni ad entrambi i coniugi	21
Paragrafo II - Condizioni proprie di ciascuno dei coniugi	22
SEZIONE III - CONDIZIONI DI FORMA	22
Paragrafo I - Celebrazione del matrimonio da parte dell'ufficiale di stato civile	22
Paragrafo II - Certificazione di matrimonio da parte dell'ufficiale di stato civile	24
SEZIONE IV - ESERCIZIO DELLE OPZIONI	25
SEZIONE V - NORME SANZIONE DELLA FORMAZIONE MATRIMONIALE	26
SOTTOSEZIONE I - NULLITÀ	26
Capo I - Nullità relative	26
Capo II - Nullità assolute	27
Capo III - Effetto delle nullità	27
SOTTOSEZIONE II - NON POSSIBILITÀ DI MATRIMONIO NON RICONOSCIUTO	27
SEZIONE VI - EFFETTI EXTRAMATRIMONIALI DEL MATRIMONIO	28
Capo I - Diritti e doveri reciproci dei coniugi	28
Capo II - Diritti e doveri propri del marito	28
Paragrafo III - Diritti e doveri nei confronti dei figli	28

CODICE FAMIGLIA

1

senegalese

CAPITOLO II - DIVORZIO	29
SEZIONE I - DIVORZIO PER MUTUO CONSENSO	29
SEZIONE II - CONTENZIOSO DI DIVORZIO	30
Capo I - Cause di divorzio	30
Paragrafo II - Procedimento di divorzio	30
Paragrafo III - Effetti del divorzio	32
CAPITOLO III - SEPARAZIONE DAL CORPO	32
LIBRO III SULLA FILIAZIONE	34
CAPITOLO I - FILIAZIONE ORIGINALE	34
SEZIONE I - COSTITUZIONE DELLA FILIAZIONE	34
Capo I - Filiazione materna	34
Paragrafo II - Filiazione paterna	34
SEZIONE II - PROVA DI FILIAZIONE	35
SEZIONE III - AZIONI ISTITUZIONALI O CONTROVERSIE	

DI FILIAZIONE	35
Capo I - Rifiuto di paternità	35
Paragrafo II - Contestazione della filiazione materna	36
Paragrafo III - Azioni per la filiazione	36
Paragrafo IV - Azioni per contestare la filiazione	37
Capo V - Ricorso per indizio di paternità	37
SEZIONE IV - EFFETTI DELLA FILIAZIONE ORIGINALE	37
CAPITOLO II - ADOZIONE	38
SEZIONE I - ADOZIONE PLENARIA	38
Paragrafo I - Requisiti	38
Paragrafo II - Forma e procedura	38
Paragrafo III - Effetti	40
SEZIONE II - ADOZIONE LIMITATA	40
Paragrafo I - Condizioni, forma e procedura	40
Paragrafo II - Effetti	41
LIBRO IV DEL GENITORE E DELL'ALLEANZA	42
CAPITOLO I - COSTITUZIONE DEL GENITORE E ALLEANZA	42
CAPITOLO II - L'OBBLIGO ALIMENTARE	42
SEZIONE I - OBBLIGO DI SUPPORTO LEGALE	42
SEZIONE II - OBBLIGO DI ALIMENTAZIONE CONVENZIONALE	43
SEZIONE III - ESECUZIONE DELL'OBBLIGO DI SOSTEGNO	43
PRENOTA V	
DISABILITÀ	45
TITOLO I - MINORI	45
CAPITOLO I - IL POTERE PATERNO	45
Paragrafo I - L'attribuzione della potestà paterna	45
Paragrafo II - Conseguenze della potestà paterna	46

CODICE FAMIGLIA

2

senegalese

Paragrafo III - Delega dell'autorità paterna	47
Paragrafo IV - Assistenza didattica	47
Paragrafo V - Decadenza dalla potestà paterna	48
CAPITOLO II - L'AMMINISTRAZIONE LEGALE	49
CAPITOLO III - TUTORSHIP	49
SEZIONE I - ORGANIZZAZIONE DEL TUTORSHIP	50
Capo I - Il giudice tutelare	50
Paragrafo II - Il tutor	50
Paragrafo III - Il Consiglio di Famiglia	50
Paragrafo IV - Altri organi di vigilanza	51
Capo V - Norme comuni agli uffici di tutela	51
SEZIONE II - FUNZIONAMENTO DEL TUTORSHIP	52
Paragrafo I - Operazioni contemporanee all'apertura della tutela	52
Paragrafo II - Ruolo rispettivo degli organi di gestione tutelati	53
Paragrafo III - Fine della tutela	54
CAPITOLO IV - EMANCIPAZIONE	54
TITOLO II - MAGGIORI INCAPACI	55
CAPITOLO I - MAGGIORI INTERNI E POSTI SOTTO IL	
TUTELA DELLA GIUSTIZIA	55
CAPITOLO II - MAGGIORI IN TUTORSHIP	56
CAPITOLO III - MAGGIORE IN CURATELLE	57
CAPITOLO IV - MISURE COMUNI AI MAGGIORI INCAPACI	58
LIBRO VI REGIMI MATRIMONIALI	59
CAPITOLO I - NORME APPLICABILI SUI SPOSI	59
Paragrafo I - Opzione tra i vari regimi matrimoniali	59
Paragrafo II - Norme intese a facilitare il funzionamento del regime	59
Paragrafo III - Norme relative alle altre denunce pecuniarie derivanti da	
nozze	60
CAPITOLO II - REGIME DI DIRITTO COMUNE IN MATERIA DI SEPARAZIONE DEI BENI ...	61
CAPITOLO III - REGIME DOTALE	61

CAPO IV - REGIME DI PARTECIPAZIONE COMUNITARIA	
MOBILI E ACQUETS	62
LIBRO VII DELLE SUCCESSIONI AB INTESTATE	64
TITOLO I - DISPOSIZIONI GENERALI	64
CAPITOLO I - APERTURA DEI PASTI	64
CAPITOLO II - QUALITÀ RICHIESTE PER IL SUCCESSO	64
CAPO III - TRASMISSIONE DI ATTIVITÀ E PASSIVITÀ	
EREDITARIO	65

CODICE FAMIGLIA

3

senegalese

CAPITOLO IV - L'OPZIONE DEGLI EREDI	65
SEZIONE I - DISPOSIZIONI GENERALI	65
SEZIONE II - ACCETTAZIONE PURA E SEMPLICE	66
SEZIONE III - ACCETTAZIONE IN INVENTARIO	66
SEZIONE IV - RINUNCIA	68
CAPITOLO V - IMMOBILI VACANTI	68
CAPITOLO VI - INDIVISIONE	68
SEZIONE I - INDIVISIONE IN GENERALE	68
SEZIONE II - INDIVISIONE DERIVANTE DALLA MORTE	70
CAPITOLO VII - CONDIVISIONE	71
SEZIONE I - CONDIZIONI DI CONDIVISIONE	71
SEZIONE II - EFFETTI DELLA CONDIVISIONE	72
SEZIONE III - NULLITÀ DI CONDIVISIONE	73
CAPITOLO VIII - COMPOSIZIONE DELLE PASSIVITÀ	73
CAPO IX - CONTRATTI RELATIVI AI DIRITTI	
SUCCESSORI	74
CAPITOLO X - RISERVA EREDITARIA E RIDUZIONE	
DONAZIONI E LEGATI	74
TITOLO II - SUCCESSIONI AB INTESTATE DI DIRITTO COMUNITARIO	75
CAPITOLO I - DEVOLUZIONE DELLA SUCCESSIONE	75
SEZIONE I - DIRITTI EREDITARI DEI DISCENDENTI	
LEGITTIMITÀ	76
SEZIONE II - DIRITTI EREDITARI DEGLI ASCENDENTI E	
FRATELLI E SORELLE LEGITTIMI	76
SEZIONE III - DIRITTI SUCCESSORI DELLE GARANZIE	
DIVERSO DA FRATELLI E SORELLE	77
SEZIONE IV - DIRITTI SUCCESSORI DEL CONIUGE SUPERIORE ...	77
SEZIONE V - DIRITTI SUCCESSORI DEI FIGLI NATURALI	
E I LORO DISCENDENTI	77
SEZIONE VI - SUCCESSIONE DEL FIGLIO NATURALE	78
SEZIONE VII - DIRITTI SUCCESSORI DEI FIGLI ADOMINIALI,	
PADRI E MADRI ADOTTANTI E ULTIMI FIGLI	78
SEZIONE VIII - DIRITTI DELLO STATO	79
CAPITOLO II - FORMAZIONE DELLA MESSA DA CONDIVIDERE	79
SEZIONE I - RAPPORTO SULLE DONAZIONI E LEGATI	79
SEZIONE II - RELAZIONE DEL DEBITO	80
CAPITOLO III - EREDI RISERVATI	80
SEZIONE I - ASSEGNAZIONE DI UNA RISERVA A CERTI	
EREDI	80
SEZIONE II - ADDEBITO E RIDUZIONE DEI DIRITTI	
DESTINATO AGLI EREDI RISERVATI	81
TITOLO III - SUCCESSIONI DI DIRITTO MUSULMANO	81
CAPITOLO I - DEVOLUZIONE DELLE SUCCESSIONI MUSULMANE	81
SEZIONE I - SUCCESSIBILE	81

CODICE FAMIGLIA

4

senegalese**SEZIONE II - ESCLUSIONE DI SUCCESSIBILE DA PARTE DI ONE**

ALTRI	82
Capo I - Esclusione totale	82
Paragrafo II - Esclusione parziale	83
SEZIONE III - NORME GENERALI DI DEVOLUZIONE	83
SEZIONE IV - DIRITTI SUCCESSORI DEGLI EREDI	
LEGITTIMITÀ	84
Capo I - Legittimati che hanno diritto alla metà	84
Capo II - Legittimità che hanno diritto a un quarto	84
Paragrafo III - Legittimati che hanno diritto all'ottavo	84
Paragrafo IV - Legittimati a cui spettano i due terzi	85
Capo V - Legittimati avente diritto a un terzo	85
Capo VI - Legittimità che hanno diritto alla sesta	85
SEZIONE V - DIRITTI SUCCESSORI DEGLI EREDI	
UNIVERSALE	86
SEZIONE VI - CASI PARTICOLARI	87
SEZIONE VII - DIRITTI SUCCESSORI DEI GENITORI DA PARTE DELL'	
DONNE	88
SEZIONE VIII - DIRITTI DELLO STATO	88
CAPO II - LIQUIDAZIONE E DIVISIONE DEI PATRIMONI	
MUSULMANI	88
SEZIONE I - FORMAZIONE DELLA MESSA DA CONDIVIDERE	88
SEZIONE II - LA QUOTA DISPONIBILE E LA RIDUZIONE	88
LIBRO VIII SUI DONI INTER VIVENTI E TESTIMONI	90
TITOLO I - DISPOSIZIONI GENERALI COMUNI	90
CAPITOLO I - DEFINIZIONI, TERMINI E CONDIZIONI	90
CAPITOLO II - LA CAPACITÀ DI SMALTIRE E RICEVERE	90
SEZIONE I - CONSENSO	90
SEZIONE II - INCAPACITÀ ASSOLUTA ALLO SMALTIMENTO	90
SEZIONE III - INCAPACITÀ ASSOLUTA A RICEVERE	91
SEZIONE IV - DISABILITÀ A RICEVERE RELATIVA A	
ALCUNE PERSONE	91
SEZIONE V - SANZIONI PER INCAPACITÀ DI DISPOSIZIONE E	
RICEVERE	92
TITOLO II - DONAZIONI INTERLIVING	92
CAPITOLO I - CONDIZIONI DI FORMA	92
SEZIONE I - NORME GENERALI	92
SEZIONE II - SANZIONE DELLE CONDIZIONI DI FORMA	92
SEZIONE III - REGOLE PARTICOLARI PER LE DONAZIONI IN DISGUIDE O	
PERSONE INTERPOSTE	92
SEZIONE IV - NORME PARTICOLARI PER LA DONAZIONE MANUALE	93
CAPITOLO II - CONDIZIONI SOSTANZIALI	93
SEZIONE I - COMPONENTI DELLA DONAZIONE	93
SEZIONE II - IRREVOCABILITÀ' DELLE DONAZIONI	93

CODICE FAMIGLIA

5

senegalese

SEZIONE III - ECCEZIONI ALLA NORMA DI IRREVOCABILITÀ'	94
SEZIONE IV - REVOCA DELLE DONAZIONI	94
CAPITOLO III - EFFETTI DELLA DONAZIONE	95
SEZIONE I - OBBLIGHI DEL DONATORE	95
SEZIONE II - OBBLIGHI DEL CONTRIBUTO	95
TITOLO III - VOLONTÀ'	95
CAPITOLO I - FORMA DEL TESTAMENTO	95
SEZIONE I - IL VOLONTÀ' OLOGRAFICO	95
SEZIONE II - DEL TESTAMENTO CON ATTO PUBBLICO	95
SEZIONE III - VOLONTÀ' IN FORMA MISTICA	96
SEZIONE IV - REGOLE SPECIALI DI FORMA	96

CAPO II - PROVA, NULLITÀ, REVOCA E DECADENZA DEL VOLONTA'	98
SEZIONE I - SANZIONE DELLE NORME FORMALI E PROVA DI VOLONTA'	98
SEZIONE II - REVOCA DEI TESTIMONI E LORO CADUCITÀ	98
CAPITOLO III - EFFETTI DEI VOLONTA'	99
SEZIONE I - L'EREDITÀ	99
SEZIONE II - ESECUTORI TESTAMENTARI	101
TITOLO IV - LIBERALITÀ DI NATURA FAMILIARE	102
CAPITOLO I - SOSTITUZIONI	102
SEZIONE I - SOSTITUZIONI A BENEFICIO DEI FIGLI PICCOLI DEL DONATORE O TESTER O FIGLI DEI SUOI FRATELLI E SORELLE	102
SEZIONE II - FORMALITÀ DOPO LA MORTE DEL DONATORE O DEL TESTATORE.....	102
SEZIONE III - ALTRE SOSTITUZIONI	103
CAPITOLO II - LIBERTÀ IN OCCASIONE DEL MATRIMONIO	103
SEZIONE I - DISPOSIZIONE IN FAVORE DEI FUTURI SPOSI	103
SEZIONE II - ACCORDI TRA I CONIUGI	104
CAPITOLO III - CONDIVISIONE DEGLI ASCENDENTI	104
DISPOSIZIONI FINALI	105
SEZIONE I - APPLICAZIONE DEL CODICE E CONFLITTI DI LEGGI NELLA TEMPO	105
SEZIONE II - APPLICAZIONE DEL DIRITTO E CONFLITTI DI LEGGI IN SPAZIO.....	107
SEZIONE III - CONFLITTO DI GIURISDIZIONI	109

CODICE FAMIGLIA

6

senegalese

LE PERSONE

Primo articolo

Durata della personalità

La personalità inizia a nascita e cessa alla morte.

Tuttavia il bambino può acquisire diritti dal giorno del suo concepimento se nato vivo.

La data del concepimento di a bambino è legalmente fissato e inconfutabilmente tra i 180esimo e 300esimo giorno prima La sua nascita.

PRIMO CAPITOLO

PER NOME

Articolo 2

Elementi del nome

La persona si identifica da il suo nome (i) e dal suo cognome.

Il nome è assegnato in condizioni stabilite dalla legge.

I nomi sono liberi scelto al momento della dichiarazione nascita all'ufficiale di stato civile.

Il soprannome o pseudonimo, usato per chiarire l'identità di una persona, non parte del nome di quest'ultimo.

Articolo 3

figlio legittimo

Il figlio legittimo porta il nome da suo padre. In caso di disaccordo vedi, prende il nome di sua madre.

Articolo 4**figlio naturale**

Il figlio naturale porta il nome da sua madre. Riconosciuto dalla sua padre, prende il nome di questo.

Articolo 5**Figlio di genitori non chiamato**

Il bambino la cui parentela è sconosciuto prende il nome da lui assegna il cancelliere.

La scelta di questo nome dovrebbe essere assicurati che non raggiunga te né alla considerazione del fant, né a quello di nessuno nessuno.

Articolo 6**Figlio adottivo**

L'adozione completa conferisce a il bambino il nome dell'adottante e, in caso di adozione da parte di due marito, il nome del marito. Tutto-una volta adottati i figli del marito dalla moglie di quest'ultimo vento il nome del loro padre.

Il bambino soggetto a l'adozione limitata prende il nome l'adottante che aggiunge al suo nome di famiglia; comunque il giudice può, nell'interesse del minore, decidi che indosserà solo il nome dell'adottante.

Articolo 7**Donna sposata**

La donna sposata mantiene il suo nome, ma lei acquisisce durante il matrimonio e durante tutto il tempo che lei rimane vedova, il diritto di usare il nome di suo marito.

La donna separata dal corpo conserva l'uso del nome del suo marito se non diversamente deciso da giudice.

Articolo 8**Immutabilità del nome**

Nessuno può portare un nome patronimico o nomi di battesimo diversi da quelli espressi in Il certificato di nascita. È espressamente vietato tutti i funzionari o ufficiali pubblico per designare una persona non in un atto diverso da per nome e cognome patronimico espresso in Il certificato di nascita.

Articolo 9**Cambio nome**

I nomi dati del bambino rant nel suo certificato di nascita può essere modificato dal giudice- in caso di interesse legittimo e, in caso di adozione, a titolo esclusivo richiesta dell'adottante.

Articolo 10

Cambia nome patronymique

Il cambio di ragione sociale nymic non può essere autorizzato solo per decreto.
L'applicazione è pubblicata in ufficiale e, durante il periodo di un anno da questa pubblicazione, qualsiasi persona non giustificare un interesse legittimo può opporsi alla gestione del nome.
Il decreto che autorizza la il nome è pubblicato in giornale ufficiale.

Articolo 11

Protezione della personalità

Un interesse, anche puramente morale, può permettere qualsiasi persona che deve agire in denuncia del suo cognome e vietare a terzi di fare utilizzo.

Uso improprio di un nome patronimico e tutto altri elementi di identificazione della persona assunta, se c'è pregiudizio, la responsabilità di il suo autore.

CAPITOLO II

DA CASA

Articolo 12

Definizioni

La persona è domiciliata presso luogo della sua sede principale mento e, per i suoi pro professionale, invece di lei esercitarlo.

CODICE FAMIGLIA

7

senegalese

Inoltre, la persona può avere una o più residenze denze dove ne ha altre hobby.

Articolo 13

Determinazione legale del domicilio (Legge n°89-01 del 17 gennaio 1989)

Sono domiciliati:

- 1°) Il minore non emancipato nella persona che esercita su lui il diritto di custodia;
- 2°) L'adulto in tutela presso il suo tutore.

Articolo 14

Domicilio o residenza non controllati nudo

Se la casa non può essere determinata, residenza attuale produrrà gli effetti. Non riuscendoci di residenza l'abitazione in avrà luogo.

Articolo 15

Elezione del domicilio

Per un'azienda o un'attività determinato che le parti possono concordare un luogo che produrrà effetti domestici o solo mento alcuni di essi.

CAPITOLO III

ASSENZA E

SCOMPARSA

Articolo 16

Definizioni

Assente è la persona il cui la mancanza di notizie fa esistenza incerta.

La persona scomparsa è la persona la cui assenza è avvenuta in circostanze che coinvolgono la sua vita in pericolo, senza la sua potrebbe essere trovato il corpo.

Articolo 17

Richiesta di dichiarazione di presunzione di assenza

Non appena la ricevuta dell'ultimo le nostre notizie risalgono di più di un anno, tutti interessati, e il pubblica accusa per zione, può formare a richiesta di dichiarazione di pre-assunzione di assenza.

La richiesta è fatta da semplice richiesta davanti al tribunale nale di prima istanza dell'ultima negare il domicilio conosciuto del presunto assente, o della sua ultima residenza.

Articolo 18

Pubblicità della richiesta

La richiesta è comunicata alla Procura della Repubblica, che ha indagini sulla sorte del presunto assente e prendere tutte le misure utile per la pubblicazione del richiesta, in particolare da stampa scritta e radio sione, anche all'estero, se c'è luogo.

Articolo 19

Effetto del deposito della domanda (Legge n°89-01 del 17 gennaio 1989)

Non appena depositata la domanda, il tribunale nomina un amministratore provvisorio di merci che potrebbe essere il coniuge che ha soggiornato a home, il curatore con interessi assente, il rappresentante se n'è andato da quello che siamo senza nuove o qualsiasi altra persona Di sua scelta. Se ci sono figli minorenni, il tribunale dichiara assoggettata al regime di amministrazione legale o tutela.

Articolo 20

Obblighi e poteri di l'amministratore provvisorio

Al momento dell'insediamento, l'amministratore provvisorio deve

istituire e depositare presso l'anagrafe del tribunale di primo grado a inventario dei beni di proprietà nant al presunto assente.

Ha il potere di compiere le azioni conservatori e pura amministrazione registrazione. Se c'è un'emergenza e bisogno debitamente accertato, è può essere autorizzato a fare atti di disposizione in condizioni fissate da ordinanza questo.

In qualsiasi momento, su richiesta del pubblico ministero o di qualsiasi interessati, si può procedere, nelle forme seguite per il nomina, licenziamento e l'eventuale sostituzione di l'amministratore provvisorio.

Articolo 21

Dichiarazione di presunzione assenza

Un anno dopo il deposito della richiesta, il tribunale, secondo la risultati delle indagini, potrebbe dichiarare la presunzione di assenza.

La sentenza conferma la effetti della presentazione della domanda e li estende fino alla dichiarazione di assenza.

Articolo 22

Dichiarazione di assenza

Due anni dopo la sentenza dichiarazione di presunzione di assenza, il tribunale può essere sequestrato una richiesta di dichiarazione di assenza.

La sentenza dichiarativa di assenza permette al coniuge di chiedere il divorzio per giusta causa di assenza.

I poteri dell'amministrazione termine provvisorio sono estesi a atti di alienazione a titolo oneroso dei beni dell'assente. però dant, prima di ogni alienazione nazione amichevole, amministratore provvisorio dovrà essere valutato il bene per ordine del presidente dente di corte.

Articolo 23

Dichiarazione di morte dell'assente

Dieci anni dopo l'ultimo notizie, chiunque sia interessato può portare davanti al tribunale chi ha dichiarato l'assenza una richiesta di nella dichiarazione di morte. Verrà condotta un'indagine complementare alla due diligence parquet.

La sentenza dichiara la morte nel giorno della pronuncia e del sitif è trascritto sui registri di stato civile degli ultimi casa dell'assente, ai margini

CODICE FAMIGLIA

senegalese

il suo certificato di nascita e, forse, del suo atto di nozze. La successione dell'abdicato deceduto apre alle luogo del suo ultimo domicilio.

Articolo 24

Dichiarazione di morte del dispubblicato

Può essere giudizialmente ha dichiarato la morte:

1°) Qualsiasi senegalese scomparso ru in Senegal o fuori Séné- ragazza;

2°) Qualsiasi straniero o apolide di scomparsi, sia nel territorio senegalesi, o a bordo di una nave aereo o aereo senegalese, o anche all'estero se avesse il suo domicilio o residenza presso Senegal.

Articolo 25

Procedura di dichiarazione

Morte

(Legge n°89-01 del 17 gennaio 1989)

La richiesta è presentata di ufficio del Pubblico Ministero Repubblica o direttamente da tutti interessati al tribunale locale della scomparsa se lo è prodotto sul territorio senegalese lais, altrimenti al tribunale regionale di Dakar. Una richiesta collettiva può essere presentato quando diverse persone sono scomparse durante le stesse circostanze zioni.

Il caso è ascoltato e giudicato nella sala del consiglio. Tutti i atti processuali e spedizioni ed estratti da detti atti sono esenti da timbro e registrato gratuitamente.

Se il tribunale ritiene che il la morte non basta stabilito, può ordinare qualsiasi misurazione completa delle informazioni mentale e richiedono in particolare un'inchiesta amministrativa su le circostanze della scomparsa zione.

Se la morte è dichiarata, è la data deve essere fissata tenendo conto delle presunzioni tratte le circostanze del caso e, in mancanza, il giorno della scomparsa rizione. Questa data non dovrebbe mai essere indeterminato.

Il meccanismo del giudizio la dichiarazione di morte è trascritta secondo le modalità previste dall'art sezione 88, sui registri del lo stato civile del luogo reale o presunto

data di morte e, se applicabile su quelli del luogo degli ultimi residenza. Menzione della descrizione è fatta ai registri alla data di morte, oltre al certificato di nascita e, se applicabile lementalmente, a margine dell'atto di nozze. In caso di giudizio estratti collettivi, individuali del dispositivo vengono trasmessi a ufficiali di stato civile competenti tende, per la trascrizione.

Articolo 26

Probante

Giudizi dichiarativi di morte degli assenti e dei dispersi hanno lo stesso valore probatorio come certificati di morte.

Articolo 27

Effetti patrimoniali del rendimento degli assenti o dei dispersi

Se l'assente ricompare prima sentenza dichiarativa di morte, è si riprende tutti i suoi beni appena lo richiede.

L'amministratore provvisorio lui relazioni sulla sua gestione. Il atti di alienazione regolarmente concluso sono ad essa opponibili. Se la riparazione assente o mancante sorge dopo la sentenza dichiarativa morte, si riprende i suoi beni nello stato in cui si trovano senza poter reclamare il resto costituzione di beni alienati.

Articolo 28

Effetti extrapatrimoniali di ritorno dell'assente o del dispubblicato

Quando riappare l'assente dopo la sentenza dichiarativa di morte, il nuovo matrimonio di il coniuge gli è opponibile. Egli Lo stesso vale per il divorzio come il coniuge avrebbe ottenuto dopo la sentenza dichiarativa di assente questo.

Ogni volta che ricompare l'assente o il disperso, i bambini smettono di essere depressi mettere in amministrazione legale o di tutela. In il caso di divorzio o remarietà opponibile al coniuge che ricompare, il giudice si pronuncerà sulla migliore assistenza all'infanzia il loro interesse.

CAPITOLO IV

DI STATO CIVILE

Articolo 29

Prova della condizione del squillo

Lo stato delle persone è stabilito e non può essere dimostrato che da atti di stato civile.

SEZIONE PRIMA - DISPOSIZIONI

GENERALE

Articolo 30

Carattere universale dello stato civile

Tutte le nascite, tutte
matrimoni e tutte le morti
sono registrati sotto forma di atto
sui registri di stato civile.

Altri fatti o atti
sullo stato delle persone
sono citati nel
registri.

Quando questa menzione non lo fa
può essere indossato insieme a
certificato di stato civile redatto presso
Senegal applicabile alla trascrizione
sui registri di stato civile di
1° distretto del com
mune di Dakar.

Articolo 31

Principali centri dello stato civile

I documenti di stato civile saranno
ricevuto dagli ufficiali di stato
civile nei principali centri
e nei centri secondari
collegato a un centro principale.
Nei comuni il

CODICE FAMIGLIA

9

senegalese

degli ufficiali di stato civile sono
completato dal sindaco, a
deputato, consigliere comunale
o un funzionario speciale-
designato, o dalle autorità
designato dalla legge quando
che stabilisce un regime municipale
cipale speciale.

Nelle sottoprefetture,
queste funzioni sono soddisfatte da
il sottoprefetto o da un membro del personale
sembra fluente nella lettura
e scrivi francese e designato
per ordine del prefetto.

Articolo 32

Centri secondari statali civile

I centri secondari di
lo stato civile è creato per decreto
del ministro dell'Interno e
funzioni dell'ufficiale di stato civile
sono compilati da una persona
non designato con decreto del pre-
fet.

Il registrar di a
il centro secondario esercita la sua
funzioni sotto il controllo e
responsabilità dell'ufficiale
stato civile del centro principale
cui è attaccato il suo centro.

Riceve dichiarazioni da
nascita e morte.

Trova i matrimoni in
le condizioni previste in

Articoli da 125 a 131 e 147. È

senza qualità per procedere al celebrazione di questi.

Articolo 33

I dichiaranti

Le dichiarazioni sono fatte a stato civile entro uno mesi dalle persone elencate rees negli articoli 51 e 67.

Se non è giustificato dichiarazioni di nascita e morti nella loro zona coscrizione all'interno di uno mesi, i capi dei villaggi o quartiere sarà tenuto a fare entro i prossimi quindici giorni a li ha dichiarati il registrarazioni così difficilmente omesse una semplice multa della polizia da 2.000 a 5.000 franchi.

Articolo 34

Sorveglianza dello stato civile

Monitoraggio dello stato civile è fornito dal giudice di pace e il pubblico ministero bliquo.

Articolo 35

Ruolo del giudice

Una volta all'anno, obbligatoriamente, e ogni volta che lo è necessario me, il giudice di pace procedere alla verifica di registri di stato civile dell'anno nato in corso trasportando nei diversi centri di è primavera.

Menzione di questa ispezione e della sua data è fatta su entrambi registri correnti di ciascuno categoria di atti. Lei è iscritta tu sul foglio riservato all'atto subito dopo l'ultimo negare atto registrato. questa menzione deve includere una valutazione tenuta generale di registri. È seguito da firma e timbro del giudice di pace. Le parti della foglia non dedicato alla menzione sono barrate.

Una volta completata questa ispezione, il giudice di pace si rivolge a crier di stato civile la sua osservazioni sulle contravvenzioni véés prendendo di mira gli articoli del legge violata. Indica se necessario i mezzi che ritiene appropriati evitare che tali errori accadano riprodurre. Copia di questo rapporto la porta viene inviata senza indugio a procuratore distrettuale.

Articolo 36

Ruolo del pubblico ministero

Repubblica

Quando si compilano i registri dello stato civile presso l'anagrafe, la procura reur della Repubblica deve in controlla la condizione.

Si rivolge al ministro della Giustizia, Custode dei Sigilli, uno

relazione sulla detenzione di registri e sul controllo effettuato ucciso durante l'anno dal giudice di pace.

Identifica irregolarità e reati che potrebbero essere stati messi e continua a reprimere Se noi.

Articolo 37

Dichiarazioni irregolari

Il registrar è obbligatorio per ricevere tutte le dichiarazioni sono stati realizzati per la redazione di atti.

Se una dichiarazione gli sembra contrariamente alla legge, deve notificare subito il Procuratore di la Repubblica che agisce se c'è posto in rettifica o in azione stato.

Articolo 38

Composizione dei registri

I registri contengono fogli rilegati ciascuno composto di tre parti secondo un modello fissato con decreto.

Ogni sezione fornisce l'enon- citazione di tutte le menzioni che deve apparire nell'atto in in modo che il cancelliere basta riempire gli spazi vuoti, firma e fai firmare al personale anelli la cui firma è necessario.

L'otturatore n° 1 viene restituito immediatamente immediatamente al dichiarante.

Rimangono le persiane n°s 2 e 3 presso il centro di stato civile durante l'anno in corso. Alla fine di ogni anno, il registro di le persiane n° 3 sono mantenute a centro e costituisce il registro dei l'anno. Il registro del componente n° 2 è separato da quello dell'otturatore n° 3 ed è il doppio di registri inviati all'anagrafe del Tribunale di primo grado.

Parti 2 e 3 di ciascuno il foglio ha un margine pari a un terzo della pagina.

Articolo 39

Documenti accessori e directory grafico alfabetico

Proxy e altri parti che devono rimanere allegato agli atti statali civile sono elencati con riferimento a l'atto a cui si riferiscono, cronologicamente da natura e data dell'atto e alla fine di anni legati insieme per essere

CODICE FAMIGLIA

10

inoltrato all'ufficio del tribunale
di primo grado.
Per ogni registro, l'ufficiale
ci vuole anche lo stato civile
appendice, un elenco di fogli
cellulari alfabetici in
doppia copia che verrà rilegata
alla fine di ogni anno al
chiusura dei registri e ob-
lanciare un doppio deposito come il
registro a cui è allegato.

Articolo 40

Conservazione dei registri

I registri sono aperti il
1 gennaio e chiuso il 31
dicembre di ogni anno.
Sono citati e siglati da
prima e ultima foglia del
giudice di pace.

Un registro di
certificati di nascita, un registro
certificati di morte e a
registro dei certificati di matrimonio.

Atti di riconoscimento
sarà redatto su un foglio di
registro dei certificati di nascita
secondo le modalità previste dall'art
sezione 57.

I bianchi che non sono stati
completato durante la costituzione
atti sono colpiti. Il
cancellazioni e riferimenti sono approvati
ved e firmato lo stesso
modo in cui il corpo dell'atto.
Le dichiarazioni marginali sono
firmato dall'ufficiale di stato
civile che le esegue.

I documenti di stato civile sono
scritto in francese. Loro sono
beatitudine sul posto, dal foglio a
foglio, e ciascuno dei tre
le persiane dovrebbero essere immediatamente
compilato e firmato in conformità con
articolo 38.

Il cancelliere non può,
in ogni modo,
inserire in atti altro
cosa che cosa per ordine del
la legge deve essere accertata da lui o
dichiarato da chi compare.
Qualsiasi certificato di stato civile, cosa-
qualunque sia l'oggetto, afferma l'an-
nato, mese, giorno e ora
dove viene ricevuto, i nomi e
nome del registrar,
nomi, cognomi, professioni
e le case di tutti quelli che ci sono
sono indicati come.

Il registrar è obbligatorio
alla fine di ogni trimestre,
indirizzo al servizio di statistica
segna uno stato di nascita,
matrimoni, divorzi,
morte e bambini senza vita
iscritti durante il mandato.

Articolo 41

Istituzione di atti

Il registrar dà
lettura degli atti a confronto

sproloqui; li invita a prenderne un po'
conoscenza diretta prima
per firmarli.
Se quelli che appaiono non si esprimono
non mentire abbastanza nel
lingua ufficiale, l'ufficiale di
lo stato civile fa appello a tutti
anello principale che può essere utilizzato
interprete, a meno che non
può adempiere a questo compito
questo.
Se una delle apparizioni non lo sa
segno, è menzionato
nell'atto.

Articolo 42

Conflitto di leggi

stato civile

Eventuale atto di stato civile redatto
all'estero, riguardo a
Senegalese o straniero, fatto
fedele se fosse scritto nella forma
utilizzato nel paese o in
forma diplomatica o consolare
D.

Articolo 43

Atti di stato civile riguardanti stranieri in Senegal

Qualsiasi nascita o morte
riguardo a uno straniero è
prima che il Senegal debba essere
da dichiarare all'ufficiale di
Stato civile senegalese in
forme e condizioni previste
da questo capitolo.

Articolo 44

Atti di stato civile riguardanti Senegalesi all'estero

Qualsiasi atto di stato civile di
Il senegalese in un paese straniero è
valido se ricevuto, conforme
alle leggi senegalesi, da
agenti diplomatici o da
i consoli.

Record duplicati di
stato civile tenuto da questi agenti
viene inviato alla fine di ogni
anno al Ministero del Commercio
stranieri che, previa verifica
zione da parte del pubblico ministero
blique di Dakar, assicura la
custodia e può rilasciare
copie o estratti.

Se il documento è stato ricevuto in
modulo utilizzato nel paese estero
ger, è trascritto, d'ufficio,
sia su richiesta dell'interessato
sés, sui registri di stato
calendario dell'anno in corso tenuto
da agenti diplomatici o
i consoli territorialmente com-
petenti; menzione del trans-
critt e il suo numero viene riportato
oltre al precedente atto su
più vicino in data. Quando il
menzione deve essere fatta su a
immatricolarsi prima di quello dell'anno
nato attuale, il diploma-
spuntare o avvisare consolare il
dipartimento competente del Ministero

di Affari Esteri per
che sia aumentato al doppio del
registri e directory.
Quando, per effetto della rottura
sulle relazioni diplomatiche
o la chiusura del post
territorio diplomatico o consolare
torialmente competente, il trans-
la registrazione non può essere effettuata in
le condizioni di cui al comma
precedente, l'atto è eccezionale-
presentato al Ministero
degli Affari Esteri che
farli trascrivere sui registri
del 1° distretto del
comune di Dakar. Non appena
le circostanze lo permettono,
il Ministero degli Affari Esteri
i manager effettuano il trasferimento
descrizione dell'atto alle condizioni
zioni previste nel paragrafo precedente
dente.

Articolo 45

Cambio di nazionalità

dopo un maria- età in Senegal

Certificati di matrimonio ricevuti
in Senegal da agenti diplomatici
matici o consoli di a
nazione straniera e concernente
stranieri, di cui almeno uno
è diventato un senegalese post-

CODICE FAMIGLIA

11

senegalese

al matrimonio, sono
trascritto, d'ufficio o on
la richiesta degli interessati, su
i registri di stato civile del luogo
dove è stato celebrato il matrimonio.
La menzione della trascrizione è
portato a margine dell'atto di
nascita che, se applicabile
deve essere preventivamente trascritto
alle condizioni previste
il precedente articolo.

Articolo 46

Annotazioni marginali

In tutti i casi in cui gli uomini-
zione di un atto relativo allo stato civile
deve svolgersi a margine di a
atto già registrato, è fatto
sistematicamente.

Il registrar che ha
redatto o trascritto l'atto dato
che si svolge alla menzione si esibisce
questo, entro tre giorni, su
i registri che detiene e, se il
duplicato del registro in cui la menzione
deve essere fatto può essere trovato su
registro, inviare una comunicazione al
curatore della Repubblica del
sorte.

Se l'atto a margine del quale deve

essere fatta questa menzione
stato redatto o trascritto in a
un altro centro di stato civile, l'opinione è
indirizzato, entro tre
giorni all'anagrafe di
questo centro che consiglia immediatamente,
se il duplicato del registro è a
registro, il pubblico ministero
bliquo.

Se l'atto ai margini del quale a
la menzione deve essere fatta è stata
redatti o trascritti all'estero,
il cancelliere che ha redatto
se o trascritto l'atto dando
posto con preavviso nel
tre giorni il ministro del
Affari Esteri e altro
mano, il cancelliere del
1° distretto del com
città di Dakar ai fini di
trascrizione prevista nell'articolo
30 del presente Codice.

Articolo 47

Pubblicità dei registri

I registri stessi no
può essere visualizzato direttamente
mento da parte degli interessati. però
dant, per i registri che
hanno più di cento anni,
questa consultazione può essere
autorizzato dall'agente dello Stato
chi assume il deposito.

Indipendentemente dal componente n.
1 fornito gratuitamente al momento della dichiarazione
sfogarsi quando si stabilisce
l'atto, le copie degli atti di
lo stato civile può essere cancellato
o su carta comune e
in omaggio, in contrassegno e presso
i loro costi per le persone con
apparso durante l'istituzione
dell'atto, a coloro la cui condizione è
trovati o ai loro successori.

Chiunque può chiedere
una copia di un certificato di morte.

Autorità amministrative
o i tribunali potranno ottenere
copia gratuita di tutto
atti di stato civile.

Chiunque sia interessato
può essere autorizzato con decisione
zione del giudice di pace da fare
emettere una copia di a
atto determinato.

Il giudice di pace governa da
ordine in caso di rifiuto
opposto dal cancelliere
per rilasciare una copia alle persone
somme di cui al comma 2
di questo articolo.

Le copie sono la riprodu-
versione completa del documento originale
come redatto o rettificato
e menzioni marginali.

Il registrar indica
la data di emissione, certificare
la copia autenticata e il
porta la sua firma e
sigillo del centro di stato civile. Quelli

anche le copie devono essere legalizzato, salvo diverso accordo contrario internazionale, quando deve essere prodotto davanti a un'autorità straniera.

Articolo 48

Pubblicità degli atti interessati nant naturalizzato

Il ministro della Giustizia è autorizzato a rilasciare entro condizioni dell'articolo precedente copia atti di stato civile depositato negli archivi di persone nate fuori Senna gal e naturalizzato per decreto.

Articolo 49

Probante

Gli atti di stato civile sono autentici fino a falsa entrata in le stesse condizioni di altri strumenti autentici. Copie regolarmente consegnate hanno lo stesso valore di l'atto originario.

Articolo 50

Responsabilità civile e penale gli ufficiali di stato civile

Indipendentemente dalle sanzioni incluso nel codice penale e azione legale in carica bilità dell'amministrazione:
- Qualsiasi violazione, anche involontario, alle norme relative tenere registri e l'emissione di copie comporta per l'ufficiale di stato civile l'app- richiesta di un'ammenda civile di Da 500 a 10.000 franchi pronunciati dal giudice di pace.
- Qualsiasi alterazione, distruzione, tutto sbagliato nei documenti di stato civile o loro copie, eventuali descrizione di questi atti su a foglia sciolta e non sui registri per questo dà luogo a risarcimento per persone lese dall'ufficiale stato civile.

SEZIONE II - ATTI DI STATO CIVILE

Paragrafo 1 - Di certificato di nascita

Articolo 51

Dichiarazione di nascita

Ogni nascita deve essere dichiarato al cancelliere entro un mese. sì il limite di tempo scade uno giorno festivo, la dichiarazione sarà validamente ricevuto per primo giorno lavorativo successivo. Le dichiarazioni possono emanare dal padre o dalla madre, di un ascendente o di un parente genitore, dottore, ostetrica moglie, matrona o

CODICE FAMIGLIA

senegalese

qualsiasi altra persona che ha assistito alla nascita o in aggiunta ri, quando la madre viene consegnata lontano da casa sua, dal persona con cui sta parto.

In assenza di dichiarazione dalle persone di cui sopra nominati, i capi villaggio dove sono i delegati di quartiere obbligato a farlo entro condizioni e sotto sanzioni previsto dall'articolo 33 della presente codificato.

Quando un mese e quindici sono passati giorni da allora una nascita senza che lei abbia è oggetto di una dichiarazione, il lo stato civile può comunque meno ricevere una dichiarazione preavviso durante il periodo un anno dal nascita a condizione che dichiarante produrre a sostegno di la sua dichiarazione un certificato rilasciato da un medico o da un ostetrica o altro per certificare la nascita a due maggiori testimoni. A capo di l'atto redatto tardivamente deve essere menzionato: "registrazione di tardiva dichiarazione". Questa deve comparire anche la menzione nell'elenco alfabetico di l'anno in corso, previsto dall'art. articolo 39 del presente Codice. Uomini- zione della tardiva dichiarazione e del suo numero è portato in margine del certificato di nascita prima data.

Se la tardiva dichiarazione riguarda una nascita dell'anno nati precedenti, queste menzioni sarà inserito nel registro che tiene, per volere di il registrar che informare il cancelliere del tribunale nale per la doppia menzione di registri e directory. alle o- caso di audit annuale previsto dall'articolo 35, il giudice di pace, viste le dichiarazioni in ritardo, può applicare delle disposizioni dell'articolo 33 paragrafo 2.

Dopo il periodo di un anno dopo la nascita, l'ufficiale di stato civile non può redigere l'atto di nascita solo se autorizzata da una decisione del giudice di pace restituito sotto il pre- visto dalla Sezione III del pre- si sente capitolo.

Il Pubblico Ministero
blique può, in qualsiasi momento e
al di fuori dei termini sopra indicati
pianificato, fare la dichiarazione
di una nascita che avrebbe avuto
conoscenza e chi no
è stata iscritta all'anagrafe civile.

Articolo 52

Dichiarazioni dell'atto

Indipendentemente dagli uomini-
zioni previste dall'articolo 40 ali-
nato 8, il certificato di nascita afferma
questo:

- anno mese giorno,
l'ora e il luogo di nascita
questo, il sesso del bambino e la pre-
nomi che gli sono stati dati,
- nome, cognome, età,
fessione e domicilio del padre e
madre e, se del caso, quelli del
dichiarante o testimoni.

Se il giorno della nascita non lo fa
può essere specificato dalla dichiarazione
sfogo o testimoni, una data di
la nascita è fissata automaticamente da
il registrar o dal
giudice di pace in caso di autorizzazione
avviso giudiziario di tardiva registrazione
ve.

Il certificato di nascita dell'en-
menzioni fan nato fuori dal matrimonio
il nome della madre se questo è
noto, il nome del padre non può
essere indicato che se lo fa
anche la dichiarazione.

Articolo 53

Nascita negli ospedali

Si tiene negli ospedali,
maternità o formazione sanitaria
tario, pubblico o privato, sotto
sanzione dell'applicazione delle disposizioni
zioni dell'articolo 33, paragrafo 2
al dirigente scolastico responsabile
sabbia, un registro speciale su
che sono immediatamente in-
scritto, in ordine di data, il
nascite che si verificano.

La presentazione del suddetto registro
può essere richiesto in qualsiasi momento
dal cancelliere locale
dove si trova lo stabilimento?
che dall'amministrazione
tivo e giudiziario.

Articolo 54

bambino nato morto

Quando un bambino viene dichiarato
nato morto, la dichiarazione è ins-
scritta alla data sul registro
morti e non quello di
nascite.

Lei cita solo
che è stato dichiarato bambino
senza vita senza risultato
una presunzione sull'orlo di
scoprire se il bambino ha vissuto o no.

Articolo 55

Trovatello

Chiunque trovi un
il neonato tiene in braccio

fare una dichiarazione al funzionario
civile dello stato civile del luogo di
scoperta.

Il registrar stabilisce
un certificato di nascita provvisorio
nelle stesse condizioni di
per i bambini la cui parentela
è sconosciuta e porta a capo di
l'atto la menzione "bambino trovato
vivo".

Avvisa immediatamente il giudice
la pace delle circostanze del
scoperta del bambino e
misure provvisorie che ha
preso per la sua salvaguardia.

Articolo 56

Nascita durante a

viaggio in mare o in aereo

In caso di parto
nudo a bordo di una nave o
aereo senegalese
laissez, il capitano o il comandante
a bordo principale osserva il
nascita e lo menziona sul
diario di bordo secondo le indicazioni
previste dall'articolo 51. Il
registrar stabilisce in triplicato il
certificato autentificato di
la menzione così portata al libro
a bordo. Una copia è data a
l'anagrafe del 1°
distretto del comune
di Dakar e cita
questa diligenza sul libro di
bordo. Al ricevimento di questo
certificato, il registrar
redigere il certificato di nascita in

CODICE FAMIGLIA

13

senegalese

applicando, se necessario, il
regole di segnalazione
tardi. Stream n° 1 è
inviato alla persona che avrà
dichiarato avvenuta la nascita
durante il viaggio per mare o
aria.

Articolo 57

Riconoscimento

Quando la genitorialità di un bambino
naturale non deriva dal suono
certificato di nascita, riconosca
la nascita fatta davanti all'ufficiale di
lo stato civile è redatto nella forma
di nascita.

Quando il riconoscimento
è dopo l'atto di nascita
sance, l'ufficiale di stato civile
indica all'inizio dell'atto "riconoscere
la nascita di un figlio naturale". In
visto da una copia del certificato di nascita
sance, riproduce tutto
menzioni sul nuovo atto in y
aggiungendo l'identità dell'autore di

la gratitudine. Menzione è fatto a margine dell'atto di nascita secondo le disposizioni dell'articolo 46.

Se il riconoscimento riguarda un bambino concepito, l'ufficiale dello stato civile cita a capo di l'atto "riconoscimento dell'atto di un nascituro".

Egli compie l'atto, eccetto in che cosa riguarda l'identità del bambino.

Dopo la nascita del bambino, su presentazione del componente n° 1 dell'atto di riconoscimento, il funzionario dello stato civile del luogo di nascita menzionerà, a margine dell'atto, del riconoscimento precedentemente intervenuto.

Articolo 58

Adozione

In caso di adozione integrale, il

Il pubblico ministero deve,

entro quindici giorni a

conta dal giorno della decisione

è entrato in vigore

giudicato, ingiunzione all'ufficiale

dello stato civile del luogo di nascita

questo, su presentazione del giudice-

atto di adozione, per redigere

atto alla sua data sul registro

nascite in forma

certificato di nascita.

Indipendentemente dagli uomini-

zioni previste dall'articolo 40, comma

nato 8, questo atto dichiarerà:

- anno mese giorno,

l'ora e il luogo di nascita

questo, il sesso del bambino e la pre-

nomi come risultano da

giudizio,

- nome, cognome, età,

fessione e domicilio dell'adottante

o adottanti,

- menzione di cosa fosse

redatto su dichiarazione del Pro-

curatore della Repubblica che

riceverà il componente n° 1.

Verrà rilasciato gratuitamente

copia dell'atto agli adottanti e

all'adottato.

Il certificato di nascita iniziale e,

se applicabile, l'atto redatto in domanda

zione dell'articolo 55 sarà

recante le parole "cancellato

adozione" e un marginale

nale farà riferimento al nuovo atto

indicato dalla sua data e

numero.

In caso di adozione limitata, il

Procuratore distrettuale

deve, ottemperando a

disposizioni del paragrafo 1 del

questo articolo, ingiunzione

il cancelliere competente

per citare l'adozione

a margine del certificato di nascita

questo.

Articolo 59

Dichiarazioni false

Chiunque, al momento di stabilire-
il certificato di nascita e
del suo file allegato, avrà
consapevolmente, di fronte all'ufficiale di
stato civile, fa dichiarazioni
le bugie saranno punite con
condanna da due mesi a due anni
reclusione e a
multa da 20.000 a 100.000
franchi fatti salvi tutti
danni a beneficio di
la vittima.

*Paragrafo II - Atti di
nozze*

Articolo 60

**Intervento obbligatorio di
l'ufficiale di stato civile**

Sia che celebri o osservi
un matrimonio, l'ufficiale di stato
i civili devono redigere un atto sul
registro dei matrimoni e farli
menzione a margine dell'atto
nascita di ogni coniuge
secondo le disposizioni
dell'articolo 46.

In caso di matrimonio confermato,
il capo villaggio o la persona
delegato dall'ufficiale di stato
civile adempie alle funzioni che
sono devolute dagli articoli
125 e seguenti.

Articolo 61

Deposito di parti

Il registrar richiede
di ciascuno dei futuri sposi il
consegna dei documenti previsti
sezione 115 o 126.

Tuttavia, l'impossibilità di
ottenere un certificato di nascita
previsto dall'articolo 115 non sarà
mai costituito per difetto
di dichiarazione a un funzionario di
Stato civile senegalese. Nello stesso modo
caso, il registrar no
celebrerà o noterà il
matrimonio fino a dopo la nascita
la sessione dei non dichiarati sarà stata
iscritto all'anagrafe
sessioni sotto il pre-
visto dall'articolo 51, comma 6.

Articolo 62

Modulo standard

Il registrar compila
il modulo standard previsto dall'art.
articoli 116 e 127. Firma e
firmato dal futuro
coniugi e, se necessario, dall'in-
interprete di cui all'articolo 114,
paragrafo 2.

Articolo 63

Pubblicazioni, opposizioni

Il registrar procede
pubblicazioni in conformità con
alle disposizioni dell'articolo 117
o 128.

CODICE FAMIGLIA

senegalese

Se c'è un impedimento e opposizione al matrimonio, è processo in conformità con il posizioni degli articoli da 118 a 120 o 128.

Se il registrar non l'ha fatto nessuna opposizione da parte della Procura della Repubblica nel termine previsto dall'articolo 118, comma 3, deve celebrare il matrimonio o Guardalo.

Una nuova pubblicazione è necessario quando il matrimonio non è stato celebrato entro il termine un anno dopo la pubblicazione previsto dall'articolo 117.

Articolo 64

Celebrazione del matrimonio

Il famoso registrar matrimonio secondo previsto dagli articoli da 121 a 123 e redige subito l'atto di matrimonio.

Articolo 65

Enunciazione dell'atto di nozze

Indipendentemente dagli uomini- zioni previste dall'articolo 40, comma nato 8, il certificato di matrimonio afferma questo:

- nomi, cognomi, professione, data e luogo di nascita, domicilio e residenza di ciascuno coniugi;
- nomi, cognomi, professione e domicilio del padre e madre di ciascuno dei coniugi;
- in caso di minoranza di uno o dei due coniugi, il informazioni o autorizzazioni rilasciate secondo quanto disposto dall'art 109;
- eventuali esenzioni età o pubblicazione;
- l'opzione della monogamia o limitazione della poligamia possibile conteggio sottoscritto dal marito;
- l'accordo dei coniugi di pagamento di una dote a condizioni zione del matrimonio in conformità con sezione 132;
- la scelta della dieta del matrimonio niale adottato dai coniugi;
- il nome e il cognome del precedenti coniugi di ciascuno dei coniugi;
- la dichiarazione dei contratti tanti da prendersi per marito e la dichiarazione della loro unione da l'ufficiale di stato civile;
- nomi, cognomi, professione, domicili dei testimoni, e se necessario l'interprete, così come la loro qualità maggiore.

Articolo 66

Certificato di matrimonio

L'atto relativo a un matrimonio trovato contiene l'enunciazione prevista nel precedente articolo. Tuttavia la menzione relativa alla dichiarazione di unione dal cancelliere è barrato ed è indicato che le formalità che sanciscono il matrimonio è stato accertato secondo le disposizioni dell'articolo 130.

In caso di tardiva dichiarazione del matrimonio, l'ufficiale di stato proventi civili in conformità con disposizioni dell'articolo 147. It è menzionato all'inizio dell'atto "Dichiarazione tardiva" e fatta menzionare a margine che testimoni attestano di aver partecipato lo scambio di consensi e alla conclusione del matrimonio.

Paragrafo III - Atti di

Morte

Articolo 67

Dichiarazione di morte

Tutti i decessi devono essere dichiarati a il registrar in termine di un mese. Se il ritardo scade in un giorno festivo, la dichiarazione sarà ricevuta val- il primo giorno lavorativo seguente.

Le dichiarazioni possono provengono da uno dei genitori del defunto o qualsiasi altra persona non avendo sul suo stato civile le informazioni necessarie alla costituzione dell'atto.

In assenza di dichiarazioni rese dalle persone di cui sopra nominati, i capi villaggio e i delegati di quartiere sono obbligato a farlo entro condizioni e sotto sanzioni previsto dall'articolo 33 della presente codificato.

Quando un mese e quindici sono passati giorni da a morte, senza essere stato il soggetto di una dichiarazione, l'ufficiale di lo stato civile può comunque ricevere una dichiarazione in ritardo durante il periodo di un anno a dalla data di morte, purché che il dichiarante produce in sede dalla sua dichiarazione un certificato gatto proveniente da un medico o avere la morte certificata da due grandi testimoni. Nella tua mente dell'atto redatto in ritardo deve essere menzionata "dichiarazione tar- tuffo ". Questa menzione deve anche mento appaiono nella directory anno alfabetico in corso previsto dall'articolo 39 del questo Codice. Menzione del tardiva dichiarazione e sua

il numero è riportato a margine di
l'ultimo certificato di morte
chiudere in data.
Se la tardiva dichiarazione
riguarda una morte dell'anno
precedente, sarà
come previsto dall'articolo 51, comma
nato 5, di questo Codice.
Dopo il periodo di un anno di seguito
precedentemente pianificato, il cancelliere
non può, fatto salvo l'art
72, redigere il certificato di morte che
se autorizzato da una decisione
giudice di pace reso
alle condizioni previste da
Sezione III di questa cha-
clown.
Il Pubblico Ministero
blique può, in qualsiasi momento e
fuori programma,
dichiarare una morte
di cui sarebbe stato a conoscenza e
che non sarebbe stato osservato a
stato civile.

Articolo 68

Dichiarazione dell'atto

Indipendentemente dagli uomini-
zioni previste dall'articolo 40, comma
nato 3, il certificato di morte afferma:

- anno mese giorno,
ora e luogo della morte;
- sesso, nome, cognome,

CODICE FAMIGLIA

15

senegalese

data e luogo di nascita, pro-
fessione e domicilio della persona
non deceduto;
- nomi, cognomi, profes-
la residenza e il domicilio di suo padre e
madre;
- il nome e il cognome del
coniugi se la persona
il defunto era sposato, vedovo o
divorziato;
- nome, cognome, età,
fessione e domicilio del dichiarante
e, se applicabile, il suo grado di
parentela con il defunto
dea.

Tutto il più possibile
sapere.

Tuttavia non è dato su
registra nessuna indicazione
le circostanze della morte,
a meno che l'identità del cadavere
rimane sconosciuto. In caso di
morte in un istituto
carcere o riabilitazione,
va indicata solo la località.
dove è avvenuto il decesso.

La morte è menzionata in
margine dell'atto di nascita di
i morti.

Quando si verifica una morte
dove altrove rispetto a dove il
il defunto era domiciliato, l'ufficiale
dello stato civile che ha redatto l'atto
la morte deve anche inviare,
il prima possibile, a
inviando questo documento all'ufficiale
dello stato civile dell'ultimo domicilio
del defunto per farlo
menzione a margine dell'atto
morte precedente più vicina
in data e sulla directory
anno alfabetico in
Classi. Se la menzione deve essere
iscritto nel registro dei decessi
e il repertorio del paragrafo precedente
dente, si procede come
previsto dall'articolo 51, comma 5 del
questo Codice.

Articolo 69

Morti negli ospedali

Si tiene negli ospedali,
strutture sanitarie, maternità
tee, cliniche pubbliche o private,
pena l'applicazione di
disposizioni dell'articolo 33, comma
nato 2 dal preside
responsabile, un registro speciale
su cui sono immediatamente
elencati in ordine di data
morti che si verificano.
La presentazione del suddetto registro
può essere richiesto in qualsiasi momento
dal cancelliere locale
dove si trova lo stabilimento?
che dall'amministrazione
tivo e giudiziario.
Tuttavia, le persone
responsabile dell'amministrazione di
questi stabilimenti o formazione
zioni devono, entro 24
ore, fare la dichiarazione di
morti che si verificano per l'ufficiale
stato civile.

Articolo 70

Morte in uno stabilimento penitenziario

In caso di morte nel
penitenziario o
riabilitazione, dichiarazione in
sarà effettuato entro 24 ore
da amministratori o custodi a
il registrar che
redigerà l'atto in vista dell'attestazione
certificato di morte stabilito da a
medico.

In caso di esecuzione capitale, il
impiegato è richiesto entro 24
ore di corsa per fare il
dichiarazione di morte all'ufficiale
dello stato civile del luogo in cui il
condannato fu giustiziato.

Articolo 71

Morte durante un viaggio mare o aria

In caso di morte avvenuta a
a bordo di una nave o di un aereo
di nazionalità senegalese, il
capitano o comandante

consiglio di amministrazione dichiara la morte e il
menzioni sul diario di bordo
come indicato
dall'articolo 67.11 stabilisce in
duplicare la copia autenticata
fidato da solo la menzione
di questa diligenza sul libro di
bordo, seguendo il pre-
visto dall'articolo 67.11 stabilisce in
duplicare la copia autenticata
fidato da solo la menzione
così registrato sul giornale di bordo.
Viene data una copia, dove
se del caso, al dichiarante. L'altro
viene inviato all'ufficiale di stato
civili del 1° arrondissement del
comune di Dakar ed è fatto
menzione di questo libro di diligenza
a bordo.

Al ricevimento di questa copia,
il registrar redige
il certificato di morte applicando,
se applicabile, le norme relative a
dichiarazioni tardive e
rispetto delle disposizioni
dell'articolo 68.

La parte n° 1 sarà inviata al
persona che avrà dichiarato il
morte durante il viaggio
mare o aria ge.

Articolo 72

Scoperta di un cadavere

Quando il corpo di una persona
è stata trovata la suoneria del defunto,
se l'identità del defunto potesse essere
stabilito, l'ufficiale di stato civile di
luogo in cui si presume la morte
si è verificato deve redigere un
certificato di morte senza che lo sia
tenuto conto del tempo trascorso
tra il giorno della morte e
scoperta del cadavere.

Se il defunto non può essere identificato
fidato, il certificato di morte darà
solo il suo rapporto
il più completo possibile in
margine; in caso di identificazione
in seguito, l'atto sarà rettificato
alle condizioni dell'articolo
91.

Articolo 73

morte violenta

Quando ci sono segni o
segni di morte violenta o
altre circostanze che danno
nessun motivo per sospettarlo, noi
non posso fare la sepoltura
solo dopo la costituzione da parte di a
poliziotto,
assistito da un medico, un professionista
rapporto verbale dello stato del cadavere
e le relative circostanze,
così come le informazioni
che ha potuto riscuotere prima
nomi, nome, età, professione,
luogo di nascita e domicilio di
i morti.

L'ufficiale di polizia giudiziaria
è necessario trasmettere senza

ritardo all'anagrafe di
luogo in cui la persona è morta
tutte le informazioni

CODICE FAMIGLIA

16

senegalese

cés nella sua relazione,
secondo cui il certificato di morte
è redatto.

Articolo 74

Permesso di sepoltura

Nei comuni e
capoluoghi distrettuali,
non si fa sepoltura
senza permesso di seppellire deli-
vré su carta libera e gratuita
dal cancelliere. L'unico
ci può emettere solo su
produzione di un certificato medico
cal accertare la morte o dopo
essersi trasportato al
defunto per assicurare la morte.
Fuori dai comuni e
delle capitali dell'arrondissement
mento, permesso o autorizzazione
la sepoltura è emessa entro
stesse condizioni dal capo di
cittadina.

Fatte salve le disposizioni
dall'articolo precedente, l'ufficiale
di stato civile o il capo della villa
età che, avendo conoscenza di a
morte, astenersi dal rilasciare il
permesso o autorizzazione di sepoltura
mare, è punibile
previsto dall'articolo 352 del
Codice penale.

*Paragrafo IV - Atti
di stato civile riguardante
militari e marinai in
alcuni casi speciali*

Articolo 75

Anagrafe militare

Documenti di stato civile
per quanto riguarda i militari e
I marinai di stato sono stabiliti
come si dice negli articoli pre-
ceduti di questo capitolo.
Tuttavia, al di fuori del Senegal e
in caso di guerra, spedizione
o parcheggio
truppe senegalesi in territorio
re straniero, in occupazione o
nell'ambito di accordi intergovernativi
o un mandato di
carattere internazionale, questi
gli atti possono anche essere
ricevuto dagli ufficiali di stato
civile militare designato con decreto
il ministro della Difesa
lui stesso. Detti ufficiali di stato civile
sono anche competenti a
per quanto riguarda il personale non militare,
quando le disposizioni di

articoli precedenti del presente capitolo non sono applicabili. In Senegal, gli ufficiali di stato civile di cui sopra si riferiva poco-sfogarsi per ricevere gli atti contra militari e non militari in alcune parti del paese ritory dove, a seguito della mobilitazione o sede, il lo stato civile non è più regolare mento assicurato.

Dichiarazioni di nascita agli eserciti sono fatti in dieci giorni dopo il parto- sta mentendo.

I certificati di morte possono essere addestrato in eserciti su l'attestazione di due dichiaranti.

Articolo 76

Trascrizione e menzione di atti

Nei casi previsti dai commi note 2 e 3 dell'articolo precedente dent, l'ufficiale che riceve un atto trasmette, non appena il nicazione è possibile e nel ritardo più breve, una spedizione a l'autorità competente che è designato con decreto e chi assicura la trascrizione. Questo avviene sui registri statali civile del luogo di nascita, per atti di riconoscimento, e sui registri di stato civile di luogo dell'ultimo domicilio del padre, o se il padre è sconosciuto al madre, per gli atti di nascita sance, del marito per gli atti del matrimonio, del defunto per certificati di morte. Se il luogo di nascita o ultimo domicilio il è sconosciuto o si trova all'estero ger, la trascrizione si fa a centro di stato civile del 1° distretto disseminazione di Dakar.

Articolo 77

Registro di stato civile militare

D

Nei casi previsti dai commi nn. 2 e 3 dell'articolo 75, il si redigono certificati di stato civile su un apposito registro il cui detenzione e conservazione sono risolto con decreto congiunto di Ministro della Giustizia, Guardia dei Sigilli e del Ministro car-ge di Difesa.

Articolo 78

Certificati di matrimonio nelle forze armate

Quando si celebra un matrimonio nei casi previsti dai commi 2 e 3 dell'articolo 75, la pubblicazione zioni sono fatte, nella misura in cui dove le circostanze lo consentono tenda, al posto dell'ultimo domicilio del futuro marito; loro sono dentro oltre assicurato, nell'unità a cui appartiene l'interessato, alle condizioni stabilite da

ordinanza congiunta del ministro della Giustizia, Custode dei Sigilli e il ministro della Difesa lui stesso.

Articolo 79

Certificati di morte nelle forze armate

Certificati di morte ricevuti da autorità militare in tutto casi previsti dall'articolo 75, o da autorità civile per membri delle forze armate, civili che partecipano alla loro azione, in servizio ordinato, o persone impiegate presso la continuazione degli eserciti, può essere soggetto a rettifica amministrativa alle condizioni fissate con decreto, nei periodi e nei territori in cui l'autorità militare è autorizzata, dal detto articolo 75, da ricevere possibilmente questi atti.

L'autorità competente per operare la rettifica è che prevista dall'articolo 76 per ricevere l'atto e per garantire la trascrizione.

Paragrafo V - Del libretto famiglia

Articolo 80

Emissione e contenuto del libretto di famiglia

(Legge n°89-01 del 17.01.1989)

Al momento della costituzione del certificato di matrimonio, viene consegnato

CODICE FAMIGLIA

17

senegalese

in omaggio al marito un libretto famiglia con l'indicazione di l'identità dei coniugi, la data e luogo di celebrazione o certificato di matrimonio e, ove applicabile, opzioni sotto scritto da ciascuno dei coniugi. Questa prima pagina è firmata del registrar e i coniugi, se lo fanno, oppure si fa menzione della causa che impedito questi o uno di loro da firmare. copia del libretto di famiglia sarà consegnato a la moglie al momento della costituzione mento dell'atto di matrimonio. Nelle pagine seguenti sono registrati: nascite e morte di bambini, adozioni, riconoscimenti e legittimazione dei figli naturali, la morte o il divorzio dei coniugi o la loro separazione legale. In caso di atto dello stato civile è rettificato, deve essere fatto menzione su questo libretto.

Ciascuna delle menzioni deve essere approvato dal funzionario di stato civile e coperto con il suo foca.

Articolo 81

Probante

Il libretto di famiglia non come nessuna traccia di alterazione e debitamente valutato e siglato dal certificato di stato civile, ne è la prova conformità con i record stato civile fino alla registrazione del falso.

Articolo 82

(Abrogato dalla legge n° 89-01 del 17 gennaio 1989)

Articolo 83

Perdita del libretto di famiglia

In caso di smarrimento del libretto famiglia, il marito può chiederlo. il recupero; il nuovo il libretto di vitello riporterà la menzione di duplicare.

Articolo 84

Presentazione all'ufficiale di stato civile

Il registrar deve essere presenta il libretto di famiglia ogni volta fatto che deve essere menzionato in esso.

Articolo 85

Dettagli dell'applicazione

Un decreto determinerà la modalità di forma, stato beatitudine, liberazione, mantenendo, mantenendo la copia, la costituzione e l'uso del libretto di famiglia.

SEZIONE III - OF

DECISIONI DELLA CORTE

IN MATERIA DI STATO CIVILE

Articolo 86

Competenza del Tribunale dipartimentale

Il tribunale distrettuale è giudice di diritto comune in materia re di stato civile. In ogni caso, il altre giurisdizioni possono conoscere le questioni di stato civile in occasione del procedimento di cui sono sequestrati, in particolare mento sulla condizione delle persone. Il tribunale distrettuale punire le violazioni di requisiti legali stato civile e richiedere, a titolo oneroso di ricorso alla Corte di primo grado, sanzioni diritto civile e penale previsto da Articoli 33, 50, 51, 53, 69 e 91 del presente Codice, l'azione pubblico esercitato in conformità con secondo le disposizioni del Articoli 36 e 37 del codice del Procedura penale.

Paragrafo 1 -

Inesistenza e distruzione atti di stato civile

Articolo 87

Autorizzazione alla registrazione

Quando un certificato di nascita,
la morte o il matrimonio non lo faranno
non è stato addestrato o che il
domanda di stabilimento in
sarà stato presentato in ritardo,
il giudice di pace nella giurisdizione
da cui avrebbe dovuto essere ricevuto il documento,
può, con sentenza, autorizzare
ser registrazione da parte dell'ufficiale di
stato civile.

Il giudice viene sequestrato su richiesta
persone il cui atto di
lo stato civile deve stabilire lo stato,
loro eredi e legatari,
persone autorizzate o autorizzate
per procedere alla dichiarazione
dell'evento, o del ministero
pubblico.

Se la richiesta non arriva da
lui, lei è obbligatoriamente
comunicata al Pubblico Ministero
Repubblica che procede secondo
secondo le disposizioni del
Articolo 18, comma 1, del Codice del
Procedura civile. Il diritto di
il ricorso è riconosciuto in
tutti i casi.

La richiesta non viene ricevuta.
vabile se non è collegato un certo
certificato di mancata registrazione dell'ac-
te, rilasciato dall'ufficiale di stato
civile che avrebbe dovuto riceverlo. il
richiedente può produrre il certificato
certificato di nascita o
Morte.

Il giudice di pace esamina
tutti i documenti giustificativi
l'evento da registrare; Per
mancanza di parti, si procede o
fare un'indagine. Egli
inviare il file al procuratore
della Repubblica per la sua
conclusioni se questo lo richiede
di.

Decide in appello
davanti al giudice di primo grado
esempio. Il periodo di appello, che
è ancora sospeso, prende
efficace dal giorno in cui
Il pubblico ministero aveva
conoscenza del giudizio
intervenuto.

La sentenza definisce gli uomini
zioni che devono essere portate a
agire e ordina che coloro che
non potrebbe essere stabilito sarà
incollato. Nel suo dispositivo,
ne ordina la trascrizione sul
registro di stato civile e preciso
come prova dell'evento
può essere solo segnalato
secondo le prescrizioni
dell'articolo 29 del presente Codice.

CODICE FAMIGLIA

18

senegalese

Articolo 88

iscrizione

L'iscrizione nel registro è fatto dopo l'ultimo atto registrato alla data di presentazione del giudizio di autorizzazione a l'ufficiale di stato civile.

Il registrar effettua in capo dell'atto "giudizio di autorizzazione" e ne specifica l'origine e la data. Registra l'evento dichiarato in conformità con fine della decisione, indica come dichiarare colui che lo ha produce giudizio e rimette a lui componente n° 1.

Queste menzioni sono riportate alla directory alfabetica
Articolo 39 tick e sullo stato statistiche previste dall'articolo 40 di questo Codice.

Menzione dell'atto e della sua il numero è riportato a margine di l'atto precedentemente redatto il più vicino in data e in data elenco alfabetico dell'anno nato in corso. Se l'atto riguarda un evento accaduto nel anni precedenti, è pro assegnato come previsto dall'articolo 51, paragrafo 5 del presente Codice.

Articolo 89

(Legge n° 74-37 del 18 luglio 1974)

Inesistenza, distruzione e ricostituzione

Se la distruzione porta solo su una sola copia dell'atto o registri, l'atto (i) distrutti sono ricostituiti al diligenza del Pubblico Ministero Repubblica, usando l'esempio per favore sussistere. In caso di distruzione di un atto isolato, la hai ricostituito è portato al continuazione dell'ultimo atto registrato durante ricezione di istruzioni del Pubblico Ministero e si fa menzione nel repertorio alfabetico; inoltre menzione del documento ricostituito e del suo il numero è riportato a margine di l'atto precedentemente redatto il più vicino alla data dell'atto distruggere. Nel caso in cui l'indicazione dell'atto distrutto avrebbe apparso nella directory alfabetica del registro che lo conteneva, sarà anche menzionato la data e il numero del documento ricostituente.

In caso di inesistenza di registri, o quando entrambi copie dello stesso registro sono scomparsi, un decreto può decidere sulla loro costituzione o della loro ricostituzione fissando il

procedura da seguire
per questo scopo.
Quando le due copie
dallo stesso registro sono scomparsi,
un decreto può decidere sulla loro
ricostituzione fissando la procedura
che dovrà essere seguito a questo
effetto.

*Paragrafo II - Correzione
atti di stato civile*

Articolo 90

Rettifica automatica

In caso di omissioni o
errori puramente materiali
impegnato nella redazione di
atti redatti nell'ambito della loro giurisdizione,
appartiene, contemporaneamente a
Giudice Dipartimentale e Pro-
curatore della Repubblica che, of-
farli registrare automaticamente
tifica.

A tal fine, danno una direzione
tutte le indicazioni utili
ai depositari dei registri.

Articolo 91

Rettifica del contenzioso

In tutti gli altri casi
omissioni o errori, il
la richiesta di rettifica può essere
presentato da qualsiasi persona
interessati o dal ministero
pubblico al giudice di pace in
in base al quale l'atto da rettificare ha
stato addestrato.

Il dis-

posizioni dei paragrafi 3, 5 e 6
dell'articolo 87 del presente Codice.

La parte operativa della decisione
la correzione viene trasmessa
dal pubblico ministero in sede di deposito
custode dei registri in cui il
ho inserito l'atto corretto. Citare
di questo dispositivo viene immediatamente trasportato
tee, con riferimento al giudice-
mento, a margine del detto atto e, al
caso in cui l'errore riguardi il
data dell'atto, a fianco del
registrarsi alla data in cui l'atto avrebbe avuto
doveva essere registrato.

La copia dell'atto non può più
essere rilasciato solo con rettificato
cationi ordinati. Tutto uomo-
solo a questa regola si ufficializza
ufficiale di stato civile responsabile di
sanzione civile prevista
dall'articolo 50, comma 2, del pre-
Codice inviato, fermo restando
tutti i danni.

Il tribunale ordinando
rettifica di un atto prescritto
anche quello di tutti
atti che includono la menzione
rettificati, anche se non lo sono stati
redatto nella sua primavera.

*Paragrafo III - Disposizioni
comuni*

Articolo 92

**Atti redatti dalle autorità
Uffici consolari senegalesi**

Quando gli atti di cui l'in-
è autorizzato o rettifica
zione prescritta deve essere
iscritti negli albi istituiti
da agenti diplomatici o
consolare senegalese
azioni previste dagli articoli
precedenti di questa se-
zione sono introdotti di fronte al
Giudice di pace di Dakar.
Correzioni d'ufficio
di omissioni o puri errori
i materiali sono prescritti
dal Pubblico Ministero
blic presso il Tribunale Regionale,
riguardo a questi stessi
atti.

Articolo 93

Spese del tribunale

Le procedure previste dall'art
questa sezione dà origine a
pagamento degli emolumenti
impiegati e diritti vari
previsto dai testi in
vigore, in particolare dal Codice
timbro e immatricolazione.

CODICE FAMIGLIA

19

senegalese

CAPITOLO V

AZIONI CORRELATE

ALLO STATO DI

LE PERSONE

Articolo 94

Apertura dell'azione

Chiunque, tranne
contrario alla legge, può, da
un'azione di reclamo
stato, stabilire che la legge
conferisce uno stato diverso da quello
che attualmente possiede.
Allo stesso modo, ogni interessato può,
da un'azione in controversia
stato, terminare lo stato che a
nessuno possiede corrente-
sta mentendo.

Articolo 95

Carattere civile delle azioni stato

Azioni di protesta o
in contestazione della caduta dello stato
di competenza esclusiva di
tribunali civili; loro sono
portato dinanzi al Tribunale
Regionale.

Articolo 96

Domande preliminari

Lo stato delle persone obbliga il
giudice a sospendere il procedimento finché
che il Tribunale Civile non avrà
risolto la questione di Stato.
L'azione pubblica del capo di
reato di cui all'articolo 338, comma 1 del
Codice penale non può essere commesso

solo dopo il giudizio finale
tif della questione di Stato. Per il
altri reati, la domanda è
solo una pronuncia pregiudiziale al giudice-
sta mentendo; la giurisdizione penale è
sospensione del procedimento in
le condizioni previste dall'art.
Articolo 374, comma 4, del Codice del
Procedura penale. In ogni caso, il
Corte d'assise, per la sua
piena giurisdizione, può
affettare direttamente senza
la sua decisione ha influenza su
lo stato della persona.

Articolo 97

Carattere dell'ordine pubblico

Le azioni statali sono di ordine
pubblico.

Nessuno può rinunciare
questo al loro esercizio.

Una volta che l'azione è stata intentata, da solo
una sentenza emessa con la forza di
cosa giudicata può porvi fine.

Qualsiasi ritiro, accordo-
mento o transazione è senza
effetto.

Queste azioni non escono
non su prescrizione, anche se
la legge fissa per alcuni dei
prefisso scadenze alla scadenza del
quello che non possono più essere
validamente esercitato.

Tuttavia, quando l'azione è
portato o citato in giudizio in a
interesse puramente pecuniario,
le regole di cui sopra no
non applicare.

Articolo 98

Prova di azione stato

La legge stabilisce per ciascuno dei
stato azioni oggetto e
mezzi di prova autorizzati.

Quando la legge consente la prova
ve per possesso di stato, il
richiedente stabilito da tutti
significa che costantemente
te, si è comportato, è stato trattato
dalla famiglia e considerato dal
la società come avente lo stato
a cui pretende.

Articolo 99

Autorità di giudicato

Sentenze relative allo Stato
persone che sono diventate irrevocabili
i cavi devono essere menzionati
insieme agli atti di stato civile.

Sono trascritti nei casi
previste da questo codice.

Questi giudizi obbediscono alla
regola di autorità relativa di
res judicata fino alla loro menzogna
zione o la loro trascrizione da
di cui sono opponibili
a tutti.

Quando la condizione di una persona
è stabilito da un atto o da a
sentenza menzionata o trascritta
sui registri di stato civile,

nessuno stato contrario può
per essere riconosciuto dopo
senza che un giudizio stabilisca
l'inesattezza del
primo stato.

CODICE FAMIGLIA

20

senegalese

RAPPORTO MATRIMONIALE

Articolo 100

Scopo del vincolo matrimoniale

Il vincolo coniugale crea il
famiglia dalla solenne unione di
uomo e donna in
nozze. Questo collegamento non viene distrutto
solo dalla morte di uno dei
coniuge o per divorzio. Il
separazione dei letti ridotta
solo gli effetti.

PRIMO CAPITOLO

MATRIMONIO

SEZIONE PRIMA - IL

FIDANZAMENTO

Articolo 101

Definizione

Il fidanzamento è un
solenne convegno di
che un uomo e a
donna promessa reciproca-
mento matrimonio.

Articolo 102

Personaggio di fidanzamento

Possiamo contrarre matrimonio
senza averlo fatto prima
celebrare il fidanzamento.
Quando c'è un fidanzamento, questo
convenzione non vincola il fidanzato
a contrarre matrimonio.

Articolo 103

Condizioni sostanziali

Il fidanzamento non può
essere contrattato solo se il par-
i legami soddisfano le condizioni
sfondo richiesto per il maria-
ge. In particolare ciascuno dei
i fidanzati devono dare liberamente
il suo consenso, indipendente
con il consenso di
genitori necessari per
minorenni.
Comunque l'età minima
richiesto è inferiore a un anno
quello progettato per essere in grado di
contrarre matrimonio.

Articolo 104

Condizioni formali

La convenzione è passata in
presenza di due testimoni a
meno per ogni sposo e
un rappresentante di ciascuno
famiglia.
La sposa può ricevere
fidanzato o la sua famiglia, si conforma

anche in uso, una donazione manuale in natura il cui valore massimo è fissato dalla legge. In caso di controversia, il prova di fidanzamento registrarsi ascoltando i testimoni aver frequentato.

Articolo 105

Effetti

La durata del fidanzamento può superare un anno.

I fidanzati possono arrendersi visita reciprocamente conformemente agli usi.

Devono comportarsi, uno e l'altro, in modo riservato nei confronti di terzi.

Qualsiasi violazione di qualsiasi di questi obblighi costituiscono un motivo legittimo per la cessazione frequente scanalatura apprezzata dal giudice.

Articolo 106

Nessun obbligo di alimentazione

mettere a tacere

I fidanzati non sono tenuti a nessun obbligo di mantenimento, manutenzione o emergenza, sia l'uno rispetto all'altro, sia cun per quanto riguarda i membri di la famiglia dell'altro.

Articolo 107

rottura

Ciascuno dei fidanzati ha il diritto rompere unilateralmente il Fidanzamento. Quando uno dei la fidanzata è minorenne, si è lasciata, che può emanare solo da lui da solo, deve essere espresso in presenza di testimoni e rappresentanti sentimento di entrambe le famiglie.

Risoluzione senza motivo legittimo imputabile alla sposa lo obbliga a restituisci il regalo che ha ricevuto; se è attribuibile a impegnato, non può reclamare il regalo che ha fatto. Fidanzato sfrattato senza un motivo legittimo perchiedetegli di essere addestrato opposizione al suo matrimonio ex sposa per il resto istituzione del dono.

Qualsiasi altro danno derivante dal rottura del fidanzamento o lei usato, viene riparato in conformità con alle disposizioni generali di responsabilità civile. Sono responsabile in solido per il pagamento mento dei danni

persone che in un certo senso re qualsiasi, ha portato il cessazione indebita dell'incarico.

In ogni caso, le spese causato dal fidanzamento non può essere oggetto di a rimborso o a compensazione.

SEZIONE II - CONDIZIONI

SFONDO DEL MATRIMONIO

Primo paragrafo -

*Condizioni comuni a
due coniugi*

Articolo 108

Consenso dei coniugi

Ciascuno dei futuri sposi,
anche un minore, deve acconsentire
personalmente al matrimonio.
Tuttavia, quando la forma di
il matrimonio adottivo non comporta
non apparire di persona
dell'uno o dell'altro dei futuri
coniuge al momento della sua conclusione
sione, possono essere rappresentati
inviato per delega, purché
che le formalità degli articoli
126 e 127 erano in precedenza
rispettata.

Articolo 109

Consenso dei genitori

Il minore non può contrarre
matrimonio senza consenso
della persona che esercita il

CODICE FAMIGLIA

21

senegalese

potere paterno al suo
rispetto.

Questo consenso deve includere
portano la designazione di entrambi
futuri sposi. È dato sia
dalla dichiarazione fatta prima
un registrar, di fronte a
un giudice di pace o prima di a
notaio prima della cele-
brazione del matrimonio, sia verbalmente
mento durante questa celebrazione
stesso.

Qualsiasi genitore può appellarsi al giudice
di pace del luogo di celebrazione di
matrimonio se ritiene che il rifiuto
del consenso si basa su
motivi non conformi al
interesse del minore. Dopo aver
regolarmente convocato in
periodo di aggiornamento la persona
chi rifiuta il suo consenso,
colui da cui è stato sequestrato del
ricorso e qualsiasi altra persona
il cui udito gli sembra
utile, decide il giudice di pace
prescrizione non probabile
rimedi per mantenere
il rifiuto opposto o al contrario
autorizzare la celebrazione di
nozze. La procedura è
si svolge nell'ufficio del giudice,
in un'udienza non pubblica,
anche per la pronuncia dell'oro-
donazione.

Articolo 110

**Mancanza di relazioni familiari
o alleanza**

È vietato a causa di
parentela o alleanza matrimonio

da chiunque abbia:

1°) I suoi ascendenti o quelli del coniuge;

2°) I suoi discendenti o quelli del coniuge;

3°) Fino al 3° grado, il discendenti dei suoi antenati o quelli del coniuge.

Tuttavia, non esiste più alcun divieto zione dovuta all'alleanza tra cognato e cognata quando l'unione che ha causato l'alleanza è stata sciolta dal Morte.

Paragrafo II - Condizioni specifico per ciascuno dei marito

Articolo 111

Sesso ed età

Il matrimonio non può essere contratto solo tra un uomo più di 18 anni e uno donna sopra i 16 anni tranne l'esenzione dall'età concessa per gravi motivi dal Presidente dente del tribunale regionale dopo indagine.

Articolo 112

Periodo di validità

La donna non può risposarsi che allo scadere di un periodo di validità di 300 giorni da dello scioglimento del precedente nozze.

Può, tuttavia, limitare il termine di 3 mesi in caso di scioglimento matrimonio per divorzio o per cancellazione e a 4 mesi e 10 giorni dopo lo scioglimento del precedente matrimonio, il bambino è inconfutabilmente presume di non essere non dai lavori del precedente dente del marito.

In tutti i casi, il ritardo si conclude con l'emissione del donne .

Articolo 113

Relazione coniugale precedente

La donna non può contrarre un nuovo matrimonio prima iscrizione all'anagrafe di stato diritto civile dello scioglimento del precedente dente.

L'uomo non può contrarsi un nuovo matrimonio se ha un numero di mogli maggiore di quello autorizzato dalla legge, conto date opzioni di monogamia o limitazione della poligamia sottoscritto da lui.

SEZIONE III - CONDIZIONI

FORMA

Articolo 114

Dualità delle forme

Secondo la scelta del futuro marito, il matrimonio può essere celebrato dal cancelliere o annotato da lui o da un suo delegato Ford, sotto il pre-

visto per legge. Il matrimonio non si può trovare che quando i futuri sposi osservano a consuetudine matrimoniale in uso in senegalese.

Per la realizzazione di formalità previste dal pre-Sente sezione, l'ufficiale di stato civile può appellarsi in caso di bisogno, se uno dei compare non parlare abbastanza francese, a un grande interprete, saper leggere e scrivere, chi firma fa da testimone strumentale.

Paragrafo 1 -

Celebrazione del matrimonio di l'ufficiale di stato civile

Articolo 115

Deposito pezzi in centro stato civile

Ciascuno dei futuri sposi deve consegnare al dipendente di stato civile competente procedere con la dichiarazione matrimonio:

- Una copia del suo atto nascita inferiore a tre mesi, rilasciato per nozze;

- La copia degli atti concessi date esenzioni in casi previsti dalla legge.

Quella dei futuri sposi che non sarebbe in grado di prendere il tuo certificato di nascita potrà sostituirlo segnalando un atto di notorietà emesso dal giudice di pace del suo luogo nascita o da quella sua residenza. L'atto della notorietà conterrà la dichiarazione resa da tre testimoni di uno o di l'altro sesso, genitori o no genitori, nome, cognome, professione e domicilio del futuro marito, e quelli dei suoi padri e madre, se conosciuta, del luogo e, per quanto possibile, il momento della sua nascita e cause che gli impediscono di essere

CODICE FAMIGLIA

22

senegalese

portare l'atto. Testimoni segneranno l'atto di notorietà con il giudice di pace e, se c'è chi non lo fa può o non può sapere come firmare, lui sarà menzionato.

Articolo 116

Domande poste dal funzionario ufficiale di stato civile

In occasione della presentazione di parti sopra indicate, il di-

registro di stato civile, anche in
l'assenza di qualsiasi menzione di mercato
ginale, devo chiedere il futuro
marito se sono mai stati sposati
e li ingiunge, in caso affermativo,
indicare in quale data e sotto
che forma l'unione precedente
è stato contratto così come
data e cause del suo scioglimento
luzione. Il futuro marito dovrà
verificare, se del caso, di che cosa
legami di matrimonio già
contratto non costituiscono
il suo rispetto un impedimento a
matrimonio pianificato.

Quando uno dei futuri sposi,
o entrambi, sono minorenni, il funzionario
cier di stato civile ricorda loro
che non si può eseguire
celebrazione del matrimonio solo se lui
è segnalato in precedenza il
prova del consenso del
persona autorizzata a darlo
o autorizzazione giudiziaria in
prendere posto.

In preparazione per
il certificato di matrimonio, l'ufficiale di
stato civile:

1°) Chiedi al futuro
coniuge se è stato concordato
pagamento di una dote come
condizione di formazione del maria-
età, a che cifra era la dote
fisso e quale porzione dovrebbe
essere visto dalla donna prima
la celebrazione e che termine è
previsto per il saldo;

2°) Indicare ai futuri sposi
che in assenza di un'opzione
momento del matrimonio o dopo-
ridendo, l'uomo può avere
contemporaneamente quattro mogli;
raccoglie l'op-
zione della monogamia o limitazione
zione della poligamia sottoscritto da
il futuro marito;

3°) Chiama i futuri sposi
sul regime matrimoniale che essi
sentire per scegliere: lui il loro
spiega che in assenza di
qualsiasi opzione contraria saranno
posto sotto lo stato di diritto
separazione comune di
beni ma che possono adottare
porre fine irrevocabilmente al regime
dotale o, se il marito ha sottoscritto
l'opzione della monogamia, il
comunità me di partecipazione
zione a mobili e acquisti; il
possibile scelta dei coniugi è
poi raccolto.

Le domande da porsi da-
registro di stato civile e
le risposte dei futuri sposi sono
registrato su un modulo
tipo di modello impostato da
decreto.

Articolo 117

Pubblicazioni

Per quindici giorni limpidi,
il registrar farà un
pubblicazione poster su
la porta del centro di stato civile.
Questa pubblicazione dovrebbe indicare
nomi, cognomi, filiazioni,
età, professioni, residenze e
residenze dei futuri sposi
nonché il luogo e la data del
celebrazione del matrimonio pianificato.
È fatto al centro statale
del luogo del matrimonio e a
quella del luogo in cui ciascuno dei
futuri sposi a casa sua o,
in assenza di domicilio, la sua residenza
mento secondario.

Il procuratore
del luogo di celebrazione del ma-
ge può dispensare, per
cause gravi, pubblicazione
e ogni ritardo.

Articolo 118

opposizioni

Durante il periodo di pubblicazione,
quando un evento rischia di
costituire un impedimento a
matrimonio in base agli articoli
107 e da 109 a 113, è portato al
conoscenza dell'ufficiale di
lo stato civile competente per
der alla celebrazione, deve sor-
siediti e avvisalo in
entro 48 ore il pubblico ministero
Repubblica.

Questo può chiedere
il registrar per passare
Inoltre, o si oppongono al
nozze. Il procuratore

La Repubblica deve fare opposizione
zione quando un impedimento è
portato direttamente alla sua conoscenza
sessione.

Il pubblico ministero comunica la sua
opposizione per via amministrativa
ve ai futuri sposi e all'ufficiale
dello stato civile che lo registra.
La mancanza di opposizione nel
mese dell'avviso dato all'accusa
consente al registrar
sovrascrivere.

Dopo un anno passato,
l'atto di opposizione cessa di essere applicabile
ridurre l'effetto, può essere rinnovato
il.

Articolo 119

Contenzioso di opposizione

Il rilascio dell'opposizione può
essere richiesto dal futuro
coniugi, anche minorenni, che
rivolgere una richiesta in tal senso a
presidente del tribunale.

I motivi dell'opposizione
può essere dimostrato da tutti
modi.

Lo decide il presidente del tribunale
entro dieci giorni. Tuttavia lui
può essere eccezionalmente
sospensione del procedimento in caso di accertamenti
zioni sono necessarie.

La chiamata viene effettuata da dichiarazione alla cancelleria del tribunale che governato entro tre giorni limpidi dal giorno dell'emissione dell'ordine.

Gli atti del procedimento sono trasmessa entro 48 ore, per ordine del pubblico ministero Repubblica, all'anagrafe del Corte di Appello. La causa è iscritto alla prima udienza utile e il giudizio reso contraddittorio alla prossima udienza, che compaiano i futuri sposi si sente o no.

La procedura è gratuita.

La decisione è notificata con amministrativamente dal ministero pubblico al registrar e ai futuri sposi.

CODICE FAMIGLIA

23

senegalese

Articolo 120

Effetti dell'opposizione

Finché il rilascio dell'opposizione non è stata notificata, il di- il registrar non può produrre cedere alla celebrazione di maria- a malapena una multa civile di 10.000 franchi al massimo, annunciato dal tribunale di primo grado su richiesta di procuratore distrettuale. Nessun'altra opposizione può essere fatto a un matrimonio quando è stato rilasciato da a prima opposizione.

Articolo 121

Anagrafe di Stato

Il matrimonio è celebrato pubblicamente. solo presso il centro di stato civile di domicilio o residenza di uno o l'altro dei coniugi. Il la residenza è stabilita da a almeno mesi di vita continua nella data della celebrazione zione.

Se ci sono buone ragioni, il un giudice di pace può, tuttavia, riser la celebrazione del matrimonio in un altro luogo. Autorizzato zione è notificata amministrativa- mento dal giudice di pace al ufficiale di stato civile responsabile di cedere alla celebrazione; avviso in viene consegnato al pubblico ministero Repubblica e copia data a futuri sposi. La menzione deve essere fatto nel certificato di matrimonio. In caso di pericolo imminente di morte di uno dei futuri coniugi, il registrar può essere trasporto, prima di qualsiasi autorizzazione

zione del giudice di pace,
cile o presso la residenza di uno
feste per festeggiare il
matrimonio anche se la residenza
non è stabilito da un mese
dimora continua. L'ufficiale
di stato civile informa poi il
procuratore distrettuale
appena possibile, dal
bisogno di questa celebrazione.
Articolo 122

Aspetto personale

I futuri sposi si presentano
tenda personalmente di fronte
il registrar del giorno
scelti da loro e all'ora stabilita
minato da lui. Sono assistiti
ciascuno di un testimone adulto,
genitore o no.

Se uno dei futuri sposi è
minorenne, deve dimostrare
consenso al matrimonio
dato dall'esercitante
potere paterno al suo
riguardo, o giudi-
ciaria in sostituzione.

Articolo 123

Solenne scambio di consensi

L'ufficiale di stato civile completo
forse il progetto di ac-
te del matrimonio per l'indicazione,
regalato dalla futura moglie, of
la parte della dote ricevuta e il
termine previsto per il saldo,
leggi a quelli che appaiono
del suddetto progetto, redatto ai sensi del
mentire alle loro dichiarazioni e
comprendente, in particolare, l'indi-
zione del regime matrimoniale
adottato e l'opzione di mono
gamma o limitazione di poli-
possibilmente formulato gamie
dal futuro marito.

Se uno dei futuri sposi è
minorenne, il cancelliere
chiama, se è presente, il
genitore il cui consenso è
necessario; se è assente dà
lettura dell'atto con cui questo
il consenso è espresso.

Il registrar chiede
da a ogni parte, una dopo
l'altro, se vogliono
prendere per marito e moglie.

Dopo che ognuno di loro ha
risposto "si" pronuncia at
nome della legge sono uniti
per matrimonio e firmare l'atto
subito con gli sposi,
genitori consenzienti, se
sono presenti, e i testimoni.

Se qualcuno dei com-
i genitori non lo sanno o non possono
segno, si fa menzione a
l'atto,

Viene rilasciato alla sposa a
copia del certificato di matrimonio
composto dal componente n° 1 di

il certificato di matrimonio e, al marito, a libretto di famiglia redatto ai sensi del mento alle disposizioni dell'art 80.

Articolo 124

Menzioni

Per volere dell'ufficiale di lo stato civile avendo celebrato il matrimonio e sotto la sua responsabilità, viene notificato amministrativo-mento all'anagrafe di il luogo di nascita di tutti coniugi un avviso con imputato ricevuta indicante che il le parti hanno contratto matrimonio e specificando che il marito ha o no si iscrive a un monogamie o limitazione della poligambriciola, ai fini della menzione in margine di ogni atto di nascita sessione. Menzione di realizzazione la formalità è fatta a margine dell'atto di matrimonio.

Quando l'avviso di menzione fatto non è tornato dentro tre mesi dall'invio della notificazione, il registrar in riferire tempestivamente al procuratore della Repubblica del incantesimo in cui si trova.

Paragrafo II - Risultato del matrimonio da parte dell'ufficiale di stato civile

Articolo 125

Preavviso all'ufficiale stato civile

Quando scelgono i futuri sposi accettare di unirsi secondo il mali che si dedicano alla tradizione anche il matrimonio, sono richiesti informare il cancelliere del loro progetto, con un mese di anticipo. cosa succede se il matrimonio deve essere concluso? in una città o in una località dove c'è un centro di stato civile.

Se il matrimonio deve essere concluso in qualsiasi altro luogo, l'avviso di progetto è dato nello stesso condizioni per il capo villaggio e a una persona designata in il villaggio dall'ufficiale, se c'è luogo.

CODICE FAMIGLIA

24

senegalese

Articolo 126

Aspetto personale

I futuri sposi si presentano personalmente all'ufficiale dello stato civile del loro domicilio o all'autorità che lo rappresenta e dargli i documenti elencati rees nell'articolo 115.

Articolo 127

Deposito documenti e banchi di lavoro modulo

Il registrar o l'altro
l'autorità competente chiede
l'uomo e la donna se loro
consenso alla prevista unione,
quindi utilizzando il modulo
ragazzo, fai loro delle domande
di cui all'articolo 116, il loro
indicare la data, l'ora e il luogo
la conclusione del matrimonio,
firmare il modulo con loro-
tipo, menzionandolo se necessario
quanto non lo sa
o non può firmare.
Se uno dei futuri sposi è
minorenne, il consenso del
persona autorizzata al consenso a
il suo matrimonio è preso e, a
impostazione predefinita, viene effettuato l'auto-deposito.
rialzo giudiziario in sostituzione.

Quando la forma standard è
compilato dal cancelliere,
è redatto in triplice copia
uno dei quali viene inviato senza indugio
all'anagrafe locale
conclusione del matrimonio,
accompagnato dalle parti depositate
seduti dagli sposi.

Il modulo standard è trans-
mettere se necessario, e senza
scadenza, all'anagrafe di
luogo del matrimonio.

Articolo 128

Pubblicazioni

Dopo la costituzione del
tipo mulaire, l'ufficiale di stato
pubblicazioni civili
indicato nell'articolo 117.

Quando un fatto probabilmente
costituire un impedimento a
matrimonio, sotto gli articoli
107 e da 109 a 113, è portato alla sua
conoscenza, consiglia il pro
curatore della Repubblica ai sensi del
secondo le disposizioni del
articolo 118; lo annuncia subito-
amministrativamente
ai futuri sposi, sia direttamente
mento se si sono presentati
davanti a lui, o tramite l'intermediario
re dell'autorità che ha completato il
modulo.

Articolo 129

opposizioni

Le opposizioni saranno notificate
fidato dal pubblico ministero e
il rilascio potrebbe essere
richiesto in conformità con
disposizioni degli articoli 118 e
119.

Articolo 130

Certificato di matrimonio

Nel giorno, luogo e ora indicati
domande al modulo standard, il funzionario
ufficiale di stato civile o suo delegato
Ford, o l'autorità competente
per la preparazione di questo documento

mento, partecipare alle formalità
consacrare il matrimonio, pre-
Sentenza di due importanti testimoni
per ogni coniuge, genitore
o no.

Poi completa il progetto
del certificato di matrimonio da parte dell'indi-
zione data dalla futura moglie
o il suo rappresentante del partito
della dote ricevuta e del termine
previsto per il saldo, quindi firmare
la menzione in fondo a
tutte le copie del modulo
standard con i testimoni, il
genitore e coniugi consenzienti
o il loro rappresentante, menzione
forse essere fatto di questo
che non sanno o non possono
cartello.

Una copia del modulo
il tipo così completato viene restituito al
marito.

Quando il modulo standard ha
stato completato da un'autorità
diverso dal delegato dell'ufficiale
di stato civile, una copia è
inviato al centro senza indugio
stato civile.

Articolo 131

**Redazione dell'atto e degli atti
marginale**

Al ricevimento del modulo-
tipo debitamente compilato, l'ufficiale
di stato civile redige l'atto di
matrimonio secondo
articoli 66 e 124.

Invia immediatamente il
marito, per via amministrativa
ve, il libretto di famiglia e a
copia dell'atto di maria-
ge, composto dal componente n° 1,
che deve essere consegnato
proprio, rispettivamente al marito
e alla donna.

**SEZIONE IV - ESERCIZIO
OPZIONI**

Articolo 132

**La dote: condizioni di base di
nozze**

I futuri sposi possono
d'accordo che fissando a
somma di denaro, o il
nazione di beni da restaurare
in parte o tutto dal futuro
marito alla futura moglie, sarà
una condizione fondamentale di maria-
ge. Questa dote non può superare
il valore massimo impostato da
legge.

È di proprietà esclusiva di
la donna che ha libera disposizione
posizione.

Si fa menzione nell'atto
dell'importo del
dote, della parte pattuita pagabile
in anticipo e cosa è stato
percepito dalla donna in quel momento
della celebrazione del matrimonio.

Articolo 133

Pluralità di link

Il matrimonio può essere concluso:

- O sotto il poligamia, nel qual caso man non può avere contemporaneamente più di quattro mogli;
- sia in regime di limitazione della poligamia;
- sia in regime di monogamia. Colpa dell'uomo per iscriverli a una delle opzioni previsto dall'articolo 134, il coniuge ge è posto sotto il regime di poligamia.

CODICE FAMIGLIA

25

senegalese

Articolo 134

Scopo dell'opzione

La possibilità di limitare i poligamie limita il numero di mogli che il marito può avere contemporaneamente.

Le opzioni della monogamia e dei limiti della poligamia sono finale, soggetto al

possibilità per l'uomo di rimanere abbracciati da una nuova opzione una precedente limitazione di poligamia.

Si impegnano a optare per per tutta la sua esistenza, anche dopo lo scioglimento il sindacato in occasione del quale erano stati portati fuori.

Articolo 135

Tempo e forma dell'opzione

L'opzione può essere sottoscritta sia in occasione di un matrimonio, o più tardi.

Impossibile ricevere l'opzione che se l'uomo lo giustifica quando esercita il numero delle sue mogli non supera quello che sente fissare

Mais.

La dichiarazione di opzione è formata mulo per l'ufficiale di stato civile o, al di fuori delle località in cui trovare un centro di stato civile, con l'autorità delegata

dal registrar per il registrazione dei matrimoni e, in caso di matrimonio all'estero, all'agente diplomatico o il Console territorialmente competente.

Quando l'opzione viene ricevuta a l'occasione del matrimonio, il suo effetto è subordinato alla celebrazione o quando l'unione è stabilita proiettato. L'ufficiale di stato civile conforme per l'esercizio di l'opzione per le disposizioni di

articoli 116 e 126.

Quando l'opzione viene ricevuta in al di fuori del matrimonio, l'ufficiale di stato civile o il suo delegato fatto specificare al dichiarante quale sono, al momento del suo confronto ruzione, i suoi legami matrimoniali, ed è rappresentato, il caso applicabile, certificati di matrimonio corrispondenti. L'opzione e il cazione dei matrimoni contrattuali vengono quindi notificati all'amministrativamente all'ufficiale di stato civile del luogo di nascita del dichiarante per la menzione in margine del suo certificato di nascita questo, alle condizioni previste nella sezione 124.

Quando l'opzione viene ricevuta da il rappresentante del funzionario di stato civile, questo trasmette l'opzione e le parti al centro stato civile, che è responsabile per in tutti i casi per garantire la notificazione indicata nel paragrafo precedente dente.

Articolo 136

Regimi matrimoniali

L'opzione del piano

la proprietà dei coniugi è regolata dal disposizioni del libro VI del precodice inviato.

SEZIONE V - SANZIONE

REGOLE DI

FORMAZIONE DEL MATRIMONIO

Articolo 137

Esercizio dell'azione

La nullità del matrimonio non può essere pronunciato solo da a Decisione della corte.

Entrambi i coniugi devono essere implicato, qualunque sia il persona che compie l'azione.

La nullità dell'atto di matrimonio per difetto di forma non può essere richiesto quando gli interessi sentire il possesso-stato di coniuge legittimo.

SOTTOSEZIONE UNO

- NULLITÀ

Paragrafo 1 - Nullità

parente

Articolo 138

Casi di nullità relativa

Che è stato celebrato dal funzionario cier di stato civile o accertato da lui o da un suo rappresentante, il la nullità del matrimonio può essere proha dichiarato:

1°) Per difetto di consenso

mento di uno dei coniugi se

il suo accordo è stato ottenuto dal violenza o dato come risultato

un errore;

2°) Per mancanza di autorizzazione famiglia;

3°) Per mancato pagamento del

parte della dote pagabile al

conclusione del matrimonio quando

gli sposi hanno acconsentito a farlo una condizione della loro unione;
4°) Per l'impotenza del marito;
5°) Per malattia grave e inguaribile rendere la convivenza dannoso quando il coniuge lo ha nascosto consapevolmente al momento del matrimonio.

Articolo 139

Apertura dell'azione

L'azione di nullità spetta a:

- 1°) A quella dei coniugi la cui il consenso era viziato;
- 2°) In caso di default stazione di famiglia, a colui il cui era richiesto il consenso o per il marito che ne aveva bisogno consenso;
- 3°) Alla donna in caso di non pagamento della quota dovuta della dote o impotenza del marito;
- 4°) Non giunto dal marito gravemente malato e incusella.

Articolo 140

Finisce di non ricevere

Tuttavia, l'azione di nullità cessa di essere ammissibile:

- 1°) Per difetto di consenso mento, quando c'è stata convivenza zione per sei mesi da allora che il marito ha acquisito il suo pieno libertà o che attraverso di lui l'errore ha stato riconosciuto;
- 2°) Per mancanza di autorizzazione famiglia quando il matrimonio ha stato espressamente approvato o tacitamente, da colui il cui era richiesto il consenso o, quando quest'ultimo, prima del maggioranza del marito, sinistra passare un anno senza fare esercizio Cer l'azione mentre aveva

CODICE FAMIGLIA

26

senegalese

conoscenza del matrimonio, o infine, se il marito ha 18 anni andato senza aver fatto un reclamo zione.

- 3°) In caso di impotenza del marito o occultamento del malattia grave e incurabile di uno dei coniugi, quando il convivenza continua per più di un anno.

Paragrafo II - Nullità assoluta

Articolo 141

Caso di nullità assoluta

Qualunque sia la forma del matrimonio, la sua nullità deve essere pro ha dichiarato:

- 1°) Quando è stato contratto senza il consenso di uno coniugi;
2°) Quando gli sposi non lo fanno non sono di sesso diverso;
3°) Quando uno dei coniugi non aveva l'età richiesta, in assenza di pena di esenzione;
4°) Quando c'è tra coniugi un rapporto di famiglia o alleanza che vieta il matrimonio;
5°) Quando la donna era nei vincoli di una precedente unione superiore non disciolto;
6°) Quando il marito non poteva non contrarne più uno nuovo unione a causa delle disposizioni dell'articolo 133.

Articolo 142

Apertura dell'azione e finali non ricevere

L'azione di nullità basata sulle disposizioni del pre-può essere esercitato:

- dagli stessi coniugi;
- Da chiunque sia interesse;
- Dal pubblico ministero, convivenza di entrambi i coniugi.

È imprescrittibile.

Se, l'azione essendo basata sull'esistenza di un precedente matrimonio ridendo, uno degli sposi o il suo i successori rivendicano la nullità da questa precedente unione, lui sarà regolato in anticipo sulla validità o nullità di questo matrimonio ge, dopo l'interrogatorio di l'altro coniuge di detta unione o i suoi successori nel titolo.

Quando uno degli sposi non aveva l'età richiesta, la nullità non può essere convocato dopo se ha raggiunto questa età o quando la donna concepì, a meno che l'azione non sia intesa tato dalla donna stessa.

In ogni altro caso la nullità non può essere coperto.

Paragrafo III - Effetto di nullità

Articolo 143

Autorità di cosa giudicata e trascrizione

La sentenza che pronuncia il nullità di matrimonio possiede il diritto torità di res judicata at per quanto riguarda tutto il giorno dell'ac-espletamento delle formalità previsto dall'articolo 99.

La parte operativa della decisione pronunciare la nullità è men-per volere del ministero re pubblico a margine dell'atto di matrimonio e certificato di nascita quella di ciascuno dei coniugi. Se la il matrimonio è stato celebrato all'estero ger o se i coniugi sono nati fuori dal Senegal, il sistema è

trascritto sui registri del
lo stato civile del 1° arrondissement
del comune di Dakar.

Articolo 144

Data degli effetti

Nessun matrimonio produce il suo
effetti, come se fosse stato
valido, fino al giorno in cui la decisione
la decisione di nullità è
diventare definitivo, si dice
sciolto da oggi.

Queste disposizioni non precludono
non sentire la validità di un nuovo
matrimonio di vitello contratto prima
cancellazione.

Per quanto riguarda le merci,
lo scioglimento risale al
i suoi effetti tra i coniugi a
giorno della richiesta; lei non è
opponibile a terzi dal giorno
dell'adempimento del per-
sanzioni previste dall'articolo 143.

Articolo 145

Buona o cattiva fede di marito

La sentenza che pronuncia il
la nullità deve, in ogni caso
regola sulla buona fede di uno
e l'altro dei coniugi; questo è
presunto.

Se entrambi i coniugi sono dichiarati
res malafede, matrimonio
si ritiene non sia mai esistito,
sia nei rapporti di
coniugi tra di loro che nel loro
rapporti con terzi.

Quando solo uno dei coniugi è
dichiarato in malafede, il
il matrimonio da solo è considerato non avere
mai esistita, sia nelle relazioni
porti degli sposi tra loro che
nel loro rapporto con

Terzo,

Quando solo uno dei coniugi è
dichiarato in malafede, il
nessun matrimonio è considerato avere
non è mai esistito nei suoi confronti mentre
di cui l'altro può approfittare
disposizioni dell'articolo 144.

figli del matrimonio,

o legittimo, tieni a

verso i loro autori e

terzo la qualità che era stata

conferito dal matrimonio senza

che il coniuge in malafede

possono avvalersene a loro

contro.

SOTTOSEZIONE II -

INOPPOSIBILITA' DI

MATRIMONIO NON RICONOSCIUTO

Articolo 146

Penalità per l'assenza del accertamento

Quando gli sposi hanno scelto
per non festeggiare il loro
matrimonio da ufficiale di stato
civile, se per qualche motivo
conch la conclusione del loro
l'unione non è stata accertata da

il registrar o il suo
rappresentante, matrimonio no
trovato è valido, ma non lo fanno
può fare affidamento su di esso per quanto riguarda

CODICE FAMIGLIA

27

senegalese

dello Stato, comunità
pubblico e istituzioni
pubblico o privato da reclamare
in particolare a vantaggio di
prestazioni familiari.
Inoltre, colpa dei coniugi
soddisfare senza ragione stimata
valida dal giudice alle disposizioni
doveri loro addebitati dal
Articoli 125 e 130, saranno
multato
da 3.000 a 18.000 franchi.
Articolo 147

Tarda dichiarazione di maria- età

Entro sei mesi dal
conclusione del matrimonio,
i coniugi devono presentarsi per-
suonando davanti all'ufficiale
stato civile nella circoscrizione
da cui è stato contratto il matrimonio
tee, ciascuno accompagnato da
due testimoni adulti che, avendo
partecipato al matrimonio, certificare
scambio di consensi.

Il registrar accompagna
completare le altre formalità
scritto dall'articolo 126 e pre-
citare a coniugi e testimoni
la data, il luogo e le circostanze
zioni in cui il sindacato ha
stato contratto.

Il cancelliere redige
il certificato di matrimonio in conformità con
all'articolo 66. Lo legge
a quelli che appaiono, il segno e il
firmato da loro, menzione
forse essere fatto di questo
che sanno o non possono
cartello.

Viene rilasciato alla sposa a
copia del certificato di matrimonio
costituito dal componente n° 1 e, at
marito, un libretto di famiglia.

Il registrar è
soddisfa i requisiti di
sezione 124.

La tardiva dichiarazione di
il matrimonio permette ai coniugi di
approfitta degli effetti del link
coniugale.

SEZIONE VI - EFFETTI EXTRA MATRIMONIALE MATRIMONIO

Articolo 148

Identità degli effetti civili di nozze

Dal matrimonio, tutto
si verificano effetti civili
qualunque forma tu scelga
dai coniugi, che la loro unione ha
stato celebrato o notato da
il registrar o il suo
delegato o è stato dichiarato
tardi.

*Paragrafo 1 - Diritti
e reciproci doveri di
marito*

Articolo 149

Convivenza

Gli sposi si impegnano a
comunità di vita. Dovrebbero
vento rispetto e affetto.
Nel caso della poligamia, ciascuno
la moglie può pretendere uguale
trattamento rispetto a
altri.

Articolo 150

Lealtà

Gli sposi si devono
fedeltà.

Articolo 151

Sollievo e assistenza

Gli sposi si devono cura e
mutua assistenza per
tutela degli interessi morali
e famiglia e
figli.

*Paragrafo II - Diritti e
doveri speciali del marito*

Articolo 152

potere coniugale

Il marito è il capofamiglia
il, esercita questo potere nella
interesse comune della famiglia e
figli.

Articolo 153

Residenza domestica

La scelta della residenza del
la casa appartiene al marito; il
la donna è tenuta a vivere lì
con lui ed è tenuto a riceverlo lì.
vedere.

Quando la residenza fissata da
il marito presenta per la famiglia
pericoli fisici
o di natura morale, la donna
può, in via eccezionale, essere autorizzato
cosa avere per lei e per lei
bambini un'altra casa fissa
dal giudice di pace.

Articolo 154

**(Abrogato dalla legge n° 89-01 del
17 gennaio 1989)**

*Paragrafo III - Diritti e
doveri dei coniugi verso
figli*

Articolo 155

Compiti a casa

Il matrimonio crea la famiglia
legittimo.

Il contratto dei coniugi
insieme, attraverso il loro matrimonio,
l'obbligo di nutrire, mantenere,
crescere ed educare i propri figli.
Le modalità di esecuzione del

l'obbligo di mantenere
i bambini sono sistemati con il
accuse di matrimonio nel libro VI,
Capitolo 1, del presente Codice.
Articolo 156

potere paterno

I diritti che i genitori
possono esercitare sul loro
figli per adempiere agli obblighi
incombe su di loro sono
disciplinato nel libro V, titolo 1 del
questo Codice.

CODICE FAMIGLIA

28

senegalese

CAPITOLO II

DIVORZIATO

Articolo 157

Definizione

Il divorzio può derivare da
mutuo consenso di
coniuge accertato dal giudice del
pace o decisione giudiziaria
dichiarando lo scioglimento di
matrimonio su richiesta di uno
coniugi.

SEZIONE PRIMA - DA

DIVORZIO PER

MUTUO CONSENSO

Articolo 158

Condizioni del fondo

Il consenso di tutti
dei coniugi è valida solo se
emana da un libero arbitrio, illumina
reale e libero da vizi.

Questo consenso deve sopportare
non solo sulla rottura del
vincolo coniugale ma anche sul
situazione degli ex coniugi
per quanto riguarda i beni che possiedono
dente e sul destino di
figli del matrimonio.

Gli sposi hanno piena libertà
per risolvere queste domande
fatto salvo il dovuto rispetto
ordine pubblico e bene
costumi. Sono considerati
come rientrare nell'ordine
pubbliche tutte le disposizioni
sull'interesse superiore del bambino
come le obbligazioni che
i genitori sono responsabili di
manutenzione, cura, educazione,
la sicurezza e la morale di
figli.

Articolo 159

Istituzione della domanda

Per riconoscere il loro
divorzio, i coniugi devono
da regalare insieme e di persona
fare davanti al giudice di pace
la loro casa, presentalo da
scritto o verbalmente il loro atto
del matrimonio, il libretto di famiglia,

nonché, se del caso, gli atti di nascita e morte di tutti i figli della moglie.

Articolo 160

Documenti aggiuntivi su richiesta

La domanda di divorzio deve essere accompagnato con una dichiarazione scritta o orale specificando quale sarà il rispettiva situazione degli anziani coniuge quanto alla proprietà che possedere e il destino riservato a figli nati dal matrimonio. Tutto dichiarazione orale sarà raccolto dal cancelliere. In questa dichiarazione è fatta inventario tutti i beni mobili ed edifici appartenenti a coniuge ed è indicato l'attribuzione che sarà fatta a ciascuno di loro. Tuttavia, se del bene è stato omissa, sarà smaltito seguendo le regole della dieta rapporto matrimoniale dei coniugi. Per quanto riguarda i bambini, il dichiarazione specifica a chi la custodia sarà affidata e da chi il potere paterno sarà esercitato. Lei cita il montante somme che, il caso applicabile, sarà pagato dal coniuge non affidatario a fornire per l'educazione di detti bambini.

Articolo 161

Potere del giudice

Quando le parti previste l'articolo precedente è stato fornito nati o stabiliti, i coniugi sono presente di persona davanti al giudice di pace assistito dal cancelliere orgoglioso. Il giudice di pace li fa osservazioni che ritiene opportune abilita e garantisce che il loro presente consenso tutte le qualità richieste dalla legge. Lui legge loro il dichiarazione scritta che hanno archiviati o farli leggere di quella registrata dal impiegato. Posa agli sposi tutti domanda che ritiene utile sia in Per quanto riguarda la distribuzione beni che il destino ha riservato ai bambini e farli specificare su cui sono d'accordo tutti i punti risolti. Se ritiene che la volontà di marito si è manifestato libero mente e se non rientra nella loro accordo nessuna disposizione contrario alla legge, all'ordine pubblico o buona morale, il giudice di pace trattiene il caso e ritorna sul posto un giudizio prendendo atto del divorzio. Se, al contrario, ritiene che alcune delle soluzioni adottate non sono conformi al

legalità, ordine pubblico o buona morale, avverte il parti, le esorta a modificare loro accordi e, se del caso, li rinvia ad una successiva udienza che non può essere fissato a oltre un mese. Tuttavia se il parti, andando alle sue osservazioni, modificare i loro accordi, può prendere il caso e tornare subito il suo giudizio. Se il giudice ritiene che il consenso di uno dei legami non è stato espresso in le condizioni richieste dalla legge, respinge la richiesta.

Articolo 162

Giudizio

La sentenza notando il divorzio consensuale mutua si scrive nella forma sentenze ordinarie. Egli cita espressamente in il suo dispositivo che il consenso-mento dei coniugi era liberamente dato e niente nel accordi di situazione proprietà e il destino riservato a i bambini non sembrano essere contrari all'ordine pubblico o moralità.

Articolo 163

Pubblicità della sentenza

Il giudice di pace indossa zione della sentenza di divorzio su il libretto di famiglia facendo riferimento alla data e al numero ro di giudizio e consegna a copia della sentenza a ciascuno dei marito.

Si rivolge, entro il massimo ritardo mamma di otto giorni, una spedizione zione della sentenza all'ufficiale di lo stato civile del luogo in cui il matrimonio

CODICE FAMIGLIA

29

senegalese

è stato celebrato allo scopo di uomini- zione a margine dell'atto di matrimonio e menzione in margine dell'atto di nascita di ciascuno dei due sposi in dono avviso, se necessario, all'ufficiale dello stato civile depositato mantenere in conformità con le deposizioni zioni dell'articolo 46.

In caso di matrimonio celebrato bré all'estero dalle autorità diplomatico o consolare spedizione senegalese di il giudizio è rivolto a Il Ministro degli Affari Esteri e all'anagrafe di primo distretto del

comune di Dakar.

Articolo 164

**Effetti del divorzio per consenso
reciprocamente**

La sentenza di divorzio di
il mutuo consenso scioglie il
vincolo coniugale e fa rispettare
tutte le convenzioni stabilite
dai coniugi per quanto riguarda
fanno la loro proprietà e i bambini
dal matrimonio.

Questi effetti si verificano a
nei confronti dei coniugi dal giorno in cui il
sentenza è stata resa e, at
nei confronti di terzi, da
la sua menzione nei registri del
stato civile.

Tuttavia, quando uno dei
marito è un commerciante, il dis-
posizioni dell'accordo in merito
la merce non è opponibile a
i suoi creditori che sono passati a
periodo di 3 mesi dal
menzione della sentenza nel registro
commercio e integrazione
di un dato avviso di detta sentenza
in un giornale di annunci
legale che appare nel
esce dal giudice di pace.

Durante questo periodo calcolato a
contare dal completamento
degli ultimi di questi
formalità, l'accordo non è
opponibile ai creditori di
il marito mercante che lavora
cento le loro cause su
beni mobili che lo stimano
appartenere, dipendere da loro a
dimostrare il diritto di
precetto del loro debitore davanti al
giudice responsabile dell'accusa. Il
cessioni immobiliari conseguenti
cutive con l'accordo degli sposi
può essere azionato solo dopo
hacking del ritardo indicato di seguito
sus in assenza di opposizione
servito sul curatore del
proprietà fondiaria del luogo di
situazione dell'edificio da parte del
creditore in giudizio.

SEZIONE II - DIVORZIO

CONTENZIOSO

Paragrafo 1 -

Cause di divorzio

Articolo 165

Principio

Ciascuno dei coniugi può agire
in divorzio fondandola
azione su una delle cause
consentito dalla legge.

Articolo 166

Cause di divorzio

Il divorzio può essere pronunciato
questo:

- Per assenza dichiarata di
uno dei coniugi;
- Per adulterio di uno dei
marito;
- Per convinzione di uno

coniugi a una sentenza infame

tu;

- Per mancata manutenzione del moglie per marito;

- Per rifiuto di uno dei coniugi

per portare a termine gli impegni presi

in vista della conclusione del

nozze;

- Per abbandono della famiglia

o la casa coniugale;

- Per maltrattamenti,

grave eccesso, abuso o insulti

fare esistenza in comune

impossibile;

- Per medi definiti-

stabilito con calma;

- Per malattie gravi e incu-

bile di uno dei coniugi

verde durante il matrimonio;

- Per incompatibilità di olio

morire rendendolo intollerabile

mantenimento del vincolo coniugale.

Paragrafo II - Procedura per

divorziato

Articolo 167

petizione di divorzio

Il coniuge che chiede il divorzio

questo deve, di persona, presentare

al giudice di pace del domicilio di

la moglie una richiesta scritta o

verbale, indicando le cause di

divorzio invocato.

Quando la domanda è

orale, si nota subito

dall'impiegato e

sottoscritto dal richiedente. Citare

è fatto, se necessario, che non lo fa

sa o non può.

Articolo 168

Ruolo del giudice

Il giudice di pace, dopo aver

sentito il ricorrente, lui

indirizza le osservazioni che

ritiene opportuno. Se la

richiedente persiste nella sua

decisione, ordina che

appaiono entrambi i coniugi

davanti a lui al giorno e all'ora

che indica e fa allo stesso tempo

tempo per convocare l'imputato.

Il giudice di pace indica al

richiedente che deve obbligatoriamente

mento file a

anche copia del certificato di matrimonio

che, se del caso, gli atti

di nascita e morte di

tutti i figli della maria-

ge.

Può finalmente autorizzare provvisoriamente

in caso di emergenza,

il coniuge richiedente di avere a

residenza separata e prendere

qualsiasi misura provvisoria che

sono richiesti in relazione a

figli.

Se il convenuto risiede in

un altro tribunale, il

il giudice di pace dà incarico

rogatoria al magistrato competente

tenda per preavviso da dare a
l'altro coniuge della richiesta
presentato e che le sue osservazioni
vengono raccolte allo stesso modo
Astuccio; al ricevimento della prova
esecuzione verbale del
rogatoria, il giudice di
pace chiama chiede lo sposo

CODICE FAMIGLIA

30

senegalese

a causa del giorno e dell'ora in cui
indicato.

Articolo 169

Udienza di conciliazione

Al pubblico indicato, il par-
apparire di persona
senza la loro presenza
possibile consiglio. Il giudice di
pace fa loro osservazioni
che ritiene opportuno operare a
riconciliazione e, se ritiene che
questa connessione non è
escluso, può, se la domanda
il divorzio è comunque adesso
nudo, rimandare il resto del
dovuto in una data che non supererà
non sei mesi, tranne su ordinazione
le necessarie misure provvisorie
sari. Questo periodo si rinnova
etichetta senza tuttavia la durata
del rinvio può superare
essere un anno.

Il giudizio ordinante
l'aggiornamento non è probabile
di ricorso per quanto riguarda
le misure provvisorie che ha
potrebbe decidere.

Il richiedente che non confronta
non compare alla data fissata nel
sovvenzione di cui al comma 1
dell'articolo precedente o quello
indicato dal giudizio
rinvio previsto al comma
1 di questo articolo, senza solo
avere un motivo legittimo, è
considerato ritirato
t della sua richiesta.

In caso di mancata presentazione
dell'imputato, il giudice commette
un ufficiale giudiziario per informarlo di a
nuovo preventivo; se non si confronta
non sarebbe alla data così fissata, il
l'imputato è considerato
rifiutando ogni conciliazione.
Se l'imputato è stato ascoltato
alla rogatoria, il
giudice dà conoscenza a
chiedendo osservazioni
presentato e statua come se
c'era stata un'apparizione personale
nelle.

Quando l'imputato non poteva
essere ascoltato nonostante l'impegno

rogatoria data, sarà considerato come rifiutare tutto conciliazione.

La conciliazione, notata da relazione del giudice, termina l'azione.

Articolo 170

Nessuna conciliazione

In caso di mancata conciliazione, il consigli delle parti essendo hai sentito, il giudice pronunciarsi sulla sua competenza e può mantenere il caso immediatamente diatement e decidere su l'azione di divorzio, vale a dire il vedere in una successiva udienza quale indica la data.

Quando l'imputato non ha assistito alla pronuncia dell'ordine nanza di non conciliazione, il giudice deve averlo convocato a il primo ascolto utile tenendo conto del dis-

tant.
In tutti i casi in cui il giudice- nel merito non può essere subito pronunciato su giudice decide, dopo aver ascoltato il consulenza alle parti presenti, se chiedono, sul residenza dei coniugi durante l'istanza, alla consegna di effetti personali e se applicabile sulla custodia provvisoria di bambini, sui diritti di visita di genitori, richieste di disposizioni e disposizioni durante l'istanza e in generale ordina, anche automaticamente, tutto le misure provvisorie urgente o urgente che sembra necessario, per il salvaguardare gli interessi di bambini o ciascuno dei marito.

Se ci sono bambini, può anche impegnarsi qualsiasi persona qualificata per raccogliere informazioni sulla situazione materiale e moralità familiare, su condizioni in cui i bambini vivono, sono accuditi e educati e dare la loro opinione su le misure da adottare per risolvere l'attribuzione definitiva del mantenere.

Le misure provvisorie possono può essere modificato o integrato legami durante il procedimento.

Le sentenze che le ordinano sono esecutive mediante provvedimento zione e sono soggetti a posizione o chiamata in condizioni di diritto comune.

Articolo 171

Procedura

La causa è indagata nel forma ordinaria e dibattuta in

udienza non pubblica.
La sentenza è resa in pubblico pubblico.
Contropretese in divorzio o separazione zione degli organi sono introdotti con semplice dichiarazione fatta a il pubblico. Il richiedente può in ogni caso trasforma- mare la sua domanda di divorzio in richiesta di separazione da corpo.
Quando è necessaria un'indagine, è realizzato in conformità con disposizioni di diritto comune. Tuttavia, i genitori, ad eccezione di zione dei discendenti, e i servi dei coniugi possono essere ascoltati come testimoni.
La sentenza afferma, in il suo dispositivo, la data della decisione che autorizzava i coniugi, a risiedere separatamente.

Articolo 172

Cause di estinzione di zione

Finisce l'azione di divorzio dalla morte di uno dei coniugi avvenuta prima della sentenza pronunciare il divorzio benudo finale, o per conciliazione dei coniugi, sia poiché i fatti adottati in richiesta, sia da questo richiesta.

In quest'ultimo caso, il il richiedente può comunque portare una nuova azione per causa insorta o scoperta verde dalla riconciliazione e approfitta di quelli vecchi cause a sostegno della sua nuova richiesta.

Articolo 173

Rimedi

In caso di ricorso, la causa è discusso in aula consiliare

CODICE FAMIGLIA

31

senegalese

e il giudizio reso in udienza questo pubblico.

Contropretese possono essere addestrati in chiamare senza essere considerato come nuove richieste.

Rimedi ordinari straordinario o straordinario contro le decisioni prese dovuto in materia di divorzio hanno, così come le loro scadenze, un effetto sospensivo. Il giudizio che pronunzio il divorzio non è so- percettibile di acquiescenza a

a meno che non sia stato fatto su separazione conversione di corpo.

Articolo 174

Pubblicità

Entro quindici giorni dalla data in cui la decisione di divorzio non è più soggetto a ricorsi legali, il giudice di pace o il ministero pubblico quando il giudizio è reso dal giudice di primo grado ad esempio, dà ciascuno dei coniuge una copia del dispositivo sentenza e invia al funzionario crier dello stato civile del luogo in cui il matrimonio è stato celebrato un'esperienza edizione della stessa sentenza alla fine menzione del divorzio e l'indicazione della data di l'ordinanza di non conciliazione a margine del certificato di matrimonio e il certificato di nascita di ciascuno dei coniugi si è conformato mento alle disposizioni dell'art 46 del presente Codice. Si parla del divorzio al libretto di famiglia a cura del cancelliere del tribunale che ha preso la decisione definitivo.

Quando uno dei coniugi è commerciante, menzione del divorzio è iscritto all'albo del commercio entro lo stesso lasso di tempo.

I termini prescritti per i paragrafi precedenti possono essere richiesto direttamente da parti su presentazione del giudizio positivo e certificato ficat rilasciato dal registrar attesta finché la decisione non è più soggetto a ricorsi legali.

Articolo 175

Data di efficacia della sentenza

La sentenza ha effetto:

- 1°) Dal giorno in cui il giudizio non più suscettibile di percorsi naturalmente per quanto riguarda gli effetti personali del matrimonio tra i coniugi;
- 2°) Dal giorno della richiesta in divorzio per quanto riguarda rapporti pecuniari tra marito;
- 3°) Dal giorno della menzione in margine del certificato di nascita in nei confronti di terzi.

Paragrafo III - Effetti del divorziato

Articolo 176

Scioglimento del matrimonio

Il divorzio dissolve il matrimonio, pone fine ai doveri reciproci coniugi e sotto la matrimonial, in conformità con il libro IV del presente Codice. Ciascuno dei coniugi può entrare in una nuova unione.

Tuttavia, per quanto riguarda donna, la data di scadenza prevista nell'articolo 112 del presente Codice ha effetto dall'oro-concessione di non conciliazione. Tuttavia, quando il limite di tempo è ridotto a tre mesi, entra in vigore dal giorno in cui il giudicamento non è più probabile che rimedi.

La donna può continuare a usa il nome del marito, a meno che questo quest'ultimo vi si oppone espressamente- sta mentendo.

Articolo 177

Vantaggi tra i coniugi

Divorzio pronunciato a torti esclusivo di uno dei coniugi porta alla perdita di tutto per lui i vantaggi che l'altro coniuge gli aveva fatto ottenere o occasionalmente del matrimonio, sia dal suo celebrazione;

Al contrario, il marito che ha ha ottenuto il divorzio tiene tutto i vantaggi che erano stati per lui consentito dal coniuge.

Articolo 178

Sopravvivenza eccezionale di obbligo di mantenimento

Nel caso in cui il marito abbia ottenuto nu divorzio a causa di incompatibilità d'umore o per malattia grave e incurabile di donna, obbligo di mantenimento si trasforma in un obbligo cibo come specificato nel capitolo II del libro IV, del precodice inviato.

Articolo 179

Danni e interessi

In caso di divorzio pronunciato ai torti esclusivi di uno dei coniuge, il giudice può destinare a il marito che ha ottenuto il divorzio danni per danno materiale e morale cosa gli causa lo scioglimento di matrimonio, dato, notamento, la perdita dell'obbligazione Manutenzione.

Il giudice decide, secondo le circostanze costanze della causa, se queste i danni devono essere pagato tutto in una volta o per frazioni sfalsate.

Articolo 180

Situazione dei bambini nati matrimonio

Guardia e potere paterno sui bambini nati del matrimonio sono investiti in giudicare secondo le disposizioni zioni di cui al capo 1 del titolo I del libro V del presente codificato.

CAPITOLO III DELLA SEPARAZIONE DI CORPO

Articolo 181

Definizione

Finisce la separazione legale
l'obbligo di convivenza,
impone ai coniugi il regime di
separazione dei beni se non c'è
sono già stati presentati e mantiene

CODICE FAMIGLIA

32

Pagina 33

senegalese

altri effetti del matrimonio
tra i coniugi.

La separazione legale può
risultare dal consenso
accordo reciproco dei coniugi accertato da
il giudice di pace o una decisione
decisione giudiziaria che la pronuncia al
richiesta di uno dei coniugi.

Articolo 182

**Separazione legale da
mutuo consenso**

Lo scopo del consenso di
coniuge che si occupa solo del
allentamento del matrimonio
niale, separazione legale da
il mutuo consenso è regolato
quanto alle sue condizioni sostanziali
e forma, per quanto riguarda la procedura
re che mira a trovare
ter per quanto riguarda la pubblicità del giudice-
mento e per quanto riguarda i suoi effetti, da
le disposizioni emanate nel
sezione 1 del capo II del pre-
libro degli odori

Articolo 183

**contenuto
tious**

In tutti i casi ove applicabile
alla richiesta di divorzio, il
gli sposi sono liberi di non chiedere
der quella separazione legale.

Separazione legale
il contenzioso è regolato da
disposizioni emanate nel sec.
zione 2 del capo II del presente
consegnato.

Il giudice lo pronuncia per
stesse cause e dipendenti da
stessa procedura come se lo fosse
sa di una richiesta controversa
divorziare. ci vuole tutto
misure provvisorie che ritiene
necessario.

È consentito, in ogni caso
causa, al coniuge richiedente
trasformare la sua richiesta in
separazione legale su richiesta
dal divorzio e al marito
convenuto di rispondere all'azione
in separazione legale da a
domanda riconvenzionale in
divorziato.

L'azione si disattiva per
stesse cause dell'azione in

divorziato.

La sentenza non è so-
percettibile di acquiescenza e
rimedi che può
essere l'oggetto prodotto, così come
loro scadenze, un effetto sospensivo.

La sentenza che pronuncia il
la separazione legale è soggetta
alle stesse misure pubblicitarie
ty che la sentenza di divorzio e
entra in vigore nelle stesse date.

Articolo 184

Effetti della separazione da corpo litigioso

In caso di separazione di
corpo contenzioso, il giudice fa
applicazione delle disposizioni del
articoli 177, 179 e 180.

L'obbligazione è regolata dal
capitolo II del libro IV del presente
codificato.

Articolo 185

Fine della separazione legale

La separazione legale richiede
fine:

- Riprendendo la vita comune
mune dopo la riconciliazione;
- Alla morte di uno dei
marito;
- Per divorzio, per consenso-
reciprocamente, o pronunciato al
richiesta di uno dei coniugi
per una nuova causa;

Dalla pronunciata conversione
necessariamente dal giudice del
richiesta di uno dei coniugi
dopo tre anni sono passati
dopo l'intervento del
giudizio.

Articolo 186

Procedura di riconciliazione zione

Gli sposi devono fare un
dichiarazione congiunta di riconciliazione
vincolante prima della partenza
della loro residenza che
infatti redigere una relazione da
l'impiegato e pubblica
citato nelle stesse forme e
condizioni solo per il giudizio
di separazione legale.

I coniugi possono anche
procedi con questo annuncio
sulla produzione di una spedizione
zione del verbale previsto
il paragrafo precedente.

La separazione dei beni continua
nudi per governare gli sposi riconciliati
imparentato.

Articolo 187

Conversione di separazione corpo in divorzio

Il coniuge richiedente
la conversione si impadronisce del giudice di pace
il domicilio del coniuge. Il
la causa è discussa e investigata
nella forma ordinaria in Audien-
questo non pubblico e giudizio
fatto in pubblica udienza.

Il giudice trasforma il giudice-
mento della separazione legale in
sentenza di divorzio per
stesse cause e motivazioni.

Decide se necessario su
l'adempimento dell'obbligazione
mentale nel caso previsto
sezione 178.

Regna anche, se c'è
posto, sui danni
può essere attribuito al coniuge
innocente per applicazione del
articolo 179 assegnando
danni aggiuntivi
prendere in considerazione il
scomparsa dell'obbligo di
Manutenzione.

Costi relativi a
la domanda viene addebitata
di quella degli sposi, anche
attore, contro la separazione
corpo è stato pronunciato.

CODICE FAMIGLIA

33

senegalese

DI FILIAZIONE PRIMO CAPITOLO DI FILIAZIONE ORIGINALE

Articolo 188

Carattere dell'ordine pubblico

Non si può rinunciare
norme giuridiche che interessano lo stabilimento
parentela e la sua
conseguenze.

SEZIONE PRIMA - DI LO STABILIMENTO DI FILIAZIONE

*Paragrafo 1 - Del
filiazione materna*

Articolo 189

Origine dei genitori

Risultati della filiazione materna
dal fatto stesso di partorire-
sta mentendo.

Articolo 190

Effetti dell'indicazione del nome dalla madre

L'indicazione del nome del
madre sul certificato di nascita di
il bambino è sufficiente per stabilire la filiazione
scuola materna. Tuttavia la donna
il cui nome è indicato nell'atto
può contestare di essere la madre di
il bambino quando non è stato
l'autore della dichiarazione di
nascita.

Il bambino può essere riconosciuto
quando il nome della madre non è
non indicato sul suo atto
nascita.

Paragrafo II - Di filiazione

paterno

Articolo 191

Presunzione di paternità

Qualsiasi bambino nato 180 giorni a meno dopo la celebrazione di matrimonio di sua madre e 300 giorni al massimo dallo scioglimento di questo matrimonio è presunta avere il marito per padre, sotto subordinatamente all'applicazione del disposizioni dell'articolo 112, comma 2.

Tuttavia, il marito può, in le condizioni e secondo la procedura durata indicata nella sezione III of questo capitolo, rinnegare il bambino sua moglie è parto.

Articolo 192

Bambino nato fuori dal tempo

la presunzione di paternità

Tuttavia il bambino nato, anche prima del 180esimo giorno del matrimonio non può essere rinnegato dal marito nei seguenti casi:

- 1°) Se ne è a conoscenza gravidanza prima del matrimonio;
- 2°) Se ha frequentato lo stabilimento- il certificato di nascita e se questo atto è firmato da lui o contiene la sua dichiarazione che non lo fa sa firmare;
- 3°) Se il bambino non nasce vita.

La presunzione di paternità stabilito dal comma 1 del precedente l'articolo sui denti non si applica:

- 1°) Al bambino nato oltre i 300 giorni dopo lo scioglimento del matrimonio o dopo la data del ultime notizie così com'è risulta dalla sentenza notando la presunzione di assenza;
- 2°) In caso di richiesta, sia divorzio o separazione corpo, al bambino nato 300 giorni dopo l'ordine che autorizza vedi la residenza separata e meno di 180 giorni dopo rigetto definitivo della domanda, o dopo la riconciliazione, tranne tuttavia se c'è un incontro di fatto tra i coniugi.

Articolo 193

Riconoscimento

Quando non si presume dal marito di sua madre, il bambino fant può essere riconosciuto dal suo padre.

La dichiarazione di riconoscimento sanzione è fatta dal padre al certificato di stato civile, conformemente alle disposizioni dell'art 57 del presente Codice, dopo nascita del bambino, o anche appena concepito.

Tuttavia la dichiarazione di nascita fatta all'ufficiale di stato civile da parte del padre dichiarante

la sua paternità è sufficiente per stabilire il parentela e merita un riconoscimento da parte sua.

Il solo fatto di riconoscerla-sessione eseguita dall'applicazione delle disposizioni di questo articolo non comporta rinuncia-zione a beneficio del zioni del titolo III del libro VII.

Articolo 194

Legittimazione

Il bambino ha la qualità di un bambino legittimo quando l'unione dei suoi i genitori intervengono dopo l'istituzione senso della sua filiazione per quanto riguarda di entrambi.

È lo stesso quando il padre viene a riconoscere, dopo il suo matrimonio con la madre, il fan la cui filiazione paterna non è stato stabilito.

Articolo 195

Filiazione incestuosa

Il bambino nato da un'impresa incestuoso non può essere riconosciuto da suo padre, salvo nel caso in cui il matrimonio dei suoi autori è non più vietata per effetto di dis-posizioni di cui all'articolo 110 del pre-codice inviato.

Articolo 196

Divieto di ricerca

paternità

Istituzione della parentela paterno è assolutamente vietato bambino non presunto dal matrimonio di sua madre o non era intenzionalmente riconosciuto dal padre, eccezione

CODICE FAMIGLIA

34

senegalese

fatto dei casi previsti dall'articolo 211.

Il bambino la cui parentela è non poteva essere stabilito comunque prendi da mangiare attraverso l'esercizio dell'azione pianificata dagli articoli da 215 a 218.

SEZIONE II - DEL

PROVA DI FILIAZIONE

Articolo 197

Metodi ordinari di prova

Filiazione sia materna che paterno dimostra da atti di stato civile.

In assenza di un atto, il possesso lo stato costante del bambino può sufficiente per stabilire la filiazione.

Articolo 198

Definizione di possessione

stato

Viene stabilito il possesso dello Stato da un sufficiente incontro di

fatti che indicano la segnalazione di parentela e parentela tra a bambino e la famiglia a cui si rivolge pretende di appartenere.

È provato e provato da testimoni.

Articolo 199

Possesso di stato per quanto riguarda dalla madre

Per la costituzione del filiazione materna, la lo stato è stabilito in anticipo. prima del bambino, quindi costante, si è comportato, è stato trattato dalla famiglia e considerato dalla società come nascente della donna che dice di essere sua madre.

Articolo 200

Possesso di stato per quanto riguarda del padre legittimo

(Legge n°89-01 del 17 gennaio 1989)

Possesso di stato per quanto riguarda del padre legittimo è stabilito in dimostrando che, coerentemente:

- Il bambino ha preso il nome padre da cui afferma di discendere;
- il padre lo trattava come il suo bambino e fornito, in questo qualità, alla sua educazione, alla sua manutenzione e sua costituzione;
- È stato riconosciuto per tale da la società;
- È stato trattato come tale da famiglia.

Articolo 201

Altra modalità di costituzione di filiazione paterna

In assenza di possesso di stato la cui prova è ammissibile, o se il possesso statale è contestato o non è d'accordo con le dichiarazioni dell'atto per nascita, la filiazione non può essere stabilito solo dopo un'azione in denuncia di stato.

SEZIONE III - OF

AZIONI IN

STABILIMENTO O IN

CONTROVERSIE

FILIAZIONE

Articolo 202

Abilità

Tutte le azioni in stabilito filiazione o contestazione di zione sono portati dinanzi al tribunale regionale

La causa è indagata nel forma ordinaria e dibattuta in camera di consiglio, il ministero ascoltato dal pubblico. Il giudizio è fatto in pubblica udienza.

Decisioni su

dette azioni hanno l'autorità di res judicata alle condizioni zioni di cui all'articolo 99 del questo Codice.

Paragrafo 1 - Da

disconoscimento della paternità

Articolo 203

non autorizzazione

Il marito può rinnegare l'infante concepito durante il matrimonio:

1°) Se lo dimostra durante il tempo che è trascorso dal 300° giorno fino a 180° giorno prima della nascita di questo bambino non poteva

vivere con sua moglie.

2°) Se, secondo i dati acquisita dalla scienza, l'esame avere gruppi sanguigni o incompatibilità delle caratteristiche zecche fisiche del bambino

con i suoi stati-

dire che non può essere lei

padre, senz'altro se il

la moglie ha nascosto il suo grande-

sesse o la nascita del bambino

fan in condizioni naturali

re per fargli seriamente dubitare

della sua paternità.

L'adulterio della moglie non basta

non ha fatto alcuna mossa per aprire l'azione in disconoscimento.

Articolo 204

Scadenza per agire

Nei vari casi in cui il marito

è autorizzato ad agire in modo inammissibile, egli

deve farlo entro due mesi:

- Dalla nascita, se lo è
ve sulla scena del tempo di

Questo;

- Dopo il suo ritorno, se al
allo stesso tempo non è presente.

- Dopo la scoperta del
frode, se gli nascondessimo la nascita-
la sessione del bambino.

Se il marito è morto prima

per fare la denuncia, ma

essere ancora nei tempi utili

per fare questo, gli eredi hanno

due mesi per contestare la filiazione

zione del bambino da

il momento in cui gli eredi sarebbero stati

turbato dal bambino in questo

possesso.

Articolo 205

Parti all'azione

L'azione di disconoscimento è diretta

età contro la madre del bambino

minorenne o, se deceduto,

incapace o presunto assente

contro un tutor designato ad hoc

su richiesta del marito o di un suo

eredi per ordine del tri-

consiglio regionale della residenza

o il luogo di nascita del bambino

fan.

CODICE FAMIGLIA

35

La richiesta di designazione di
deve essere presente un tutor ad hoc
concluso entro il termine previsto al comma
1° dell'articolo precedente e l'ac-
zione deve essere portato nel
mesi dopo questa designazione,
tutto a malapena preclusione,
Quando il bambino è maggiorenne,
l'azione è diretta contro di lui.

*Paragrafo II - Del
contestazione di parentela
scuola materna*

Articolo 206

Caso di apertura

La donna indicata come la
madre di un bambino in atto di
nascita di esso può
contestare questa affermazione quando
che non era l'autore del
dichiarazione di nascita.
Deve dimostrare di averla
non hanno dato alla luce il bambino il cui
la nascita è annotata in
l'atto.

Questa prova può essere riportata
con qualsiasi mezzo.

Articolo 207

Esercizio dell'azione

Quando colui la cui parentela
l'asilo è così contestato
è minorenne, è designato a
tutor ad hoc su richiesta del
querelante per ordine
del tribunale regionale di residenza
residenza o luogo di nascita
del bambino.
L'azione è inammissibile a
per quanto riguarda il bambino che ha
possessione di stato in conformità con
il suo certificato di nascita.
Non può essere portato da
gli eredi della donna che
in un interesse pecuniario e
entro il quinquennio a
dalla morte di quest'ultimo.

*Paragrafo III - Azioni
nella richiesta di filiazione*

Articolo 208

Caso di inammissibilità

Nessuno può rivendicare uno stato
contraria a quella data a lui
il suo titolo di nascita e la posizione
sessione di stato conforme a questo
titolo.

Articolo 209

**Richiesta di filiazione
scuola materna**

In assenza di titolo di possesso
sanguinamento costante, o se il bambino ha
stato registrato, sia sotto falso
nomi, o nati da madre sconosciuta
nudo o di una donna che
sui sua madre, prova del
la filiazione materna si può fare
da testimoni.

Tuttavia, questa prova non lo fa
può essere ammesso solo quando ci
inizio della prova da
scritto, o quando la presunzione

zioni o indici risultano da fatti quindi abbastanza costanti serio per determinare l'ammissione Se noi .

L'inizio della prova per iscritto risulta dai titoli di famiglia, registri e documenti servi della madre, atti pubblici o anche privati da una parte impegnata nella controversia o chi c'è sarebbe interessato se lo fosse ancora vivo.

La prova contraria può essere rendere con tutti i mezzi pulito per stabilire che il ricorrente è non il figlio della madre che ha pretende ad avere o addirittura la maternità dimostrato che non è il figlio del marito della madre.

Articolo 210

Partito all'azione

L'azione è diretta contro il presunta madre o dei suoi eredi. L'azione non può essere intentata dagli eredi del bambino che non lo ha affermato quanto lui morto minorenne o entro cinque anni dopo il raggiungimento della maggiore età.

Gli eredi possono seguire questa azione quando era assunto dal bambino, a meno che non sarà formale- o lascialo scadere l'istanza.

Articolo 211

Stabilimento eccezionale di filiazione paterna

Nonostante il divieto ted dall'articolo 196, il bambino potrà stabilire la sua affiliazione paterna se il presunto padre ha ceduto o procedette al suo battesimo anche o gli ha dato un nome.

La prova riguarderà il fatto che il presunto padre ha, manifestato festosamente e apparentemente, processo o causa da eseguire battesimo, o imposto un nome, affermando la sua qualità di padre.

Può essere segnalato da tutti i mezzi. Tuttavia, non sarà ascoltato come testimoni che le persone avendo partecipato al battesimo invoké o l'imposizione di nome. La prova contraria può essere segnalato con qualsiasi mezzo.

L'unico fatto che il presunto padre procedette al battesimo di il bambino o gli ha dato un pre- il nome non significa per lui rinuncia al beneficio di disposizioni del Titolo III del libro VII.

Articolo 212

Parti all'azione

L'azione è diretta contro il presunto padre o dei suoi eredi.

Non può essere introdotto da
gli eredi del figlio che ha
non ha affermato che per quanto è
deceduto minorenni o entro i cinque anni
anni dopo il raggiungimento della maggiore età.
Gli eredi possono seguire
questa azione quando era
assunto dal bambino, a meno che
non sarà formale-
o lascialo scadere
l'istanza.

CODICE FAMIGLIA

36

senegalese

*Paragrafo IV - Azioni
in controversia di parentela*

Articolo 213

Caso di inammissibilità

Nessuno può contestare lo stato di
colui che ha un possesso
di stato in conformità con il suo titolo di
nascita.

Articolo 214

Parti all'azione

Quando il possesso dello stato
non è conforme al titolo di
nascita, chiunque li
avere un interesse può contestare il
riconoscimento che il bambino ha
obiettare e opporsi a qualsiasi
azione di reclamo intentata
da lui.

Quando si pronuncia il nome
dalla madre portato all'atto di
la nascita è contestata, il per-
anello il cui nome è così indicato
qué è obbligatoriamente inserito
causa o, in mancanza, i suoi eredi
Terzo.

*Paragrafo V - Azione in
indicazione di paternità*

Articolo 215

Oggetto dell'azione

Il bambino la cui parentela è
non è stabilito può risultare
nisci il cibo da chi
sarà indicato come suo padre
per ordine del tribunale.

Senza stabilire il pater-
nelle del bambino la decisione mette
l'obbligo di sostegno alla
l'età del padre indicata, tuttavia
quest'ultimo non può invocare il
beneficio della reciprocità.

Articolo 216

Caso di apertura

L'indicazione di paternità può
essere dichiarato:

- 1°) In caso di rimozione
o stupro, quando il tempo di
si ricorda il rapimento o lo stupro
porta a quella del design;
- 2°) In caso di seduzione,
abuso di autorità, promessa di

matrimonio o fidanzamento;

3°) Nel caso in cui vi sia lettere o qualche altra scritta dal padre designato e da cui risulta un'indicazione menzione inequivocabile di paternità;

4°) Nel caso in cui il padre designato e la madre viveva in famigerata convivenza durante il periodo legale di design;

5°) Nel caso in cui il padre designato fornito o partecipato a mantenimento ed educazione di il bambino come padre.

Articolo 217

Finisce di non ricevere

L'azione in indicazione di la paternità è inammissibile:

1°) Se si accerta che, durante il periodo legale del concepimento, la madre si è comportata male famigerato o aveva scambi con un altro individuo;

2°) Se il padre designato era, nello stesso periodo in l'impossibilità fisica di concepire il bambino;

3°) Se, secondo i dati acquisita dalla scienza, l'esame avere gruppi sanguigni o incompatibilità delle caratteristiche zecche fisiche del bambino con i suoi stati- dire che non può essere lei padre.

Articolo 218

Parti all'azione e limite di tempo esercizio

L'azione è diretta contro il padre designato dagli eredi.

L'azione appartiene solo al fan. Durante la minoranza dell'infant, la madre, anche minorenne, ha unica qualità per portarlo. sì madre morta, incapace o presunto assente, l'azione è introdotto dalla persona chi ha la custodia del bambino.

Deve a malapena cadere questo, da introdurre in entrambi anni dopo il parto- sta mentendo.

Tuttavia, in pre- visto nei paragrafi 4 e 5 di sezione 216, l'azione può essere portato fino alla scadenza del due anni dopo la cessazione zione, di convivenza o della partecipazione del padre nato per la manutenzione e l'istruzione del bambino.

Quando l'azione non è stata portato durante la minoranza di il bambino, quest'ultimo può querelarlo per tutto l'anno successivo alla sua maggioranza.

SEZIONE IV - EFFETTI DEL LA FILIAZIONE ORIGINALE

Articolo 219

Parentela legittima e naturale

Quello la cui parentela è regolare chiaramente stabilito per quanto riguarda a padre e una madre sposata o considerato sposato al momento del il suo design ha la qualità di fan legittimo.

Un figlio naturale è colui la cui la parentela è regolarmente stabilita riguardo a suo padre o suo madre, senza il suo concepimento può essere posizionato per a periodo in cui i suoi genitori erano sposati tra loro.

Articolo 220

Effetti di successione

Gli effetti ereditari del parentela legittima o naturale sono regolamentati nel libro VII. Quando il figlio naturale era riconosciuto dal padre in applicazione zione delle disposizioni del Articoli 193 e 211, non può succedere come erede dell'altro di riconoscimento in secondo le disposizioni del titolo III del libro VII. Tuttavia, tranne disposizione scritta contraria nant del de cuius, è reputato legatario di una quota pari a quello a cui avrebbe potuto pre-gara se fosse stato legittimo.

Articolo 221

Effetti non ereditari

Le disposizioni riguardanti parentela e alleanza, legittima o naturali, sono oggetto del libro IV di questo Codice.

CODICE FAMIGLIA

37

senegalese

L'attribuzione e l'esercizio di potere paterno così come amministrazione del patrimonio figli minori legittimi o naturali sono regolati dal titolo 1 del libro V del presente codificato.

Articolo 222

Data degli effetti della parentela

Che risulta dall'atto di nascita o era successivamente in tribunale, il la filiazione ha effetto dal concezione del bambino secondo disposizioni dell'articolo 1 del questo Codice.

CAPITOLO II

DI ADOZIONE

Articolo 223

Principio

L'adozione crea, per effetto di la legge, una parentela indefinita

durante l'origine del bambino.
Plenaria o limitata, non lo fa
può avvenire solo se c'è
giusta causa e se si presenta
vantaggi per l'adottato.

SEZIONE PRIMA - DI ADOZIONE PLENARIA

Paragrafo 1 -

Condizioni richieste

Articolo 224

Chi può richiederlo

L'adozione può essere richiesta
da:

- congiuntamente, dopo 5 anni
matrimonio, da due coniugi no
separato dai corpi, uno dei quali è
meno di 30 anni.

Da un marito in cosa?

riguarda i suoi figli

coniuge;

Da qualsiasi persona no
sposato con più di 35 anni.

Articolo 225

Differenza d'età

L'adottante deve avere 15 anni
più del bambino che proclama
posa da adottare.

Se quest'ultimo è figlio di
sua moglie, la differenza di età
è ridotto a 10 anni.

Articolo 226

Assenza di un bambino dall'adozione così tanto

Salvo disposizione del Presidente
della Repubblica, l'adottante non
deve avere il giorno della richiesta,
né figlio né discendente legittimo
me.

Comunque in caso di adozione
congiunta da due coniugi o
adozione da parte del coniuge di
figli del coniuge, basta
che nella stessa data i coniugi
non ho avuto un figlio da
la loro unione.

L'esistenza di bambini adottati
non ostacola l'adozione,
né quello di uno o più
sieurs discendenti nati dopo
ridendo all'accoglienza del foyer
i coniugi del bambino o
bambini da adottare.

Articolo 227

Numero di adottanti

Nessuno può essere adottato da
diverse persone se no
non due coniugi.

Tuttavia, in caso di morte di
l'adottante o entrambi adottano
sia una nuova adozione
si può parlare.

Articolo 228

Condizioni di età dell'adottato

L'adozione non è consentita
che a favore dei minori
ospitato nella casa del
adottanti per almeno uno
anno.

Articolo 229

Chi può essere adottato

Può essere adottato:

- Bambini per chi

il padre e la madre o il consiglio

la famiglia ha validamente

acconsentito all'adozione;

- Bambini dichiarati abbandonati

dato sotto il pre-

visto dall'articolo 294.

Paragrafo II - Forma e

procedura

Articolo 230

Consenso della famiglia**originale**

Quando la parentela di a

bambino, è stabilito per quanto riguarda

suo padre e sua madre, questi

devono entrambi acconsentire a

adozione. Se uno dei due è

morto o incapace di farlo

manifestare la sua volontà, o se ha

ha perso i suoi diritti di potere

paterno, il consenso di

l'altro basta.

Quando la genitorialità di un bambino

è stabilito solo nei confronti di uno dei

suoi autori, questo dà il

consenso all'adozione.

Quando il padre e la madre di

il bambino è deceduto, è in

l'impossibilità di manifestare la propria

volontà, o se hanno perso il loro

diritti di potere paterno,

il consenso è dato da

il consiglio di famiglia, previa consultazione

della persona che, di fatto,

si prende cura del bambino. è

lo stesso quando la filiazione di

il bambino non è stabilito.

Il padre e la madre o il consiglio

la famiglia può acconsentire a

adozione del bambino in partenza

la scelta dell'adottante ad un servizio

questo pubblico specializzato o a

il lavoro di adozione autorizzato che

raccoglierebbe temporaneamente il

fan.

Articolo 231

Consenso del bambino

Il bambino di età superiore ai 15 anni

anni devono consentire il personale-

mento alla sua adozione.

Articolo 232

Modalità del consenso -**Ritiro**

Consenso all'adozione

è data da atto autentico

davanti al giudice di pace

CODICE FAMIGLIA

38

senegalese

cile o la residenza del

persona che acconsente, o

davanti a un notaio senegalese o

straniero, o davanti agli agenti diplomatico o consolare senegalese.

Consenso all'adozione può essere represso per 3 mesi e viene dato il preavviso questa possibilità da parte dell'autorità che lo riceve a chi lo esprime.

Si fa menzione di questo avviso a l'atto.

Il ritiro deve essere effettuato con lettera raccomandata con richiesta di avviso di ricevimento indirizzata all'autorità che ha ricevuto consenso all'adozione. Il consegnare il bambino ai suoi genitori su richiesta, anche verbale, vale anche la pena provarlo ritiro.

Se alla fine del 3 il mese di consenso non ha stato ritirato, i genitori possono ancora chiedere la restituzione del bambino a condizione che questo non è stato messo in vista adozione, o che la richiesta a fini di adozione non ancora stato depositato. Se il per-suona il campanello chi l'ha raccolto si rifiuta di farlo farcela, i genitori possono deferire la questione al Presidente del Tribunale regionale che apprezza, conta nell'interesse superiore del bambino, se c'è invece di ordinarne la restituzione. La restituzione rende il consenso dato all'adozione zione.

Articolo 233

Diniego abusivo del consenso sta mentendo

Quando l'adozione è fatta impossibile per rifiuto abusivo di consenso di uno dei genitori che notoriamente si è disintegrato del bambino a rischio di moralità di compromesso, salute o istruzione, e l'altro genitore acconsente all'adozione, o è deceduto o è sconosciuto, o è in impossibilità di mostrare volontà, la persona che pro- posare per adottare il bambino può, in presentare la domanda di adozione zione, chiedere al tribunale di sovrascriverlo e autorizzarlo questo.

È lo stesso in caso di negazione abusiva del consenso del consiglio di famiglia.

Articolo 234

Posizionamento per adozione zione

Posizionamento in vista di l'adozione è decisa dal Pre- sidente del Tribunale Regionale di residenza del bambino su richiesta presentato da persone designato all'articolo 230, dal

futuro utilizzatore, per servizio specializzato o per lavoro adozione approvata dopo aver ricevuto il bambino, da un servizio sociale o dal pubblico ministero.

Il posizionamento è effettuato da consegna efficace al futuro adottare un bambino per il quale era validamente e definitivo-acconsentito all'adozione, o di un bambino dichiarato abbandonato per ordine del tribunale.

Quando la genitorialità del bambino non è stabilito, non ci può essere avere un posizionamento per adozione entro un termine di 3 mese dal giorno in cui il fan è stato raccolto.

Il posizionamento non può avere posto quando i genitori hanno chiesto la restituzione del fan fino a quando non è stato governato nel merito di questo chiede su richiesta del legame più diligente.

La richiesta non è ammissibile solo su presentazione:

- Dall'estratto dell'atto di nascita-l'educazione del bambino;
- Atto/i di consenso all'adozione o decisione del tribunale che dichiara abbandono.

- Un certificato fornito da l'impiegato indicando che no richiesta di restituzione del fan è stato formulato.

- La giustificazione di cosa il bambino da allora è stato accolto più di 3 mesi quando la sua filiazione non è stabilita.

La richiesta è comunicata al pubblico ministero.

L'ordinanza dovrebbe stabilire il parti prodotte.

Viene eseguito immediatamente. cutoire nonostante l'opposizione oppure chiama.

Articolo 235

Effetti del posizionamento

Posizionamento in vista di l'adozione ostacola qualsiasi restituzione del bambino alla famiglia originale. Sconfigge qualsiasi dichiarazione di parentela ed eventuali riconoscimento.

Una spedizione ordinata questo viene rilasciato automaticamente al Procuratore della Repubblica subito che sia restituito e prima anche le formalità di registrazione e timbro.

Il Pubblico Ministero blique ordina immediatamente il ufficiale di stato civile competente e, se applicabile, al custode duplicati di registri, of fare menzione a margine dell'atto di nascita del bambino.

Se il posizionamento per l'adozione cessa o se il giudice rifiutato di pronunciare l'adozione, gli effetti del collocamento sono risolti retroattivamente. il pubblico ministero d'ufficio, quando la decisione di rifiuto non è più soggetto a ricorsi legali, dove appena viene informato della fine del posizionamento prescrive il menzione corretta del marginale operato sull'atto di nascita del bambino.

Articolo 236

Presentazione della richiesta

La richiesta di adozione è presentato dalla persona chi si propone di adottare in tribunale di primo grado il suo domicilio o se è domiciliato all'estero, da casa degli adottati; in assenza di tutto un altro tribunale, il Tribunale regionale di Dakar è competente.

Deve essere allegato al richiedere un estratto dell'atto di nascita del bambino e a invio del/i consenso/i richiesto, se non applicabile delle disposizioni dell'articolo 233.

CODICE FAMIGLIA

39

senegalese

Coloro che hanno acconsentito a adozione viene comunicata la data dell'udienza, entro il termine di rinvio aumentato, se c'è luogo, distanza di ritardo.

Articolo 237

Procedura

L'esame della domanda e, se del caso, i dibattiti svolgersi in aula consiliare, il pubblico ministero inteso.

Il Tribunale, dopo aver, se vi si svolge condurre un'indagine da qualsiasi persona qualificata e, dopo aver verificato se alle condizioni di legge sono soddisfatte piega, pronuncia, senza affermare di ragioni, che dovrebbero essere adottate zione.

Se è chiamato a governare su il cognome e nome del bambino adottato il Tribunale decide in stessa forma.

Il meccanismo del giudizio indica il nome e il cognome vecchi e nuovi degli adottati e contiene le menzioni davanti essere trascritto sui registri stato civile.

Il giudizio non è suscettibile

che chiamare da tutti i
coinvolti e il ministero
pubblico.

Il ricorso deve essere presentato
il mese successivo alla sentenza.

La corte ascolta il caso e
statua nelle stesse forme
e condizioni che la Corte di
primo caso.

Il giudizio o giudizio che
ammette che l'adozione è pronunciata
a corte aperta.

La terza opposizione al
contro il giudizio o il giudizio
l'adozione è ammissibile solo
caso di frode o frode impu-
tavolo per adottanti.

Articolo 238

Morte dell'attuale adottante esempio

Se l'adottante muore
dopo la presentazione del
richiesta di adozione,
l'istruzione è continuata e
l'adozione pronunciata se c'è
luogo. In questo caso si produce
i suoi effetti al momento della morte
dell'adottante.

Gli eredi dell'adottante
può se credono all'adozione
inammissibile, presentare al ministro
pubblica tutti i ricordi e
osservazioni su questo argomento.

Articolo 239

Trascrizione e menzione a stato civile

Entro la quindicina di
conta dal giorno della decisione
non è più suscettibile a
appello, il pubblico ministero vicino
il tribunale che lo ha pronunciato
è conforme alle disposizioni di
Articolo 58, commi da 1 a 4.

Paragrafo III - Effetti

Articolo 240

Date di entrata in vigore

L'adozione ha effetto
dal giorno della presentazione della
proposta di adozione.

L'adozione non è opponibile
a terzi solo dal
pieghevole, sui due esempi
per favore registri di nascita
sessioni, formalità previste
nella sezione 58.

Articolo 241

Discesa sostituita

L'adozione dà al bambino
una filiazione che sostituisce
la sua parentela originaria; l'adottato
cessa di appartenere alla sua famiglia
dal sangue soggetto a
divieti di matrimonio.

Articolo 242

Diritti e doveri di l'adottato

L'adottato ha, nella famiglia di
l'adottante, gli stessi diritti e
gli stessi obblighi di a

figlio legittimo.

Articolo 243

Irrevocabilità

L'adozione completa è irrevocabile
cavo.

SEZIONE II - OF

ADOZIONE LIMITATA

Paragrafo 1 -

Condizioni, forma e

procedura

Articolo 244

Età e consenso di

l'adottato

È consentita un'adozione limitata
senza condizioni di età nel per-
suoni dell'adottato.

Se l'adottato è finito

15 anni, deve acconsentire alla persona-
nalmente per l'adozione.

Articolo 245

Condizioni e procedura

Articoli da 224 a 228, 229

comma 1, da 230 a 233, da 233 a 238
e 240 sono applicabili all'adozione
zione limitata.

Tuttavia, quando il futuro

l'adottante vuole l'adozione

limitato apre nessuna vocazione

eredità tra lui e l'adottante

té e i suoi discendenti, deve

informare le persone la cui

è richiesto il consenso. il

il consenso espresso deve pre-

citazione che viene data dopo

accettazione di questa condizione.

La stessa menzione va fatta

ty nella richiesta per le finalità

adozione e in giudizio

che lo rende giusto.

Articolo 246

Menzioni nel certificato di nascita

questo

Entro la quindicina di

conta dal giorno della decisione

non più suscettibile di percorsi

d'appello, il pubblico ministero

presso il tribunale che lo ha pronunciato

cee rispetta le disposizioni

zioni dell'articolo 58, comma 1 e

5.

CODICE FAMIGLIA

40

senegalese

Paragrafo II - Effetti

Articolo 247

**Giustapposizione dei link di
famiglia**

L'adottato resta con la sua famiglia
originale e conserva tutta la sua
diritti, in particolare i suoi diritti
ereditario.

La relazione risultante

di adozione si estende a

figli dell'adottato.

Articolo 248

Divieti di matrimonio

Divieti di matrimonio
rimanere tra l'adottato e il suo
famiglia di origine.

Il matrimonio è inoltre vietato
essere tra:

- l'adottante, l'adottato e il suo
discendenti;
- l'adottato e il coniuge di
l'adottante e viceversa
tra l'adottante e il coniuge di
l'adottato;
- i figli adottivi di
anche adottando;
- l'adottato e i figli di
adottandolo.

Articolo 249

Potere paterno, amministrazione amministrazione legale, obbligo cibo

Le regole per l'esercizio della
potere paterno sull'adozione
e l'amministrazione del suo
beni e la sua persona sono
indicato nei capitoli 1 e 2
del titolo 1 del libro V.

Le disposizioni riguardanti
l'obbligazione alimentare tra
l'adottante, l'adottato e la sua famiglia
di origine sono specificati nell'ar-
ticolo 263.

L'adottante, o quello dell'adottante
tanti, che esercita i diritti di
potere paterno, consensi
al matrimonio del figlio adottivo.

Articolo 250

Adozione senza vocazione riuscita cessore

Se è stato stabilito che l'adozione
zione è stata praticata senza
quello dell'eredità,
l'adottato e i suoi discendenti
non hanno diritti nel suc-
trasferimento dell'adottante.
Se l'adottato muore senza
ceneri, tutta la sua proprietà
si riferisce alla sua famiglia d'origine
Nato.

Nonostante la stipula di
esclusione dal beneficio della professione
eredità, adottandolo
può gratificare l'adottato e il suo
discendenti da donazioni e
eredità.

Articolo 251

Adozione con vocazione riuscita cessore

In assenza della previsione indi-
ced nell'articolo 250, l'adozione e
i suoi discendenti riescono
l'adottante o, in caso di adozione
congiunto, a ciascuno degli adottanti
tanti, con gli stessi diritti
che un figlio legittimo o suo
discendenti.

Sono applicabili per l'over-
più le disposizioni che disciplinano
proprietà, nonostante

Articoli 540 e 541.

Articolo 252

Collegamenti di parentela successivi

L'adozione mantiene tutto il suo
effetti nonostante l'istituzione
più tardi di un legame filiale
zione.

Articolo 253

Revoca

L'adozione può essere revocata
quée, se giustificato da ragioni
grave, con decisione del Tri-
Bunal fatto su richiesta di
l'adottante o l'adottato e, se
quest'ultimo è ancora minore, da
Procuratore distrettuale.
Comunque nessuna richiesta
di revoca di adozione
non è ammissibile quando l'adottato
è ancora sotto i 15
anni passati.

La sentenza resa dal Tri-
tribunale competente sotto
diritto comune, a seguito del
procedura ordinaria, dopo aver sentito
l'ufficio del pubblico ministero, deve essere
motivata. Non appena non è più so-
ammissibili per i rimedi, il
il pubblico ministero procede a
formalità previste dall'art
58, commi 1 e 5 per menzione
complementare a margine di
Il certificato di nascita.

La revoca cessa per
il futuro tutti gli effetti dell'adozione
zione.

Proprietà data all'adottato
dall'adottante tornare a quello
ci o i suoi eredi nello stato
dove si trovano alla data del
revoca, fatto salvo
diritti acquisiti da terzi.

CODICE FAMIGLIA

41

senegalese

DEL GENITORE E DI

L'ALLEANZA

PRIMO CAPITOLO

STABILIMENTO DI

GENITORE E OF

L'ALLEANZA

Articolo 254

linee di parentela

La parentela risulta dalla filia-
zione e di lei sola. filiazioni
le linee successive formano una linea
di parentela.

La linea diretta della parentela
include persone che
discendono gli uni dagli altri.
I discendenti sono stabiliti in
avanti le generazioni,

ascendenza, risalendo.

Gli ascendenti da parte di padre formare la linea paterna e da parte di madre la linea materna nelle.

I genitori sono garanti online? persone maleducate che scendono dente di un autore comune, senza discendono gli uni dagli altri.

Le garanzie del padre sono consanguineo, dalla madre, uterino. I fratelli sono i collaterali che hanno un doppio genitorialità dal padre e da madre.

Articolo 255

Grado di relazione

La vicinanza della parentela è calcolare in gradi, ciascuno grado corrisponde a un intervallo tra due generazioni nella linea di parentela.

In linea diretta, il numero di intervalli tra le persone considerate dà il loro grado di parentela.

In linea collaterale, il grado di parentela è calcolato dal loro autore comune.

Articolo 256

Qualificazione di parentela

La parentela si qualifica secondo la natura del legame tra genitori. Dipende dai casi legittimo, naturale, adottivo. Con le eccezioni specificate nella dal Codice, la parentela non produce alcun effetto oltre 6° grado.

Articolo 257

Prova di parentela

La parentela è dimostrata da atti di stato civile. Però, quando lo stato delle persone non è in discussione, una parentela vecchio, che non può essere incolpato da prove regolari impossibile da montare, può essere dimostrare con tutti i mezzi di gli effetti ereditari che risultato.

Articolo 258

Alleanza

L'alleanza nasce dal matrimonio e può derivare solo da lui in le condizioni determinate di seguito dopo.

Un legame di alleanza unisce a marito ai suoi genitori coniuge. C'è una linea diretta tu con ascendenti e discendenti dell'altro coniuge, in linea di garanzia con garanzie interesse coniugale. Prossimità di parentela per quanto riguarda a il coniuge fissa il grado dell'alleanza rispetto all'altro.

Gli effetti dell'alleanza sono limitati tendendo a quelle prescritte dalla legge.

Non c'è nessun collegamento di alleanza tra co-mogli, tra i suoni sono stati successivi sposato con la stessa persona anello, tra un marito e il alleati della sua sposa, tra genitori di due coniugi.

Articolo 259

Durata dell'alleanza

A parte gli impedimenti al matrimonio e alle condizioni previsto dall'articolo 110, l'alleanza finisce con il matrimonio.

CAPITOLO II

OBBLIGO

CIBO

Articolo 260

Definizione e rinvio

L'obbligazione alimentare rende una persona responsabile di a altro per la soddisfazione di bisogni primari della vita del creditore.

Risulta dalla legge o a convenzione e corre in le condizioni previste dal si sente capitolo.

Il lascito di mantenimento è regolato da le disposizioni relative a volontà.

SEZIONE PRIMA -

OBBLIGO

CIBO LEGALE

Articolo 261

Condizioni di esistenza

(legge n°89-01 del 17 gennaio 1989)

L'obbligazione alimentare non è dovuto che:

- se la persona che reclama il cibo giustifica i bisogni vitale a cui lei non può far fronte al reddito;
- se l'imputato ha risorse sufficienti per fornire cibo.

Articolo 262

Obbligo di mantenimento in il matrimonio e il suo scioglimento

(legge n°89-01 del 17 gennaio 1989)

Nel matrimonio, l'obbligo cibo tra sposi e il coniuge nei confronti dei figli lo fa parte delle spese di matrimonio e funziona come un obbligo manutenzione nelle condizioni pianificato secondo i piani matrimoniale.

In caso di separazione di corpo, mantenimento dei figli come fisso, secondo il modalità di separazione, da parte del giudice

CODICE FAMIGLIA

42

senegalese

o dalle parti, sostituisce
obbligo di mantenimento.

Nel caso in cui il marito abbia ottenuto
divorzio nudo per incompatibilità
umore o malattia grave e
incurabile, una pensione alimen-
il silenzio è dovuto alla donna dal
marito per compensare la scomparsa
zione dell'obbligazione alimentare.

Ha effetto da
giudizio per un periodo di sei
mesi a un anno quando è un
divorzio per incompatibilità
in vena e tre anni
massimo quando è a
divorzio per malattia grave e
incurabile. Cessa se il marito
stabilisce che non ha più risorse
fonti o se la donna è
risposato prima della scadenza di questi
limite di tempo.

La tenuta del predecessore
ceduto deve alla vedova il
mento e alloggio durante il
300 giorni dopo il
Morte. Tale obbligo cessa se
la vedova si risposa prima della scadenza
razione del termine.

Articolo 263

Obbligo di mantenimento risultante tanto del parente

L'obbligazione alimentare risulta
tanta parentela è ricambiata
predicare. Tra genitori legittimi,
esiste in linea diretta senza
limitazione di grado. online col-
laterale, esiste tra fratelli
e sorelle piene, uterine o
consanguineo ad esclusione di
loro discendenti.

Figli naturali di cui
la parentela è regolarmente stabilita
hanno, rispetto ai loro autori,
gli stessi diritti e lo stesso
obbligazioni alimentari che
figli legittimi.

La genitorialità adottiva crea un
obbligazione alimentare tra
adottando e adottando. In
piena adozione, questo obbligo
zione si estende ad altri genitori
alle stesse condizioni
solo in caso di legittima parentela.
In adozione limitata, quando
questo obbligo di mantenimento,
abbracciare l'adottante e l'adottato,
non può essere eseguito, l'adottato
può reclamare il suo sostegno
famiglia di origine.

Articolo 264

Obbligo di mantenimento risultante tanta parte dell'alleanza

Non vi è alcun obbligo di mantenimento
reciproco che tra il marito e
discendenti del primo
laurea del coniuge. Questo obbliga-
zione cessa con il divorzio o

morte del coniuge che ha prodotto alleanza anche se sopravvive figli nati dall'unione.

Articolo 265

Obbligo di mantenimento risultante entrambe le indicazioni di paternità tu

La decisione giudiziaria di indicare la paternità dà luogo a a obbligo di mantenimento nei confronti del età del padre indicata nel condizioni previste dall'articolo 215.

SEZIONE II - OBBLIGO

CIBO

CONVENZIONALE

Articolo 266

Condizione di validità e natura re del contratto

Un contratto relativo al pagamento del cibo può essere concluso gratis tra le persone che non sono obbligatori per pagamento all'obbligazione alimentare o quando le condizioni di esistenza non lo sono soddisfatto.

Tuttavia, una tale convenzione zione, provata secondo le regole del common law, non può coprire un periodo di più di un anno e non sarà soggetto a rinnovo in modo che nel caso di vecchiaia, infermità o malattia del creditore di alimenti.

Servizi forniti in l'esecuzione del contratto costituisce regali soggetti a regole specifiche per le donazioni.

SEZIONE III - ESECUZIONE

OBBLIGO

CIBO

Articolo 267

Oggetto

Ad eccezione dei casi in cui è costituisce una carica del maria-età o un dovere derivante da potere paterno, l'obbligazione la dieta è limitata al solo cibo del creditore cibo.

Articolo 268

Modalità di esecuzione

A scelta del debitore, il debitore zione viene eseguita in denaro o in natura. In quest'ultimo caso, il il debitore si offre di adempiere all'obbligazione zione nutrendo il più cibo. Il giudice apprez- cie, tenendo conto delle circostanze specie, se l'offerta deve essere accettato dal creditore urlo. Il debitore non può mai essere costretto a ricevere in la sua casa è creditore di alimen- zioni.

Articolo 269

Pluralità di debitori di alimenti menzioni

Se più persone sono

richiesto dall'obbligo alimentare
ri, il creditore di alimenti può
perseguirne uno indiscriminatamente
nessuno dei debiti
tere.

Il debito alimentare è solido
tra i debitori. L'unico
chi è stato condannato a
ricorso contro altri debiti
teurs per la loro parte e porzione
secondo le disposizioni dell'art.
articolo 237 del Codice delle obbligazioni
materia civile e commerciale.
I debitori di alimenti possono
può validamente concordare che
la manutenzione sarà pagata a loro
creditore comune di uno
di loro per a
contributo di ciascuno dei
debitori. Questa convenzione
non è opponibile al creditore
che se l'ha accettato ed eccetto
decisione decisa per gravi motivi

CODICE FAMIGLIA

43

senegalese

dal giudice su richiesta del
creditore.

Articolo 270

Indisponibilità del credito cibo

Se non si decide diversamente
per legge, l'obbligazione alimentare
non è trasferibile. Lei è
inassegnabile, sfuggente e
legato esclusivamente al per-
squilli dal creditore. Lei non può
estinguere per risarcimento.

Il creditore non può rinunciare
gli arretrati a scadenza.

Articolo 271

prescrizione abbreviata di arretrati

Eventuali arretrati che non sono stati
ricevuto entro due mesi
seguire la sua scadenza cessa
essere dovuto, tranne che al creditore a
stabilire che la sua inazione ha un
altra causa che l'assenza di
bisogni.

In caso di richiesta di
questo, il creditore che avrà ottenuto
una sentenza di condanna
può pretendere la somma
scaduto poiché la richiesta in
giustizia, senza il debitore
può opporsi alla prescrizione
del paragrafo precedente.

Articolo 272

Abilità

Azioni relative all'obbligazione
cibo, legale o
convenzionali, sono del
pena del giudice di pace.

A scelta del creditore di alimento, l'azione può essere svolta o davanti al giudice di pace il suo domicilio o residenza o davanti a casa o la residenza del debitore.

CODICE FAMIGLIA

44

senegalese

DISABILITÀ

Articolo 273

Definizione

Sono colpiti da incapacità persone con quale legge toglie la possibilità di partecipare al commercio legale dique per proteggerli da la loro inesperienza o fallimento quello delle loro facoltà intellettuali tulle.

Articolo 274

Atti consentiti a persone incapaci

Le persone incapaci possono comunque ottenere meno, secondo il disposizioni di questo Codice, il atti relativi alla loro condizione o l'adozione di un matrimonio niale. Possono rendere libertà o beneficiarne secondo la disposizioni del libro VIII. Assumono i loro servizi, scegli una professione o unisciti a un gruppo in rispetto delle disposizioni che governano ciascuno di questi materiali.

Compiono da soli, e in fuori dalle regole di protezione di seguito determinato, il atti della vita quotidiana e atti necessari per preservare zione dei loro beni e dei loro diritti.

Articolo 275

Pena per invalidità

L'atto è passato al contrario alle norme per la tutela del incapace è nullo relativo secondo le disposizioni Articoli 86, 92 e 95 del Codice delle obbligazioni civili e commerciale.

Il minore non può fare pro dichiarare una tale nullità che se è torto. La lesione non è però non necessario per l'anno cancellazione di atti irregolari il modulo.

Il legale rappresentante di il minore non può invocare il lesione per pronunciare il invalidità di un atto regolarmente speso nell'esercizio della sua

funzioni.

TITOLO UNO

MINORI

Articolo 276

Definizione

È un minore la persona di uno o l'altro sesso che ha non ancora 18 anni compiuti.

È previsto per il governo della persona del minore per potere paterno.

La gestione del minore è assicurato secondo il regole di amministrazione legale o tutela.

PRIMO CAPITOLO

IL POTERE

PATERNO

Paragrafo 1 -

L'attribuzione del potere paterno

Articolo 277

Figli legittimi

Il potere paterno è finito i figli legittimi appartengono insieme al padre e al madre.

Durante il matrimonio lei è esercitato dal padre nella sua qualità capofamiglia. Le decisioni prese dal padre, contro nell'interesse del bambino o famiglia, può essere modificato o segnalato dal giudice di pace del domicilio del fant, su richiesta della madre, seguendo la procedura prevista sezione 287.

La madre esercita il potere paterno, salvo decisione contraria re della sentenza del giudice di pace in Camera di consiglio:

1° In caso di decadenza totale la o parziale del padre dei diritti del potere paterno, per quelli dei diritti che vengono ritirati ris;

2° Nel caso in cui il padre abbia più la qualità del capofamiglia il, per non essere in grado di dimostrare la sua volontà a causa della sua incapacità, sua assenza, sua lontananza o per qualsiasi altro causa;

3° In caso di condanna del padre per abbandono di famiglia il;

4° In caso di delega di potere paterno alla madre.

Se i coniugi vivono separati, senza che questa separazione abbia stato pronunciato giudizialmente o stabilito, il Tribunale uscente mentale può, nell'interesse di il bambino e su richiesta del madre o il pubblico ministero, affidare alla madre l'esercizio di

potere paterno. Questa decisione cessa di avere effetto da il ricongiungimento dei coniugi, la separazione del corpo o divorzio.

Articolo 278

Divorzio o separazione da corpo

La sentenza pronunciando o notando il divorzio o la separazione statua della razione del corpo sul custodia di ogni figlio che, per il suo più grande vantaggio, sarà affidato all'uno o all'altro genitori o, se necessario, a un terzo. Il tutore del bambino esercita i diversi diritti connessi al potere paterno sul corpo e sui beni dell'enfant. Il tribunale stabilisce le condizioni in cui il genitore privato della custodia potranno esercitare i diritti di visita.

CODICE FAMIGLIA

45

senegalese

Chiunque quali sono i bambini affidato, il padre e la madre concentrarsi sulla manutenzione e l'istruzione del bambino nella misura in cui delle loro risorse.

Articolo 279

Morte di uno dei genitori

In caso di scioglimento del matrimonio per morte, coniuge sopravvissuto è investito del potere paterno allo stesso tempo di amministrazione legale. Soprattutto la vedova ha l'obbligo di mantenere, mantenere ed educare figli nati dal matrimonio, a meno che lei non lo chieda al giudice da assolvere. Tutto. Tuttavia, se il miglior interesse del bambino, qualsiasi genitore interessato può chiedere che le condizioni di cura, manutenzione e formazione del bambino sono fissate dal giudice, soprattutto nei casi di risposarsi vedova.

La morte di colui che era stato investito di custodia a seguito del divorzio o separazione dal corpo provoca il trasferimento del potere paterno al genitore sopravvissuto che non lo era caduto. Tuttavia, su richiesta di ogni genitore interessato, il giudice può decidere, nell'interesse esclusivo del bambino, di affidare la sua custodia a qualsiasi altra persona Nato.

Articolo 280

Morte di entrambi i genitori

Dopo la morte dei due genitori, il potere paterno è esercitato dal tutor. Sotto sua responsabilità, si prende cura della persona del minore, del suo mantenimento ed educazione.

Il mantenimento del minore è assicurato, secondo le regole della tutela, per reddito, se del caso a, e dai suoi genitori e alleati a lui legato da un obbligo di mantenimento.

Decisioni vincolanti per il futuro del minore sono messe alla deliberazione del consiglio di famiglia. Questo può essere oggetto di ricorso in le condizioni previste dagli Articoli 315 e 316 soggetti a regole specifiche per matrimonio e adozione di minorenni.

Articolo 281

bambini naturali

Il bambino la cui parentela è stabilita dalla nascita a il rispetto per entrambi i genitori è assimilato al figlio legittimo per l'attribuzione del potere paterno.

Il bambino la cui filiazione a la nascita è stabilita univocamente alla madre è soggetto alla sua autorità, salvo al giudice di pace, in caso di successivo riconoscimento di padre, per decidere sul trasferimento di potere paterno a questo negare, se l'interesse superiore del bambino lo richiede.

Il bambino la cui parentela è stabilita in relazione a uno qualsiasi dei suoi genitori sono posti in custodia.

Articolo 282

Bambini adottati

Il potere paterno è finito il bambino adottato appartiene a adottandolo. In caso di adozione da due coniugi, il potere paterno appartiene a loro congiuntamente ed esercitato per quanto riguarda i bambini legittimati.

Paragrafo II -

Conseguenze di potere paterno

Articolo 283

Diritti e doveri

Il padre o colui che esercita il potere paterno è in carica della direzione del bambino. Lui non può avvalersi dei diritti di potere paterno che in l'interesse del minore.

Colui che esercita il potere paterno è tenuto a mantenere il bambino, a provvedere alla sua

bisogni e istruzione.

Articolo 284

Mantenere

La custodia include il diritto e il dovere per chi esercita il potere paterno di riparare a casa residenza del bambino, per monitorare le sue azioni e relazioni, per sistemare la sua sepoltura e custodire la sua memoria.

Articolo 285

Correzione

Colui che esercita il potere paterno può infliggere al bambino rimproveri e correzioni in la misura compatibile con la sua età e modifica del suo condotta.

Articolo 286

Godimento dei beni del fan

Colui che esercita il potere godimento paterno di proprietà bambino fino all'età 18 anni di età.

Il reddito di questi beni, che viene utilizzato in conformità con mento alle regole dell'usufrutto, sono esclusivamente dedicati a mantenimento ed educazione di il bambino.

Questo godimento non si estende non alle merci da a lavoro minorile separato, né a quelli che gli saranno dati o lasciato in eredità sotto la condizione espressa esclusione di tale godimento sance, né alle merci da da una tenuta il cui padre o la madre erano escluse come indegno.

Articolo 287

Revisione giudiziaria

Decisioni prese in merito a del minore nell'esercizio della il potere paterno può essere indicato da qualsiasi genitore interessato al giudice di pace domicilio del minore.

Dopo aver regolarmente convocato le parti o qualsiasi altra persona il cui udito sembrerebbe utile, decide il giudice per prescrizione. La procedura si svolge presso l'ufficio di giudice, in udienza non pubblica,

CODICE FAMIGLIA

46

senegalese

anche per la pronuncia dell'oro-donazione. Davanti al tribunale di primo grado, la procedura si svolge nella stanza di consiglio, anche per quanto riguarda

fare la pronuncia della sentenza che può essere dichiarato esecutivo da disposizione.

Articolo 288

Fine del potere paterno

Il potere paterno prende fine per maggioranza, matrimonio o emancipazione.

Paragrafo III - Delegazione

potere paterno

(Legge n° 89-01 del 17 gennaio 1989)

Articolo 289

Condizioni sostanziali

Il padre o la madre del bambino fant, escluso il tutore may delegare il potere paterno in tutto o in parte a una persona adulto, godendo al massimo capacità civile. in ogni caso, il delegato al pater-potere non si può tenere tenere il bambino, provvedere al suo bisogni ed educazione che se la persona che esercita il potere la sanzione paterna stabilisce che lei è se stessa nell'impossibilità assoluto obbligo di assolvere sembra il suo compito. Il per- l'anello così scelto sarà approvato alle condizioni di seguito indicate poi dal Presidente del Tribunale nale dipartimentale.

Articolo 290

Condizioni formali

Su richiesta del parte più diligente al Presidente ammaccatura del tribunale distrettuale di domicilio o residenza del minore, del padre o della madre esercitare il potere paterno e il delegato da loro scelto presentarsi di persona a giorno fissato dal giudice. Si precisa al giudice i nomi e qualità delle parti, oggetto di delega e accettazione di delegare.

Quando tutte le condizioni sono soddisfatte e tenendo conto l'interesse superiore del bambino, il giudice approva il delegato in carica paterno, ordina la delegazione zione e specifica al delegato la diritti e doveri di cui è investito.

La sentenza così è intervenuta è soggetto a ricorso prima il tribunale regionale.

Il termine per l'appello del pubblico ministero della Repubblica entra in vigore il contare dal giorno in cui quest'ultimo ha aveva conoscenza del giudizio intervenuto.

Articolo 291

Effetti

Il delegato al potere paterno ha sul bambino il diritti e doveri di cui è stato investito.

Nel caso in cui il delegato
supporta tutto
carichi collegati alla potenza
questo padre, è civilmente
responsabile, in solido con
genitori, dei danni causati
dal figlio minore in
condizioni stabilite dagli articoli
143 e 144 del Code des Obliga-
materia civile e commerciale.
Il bambino non è privato di nessuno
diritti derivanti dalla sua discendenza
e conserva in particolare la sua
nome e diritti di successione.

Articolo 292

Fine della delegazione

La delegazione ha lo stesso
durata che il potere pater-
nelle.

Su richiesta dei genitori,
delegare se stesso o il ministro
pubblico, il presidente del Tri-
Bunal dipartimentale può
terminare la delega se il
delegato chiede di essere uno
scaricato, se si scopre
sfortunato per il bambino o se il
condizioni previste nell'articolo
289 non sono più soddisfatte.
La decisione del giudice può prendere
oggetto di ricorso dinanzi al
tribunale regionale in
condizioni previste dall'articolo
290.

Paragrafo IV - Assistenza educativo

Articolo 293

Referral

Quando salute, sicurezza,
la moralità o l'educazione di a
minore sono compromessi, l'uno
questo può essere oggetto di misure
assistenza educativa prevista
dagli articoli da 593 a 607 del
codice di procedura penale at
Titolo Infanzia in pericolo.
I costi di manutenzione del
fant è responsabilità di chi si esercita
questo potere paterno e
a persone a cui
cibo può essere rivendicato.
Indennità o benefici
la famiglia viene pagata direttamente
mento alla persona o al servizio
a cosa è stato affidato il bambino
per decisione del presidente della
Tribunale per i minorenni.
Se la persona che assume il
potere paterno o a chi
il cibo può essere rivendicato
més esercita una professione o
assicura l'impiego pubblico o
privato, il semplice parere della decisione
Sion data dal Presidente della
tribunale per i minorenni di
datore di lavoro, datore di lavoro o organizzazione
pagatore equivale a pignoramento
e consente il pagamento diretto tramite
questo, a beneficio della persona

o l'organismo autorizzato,
quota di spesa specificata, fino a
l'avviso di recesso di
la misura.

Fino all'età di 21 anni, qualsiasi
la persona adulta può anche
beneficio di una misura
di tutela giurisdizionale in
condizioni fissate con decreto.

Articolo 294

bambino abbandonato

I bambini, accolti da a
lavoro individuale o privato,
i cui genitori erano
festosamente disinteressato dal
più di un anno, può essere
dichiarato abbandonato dallo smistamento
tribunale di primo grado in
a meno che un genitore non abbia richiesto
morire nello stesso lasso di tempo
garantire la carica e che il tribu-

CODICE FAMIGLIA

47

senegalese

nal ha giudicato questa richiesta
nell'interesse superiore del bambino.

Il semplice ritiro del
consenso all'adozione o
la richiesta di notizie non lo è
un segno di interesse sufficiente
per motivare il
rigetto di una richiesta di dichiarazione
zione dell'abbandono.

La richiesta potrebbe essere presente
ted dalla persona o dal lavoro
che ha accolto il bambino, da a
servizio sociale, o dal ministero
ri pubblico.

Quando dichiara il bambino
abbandonato la corte, dal
stessa decisione, delega il potere
sessione paterna a qualsiasi persona
non è probabile che sia interessato a
bambino, a un servizio pubblico speciale
cializzato o ad un lavoro di adozione
approvato.

L'opposizione di terze parti è
ammissibile solo in caso di furto,
frode o errore di identità
del bambino.

Il tribunale competente è
quello del domicilio o della residenza
enza del bambino.

Articolo 295

Trovatello

Quando un neonato
è stato trovato, il giudice di pace,
notificato dal cancelliere,
ai sensi dell'articolo 55, del
la scoperta del bambino e
prime misure provvisorie
preso per la sua salvaguardia,
modificare queste misure se necessario
e prende il presidente della corte

per bambini.

Questo governa il
misure di custodia e protezione
zione del bambino in conformità
alle disposizioni in materia
il bambino in pericolo.
Genitori responsabili di
l'abbandono può essere il soggetto
una misura di confisca di
potere paterno secondo
le disposizioni del paragrafo
seguente.

*Paragrafo V - Decadenza
del potere paterno*

Articolo 296

Revoca obbligatoria

La decadenza dal potere
questo paterno attacca obbligato-
mento alle suddette convinzioni
sotto elencati, pronome-
cées contro il padre, la madre o
qualsiasi altra persona che esercita il
potere paterno:

1° Condanna per eccitazione
zione alla sua dissolutezza
propri figli;

2° Doppia condanna per
eccitazione dei minori al
dissolutezza;

3° Condanna per un delitto,
o per un reato punibile con più di
5 anni di reclusione, compresi
indossare la sua persona
bambino o come coautore o
complice in un crimine o
reato punibile con più di 5 anni
reclusione commessa da
lui;

4° Doppia condanna per
reato commesso sulla persona di
suo figlio.

Revoca obbligatoria
privare chi ne è colpito
tutti gli attributi del potere
questo padre su tutto
figli di cui si occupava
zione. Con decisione speciale di
tribunale di condanna, il
la decadenza può anche
privare il condannato del suo diritto
cibo per quanto riguarda
i bambini e la caduta del potere
sessione paterna sui bambini
nascere.

Articolo 297

Decadenza facoltativa

Può essere caduto da tutto
o parte degli attributi del
potere paterno su
uno o più dei bambini
affidato a loro, il padre,
la madre o qualsiasi persona che esercita
per la potestà paterna che,
condannato o no, compromessi
seriamente da un cattivo trattamento
menti, perni-
cieli di famigerata cattiva condotta, per
mancanza di cure o mancanza di
gestione, salute, sicurezza o

la moralità del bambino (s)
tornato alle sue cure.
L'azione di revoca o
ritiro di tutto o parte di
diritti di autorità paterna
viene portato in tribunale
di primo grado del domicilio
la residenza o la residenza della persona
suoni che esercitano potere
paterno. Corona
è l'unico soggetto legittimato ad esercitare il diritto
zione. Ha ordinato un'indagine
tu sulle accuse, il
stato civile del minore, il
moralità dei genitori conosciuti
che, debitamente convocato, presente
fare osservazioni e opporsi
zioni che ritengono opportuno.
Il rapporto di indagine è
notificato al convenuto.
Durante il procedimento il tribunale
può ordinare in relazione al
cura ed educazione di
bambini tutti provvi-
serate ritenute utili.
Prosegue la sala consiliare
da a una revisione del caso su
visto il rapporto di indagine
te, sentite le parti e,
se applicabile, genitori e
qualsiasi altra persona il cui
la testimonianza sarebbe utile.
La sentenza è pronunciata in
pubblico pubblico. Egli è famoso
contraddittorio, nonostante
inadempienza ed esecutiva per
zione in caso di ricorso.
Il richiamo dei giudizi
aggrapparsi al pubblico ministero e al
difensore.
Con la pronuncia della decadenza,
il giudice può limitarlo a certi
attributi del potere paterno
o a certi bambini.

Articolo 298

**Effetti comuni a
revoca obbligatoria e
opzionale**

Qualsiasi individuo caduto dal
potere paterno o al quale
sono stati ritirati in tutto o in parte
diritti di autorità paterna
non può essere un tutor,
tutore surrogato, o membri
di un consiglio di famiglia.
La decadenza totale di uno dei
genitori comporta il trasferimento di

CODICE FAMIGLIA

48

senegalese

potere paterno ad un altro
genitore, salvo decisione contraria
del tribunale di primo grado
agire in aula consiliare

su richiesta del pubblico ministero e l'apertura della tutela.

In caso di decadenza parziale-su, i diritti il cui ritiro è stato pronunciati vengono trasferiti a l'altro genitore, salvo in giudizio a delegare l'esercizio ad a altra persona di loro scelta.

Articolo 299

Cessazione del potere

paterno

Decadenza derivante da la condanna penale non può cessare solo se il condannato ha ottenuto la sua riabilitazione.

In altri casi, il ritorno zione può essere concessa 3 anni dopo il pronome di giudizio-quando la decadenza non è più oggetto di ricorso.

Le regole di competenza e procedura seguita per questo restituzione sono le stesse di quelli previsti dall'articolo 297.

CAPITOLO II

AMMINISTRAZIONE

LEGALE

Articolo 300

attribuzione

La persona che esercita il il potere paterno è ammesso amministratore legale dei beni del minor se è necessario aprire il tutela.

Articolo 301

Organizzazione dell'amministrazione

Avviso legale

L'amministratore legale rappresentato senti il minore in tutto atti di vita civile che non fa può o non può eseguirlo- anche ai sensi dell'articolo 274.

Quando gli interessi del minore sono in opposizione a quelli di l'amministratore legale, questo deve, per il caso proposto, nominare un tutor ad hoc dal giudice tutelare.

L'amministrazione legale è posto sotto l'autorità del giudice tutela, come è designata dall'articolo 306, che esercita la sua potere di sorveglianza e controllo.

Articolo 302

Funzionamento dell'amministrazione trazione legale

L'amministratore legale può fare da solo gli atti che un tutore può realizzare senza nessuno autorizzazione. lui è anche autorizzato a compiere atti che a il tutor poteva fare solo con l'autorizzazione del giudice tutela o consiglio di famiglia. L'amministratore legale non può senza la preventiva autorizzazione di Giudice tutore:

- vendere di comune accordo;
- portare alla società a edificio o un fondo fiduciario merce appartenente al minore;
- contrarre un prestito a nome del minore;
- rinunciare a un diritto per lui;
- acconsentire ad una condivisione amichevole.

Gli atti vietati al tutor su sono anche in amministrazione contenuto legale.

L'amministratore legale è responsabile di errori di gestione che può aver commesso, quando che arrecano danno a minore.

Articolo 303

Amministratore di terze parti

Se i beni sono stati donati o lasciato in eredità a un minore ai sensi del a patto che non lo siano amministrato dall'amministratore legale, l'amministratore terzo deve rispettare per la gestione di questi beni alle regole del precedente articolo sui danti.

Articolo 304'

Fine dell'amministrazione legale

L'amministrazione legale cessa a maggioranza o emancipazione del bambino.

In qualsiasi momento, automaticamente, o su richiesta dei genitori o alleati o il pubblico ministero, il il giudice tutelare può convertire sotto la supervisione dell'amministrazione legale quando viene effettuata questa misurazione necessario dal comportamento dell'amministratore giudiziario. Il la tutela può anche essere sostituita uccidere per l'amministrazione legale su decisione del giudice tutelare in il nuovo matrimonio della madre o matrimonio madre naturale esercitare il potere paterno-il.

In caso di conversione dell'annuncio amministrazione legale in tutela, l'amministratore legale ha le funzioni guardiano e non può essere esentato o esonerato dal tutela. Le cause del divieto di esercizio della tutela sono applicabile. Gli altri organi la tutela è messa in atto e operare secondo il nel prossimo capitolo.

La resa del conto di l'amministrazione legale è fatta secondo le disposizioni di Artt. 332 (commi 1, 3, 5, 6, e 7), 333 e 334, tenendo conto di ciò che l'amministrazione legale non include un tutore surrogato o consiglio di famiglia.

CAPITOLO III

TUTORship

Articolo 305

Apertura della tutela

La tutela si apre:

1° Per i figli legittimi,

se il padre e la madre sono tutti
due deceduti o sono

in uno dei casi previsti da

articolo 277, comma 3;

2° Per i figli naturali,

se la parentela non è stabilita a

verso qualcuno di loro

genitori;

3° Per tutti i bambini, se

l'amministrazione legale era

convertito in amministrazione fiduciaria o se il

CODICE FAMIGLIA

49

senegalese

unica persona che può esercitare

potere paterno per desiderio

gnazione di legge o delega

viene a morire, ad essere colpito da

decadenza o è in

uno degli altri casi previsti da

Articolo 277, comma 3.

SEZIONE PRIMA -

ORGANIZZAZIONE DI

TUTORship

Paragrafo 1 - Il giudice

tutela

Articolo 306

Abilità

Le funzioni di giudice di

la tutela sono esercitate dal

giudice di pace del domicilio di

minore. Se questo domicilio è trans-

portato in un'altra primavera, il

tutore deve informare il giudice di

tutela che trasmette il file

al nuovo giudice di pace

residenza. Menzione del trans-

la missione è conservata nel registro

giudice di pace.

Articolo 307

Attribuzioni

Il giudice tutelare ha un potere

vedere il senior management e la supervisione

vigilanza generale

autorità e amministrazioni di vigilanza

materia giuridica di sua competenza.

A parte casi particolari

previsto dalla legge, può,

nell'esercizio di questo potere e

in qualsiasi momento, convocare il

persone incaricate di

amministrazione giudiziaria o tutelare,

chiedi loro delucidazioni-

a loro, fare osservazioni

zioni e pronunciare contro

loro ingiunzioni. lui può

condannare chi non l'ha fatto

non ottemperato a queste ingiunzioni a

una multa civile di 1.000 to

5.000 franchi.

Articolo 308

Procedura e ricorso

Le udienze del giudice
la tutela non è pubblica. Egli
non può essere emesso spedizione
delle sue decisioni solo alle parti,
alle persone con a
tutela o amministratore
legale e ministeriale
pubblico, salvo autorizzazione del giudice
tutela.

Le decisioni del giudice
le tutele sono sempre motivate
e deve alla sua diligenza essere
notificato di persona al
giudice o in caso di inadempimento,
entro 10 giorni da
tutore, all'amministratore legale
o a qualsiasi altra persona
interessati dalla decisione.

Si può presentare ricorso
da queste persone entro 15
giorni di notifica mediante deposito
una memoria motivata all'anagrafe
giudice di pace.

La decisione presa e la
memoria sono trasmessi al Tribunale
nale di primo grado che,
a meno che le parti non chiedano
apparire, statua nel
due settimane di ritardo sui documenti e
restituisce il caso al giudice
tutela.

*Paragrafo II - Il tutor***Articolo 309****Designazione per volontà**

Il diritto di scegliere per testamento
mento un tutore, genitore o no,
appartiene solo all'ultimo mo-
sfigo di padre e madre, se ha
custodito il giorno della sua morte
l'esercizio dell'amministrazione
legale. Il tutor così nominato
non è tenuto ad accettare il
tutela.

Articolo 310**Appuntamento da parte del consiglio di famiglia**

Se non c'è il testa-
mentale o se colui che era stato
designato non accetta o viene
cessare le sue funzioni, un tutore
è dato al minore dal
consiglio di famiglia.

Questo consiglio è convocato da
il giudice tutelare, d'ufficio,
o su richiesta dei genitori o
alleati, qualsiasi parte interessata,
o su richiesta del ministero
pubblico.

Il tutor è nominato per il
durata della tutela. Il consiglio di
la famiglia può comunque fornire
alla sua attuale sostituzione
tutela, se le circostanze
serio lo richiedono, indipendente
soprattutto i casi di scusa,
incapacità o licenziamento.

Paragrafo III - Il Consiglio di famiglia

Articolo 311

Composizione

Il consiglio di famiglia è composto posato di quattro arti, y compreso il tutore surrogato, ma escluso il tutor o il giudice tutela.

Il giudice li nomina per il durata del tutorato e prevede automaticamente alla loro sostituzione se si verificano cambiamenti nella loro situazione.

Li sceglie preferibilmente tra i parenti o alleati del padre o madre, evitando per lasciare una delle due righe senza rappresentanza e presa conto degli interessi portati da questi parenti o alleati della persona potrebbe essere interessato al bambino.

Articolo 312

Evoca

Il consiglio di famiglia è convocato dal giudice tutela.

La convocazione è di diritto se è richiesto da due membri, dal tutor o tutore surrogato o dal minore di età pari o superiore a 18 anni.

Articolo 313

Rappresentazione

I membri del consiglio di la famiglia è tenuta a partecipare bene alle riunioni. Loro non può essere rappresentato solo da un parente o alleato del padre o madre che non se ne va non cipe nel proprio nome a consigli.

CODICE FAMIGLIA

50

senegalese

I membri del consiglio di famiglia che, senza scuse legittime, non sono né presente né valamale rappresentato incorre la sanzione prevista dall'articolo 307.

Articolo 314

Deliberazione

Il consiglio di famiglia non può deliberare che se la metà di i membri sono presenti. Se questo numero non è raggiunto, il giudice può rinviare la riunione, o, se c'è un'emergenza, prendila da solo decisione.

Il giudice tutelare presiede il consiglio con voce deliberativa e preponderante in caso di scissione ge.

Il tutor partecipa alla sessione, si sente lì ma non vota no, né il surrogato

tutor durante la sostituzione del tutore.

Il minorenni di 17 anni passato può, se il giudice lo considera, partecipare alla riunione ed essere ascoltato a titolo consultivo.

Il suo assenso a un atto non licenziare il tutor e il altri organismi responsabili di la loro responsabilità.

Articolo 315

Nullità delle deliberazioni

Deliberazioni del consiglio la famiglia può essere cancellata per frode, frode o omissione sostanziale formalità.

L'azione si esercita nel un anno dal deliberazione del tutor, il tutore surrogato, i membri della consiglio di famiglia, il giudice di tutela, e dal rione in a un anno dal giorno in cui è diventare capace.

La nullità può essere coperta con una nuova delibera confermando il primo.

Atti eseguiti sotto di una delibera annullabile può essere cancellato dal allo stesso modo entro il termine un anno dal giorno dell'atto.

Articolo 316

Procedura e ricorso

Le riunioni del consiglio di la famiglia non è pubblica I terzi non possono ottenere invio delle deliberazioni solo con il permesso del giudice tutela.

Le deliberazioni sono sempre giurate motivate e il parere di ciascuno uno dei membri è menzionato-nato, se la decisione non è stata presa all'unanimità.

Le deliberazioni sono eseguite tetti da soli, tranne ricorso portato da persone di cui all'articolo 315 e giudicato secondo la procedura e entro termini di cui all'articolo 308. Questo ricorso e queste scadenze hanno a effetto sospensivo.

Paragrafo IV - Altri organi di controllo

Articolo 317

Pluralità di tutor

Quando la consistenza di patrimonio da amministrare o il la dispersione delle merci fa utile la designazione di diversi tutori, il consiglio di famiglia può nominare un tutore principale e un assistente tutor incaricato di gestione di determinati beni.

La tutela può anche essere diviso dal consiglio di famiglia tra un tutor alla persona e un tutore di proprietà, quando il

il potere paterno è affidato a un tutor che è nell'interesse di alleggerire la gestione del patrimonio monaco minatore.

I coautori non rispondono rispetto alla loro gestione personale salvo stipulazione solidale di tutori richiesti dal consiglio di famiglia prima del loro nome.

Articolo 318

Il tutore surrogato

In ogni tutela c'è un tutore surrogato nominato dal consiglio di famiglia, tra i suoi membri, preferibilmente in un'altra riga che il tutor stesso-stesso.

Il tutore sostituto è responsabile supervisionare il tutor e deve informare immediatamente il giudice tutela delle colpe che egli note nella gestione di tutore. Qualsiasi violazione di questo obbligo impegna la sua responsabilità personale.

Il sostituto tutore rappresenta il tutor quando gli interessi di questo è in opposizione a quelli del minore.

Non sostituisce il tutor se questo viene per morire, per essere incapace o abbandonare la tutela. Ma il tutore surrogato deve poi provocare quer la nomina di un nuovo vitello guardiano.

Il tutor non può richiedere il licenziamento del tutore surrogato. L'accusa di tutore surrogato cessa nello stesso momento in cui quello del tutore.

Paragrafo V - Regole comune agli addebiti guardiani

Articolo 319

Personaggio libero e pubblico

Le funzioni di tutela, organizzate dallo Stato al fine di protezione del bambino, sono tute.

L'esercizio dell'uno o dell'altro di queste funzioni, in particolare quella della funzione di tutor, no può dar luogo a no retribuzione per alcuni modello qualunque.

Le diverse cariche della tutela può essere esercitata dalle persone di uno o l'altro sesso.

Articolo 320

carattere personale

Le funzioni di tutela costituiscono uccidere una carica personale e non vengono trasmessi per via ereditaria Terzo.

Il coniuge non può partecipare per. Se viene coinvolto nella gestione

senegalese

zione del patrimonio dell'alunno, è
è corresponsabile
con il tutor, la direzione
successivo alla sua interferenza.

Gli eredi del tutore sono
responsabile della gestione di
il loro autore e, se maggiorenni,
deve continuare fino a
nomina di un nuovo tutor.

Articolo 321

Divieto di esercizio di funzioni di tutela

Impossibile esercitare uno dei
funzioni di tutela:

1° Minori, con eccezione

padre e madre;

2° Adulti Incapaci;

3° i condannati ad a
afflitto o infame;

4° Persone colpite
un divieto di esercizio
un ufficio di tutela sotto
articolo 34 cp;

5° persone cadute da
potere paterno.

Il per-

persone che se ne sono andate o
parenti stretti di un partito a
una causa contro il
minore o coinvolgente a
parte importante del suo patrimonio
Nato.

Può essere escluso o destinato
ucciso dalle varie accuse di
tutela persone di un incon-
scelta famigerata o quelli cui
probità, negligenza o inettitudine
studio avrebbe potuto essere osservato
tee.

Il giudice tutelare si pronuncia
esclusione o licenziamento
quando la misura riguarda a
membro del consiglio di famiglia.
L'esclusione o il licenziamento del
il tutore è oggetto di una decisione
del consiglio di famiglia.

Articolo 322

Esenzione dall'onere di funzioni di tutela

Può essere esente da
tutela di chi non può
esercitare questa responsabilità in
condizioni soddisfacenti per
il bambino a causa della loro età,
della loro malattia, della loro distanza-
mento, delle loro occupazioni
eccezionalmente assorbente
o già una precedente tutela
pesante.

Può essere scaricato dal
tutela di coloro che sono attualmente

cice delle loro funzioni non possono
il vento paga di più
una delle cause previste al comma
nea precedente.

Colui che non è né un genitore né
alleato del padre o della madre del
il minore non può essere costretto ad accettare
accettare il tutorato.

Le ragioni della dispensa o
discarico della tutela può
essere esteso al tutore surrogato
e anche ai membri del
consiglio di famiglia, ma conta
data la natura delle loro funzioni
la gravità dei fatti
invocato.

Il giudice tutelare decide
i motivi della dispensa o
adempimento dei doveri
laire. Il consiglio di famiglia è
competente per le cause di
esenzione o scarico che
riguardano il tutor.

Articolo 323

Tutela vacante

Se nessun tutore può essere
designato, la tutela è trasferita a
lo Stato e il giudice tutelare
designa qualsiasi persona che sia
in grado di svolgere le funzioni di
tutore per il bambino.

SEZIONE II -

FUNZIONAMENTO DEL

TUTORship

Paragrafo 1 -

Operazioni contemporanee

l'apertura della tutela

Articolo 324

Inventario

Entro 10 giorni dalla sua nomina
nazione, se fosse fatta nella sua
presenza, o del giorno in cui lei
è stata notificata, il tutore fa a
trasferimento all'inventario del
minore. In assenza di inventario
entro il termine prescritto, il surrogato
il tutor lo fa da solo

decisione del giudice tutelare e
entro il termine da lui prescritto.

L'inventario è depositato dal
tutore e il tutore surrogato al
registro dei giudici di pace.

A loro viene rilasciata anche una copia-
in anticipo e gratuitamente dal
impiegato.

L'inventario mostra tutto
beni mobili e immobili
del minore, e le somme che
sono dovuti a lui. Se il minore deve
qualcosa per il tutor, questo
difficilmente avrà decadenza su
dichiarare nell'inventario su
requisizione da parte del giudice di
autorità di vigilanza che lo avvertono che in difetto
di dichiarazione non potrà
non pretendere più il pagamento. Uomini-
zione di questo avvertimento sarà
portato in fondo all'inventario.
Qualsiasi violazione da parte del

tutore o tutore surrogato a
l'uno o l'altro di questi obblighi
zioni impegnano la loro responsabilità
solidarietà per tutti
convinzioni che possono essere
pronunciato a beneficio dell'alunno.
La mancanza di inventario in
i termini prescritti autorizzano l'alunno
il per dimostrare la coerenza
tanza e il valore della sua
merci con qualsiasi mezzo, anche
da rinomato comune.

Articolo 325

Titoli

Entro tre mesi dall'apertura
tura di tutorato, titoli e
titoli di minore
sono depositati dal tutor presso a
conto aperto a minorenni e port-
tanto menzione della sua minoranza
con un depositario approvato dal
Governo, o in una banca
più tranquillo.
Sono depositati in
stesse condizioni titoli e
titoli che accadono
nient al minore durante
tutela, comunque
o, entro lo stesso periodo di 3
mese del giorno di entrata in
sessione.

Articolo 326

Ricevuta di capitale

Il tutor non può dare un'uscita
enza del capitale che riceve

CODICE FAMIGLIA

52

senegalese

a nome del reparto
che con la controfirma di
tutore surrogato. queste capitali
sono depositati dal tutor presso a
conto aperto a nome di
minore e citando il suo
minoranza con un depositario
approvato dal governo o
presso un banchiere. Questo deposito deve
essere effettuato entro un mese;
trascorso tale termine, il tutor è
debitore a pieno interesse.

Articolo 327

Regolamento per l'uso di reddito

Visto l'inventario, il giudice
tutela fissa, a seconda del
zione del patrimonio del minore,
la cui somma può essere dis-
installato annualmente per l'inter-
la tua e l'educazione dell'allievo. Egli
indicherà al tutor che dovrà
redigere un conto speciale di
spese di amministrazione comprese
può essere rimborsato su
giustificazione, in mancanza di qualsiasi

compenso per le sue pene e cura.

Se la somma di cui al comma precedente supera 100.000 franchi, è fissato dal consiglio di famiglia. Questo può autorizzare il tutor ad ingaggiare il servizi di amministratori o stipulare contratti di gestione zione dei titoli del reparto, sotto la responsabilità del tutore. Il Consiglio di Famiglia imposta la somma a cui per il tutor l'obbligo usare il capitale i liquidi del minore, nonché reddito in eccesso, in determinare in anticipo o per ogni natura di operazione beni acquisiti con il lavoro. Questo l'impiego deve essere svolto in termine fissato dal consiglio di famiglia il. Dopo questo periodo, il tutor è dei pieni diritti contabili di interessi. In ogni caso, terzi non sono garanti dell'occupazione.

Paragrafo II - Ruolo rispettivo organi di gestione tutelare

Articolo 328

Atti del tutor che agisce da solo

Il tutor rappresenta il minore in tutti gli atti della vita civile che non può o deve eseguire se stesso, conformarsi all'articolo 274.

Egli amministra bene i beni padre e risponde a danni per-
risulterà da un male gestione .

Lui solo realizza tutto atti amministrativi.

Tuttavia, i contratti di locazione concessi dal tutor non conferire al acquirente contro il minore diventare maggiorenne o emanciparsi, nessun diritto al rinnovo o conservandoli nei locali, nonostante qualsiasi disposizione contrario. Queste disposizioni non non si applicano ai contratti di locazione concesso prima dell'apertura del tutela e rinnovata dal tutore...

Può portare qualsiasi azione in tribunale in materia di interessi beni del minore, compresi difendere o ritirarsi dall'incidente.

Articolo 329

Atti soggetti ad autorizzazione

I seguenti atti sono autorizzati dal giudice tutelare quando si riferiscono a un bene di valore inferiore o uguale a 1.000.000 di franchi o dal consiglio di famiglia sopra questo importo:

- 1°) La rinuncia ad un successo
cessione o pura accettazione e
semplice di esso;
2°) L'accettazione di una donazione
zione o una particolare eredità
vés di un carico;
3°) La divisione dei beni
appartenente indivisamente a
minorenne, la decisione di un giudice
tutela o deliberazione
particolare del consiglio di famiglia
può imporre la condivisione legale
ciaria;
4°) L'esercizio richiesto o
a difesa delle azioni relative
a diritti che non sono
patrimoniale, l'autorizzazione di
consiglio di famiglia ancora in corso
richiesto in tal caso;
5°) Acquiescenza ad a
reclamo contro il
minorenne per altre azioni;
6°) L'operazione per conto di
minore.

Il tutor non può fare
atti di disposizione per conto di
minore non autorizzato
ai sensi del paragrafo 1 del
Questo articolo. Non può in particolare
mento senza questa autorizzazione
prendere in prestito per l'allievo o l'alie-
gravare o gravare sui diritti reali
edifici, fondi fiduciari
merce, titoli e
altri diritti immateriali, no
più di grandi mobili
valore o che rappresenta un'azione
importante patrimonio dell'alunno
laire.

Il contributo alla società di a
edificio o un fondo di
il commercio si svolge amichevolmente.
La vendita di titoli
Liers e mobili sono realizzati a
condizioni, prezzi e clausole
determinato nell'atto di autorizzazione
zione.

La vendita di un edificio o
di un'impresa può,
a seguito della decisione presa in
l'atto di autorizzazione, per rendere
da banco a prezzi e condizioni
determinato in questo atto, o
per decisione amichevole con
fissare il prezzo, il caso
appropriato, vale a dire esperto impegnato
d'ufficio dal giudice tutelare
o su richiesta di un membro
del consiglio di famiglia. Finalmente sì
l'atto di autorizzazione lo considera
essenziale per la protezione
interessi del minore, la vendita
di edifici sarà pubblicato
solo asta in anticipo
Sentenza del tutore surrogato in
le condizioni previste in
artt. 543 e seguenti del Codice
di procedura civile.

senegalese

Articolo 330

Atti vietati per il tutor e tutore surrogato

Il tutore e il tutore supplente non può né comprare la merce dei minori, né accettare il cessate di qualsiasi diritto nei confronti del allievo. Possono essere autoriser dal giudice tutelare o il consiglio di famiglia, a seguito del distinzioni previste dall'articolo 329, affittare un immobile appartenente al minore.

Paragrafo III - Fine del tutela

Articolo 331

cause

La tutela termina con l'emancipazione, la maggioranza o la morte del minore.

Articolo 332

Conti di tutela

Tutti i tutori sono contabili di la sua gestione.

È tenuto a consegnare ciascuno anno al giudice tutelare uno conto di gestione provvisorio controfirmato dal surrogato tutore. Il giudice tutelare presenti eventuali osservazioni utili sulla gestione della precedente esercitati e prendi tutto necessario per il bene continuazione della tutela.

Alla fine del tutorato, lui è predisposto dal tutor una definizione nitiva di cui anticiperà le spese.

Questo conto finale sarà fatto al minore che abbia compiuto la maggiore età o al suoi eredi, ma non può essere approvato solo in presenza del giudice tutelare e un mese dopo la consegna di detto conto e documenti a sostegno.

Se il tutor viene a cessare il suo funzioni prima della fine della tutela il, dovrà fare un simile resoconto sommario al giudice di tutela in presenza del surrogato tutore.

Nei conti sarà fatto caso di tasse che il tutor ha personalmente avanzato e le spese che ha sostenuto da i suoi soldi per la gestione tutela se questi costi e le spese bastano giustificato e se il loro scopo è stato utile.

La somma a cui è il saldo dovuto dal tutor

avrà pieno interesse per la
giorno in cui termina la tutela.
Interessi su quanto sarà dovuto
al tutore dal minore non does
solo dal giorno della somma-
zione di pagare secondo l'approvazione
zione del conto.

Le controversie sul reddi-
zione dei conti sono regolati
dagli articoli 331 e seguenti
del codice di procedura civile.

Articolo 333

**Convenzioni di resa
account**

Qualsiasi accordo è nullo
passato tra l'allievo che è diventato
capace e il suo tutore al fine di
sottrarre questo, per intero o
parte, al suo obbligo di
rendersi conto.

Articolo 334

**Responsabilità degli enti
guardiani**

Approvazione del conto di
la tutela non pregiudica
azioni di responsabilità che
può appartenere al reparto
contro il tutore e gli altri
organi di controllo.

Lo Stato è l'unico responsabile
riguardo all'allievo, eccetto il suo
ricorso, se del caso, del danno
ge derivante da un guasto che
conchiglia che sarebbe stata commessa
nel funzionamento del
tutela da parte del giudice tutelare o
dal suo impiegato.

**CAPITOLO IV
EMANCIPAZIONE**

Articolo 335

cause

Il minore è emancipato da
pieni diritti per matrimonio.
Può essere emancipato volontariamente
dal padre, dalla madre o
il consiglio di famiglia se ha raggiunto
l'età di 18 anni.

Articolo 336

Emancipazione da parte dei genitori

Emancipazione da padre e
la madre opera con la loro dichiarazione
dichiarazione congiunta ricevuta dal giudice
tutela assistita dal suo cancelliere
orgoglioso.

Se uno dei genitori è morto
o nell'impossibilità di trattamento
celebrare la sua volontà, o se non lo è
non legalmente noto, la dichiarazione
razione dell'altro è sufficiente.

In mancanza di accordo tra i
genitori, quale dei due ha il
l'affidamento del bambino può richiedere
der al giudice di sorveglianza protettiva
proclamare l'emancipazione. Dopo
avendo sentito l'altro genitore, il
giudice pronuncia emancipazione
se ci sono buone ragioni.

Quando dopo il divorzio o
separazione legale, affidamento

il bambino è affidato alla madre, la
il padre non può emanciparlo da
per volontà di quest'ultimo, che con l'auto-
rizzazione del giudice tutelare.

Articolo 337

**Emancipazione attraverso la consulenza
famiglia**

Il minore sotto tutela può
anche a 18 anni
compiuto essere emancipato se il
il consiglio di famiglia lo giudica
capace.

La delibera del consiglio di
famiglia presa sotto la presidenza
del giudice tutelare costituirà
l'atto di emancipazione.

La convocazione del consiglio di
la famiglia riunita a tale scopo potrà
essere richiesto, se il tutor non l'ha fatto
nessuna diligenza, da a
membro del consiglio di famiglia o
dal minore stesso.

CODICE FAMIGLIA

54

senegalese

Articolo 338

Responsabilità

Il conto di amministrazione
legale o tutela, a seconda di
caso, viene restituito all'eman-
cipé sotto il pre-
visto dagli articoli 304, 332 e
a seguire.

Articolo 339

(Legge n° 99-82 del 3 settembre 1999)

Effetti

Il minore è emancipato da
pieni diritti per matrimonio.

Il minore emancipato è
capace come maggiore di
tutti gli atti della vita civile.

Deve comunque
sposarsi o adottare
zione osservare le stesse regole
solo se non si è emancipato.

Il minore emancipato cessa
essere sotto la sua autorità
padre e madre.

Questi non sono responsabili
sabbie a sé stanti
qualità del padre e della madre del
peccato che il minore possa
per parlare con gli altri più tardi
alla sua emancipazione.

TITOLO II

IL SINDACO

INCAPACE

Articolo 340

Capacità degli adulti

All'età di 18 anni, il per-
suoni di entrambi i sessi
sono maggiorenni e capaci di
tutti gli atti della vita civile.

Articolo 341

Mancanza di consenso

uomini pazzi

Per esprimere validamente il suo consenso, deve essere sano di mente. Appartiene a richiedente la nullità di un atto passato per un pazzo da stabilire l'esistenza di una doppia mente al momento dell'atto.

Durante la vita della persona, l'annullamento non può essere avviato solo dal suo tutore o curatore, se è stato nominato.

L'azione è prescritta da due anni alle condizioni previste articolo 87 del Codice delle obbligazioni Relazioni Civili e Commerciali.

Dopo la morte della persona suoi atti, diversi dalla donazione inter vivos e la volontà, non può essere attaccato per causa di demenza rispetto a in seguenti casi:

1°) L'atto porta in sé prova di un disturbo mentale;

2°) L'atto è stato fatto in a tempo in cui la persona era cee sotto la protezione del tempo o entro 3

anni precedenti o successivi a tale collocazione;

3°) Era stata introdotta un'azione raccolto prima della morte allo scopo di per aprire tutoraggio o curatela.

Articolo 342

Incapacità di alcuni maggiore

Quando le sue facoltà uomini- le storie sono permanentemente alterate per malattia, infermità o un indebolimento dovuto all'età, gli interessi del persona da uno degli schemi di protezione prevista in questo titolo.

Lo stesso protezione sono applicabili all'alterazione sostenibile di corporelli se è suscettibile ostacolare l'espressione determinazione.

L'alterazione degli uomini racconti o corporale deve essere notato dal giudice dopo competenza medica.

Gli adulti incapaci sono posto sotto alta protezione del Pubblico Ministero e il giudice tutelare.

Approfitta anche di regime di tutela degli adulti condannato ad una pena dolosa ve e infame.

Articolo 343

Rispettiva indipendenza di regime di protezione persona e proprietà

Modalità di trattamento medico, in particolare per quanto riguarda

scelta tra ricovero e
l'assistenza domiciliare, è indipendente
regime di protezione in sospeso
eredità.

Il regime applicabile a
rêts civili è indipendente da
trattamento medico.

Il giudice, per organizzare la pro-
tutela degli interessi civili, può
ordinare qualsiasi perizia medica
ritenere utile.

Articolo 344

**Immobile soggetto a regime
protezione particolare**

Qualunque sia la dieta
protezione applicabile, la loggia
mento della persona protetta
e gli arredi di cui egli
è guarnito deve essere conservato
a sua disposizione da tanto tempo
che è possibile e, in particolare,
se l'incapace è un affittuario, anche
finché l'affitto può essere
pagato.

Se diventa necessario o se è
è nell'interesse della persona
protetto per disporre dei diritti
relativi all'alloggio o all'alienazione
i mobili, l'atto
deve essere autorizzato dal giudice
tutela.

**PRIMO CAPITOLO
MAGGIORE INTERNA
E POSTI SOTTO IL
PROTEZIONE DI
GIUSTIZIA**

Articolo 345

Persona protetta

L'adulto internato si è conformato
mento alle disposizioni di legge
in internamento, o trattati a
domicilio, è posto sotto il
tutela della giustizia per l'amministrazione
amministrazione della sua proprietà.

CODICE FAMIGLIA

55

senegalese

Posizionamento sotto tutela
di giustizia ci fa presumere l'ab-
senso di consenso di
adulto demente che agisce da solo.
Questa presunzione resta soggetta a
a tutta la potenza di apprezzare
zione dei giudici di merito e
dimostra il contrario con
tutti i mezzi.

Articolo 346

Ruolo del curatore d'ufficio

Dall'internamento, il regista
dello stabilimento redige un
inventario dei beni che l'inter-
nato aveva su di lui durante il suo
ammissione e informa

48 ore il curatore d'ufficio
indicato dall'articolo 690 del Codice
di procedura civile.

Questo fa un inventario
completo e dettagliato di tutto
proprietà dell'internato, entro il termine
un mese, e informa il giudice
della tutela a cui invia
una copia.

Il curatore d'ufficio amministra
le merci in conformità con il
posizioni degli articoli 691, ali-
nato 2, 698 del codice di procedura
civile e deve fare uso di
dei suoi poteri per ammorbidire il
paziente e accelera il suo
guarigione. Riferisce il suo
gestione in conformità con
Articoli da 715 a 728 del codice del
Procedura civile.

Articolo 347

Rappresentante

In tutti i casi in cui il paziente
de non è stato internato, al
richiesta da qualsiasi persona interessata
ressée, il giudice tutelare
designa un rappresentante autorizzato
per amministrare i beni dell'inca-
tabella, confermando se necessario
la scelta che si sarebbe potuta fare
dal paziente.

L'agente è tenuto a svolgere
adempire ai propri obblighi in conformità con
mento alle disposizioni del
Articoli da 463 a 467 del codice del
Obblighi Civili e Commerciali
ciale. Il giudice fissa la sua retribuzione
razione tenendo conto del
agenzie dell'agente e
proprietà dell'incapace.

Articolo 348

Gestione di fatto

Chi interferisce nel
gestione dei beni di una persona
non posto sotto la protezione di
la giustizia non può essere considerata
nato come dirigente d'azienda.

Risponde personalmente a
danno causato all'incapace. sì
questa interferenza non è stata fatta
possibile solo per negligenza
il curatore d'ufficio o l'uomo-
data prevista negli articoli precedenti
denti, questi saranno uniti-
responsabile della riparazione
zione di questo danno.

Articolo 349

Fine della sorveglianza protettiva

Il regime di protezione previsto
questo capitolo finisce
quando internamento o
la cura cessa tornando a
salute accertata dal giudice.
Questo sequestrato su richiesta di tutti
interessato, fatto in anticipo pro
cedere alla competenza medica
per informarsi sul miglioramento
delle condizioni del paziente.
Questo regime protettivo

cessa anche aprendo
tutoraggio o curatela.

CAPITOLO II

MAGGIORI IN TUTORSHIP

Articolo 350

Apertura della tutela

(Legge n° 99-82 del 3 settembre 1999)

La tutela si apre quando a
maggiore, per una delle cause
previsto dall'articolo 342 capoverso 1,
deve essere rappresentato da
modo continuo negli atti
della vita civile.

La tutela può essere aperta
per un minore emancipato
come per un maggiore.

Articolo 351

Esercizio dell'azione

L'apertura della tutela può
essere richiesto dal giudice
tutela da parte della stessa persona
che è necessario proteggere, da
suo coniuge, a meno che il
la comunità della vita non è cessata
tra loro, dai suoi antenati,
i suoi discendenti, i suoi fratelli e
sorelle, il curatore, nonché
dal pubblico ministero.

Gli altri genitori, gli alleati,
gli amici possono solo
dare avviso del caso al giudice
che giustificerebbe l'apertura del
tutela. Lo stesso vale per
medico che ha visitato il paziente
di e del direttore dello stabilimento
mento del trattamento.

Il giudice può sempre di sua iniziativa,
o su richiesta del ministero
pubblica, tutela aperta, dopo
audizione di indi-
di cui al comma 1.

Articolo 352

Procedura

La richiesta presentata al pre-
sidente del tribunale dipartimentale
deve indicare le ragioni della
domanda di tutela e
essere accompagnato da parti
documenti giustificativi, indicando se
il nome dei testimoni sopra
in grado di accertare i fatti invocati
e producendo il certificato
gatto di un dottore in medicina
dopo aver esaminato il paziente.
La richiesta e le mostre
gli allegati sono comunicati a
pubblico ministero che procede
ad un'indagine sull'argomento della
richiesta e competenza
referto medico sulle condizioni del paziente.

Se il giudice ritiene necessario procedere
der alla tutela automatica egli
inviare al pubblico ministero,
con la sua opinione, le mostre
menzionato nel paragrafo precedente.

Il Pubblico Ministero

blique trasmette al giudice
fiduciari il risultato delle indagini
eseguito su sua richiesta,

accompagnato dalle sue conclusioni
sioni.
Il giudizio non può essere pro-
ha affermato che dopo che il giudice aveva
sentito personalmente il per-
anello la cui tutela è
richiesto, trasportando
vicino a lei se necessario. Egli

CODICE FAMIGLIA

56

senegalese

deve essere menzionato questo
l'udito e le sue circostanze
in giudizio.
La decisione è notificata
richiedente e l'interessato e notificato
fidato del pubblico ministero. La chiamata
viene portato dinanzi al tribunale
di prima istanza che regola
secondo il diritto comune.
Dall'inizio della procedura
in materia di tutela, il
il giudice nomina l'amministratore
provvisorio che esercita le sue funzioni
zioni in conformità con le disposizioni
zioni dell'articolo 347.

Articolo 353

Applicazione delle regole di tutela

Sono applicabili alla tutela
degli adulti le regole pre-
scritto dal capitolo 3 del titolo 1
di questo libro sulla supervisione di
minorenni, in fase di modifica
che segue.

La tutela di un adulto può
riferirsi a una persona
morale.

Zero ad eccezione di per-
le persone giuridiche non saranno tenute a
mantenere la tutela di un adulto
oltre i 5 anni; alla scadenza
di questo periodo, il tutor può
chiedere e ottenere la sua rem-
posizionamento.

Il medico curante non può
essere tutore o tutore surrogato di
malato. Ma è ancora legge-
sibile al giudice tutelare di
chiamalo a partecipare al consiglio
famiglia a titolo consultivo.

La tutela non può essere differita
presso la struttura di trattamento
né a chiunque occupi un
lavoro retribuito.

Articolo 354

Applicazione delle regole su amministrazione legale

Se c'è un coniuge, un ascendente
dante o un discendente, un fratello
o una sorella, in grado di gestire
proprietà, il giudice tutelare può
decidere che li gestirà in qualità
amministratore legale, senza

tutore o consigliere surrogato di famiglia, in conformità con le posizioni del capitolo 3 del titolo 1 di questo libro.

Se ritiene che nessuno di queste persone non sono in grado di gestire merce quando non gli sembra opportuno organizzare una tutela completa, il giudice tutelare può essere limitato a designare in come amministratore legale su curatore d'ufficio che compilerà queste funzioni in conformità con disposizioni dell'articolo 346.

Articolo 355

Coniuge rappresentante legale

D

Non è necessario aprire una tutela o amministrazione legale che sarebbe devoluta su coniuge se, per applicazione di regole del capitolo 1 del libro VI, può bastare previsto per gli interessi dei suoni protetti da azione data dal giudice sentire il marito fuori dallo stato di manifestare la sua volontà.

Articolo 356

Utilizzo del reddito da adulto incapace

I redditi dei maggiori incassa la tabella deve essere essenzialmente impiegato per ammorbidire il suo esce e accelera la sua guarigione.

Articolo 357

Incapacità dell'adulto protetto

Qualunque sia la misura adottata dal giudice, tutti gli atti passati dopo il giudizio della persona saranno nulli.

Atti prima del giudice può essere annullato se il causa che ne ha determinato l'adozione della misura esisteva ben noto sdraiati quando erano fatti.

La nullità di questi vari atti è relativa. L'azione di nullità può essere portata dai pazzi dopo la sua guarigione, dal suo tutore, suo amministratore legale o il suo rappresentante legale, e, dopo la morte del pazzo, dai suoi successori nel titolo. L'azione è prescritta da due anni entro condizioni previste dall'articolo 87 del codice delle obbligazioni civili e Commerciale.

L'atto può essere confermato espressamente dal demente dopo la sua guarigione o dai suoi successori dopo la sua morte.

Articolo 358

Fine del tutorato

Le misure prese dal giudice cessano con i casi che li ha determinati. tuttavia

meno sarà il rilascio
pronunciato che osservando il
formalità di cui all'articolo 352.
L'incapace non può
riprendere l'esercizio
diritti solo dopo la sentenza di
pubblicazione.

CAPITOLO III

MAGGIORI IN CURATELLE

Articolo 359

Curatela

Da adulto, per uno
delle cause previste dall'art
342, senza poter agire
stesso, deve essere
consigliato o registrato
atti di vita civile, può essere
posto su un regime curativo
tale.

Articolo 360

Riferimento alle regole di tutela il

La curatela è aperta e
finisce allo stesso modo
rispetto alla tutela degli adulti.
Tuttavia c'è nel
tutela di un organismo diverso dal
curatore. Articoli da 319 a 322
sono applicabili ad esso.

Articolo 361

Atti soggetti ad assistenza del curatore

Una persona maggiorenne sotto curatela
può, senza il suo aiuto
curatore, non fare nessuno degli atti
previsto nella sezione 329.11 non può

CODICE FAMIGLIA

57

senegalese

né, senza questa assistenza,
ricevere o fare capitale
utilizzo.

Se il curatore rifiuta il suo
assistenza ad un atto, la persona
non sotto curatela può presentare domanda
al giudice tutelare un'autorizzazione
stazione ausiliaria.

Debitori di reddito
può validamente pagare
nelle mani del curatore che,
in tal caso, li paghi, al massimo
tardi nei 3 mesi, al maggiore
incapace e deve essere responsabile
al giudice tutelare di questo
gestione ogni anno. Per mancanza di
riferire al giudice
tutela, il curatore deve gli interessi
prestiti di somme raccolte da
conta dal giorno in cui avrebbe dovuto
pagarli all'incapace.

Articolo 362

Cancellazione

Se la persona maggiorenne sotto curatela ha
solo un atto per il quale l'assistente

era richiesta la presenza del curatore,
stesso o il curatore può
Richiedi cancellazione.
L'azione di nullità è estinta
entro il termine previsto dall'articolo 87
del codice delle obbligazioni civili
e commerciale, o anche
prima della scadenza di questo periodo entro
l'approvazione che il curatore ha
potrebbe dare all'atto.

Articolo 363

significati

Qualsiasi significato dato a
importante in curatela deve essere
anche al suo curatore a malapena
nullità.

Articolo 364

Riduzione in caso di franchigia

Nei casi in cui l'assistenza
il curatore non era richiesto
per legge, gli atti che il
major in curatela è stato in grado di fare
può essere ridotto solo in caso
di eccesso.

Il tribunale ne terrà conto
declassare la fortuna della persona
non protetto, buono o cattivo
vile fede di chi avrà trattato
nesso con esso, utilità o inutilità
dell'operazione.

L'azione di riduzione può essere
esercitata durante la vita della persona
non sotto la curatela dello staff
importi previsti dall'articolo 351,
comma 1 e dopo la sua morte, da
suoi eredi. L'azione si spegne
entro il termine previsto dall'articolo
87 del Codice delle obbligazioni
civili e commerciali.

Articolo 365

Curatela del prodigo e l'ozioso

Può anche essere posizionato
sotto la curatela il
maggiore, il quale, con la sua dissolutezza,
la sua intemperanza o la sua pigrizia-
ty, rischia di cadere nel
necessitano o compromettono l'esecuzione
zione dei suoi obblighi familiari
sussidiarie.

CAPITOLO IV MISURE COMUNI AI MAGGIORI INCAPACE

Articolo 366

Pubblicità delle decisioni relative a tive all'incapacità di maggiore

Sono citati a margine di
il certificato di nascita, in
mesi in cui sono intervenuti,
le seguenti decisioni:
1° Su richiesta del pubblico ministero
della Repubblica, la decisione
internamento;
2° Su richiesta del ricorrente
rant, la nomina del rappresentante
ri previsto dall'articolo 347;
3° Su richiesta del personale

anello che ha eseguito l'azione, il tutoraggio o curatela. Decisioni o giudizi, così intervenuti, hanno effetto a nei confronti di terzi entro il mese che seguirà la menzione fatta in margine dell'atto di nascita. Tuttavia, queste misure sono opponibile a terzi che avrebbe personalmente conoscenza prima della realizzazione di questa formalità.

Articolo 367

**Pubblicità delle decisioni
entrambi finiscono con l'incapacità di
maggiore**

Sono pubblicati alle condizioni zioni previste nel precedente articolo dente:

1° Le ordinanze mettendo fine del regime di protezione per giustizia;

2° Le sentenze di mainle-tutoraggio o cura-tale.

Questi ordini e giudici-mento hanno effetto per quanto riguarda terzo del giorno in cui sono stati incontrati dovuto.

CODICE FAMIGLIA

58

senegalese

REGIMI

MATRIMONIALE

PRIMO CAPITOLO

REGOLE APPLICABILI

MARITO

Paragrafo 1 - Opzione

tra i vari regimi

matrimoniale

Articolo 368

**Definizione di matri-
monache**

Le regole del regime matrimoniale

gli effetti di proprietà di

matrimonio nel rapporto di

coniugi tra di loro e per quanto riguarda

Terzo.

La legge organizza tre regimi

diverso:

- Separazione dei beni;

- Il regime dotale;

- Il regime comunitario

partecipazione a mobili e

acquisti.

Separazione dei beni

costituisce lo stato di diritto

Comune; ma gli sposi possono

vento scegli uno degli altri due

schemi organizzati per legge.

Articolo 369

Scopo dell'opzione

L'opzione si riferisce solo a la scelta del regime matrimoniale. Tutte le altre disposizioni relativo agli interessi naires degli sposi, a condizione persone che fanno parte di la famiglia così come l'ordinamento giuridico eredità, sono vietati.

Quando il marito non ha sottoscrive l'opzione della monogamia, il regime di diritto comune di separazione dei beni o il me dotal può essere scelto dagli sposi.

In poligamatrimoni microfoni, il marito non può usare il reddito di uno dei mogli per il bene degli altri.

Articolo 370

Esercizio dell'opzione

L'opzione prevista dall'articolo 368 si esercita al momento del matrimonio sotto forma di dichiarazione comune raccolto dall'ufficiale di stato civile alle condizioni previsto dagli articoli 116 e 126 e menzionato nell'atto di maria-età secondo le disposizioni del articolo 65.

Questa scelta è irrevocabile e il il coniuge non può cambiare penna a dieta volontaria prima del matrimonio.

Il minore che ha ottenuto il consenso richiesto per lei il matrimonio ha il diritto di revocare l'opzione prevista dall'articolo 368. Il adulto sotto tutoraggio o curatela non può adottare una dieta matrimoniale diverso dal regime diritto comune senza l'assistenza zione del suo tutore o del suo curatore.

Paragrafo II - Regole destinato a facilitare pianificare l'operazione

Articolo 371

Capacità civile e proattività sculacciata della donna sposato

La moglie, come il marito, ha il pieno esercizio delle sue capacità civile. I suoi diritti e poteri no sono limitati solo dall'effetto di disposizioni di questo libro.

I beni acquistati dal donna nell'esercizio di a professione separata da quella di il marito costituisce una proprietà riservato che amministra e a sua disposizione, sotto tutto regimi, seguendo le regole del separazione dei beni. Proprietà riservato seguire il destino di altri beni dei coniugi durante la liquidazione del regime comunale partecipazione nautica a mobili e acquerelli.

L'origine e la consistenza di

le proprietà riservate sono stabilite presso
nei confronti del marito e dei terzi da
scritto, a meno che non sia fisicamente impossibile
l'entità giuridica per ottenere un
tale prova.

Articolo 372

Rappresentanza tra i coniugi

Un marito può dare all'uomo-
dat a un altro per rappresentarlo
nell'esercizio dei poteri
che il regime matrimoniale
attributo.

Se uno dei coniugi è
incapace di mostrare
volontà, l'altro può essere fatto
autorizzare dalla giustizia a rappresentare
sentirsi in tutto o in parte in
l'esercizio dei poteri derivanti da
del regime matrimoniale. Per
questo potere giudiziario, è
applica gli articoli 590
a 592 del Codice di Procedura
Civile.

In assenza di mandato o abitudine
contenzioso dalla giustizia, gli atti compiuti
da un coniuge in rappresentanza
dall'altro hanno effetto nei confronti di
questo segue le regole di
gestione aziendale.

Articolo 373

Rifiuto di partecipare a un atto

Un coniuge può essere autorizzato
per giustizia fare un atto da soli
per il quale il concorso o
il consenso del coniuge è
necessario se il rifiuto di esso
non è giustificato dall'interesse di
famiglia.

Nei moduli previsti in
Articoli da 590 a 592 del codice del
Procedura civile, il giudice autorizza
il coniuge richiedente da rappresentare
ter suo coniuge e stabilire le condizioni
zioni in cui l'atto sarà
passaggio.

Articolo 374

Presunzione di potere

Ciascuno degli sposi può essere
aprire qualsiasi conto di deposito
e qualsiasi conto titoli nel suo
nome personale. Il coniuge ha depositato
salute è considerata, per quanto riguarda il

CODICE FAMIGLIA

59

senegalese

depositario, avere la libera disposizione
zione di fondi e titoli in
depositare.

Paragrafo III - Regole

relative ad altri rapporti

pecuniaria nata dal matrimonio

Articolo 375

Spese domestiche

(Legge n°89-01 del 17 gennaio

1989)

Sotto tutti i regimi,
i coniugi si impegnano a vicenda e a
nei confronti di terzi da fornire
manutenzione e istruzione della casa
zione dei bambini comuni.

Queste spese pesano come
principale sul marito.

Si ritiene che i coniugi abbiano
fornito la loro quota contributiva,
giorno per giorno, senza dover
nessun conto tra di loro, né a
ritirare qualsiasi ricevuta uno dei
l'altro. Colpa di uno dei coniugi
per adempiere al suo obbligo di
contribuire alle spese di
applicazione di pulizia
delle disposizioni dell'articolo 593
del codice di procedura civile.

Ciascuno dei coniugi ha il potere
stipulare contratti da solo
relative alle spese domestiche.

L'altro coniuge risponde solidale-
mento dei debiti così contratti
tee. Questa solidarietà, però,
prima, non si svolge per
spese la cui esagerazione è
manifesto in relazione al treno
famiglia o chi

sarebbe contratto con a
terzo in mala fede.

Articolo 376

**Sanzione dell'obbligo di
spese di matrimonio**

Se manca uno dei coniugi
seriamente al suo obbligo di
contribuire alle spese di
famiglia e quindi mette in pericolo il
interessi familiari, il giudice
può prescrivere tutto
necessarie misure urgenti
affittare questi interessi.

Può in particolare vietare
questo marito per fare atti di
disposizione sulla sua proprietà
mobili o edifici senza il
consenso dell'altro. il
giudice può anche vietare il
mobili in movimento, tranne
per specificare quelli a cui attribuisce
uso personale a uno o
l'altro dei coniugi.

La durata del pre-
le visualizzazioni in questo articolo dovrebbero essere
determinato. Non poteva, pro-
desideri possibilmente com-
prese, superare i 3 anni.

Se la sentenza vieta
zione a compiere atti di disponibilità
zione sui beni di cui lo straniero
nazione è soggetta a pubblicità, è
deve essere pubblicato con la diligenza di
il coniuge richiedente. Questa pubblicazione
cazione cessa di avere effetto a
la scadenza del periodo determinato
minata dal giudizio, eccetto che al
interessato ad entrare
l'intervallo una decisione modificata
cativo che sarà pubblicato dal

stessa strada.

Se la sentenza vieta
zione per smaltire i mobili
corporali o spostarli, è
notificato dal ricorrente sul suo
coniuge e ha l'effetto di
responsabilizza questo guardiano
mobili di sabbia in
stesse condizioni di quello sequestrato.

Notificata a terzi, la sentenza
lo costituisce in malafede.

Può essere cancellato su richiesta
del coniuge richiedente, all
atti compiuti in violazione
di giudizio, se non fossero-
sés con un terzo cattivo
fede, o anche, nel caso di a
beni di cui è subordinata l'alienazione
pubblicità, se sono semplicemente
dopo la pre-pubblicazione
visto nel paragrafo 3 di questo
articolo.

L'azione di nullità è aperta
al coniuge richiedente durante
due anni dal giorno
era a conoscenza dell'atto,
senza mai poter essere inten-
ted, se questo atto è soggetto a pubblicità
citato, più di 2 anni dopo la sua
pubblicazione.

Articolo 377

Vendite tra coniugi

La vendita tra coniugi è
niente.

La donazione in pagamento di a
bene è permesso, di regola-
equilibrio tra i coniugi,
dopo la separazione dei beni
giudiziario.

Articolo 378

Partnership tra coniugi

Due coniugi possono, da soli o
con altre persone, sii
soci nella stessa azienda
e partecipare, insieme o
no, alla gestione sociale. Tutto-
volte, questa facoltà non è aperta
che se gli sposi non dovessero
l'uno e l'altro sono sicuramente
e corresponsabile
debiti sociali.

In caso di partecipazione di due coniugi
pentito insieme alla costituzione
di una società, i contributi, i diritti
e gli obblighi non possono essere
visto come una donazione
travestito quando le condizioni
sono stati risolti con atto
autentico.

Quando due coniugi sono
contemporaneamente membri di a
società le cui azioni rappresentano
tative del capitale non possono
essere venduto solo in
forme previste dall'articolo 241
del codice delle obbligazioni civili
e commerciale, cessioni
fatto da uno di loro deve,
essere valido, risulta da a

atto notarile o atto sotto
firma privata avendo acquisito la data
certo diversamente che dal
morte del cedente.

Articolo 379

Donazione tra coniugi

Donazioni tra coniugi

sono regolati dalle disposizioni
del libro VIII del presente Codice.

CODICE FAMIGLIA

60

senegalese

CAPITOLO II

REGIME GIURIDICO

COMUNE DI

SEPARAZIONE DI PROPRIETÀ

Articolo 380

**Separazione degli interessi di
marito**

Ciascuno degli sposi tiene
in regime di separazione
amministrazione della proprietà,
potenza e libera disposizione
dei suoi beni personali, deve
contribuire alle spese di
matrimonio secondo le disposizioni
dell'articolo 375.

Ogni marito resta solo
debiti nati nella sua persona-
no, prima o durante il matrimonio
ge, salvo il caso previsto dall'articolo
375.

Articolo 381

**Prova di proprietà di
merce**

Sia per quanto riguarda la sua sposa
che terzi, un coniuge può
dimostrare di possedere un
bene con tutti i mezzi, sotto
soggetto a disposizioni speciali
ai beni immobili
monconi.

Tuttavia, secondo la loro natura
re e la loro destinazione, la merce
mobili con carattere
diritti personali ed esclusivi
fortemente legato alla persona,
si presume appartengano a uno
uno dei due coniugi.

L'arredamento del
la casa principale del marito
si presume appartengano a lui.
Sono considerati appartenere a
ogni sposa i mobili
mobili trovati nel
dimora fissata per lui da
il marito fuori di testa
dimora della stessa.

Evidenze contrarie a queste pre-
le sompzioni sono fatte da tutti
significa stabilire che
la merce non appartiene al
coniuge designato dalla legge.
Si può anche provare

che la proprietà è stata acquistata da a liberalità del coniuge secondo la regole specifiche per le donazioni tra i coniugi.

Articolo 382

Mancanza di prove

In assenza di prove di proprietà esclusiva di un bene, questo apparterrà indiviso-mento agli sposi, a ciascuno per metà, e sarà condiviso tra loro o dei loro successori, a dis-soluzione del regime matrimoniale.

Articolo 383

Interferenza con l'amministrazione dei beni del coniuge

Se uno dei coniugi si confida l'altro l'amministrazione del suo proprietà personale, marito uomo-dataire è responsabile secondo le norme del diritto comune. Egli è comunque esente da segnalare i frutti se il la procura non lo obbliga espressamente.

Quando uno dei coniugi riesce la proprietà dell'altro alla conoscenza di questo, ma senza opposizione da la sua parte si presume che abbia ricevuto vaglia per l'unico atti amministrativi che escludono zione di qualsiasi atto di disposizione.

È contabile dei frutti esistenti tanti e può essere cercato entro il limite degli ultimi cinque per quelli che avrebbe trascurato percepire o che avrebbe consumato in modo fraudolento. Se uno dei coniugi interferisce nella gestione dell'immobile coniuge nonostante l'opposizione di questo, è responsabile di tutte le conseguenze della sua mescolanza zione e contabilità, senza limitazioni zione, di tutti i frutti che esistono quanto consumato.

**CAPITOLO III
REGIME DOTALE**

Articolo 384

Beni dotali

Può essere soggetto alla regi-mi do in dote i beni dati al donna in occasione di lei matrimonio di altre persone rispetto alla sua sposa. Il bene dato dal futuro marito in occasione di matrimonio, a norma dell'art. articolo 132, è in ogni caso escluso dal regime dotale.

Questo regime non può essere applicato solo agli edifici registrati les, ai titoli

depositato in banca presso un account speciale dice "account dotale" e agli animali che costituiscono uccidere un gregge e farli crescere. Il regime dotale non si applica che se lo esprimessero i coniugi-scelto al momento del

matrimonio e se una dichiarazione descrittiva firmato da donatore, moglie donato e marito è stato stabilito in triplice copia di cui una consegnato alla moglie, l'altro al marito e l'ultimo allegato all'atto di matrimonio a norma dell'art. articolo 39 del presente Codice. Il vale la pena celebrare il matrimonio ricevuta della consegna di questi beni nelle mani del marito, salvo prova contraria.

Sono anche soggetti a questo proprietà del regime acquisita in scambio o reimpiego o sub-uso della proprietà che appare nello stato descrizione prevista nel paragrafo precedente dente.

Altri beni dei coniugi sono soggetti al separazione dei beni.

Articolo 385

**Amministrazione della proprietà
soggetto al regime dotale**

Immobile soggetto a regime dotale sono dati al marito. L'unico- li amministra, durante il matrimonio, da buon padre.

Articolo 386

**Inalienabilità del sub-
mettiti a dieta**

L'applicazione del regime dotale a un edificio deve essere menzionato nel registro fondiario. Questo immobile non può essere alienato o ipotecato né dal marito né da la donna, né da entrambi congiuntamente, ad eccezione di le seguenti dichiarazioni:

CODICE FAMIGLIA

61

senegalese

1° La donna può, con il il consenso del marito, dai questi edifici per lo stabilimento dei bambini comuni;
2° Questi edifici possono essere alienato a titolo oneroso, con il consenso del marito, se l'interesse della famiglia o buona amministrazione del patrimonio la donna monaco lo richiede. lun uno dei coniugi sequestra il giudicare per semplice richiesta di essere autorizzato a passare l'atto previsto ai sensi dell'art alle disposizioni degli articoli 590 a 592 del Codice di Procedura civile. Il giudice può autorizzare il vendita richiedendo al marito di essere giustificato per il riutilizzo in breve limite di tempo; mancata riassunzione l'esclusiva responsabilità del marito.

Altri beni dotali no
può essere alienato solo sotto
riserva di riutilizzo, eccetto
concesso dal giudice entro
condizioni di cui al paragrafo
precedente.

Articolo 387

Separazione giudiziale dei beni

Se le merci soggette al regime
dotal sono in pericolo dal
cattiva amministrazione di
marito, moglie può fare causa
la separazione delle merci secondo
ai sensi degli articoli da 594 a 603
del codice di procedura civile.
Menzione del dispositivo del giudice
la separazione dei beni è
portato a margine dell'atto di
certificato di nascita e matrimonio
età alla diligenza della donna.

Articolo 388

Restituzione della merce inviata in regime dotale

La merce viene restituita in
natura e senza indugio dal marito
o dei suoi eredi, allo scioglimento
del matrimonio, in caso di separazione
corpo o separazione
di proprietà giudiziaria pronunciata
in conformità con l'articolo precedente
dente.

Questa restituzione è fatta in
valore e senza indugio quando il
buona amministrazione dei beni
ha chiesto la loro alienazione e che il
il marito non poteva ancora fornire
al loro reimpiego.

La merce restituita al
moglie dopo la separazione da
corpo o separazione dei beni
giudiziarie non sono più soggetti
al regime dotale. Sono, conformi-
sotto lo stato di diritto
separazione comune di
proprietà, amministrata dalla donna
e da essa liberamente alienato.

CAPITOLO IV

DIETA

COMUNITÀ DI PARTECIPAZIONE A MOBILI E ACQUETS

Articolo 389

Principio

Quando gli sposi hanno dichiarato
sposarsi sotto il regime
comunità, la loro proprietà è
gestito, durante il matrimonio,
come sotto il regime di
separazione dei beni, e liquidata,
allo scioglimento del regime,
come se gli sposi fossero
soggetto di proprietà comune
delle regole di seguito riportate.

Articolo 390

Amministrazione della proprietà marito

Adottando il sistema
comunità, gli sposi danno
potere reciproco e

irrevocabile da realizzare sul loro proprietà tutti gli atti di amministrazione.

Ciascuno dei coniugi gestisce da solo sua proprietà, senza distinzione secondo la loro natura, la loro origine o la loro condizioni di acquisizione.

Gli atti che uno dei coniugi fatti da soli sono opponibili a l'altro e prendi pieno diritto solidale dei due coniugi.

Debiti prima del il matrimonio ha luogo in stesse condizioni e con il stessa solidarietà.

Articolo 391

Atti di disposizione

Può essere fatto solo da consenso dei coniugi atti di disposizione che coinvolgono alienazione totale o parziale, a oneroso o gratuito, mobili, buona volontà questo o i diritti sociali no negoziabile. Capitale proveniente da queste operazioni può essere percepito senza questo consenso comune.

Questo consenso di entrambi anche il coniuge è richiesto per affittare un edificio a uso commerciale e per altri contratti di locazione superiori a 9 anni.

Ciascuno dei coniugi può lasciare in eredità uno dei beni esclusi dal liquidazione o la sua quota nel liquidazione dei diritti dei coniugi allo scioglimento del regime. Il eredità che avrebbe potuto fare né altri beni sono valido se il bene viene da patrimonio del testatore e tomba nella sorte dei suoi eredi.

Articolo 392

Acquisizioni di beni

Ogni coniuge può acquisire solo e senza il consenso del coniuge tutti i tipi di proprietà. A meno che non sia accettato sotto profitto di inventario, successo sione a uno dei coniugi non può essere oggetto di a accettazione che con il consenso dell'altro coniuge. Questo il consenso è anche richiesto per le donazioni con addebiti effettuati a uno dei coniugi.

Articolo 393

Scioglimento del piano

Allo scioglimento del regime derivante da morte, divorzio o separazione legale, è la liquidazione del diritti dei coniugi o dei loro successori.

Sono esclusi dalla liquidazione edifici registrati di cui ciascuno dei coniugi era

proprietario prima del matrimonio,
quelli che gli sono capitati per-

CODICE FAMIGLIA

62

senegalese

sonoramente durante il maria-
età, per eredità o per liberalità
legami, beni che per loro natura
o la loro destinazione hanno un carattere
personale, diritti esclusi
attaccatissimo alla persona-
Nato.

Se il bene non porta in sé-
anche il segno della sua origine,
per riprenderlo
i coniugi devono produrre una scrittura.
La dimostrazione può essere fatta da
testimonianze o presunzioni se
è accertato che il marito è stato in
impossibilità materiale o
morale per ottenere una scrittura.
Immobile trovato in natura
sono inclusi così come sono, se applicabile
con i loro frutti percepiti e non
consumato. Altri beni
sono inclusi nel valore per il prezzo
che avrebbe potuto essere preso dal loro
alienazione nel giorno dello scioglimento
zione dello schema.

Articolo 394

Liquidazione del piano

La proprietà dei coniugi no
escluso dalla liquidazione risposta
debiti dei denti regolarmente
nato durante il matrimonio.

Dopo la liquidazione della responsabilità,
l'eccedenza è divisa per metà
tra i coniugi o i loro successori
causa.

Se la responsabilità è maggiore di
i coniugi attivi rispondono per
debiti sulla loro proprietà in conformità con
all'articolo 390.

Articolo 395

Liquidazione anticipata da separazione giudiziale dei beni

Se il disordine degli affari
di un marito, la sua cattiva ammi-
amministrazione o cattiva condotta
fa temere che
continuazione del regime comunale
nautaire non scende a compromessi
interessi del coniuge, quest'ultimo
può continuare la separazione
di proprietà in conformità con
mento negli articoli 594 e 603 del
Codice di procedura civile. Uomini-
zione del giudizio di separazione
sarà indossato a margine dell'atto
della nascita e dell'atto di
matrimonio in diligenza
il coniuge inseguitore. Il cre-
ciers di ciascuno degli sposi
esercitare il loro diritto di intervento

e la terza opposizione in condizioni previste da articoli 599 e 603 del Codice del Procedura civile.

La sentenza che pronuncia il la separazione dei beni torna indietro, per quanto riguarda i suoi effetti tra coniuge, il giorno della richiesta. Separazione dei beni giudiziale ciary comporta la liquidazione di interessi dei coniugi secondo disposizioni degli articoli 393 e 394 e pone i coniugi sotto il regime di common law di separazione dei beni.

CODICE FAMIGLIA

63

senegalese

TENUTE

AB INTESTATE

TITOLO UNO

DISPOSIZIONI

GENERALE

Articolo 396

Applicazione a tutti i successi

Compiti

Le disposizioni di questo titolo valido per tutti successioni intestatarie nel per quanto non lo siano contrariamente al previsto nel titolo III di questo libro.

PRIMO CAPITOLO

APERTURA DEL

TENUTE

Articolo 397

Orario e luogo di apertura del successione

La successione si apre con il morte e dalla dichiarazione giudimorte in caso di assenza questo o la scomparsa. Si apre al posto dell'ultimo domicilio del defunto.

Articolo 398

co-morire

Quando più persone successive alcune delle altri, periscono nello stesso evento o eventi contestualmente, senza l'ordine dei decessi si sappia, sono presunto morto allo stesso istantaneo, salvo prova contraria che può essere somministrato da tutti i mezzi.

In assenza di questa prova, il successione di ciascuno di essi spetta agli eredi o legatari che sarebbero stati chiamati per ritirarlo in assenza di persone che sono morte

in detti eventi.

CAPITOLO II

QUALITÀ RICHIESTE

RIUSCIRE

Articolo 399

Esistenza del successore

Può solo avere successo

persone la cui esistenza è

certo al momento della morte.

Il bambino semplicemente concepito

può avere successo se nato vivo.

La data del concepimento è

determinato in conformità con

disposizioni dell'articolo 1 del

questo Codice.

Articolo 400

Indegnità di eredità di

tutto a destra

Non è degno di avere successo, e

in quanto tale escluso dal successo

sione, colui che è stato condannato

come autore, coautore o

complice di avere volontario-

dato la morte o tentato di

dare la morte, o portato

colpi mortali al defunto.

Articolo 401

Indegnità di eredità

tativo

Può essere dichiarato indegno di

avere successo:

1° Colui che si è arreso

pabile verso il defunto di

gravi abusi, offese o insulti;

2° Colui che ha sul serio

minato l'onore, il

considerazione o interessi

eredità del defunto o suo

famiglia.

Articolo 402

Effetti del perdono, esercizio di

l'azione

Il perdono concesso dal

defunto pone fine all'umiliazione.

La prova può essere ricordata

portato con tutti i mezzi.

Il ricorso in dichiarazione di indi-

gnity è aperto a chiunque

non interessato.

Articolo 403

Prova della qualità dell'erede

Fatte salve le disposizioni

dell'articolo 257, lo stato di

livello è stabilito con qualsiasi mezzo.

Può essere stabilito per quanto riguarda

terzi da un titolo inventivo

mantenere autenticata, con atto di

notorietà redatta da un notaio

o da un giudizio di eredità

stabilito dal giudice di pace sul

dichiarazione di due testimoni e

fatto in pubblica udienza.

Articolo 404

Petizione di eredità

L'azione in petizione di eredità

viene portato davanti al giudice locale

apertura della successione.

È prescritto dalla scadenza

entro 10 anni.

Articolo 405

Obbligo di restituzione

L'erede apparente è tenuto a restituire all'erede la cui qual-
tee è stata riconosciuta come proprietà
che costituisce l'ereditarietà.

Se è in malafede, deve
restituire tutta la frutta prodotta
per eredità, se è buono
fede, fa i suoi frutti finché
giorno della richiesta,

Articolo 406

**Esecutività degli atti di
l'erede apparente**

Fatta salva l'applica-
zione delle disposizioni degli artt
167 e 262 del Code des Obliga-
materia civile e commerciale,
sono opponibili al vero erede
atti amministrativi della tabella
dell'erede apparente relativo a
proprietà ereditaria.

CODICE FAMIGLIA

64

senegalese

**CAPITOLO III
DELLA TRASMISSIONE DI
ATTIVITÀ E PASSIVITÀ
EREDITARIO**

Articolo 407

Referral

Gli eredi legittimi, i
eredi naturali e coniuge
sopravvissuto sono sequestrati in pieno
diritto di proprietà, diritti e azioni
del defunto, con l'obbligo di
lasciare tutti i fardelli del
successione.

Titoli esecutivi contro
i defunti vengono giustiziati allo stesso modo
cutorie contro l'erede personale
infine, tuttavia il
i creditori non possono citare in giudizio
seguire l'esecuzione solo otto giorni
dopo il significato di questi
titoli alla persona o al domi-
cile dell'erede.

Articolo 408

Spedizione in possesso dello Stato

Lo Stato non risponde dei debiti di
deceduto solo fino a
dei beni raccolti nel
Incarico.

Deve far apporre i sigilli
e fare un inventario in
le forme previste per l'eredità
terzo beneficiario.

Se le formalità previste in
questo articolo non è stato
soddisfatta, lo stato può essere
condannato al risarcimento del danno-
interessi verso gli eredi che
sono presentati.

Articolo 409

Diritto di addebito diretto

In caso di condivisione a
stessa successione tra
coeredi stranieri e senegalesi
lais, questi imporranno sul
proprietà situate in Senegal a
porzione pari al valore di
proprietà situata in un paese straniero
da cui sarebbero esclusi, a
qualunque titolo, in
secondo leggi e costumi
Locale.

**CAPITOLO IV
DELL'OPZIONE DI
EREDI****SEZIONE PRIMA -
DISPOSIZIONI
GENERALE**

Articolo 410

Opzioni dell'erede

chiunque a chi
una proprietà è devoluta
può accettarlo puramente e semplicemente,
accettarlo sotto
questo inventario o rinunciarvi.
Qualsiasi accettazione o rinuncia
citazione prima dell'apertura
del patrimonio è nullo.

Articolo 411

Periodo dell'opzione

Il successore non può essere
tenuto a schierarsi davanti all'ex-
dirottamento del periodo di tre mesi a
contare dal giorno in cui il successo-
sione ne è investita.

In questo periodo no
la convinzione non può essere
ottenuto contro di lui.

Articolo 412

Presunzione di accettazione

Dopo la scadenza del termine
previsto nel precedente articolo, il
successore può essere, sul
perseguimento di un creditore di
deceduto, coerede o a
successivo, condannato in qua-
puro e semplice erede di
a meno che il tribunale
concedere una nuova scadenza.

Il successore che non ha
preso posizione prima della scadenza di
periodo concessogli dal
si ritiene che il tribunale abbia accettato
successione pura e semplice
plemento.

Articolo 413

Costi

Nel caso in cui il successore abbia
accettato la proprietà sotto
profitto di inventario o y
rinuncia entro il termine prescritto
articolo 41 1, spese legittime
fatto prima di questa accettazione
zione o rinuncia devono
l'affidamento del patrimonio. si
accettazione sotto beneficio di in-
ventory o rinuncia hanno
luogo solo dopo la scadenza del
periodo di cui sopra, il giudice può

anche decidere che le tasse
sarà addebitato al
successione, soprattutto se l'eredità
livello giustifica o che non aveva avuto
conoscenza della morte o che
le scadenze sono insufficienti sia per
a causa della posizione dei locali,
sia a causa di controversie
accaduto.

Articolo 414

**Morte dell'erede prima
opzione**

Se colui al quale la successione
è scaduto muore senza avere
schierato, i suoi eredi possono
esercitare l'opzione per lui. Loro
avere per questo scopo, contare
la morte del loro autore, a
nuovo termine di tre mesi. In
caso di accusa, possono
ottenere una nuova scadenza in
le condizioni previste dall'articolo
412.

Ciascuno degli eredi esercita
separatamente il suo diritto di opzione
Per la sua parte.

Articolo 415

Effetto retroattivo dell'opzione

Accettazione o rinuncia
zione entra in vigore il giorno del
apertura della successione.

Articolo 416

Prescrizione del diritto di opzione

Se il successore non è stato
perseguito e non si è schierato
entro 10 anni a
dal giorno dell'inaugurazione
della successione, la sua facoltà
optare è prescritto ed è
ritenuto di aver rinunciato al suc-
Incarico.

Articolo 417

Difetti nel consenso

Accettazione e rinuncia
zione può essere dichiarata
nullo per frode, violenza
lenza o errore sulla sostanza
questo della tenuta.

CODICE FAMIGLIA

65

senegalese

SEZIONE II - OF

ACCETTAZIONE PURA E

SEMPLICE

Articolo 418

Forme di accettazione

L'accettazione può essere
espresso o implicito; Lei è
esprimere quando il successore
prende il titolo o la qualità di eredità
terzo in un atto autentico o
privato; è tacito quando il
il successore compie un atto giuridico
o materiale che presuppone il necessario

sicuramente la sua intenzione di accettare
ter e che non avrebbe il diritto di
fallo come erede.

Articolo 419

Presunta accettazione

Qualsiasi trasferimento, gratuito
o costoso, fatto di successo-
sibile, dei suoi diritti nella
l'incarico include l'accettazione
puro e semplice.

È lo stesso:

1° Della rinuncia, anche
libero, cosa fa il successore?
a favore di uno o più di
i suoi coeredi;

2° Della rinuncia che fa,
anche a favore di tutta la coesione
terzo indiscriminatamente, quando
riceve il prezzo della rinuncia.

Articolo 420

Atti che non presuppongono l'ac- cettazione

Pagamento delle spese funerarie
rarità e ultima malattia
così come la conserva-
toires e pura amministrazione
come la vendita, resa necessaria
sary per urgenza, generi alimentari
colture deperibili o raccolte
maturo, non portare
nessuna accettazione assoluta
della proprietà a meno che il
successore ha preso a questo
occasione la qualità di erede
accettare.

È lo stesso con gli atti
di cui al paragrafo precedente che
sono rese necessarie da
circostanze eccezionali
soprattutto se ci sono
proprietà suscettibile di appassire o
costoso da mantenere, e questo
il successore è stato autorizzato da
giustizia da fare nell'interesse
della tenuta.

Articolo 421

Effetti dell'occultamento dell'eredità

Gli eredi che hanno intrattenuto o
nascosto gli effetti di un successo
sione e, in particolare, che hanno omesso
consapevolmente e in malafede
per capirli nel
tacere sono e rimanere eredi
puro e semplice, nonostante
qualsiasi rinuncia o accettazione
zione sotto beneficio di inventario,
fatte salve le sanzioni
previsto dal capo VII del pre-
si sente titolo.

Articolo 422

Richiesta di separazione di patrimoni

I creditori del successo-
sione così come i legatari di
somme di denaro possono
chiedi, in ogni caso e
contro qualsiasi creditore, la separazione
zione del patrimonio del defunto
con l'eredità dell'erede.

Articolo 423

Effetti della separazione di patrimoni

Il privilegio derivante dalla separazione dei beni conferisce ai creditori e legatari di trattenerne somme di denaro sul diritto di richiedere il pagamento sull'immobile compreso nella tenuta in via preferenziale ai creditori del patrimonio personale, anche privilegiato dell'erede, senza pregiudizio della loro azione sui beni personali dell'erede.

Il diritto di suite sugli edifici è esercitato in condizioni previste dagli articoli 21 e 29 del decreto del 26 luglio 1932.

La separazione dei patrimoni non crea alcun diritto preferenziale nei rispettivi rapporti con i creditori e legatari del defunto. Regola solo la loro situazione nei confronti del patrimonio personale dell'erede.

Articolo 424

Separazione automatica del patrimonio dell'erede

La separazione dei patrimoni deriva di diritto dall'accettazione del beneficiario, dichiarato vacante di successione e fallimento dopo la morte.

Articolo 425

Rinuncia alla separazione dell'eredità

Il diritto alla separazione dei patrimoni non possono più essere invocati quando l'erede o i suoi creditori di fatto hanno compiuto atti che comportano la rinuncia alla separazione senza riserve a questo vantaggio.

Articolo 426

Limitazione dell'applicazione della separazione dal patrimonio dell'erede

Il diritto alla separazione del patrimonio è prescritto, relativamente ai mobili, di 8 anni.

La sua applicazione agli edifici è disciplinata dagli articoli 21 e 29 del decreto del 20 luglio 1932.

Articolo 427

Fine della mancata ricezione

I creditori dell'erede non sono autorizzati a chiedere la separazione dei beni contro i creditori dell'erede.

SEZIONE III - OF

ACCETTAZIONE SOTTO VANTAGGIO INVENTARIO

Articolo 428

Iscrizione all'anagrafe

La dichiarazione dell'erede che non intende prendere questa qualità solo con vantaggio di inventario deve essere iscritta all'anagrafe del

bunale nella cui giurisdizione il
successione aperta.

Articolo 429

Inventario

La dichiarazione di cui all'art
428 deve essere preceduto o seguito

CODICE FAMIGLIA

66

senegalese

un inventario fedele e accurato
proprietà della tenuta
redatto nelle forme fornite
dal codice di procedura civile.
Questo inventario non può più
essere validamente eseguito quando
che è trascorso un periodo di tempo
due mesi dopo l'accettazione
a meno che questo periodo non sia prorogato di
ordine fatto in movimento
il presidente del tribunale.
Dopo questo periodo, l'erede è
profittato di inventario perduto
e ritenuto di accettare puro e
semplice.

Articolo 430

Effetti dell'accettazione benefica ciaria

L'effetto del beneficio dell'inventario
re è quello di dare all'erede
il vantaggio:

1° Non essere tenuto al pagamento
debiti del patrimonio che
fino al valore
dei beni da lui ritirati;

2° Da non confondere
beni personali con quelli di
successione.

Salvo i casi previsti dall'articolo
438, i creditori del defunto
non avere alcuna azione sulla proprietà
personale dell'erede.

L'erede tiene tutto
diritti che aveva in precedenza
sui beni del defunto e no
nessuna eccezione può essere
opposto di quest'ultimo.

Articolo 431

Amministrazione del successo

Se noi

L'erede beneficiario ha ammesso
registrare la proprietà della tenuta
responsabile della segnalazione a
creditori e legatari.

Come tale, può fare il
atti di competenza
del tutor che agisce da solo e, con
autorizzazione di giustizia, atti
che vanno oltre questi poteri.
Risponde per i difetti che può avere
impegnarsi nella sua amministrazione.
zione.

Articolo 432

Liquidazione del patrimonio

L'erede beneficiario fa causa

la realizzazione dei beni del
successione nella misura
necessario pagare il
rivendicazioni e lasciti.
La proprietà della tenuta no
può essere venduto solo in
le forme previste dal Codice del
Procedimenti civili, primo par-
cravatta, libro V, titolo XIV e secondo
parte, libro II, titolo VI.
Tuttavia, il tribunale può
permettere di alienare alcuni
proprietà amichevole; in questo caso, il
tribunale stabilisce le condizioni del
vendita e prescrive tutte le misure
necessario per la salvaguardia
i diritti dei creditori e
legatari.

Articolo 433

Vendita di beni

L'erede beneficiario è richiesto
delegare ai creditori
ipotecare il prezzo di vendita
edifici.

È richiesto se i creditori o
altre persone interessate
richiederlo, dare garanzia
il valore dei mobili inclusi
nell'inventario e della porzione
il prezzo degli edifici no
delegati ai creditori ipotecari
thecaires.

L'incapacità da parte sua di fornire questo
caparra, il mobile viene venduto
dovuto e il loro prezzo è costante
così come la parte non cancellata.
guado del prezzo degli edifici
da utilizzare per l'assoluzione di
debiti e fardelli di successo
Se noi.

Articolo 434

Sospensione dei pagamenti

L'erede beneficiario non può
non effettuare pagamenti ai creditori
ciers o legatari prima della scadenza
razione di tre mesi a
dal giorno della dichiarazione
zione prevista dall'articolo 428.

Articolo 435

Collocazione dei creditori

Se, alla fine del periodo
previsto nel precedente articolo,
ci sono creditori o legati
che si sono fatti conoscere
dell'erede, e se il bene ereditato
re lordo è insufficiente per l'ac-
estinzione di tutti i debiti,
quelli pagabili in via preferenziale,
sono nell'ordine stabilito dal
legge e il resto, se del caso,
distribuisce il franco alla vinaccia tra
altri creditori.

Salvo accordo di tutti
creditori, l'erede non può
pagalo nell'ordine e il
modo stabilito dal giudice.

Senza pregiudizio per la loro azione
in responsabilità contro ereditaria
livello, i creditori che avevano

resi noti e sono stati omessi
nei regolamenti, avere a
ricorso contro i creditori e
legatari pagati al loro detenuto
sta mentendo; i legatari omessi hanno,
nelle stesse condizioni, a
ricorso contro altri legali
essere in silenzio.

I rimedi previsti dall'art
precedenti sono prescritti da
la scadenza di un periodo di 3 anni a
contare dal pagamento.

Articolo 436

Pagamento da parte dell'erede

Se, alla fine del periodo
previsto dall'articolo 434, non c'è
nessun creditore o legato
che sono noti a lui-
ritier, quest'ultimo paga i crediti
e legatari su misura
che si presentano.

Articolo 437

Creditori ritardati e legatari datari

Creditori e legatari
che non compaiono fino a dopo
pagamenti regolari
effettuata in applicazione del
posizioni dei due precedenti
cedenti, hanno effetto solo su
il resto del patrimonio.

I creditori hanno comunque
ricorso contro i legatari
pagati a loro danno. Questo
il ricorso è prescritto dalla scadenza
zione del termine di cui all'articolo
435.

Articolo 438

Pagamento dopo lo sdoganamento

Dopo l'autorizzazione del suo
conto, l'erede beneficiario
non è trattenuto sulla sua proprietà personale

CODICE FAMIGLIA

67

senegalese

nella sola fino a
delle somme di cui è
reliquiario.

Si tiene anche sul suo
proprietà personale se, dopo aver
stato dato formale avviso di presentare
chiudere il suo account, non soddisfa
non a questo obbligo.

Articolo 439

Nomina di un amministratore Potere giudiziario su richiesta creditori e legati essere in silenzio

Se gli interessi dei creditori
o legatari rischiano di essere
compromesso del capo dell'erede
beneficiario, qualsiasi interessato può
causare la sostituzione di
quest'ultimo da un amministratore

chi è nominato dal presidente del tribunale del luogo di apertura della successione decidendo in riferito.

Articolo 440

**Nomina di un amministratore
Potere giudiziario su richiesta di
l'erede beneficiario**

L'erede beneficiario può scaricare anche le cure per gestire e liquidare il successo incarico nominando un amministratore dal giudice di luogo di apertura del successo-sentenza su richiesta.

Articolo 441

**Poteri dell'amministratore
giudiziario**

Salvo decisione contraria di giudice, amministratore nominato alle condizioni previste in due articoli precedenti a, su la proprietà della tenuta, stessi poteri dell'erede beneficiario ed è responsabile di stessi obblighi.

Deve rendere conto della sua missione ai creditori e legatari oltre che all'erede beneficiario.

Articolo 442

**Decadenza dal beneficio di
ventaire**

Il principale erede beneficiario che ha alienato i beni del successo-incarico senza rispettare requisiti della sezione 432 è privato del suo beneficio.

Articolo 443

Costi

Il costo delle guarnizioni, se presenti stato apposto, inventario e i conti sono a carico del successo.

**SEZIONE IV - DEL
RINUNCIA**

Articolo 444

Iscrizione all'anagrafe

La rinuncia a un successo-zione può derivare solo da a dichiarazione fatta e registrata in cancelleria del tribunale nella giurisdizione da cui la tenuta è ha aperto.

Articolo 445

Effetti della rinuncia

L'erede che rinuncia è dovrebbe non essere mai stato un erede e la proprietà è investita in eredi che sarebbero stati chiamati les per raccogliarlo nel caso in cui il rinunciando avrebbe cessato di esistere alla data della morte.

Articolo 446

**Revoca della rinuncia
zione**

Fintanto che il periodo specificato nell'art. l'articolo 416 del presente Codice non è non è trascorso, l'erede che ha rinunciato conserva la facoltà

accettare ancora la successione
se non è già stato accettato
da altri o non è stato
investito in un altro erede da
percorso di crescita, tutto
fatti salvi i diritti che
possono essere acquistati da terzi
sulla proprietà della tenuta.

Articolo 447

Frode sui diritti di credito ciers

I creditori dell'erede che
rinunciare a favore del loro
i diritti possono essere autorizzati
dalla giustizia per accettare il successo-
sione invece della loro
debitore.

La loro azione deve essere intentata
entro un anno dal
rinuncia.

Questa accettazione non ha effetto
che a favore dei creditori e
fino a solo
l'importo delle loro pretese.

CAPITOLO V

TENUTE

VACANTE

Articolo 448

Referral

Le tenute del
morti senza andarsene
esecutore testamentario o
i cui beneficiari non sono
non presente o rappresentato o
hanno rinunciato, sono amministrati,
liquidato e rimesso a
Domini del curatore at
beni immobili e sfitti
alle condizioni stabilite dal
Codice di procedura civile, 2°
libro parte II titolo VIII.

CAPITOLO VI

DI INDIVISIONE

SEZIONE PRIMA - DI INDIVISIONE IN GENERALE

Articolo 449

Personaggio temporaneo

In assenza di accordo
espressamente dichiarato ed eccetto
particolari, nessuno può
essere costretto a restare dentro
la comproprietà e la condivisione possono
essere sempre provocato.

CODICE FAMIGLIA

68

senegalese

Articolo 450

Accordo di indivisione a tempo determinato

Il patto di comproprietà
può essere concluso per a
a tempo indeterminato che, salvo
opposto, è uguale a
cinque anni. Questa convenzione è

rinnovabile.

In questo caso, la condivisione non può essere provocato, salvo che per ragione giudicata legittimo prima della scadenza del limite di tempo stabilito.

Articolo 451

Accordo di indivisione a periodo indefinito

Il patto di comproprietà può essere concluso per a periodo indefinito. Lei può in questo caso derivare da un accordo tacito.

La condivisione può essere provocata in qualsiasi momento, purché non lo faccia o non in malafede o per battuta d'arresto o contrario agli usi.

Articolo 452

Amministrazione della comproprietà

Amministrazione della proprietà indiviso può essere affidato a uno o diversi gestori.

Salvo diverso accordo, il manager è nominato dalla maggioranza in numero e in singole parti mirato.

Se tra i comproprietari, lui ci sono incompetenti, loro i rappresentanti legali hanno qualità partecipare a questa nomina- zione; per azioni indivise assegnato in usufrutto, è l'usufruttuario che vi partecipa.

In assenza di designazione da i comproprietari alle condizioni previste al paragrafo 2 del questo articolo, il manager può essere nominato dal presidente della sentenza del tribunale in procedimenti sommari richiesta da uno o più indivisi.

Il manager può essere licenziato dai comproprietari in condizioni previste dal comma 2 di questo articolo. Io posso anche essere revocata dal tribunale nale, per motivi legittimi del richiesta di qualsiasi comproprietario.

Articolo 453

Poteri del manager

Il manager può fare tutto relativi atti amministrativi alla proprietà indivisa.

Tuttavia, senza di te essere stato autorizzato dalla maggioranza comproprietari a condizioni previste dall'articolo 452, comma nato 2, affittare il edifici o edificio grazie quando non lo erano assegnato al noleggio durante il nascita della comproprietà.

Egli non può, senza lo stesso sé- rizzazione, contratto prestiti o costituire su ipoteche indivise o altra garanzia o vendere a già determinato.

Non può alienare la proprietà indiviso solo con il consenso comproprietari unanimi quando questa alienazione avrebbe l'effetto di estinguere l'individuo Se noi.

Gli incapaci o i loro rappresentanti la sensazione non può dare il autorizzazioni o consensi informazioni fornite in questo articolo solo a condizione di essere regolari pienamente autorizzato a realizzare l'atto considerato.

Il manager rappresenta l'indivisi entro i limiti della sua poteri, sia negli atti di vita civile, essere in tribunale, entrambi in domanda che in difesa. Egli è tenuto a cedere il suo primo atto processuale indizione di nomi, cognomi, età, occupazione e domicilio di tutti i comproprietari.

A parte la gestione, a il comproprietario non ha alcun diritto di monitorare la cessazione di un contratto di locazione sia su un immobile indiviso che il consenso di tutti comproprietari.

Articolo 454

Esercizio dei diritti comuni

Ogni comproprietario può utilizzare e godere della proprietà indivisa in conformità con alla loro destinazione in la misura compatibile con il diritti di altri comproprietari e con validamente no-

ssa dal gestore. Il diritto privato di ciascuno comproprietario è risolta, tranne convenzione contraria, per a decisione dei comproprietari presa a la maggioranza prevista dall'articolo 452, comma 2 e, in mancanza, dal presidente della corte sentenza in riferito.

Articolo 455

Perdite e profitti

Ogni comproprietario ha diritto a profitti da indivisa e sopporta le perdite in proporzione alla sua quota quota in comproprietà.

Condizioni di distribuzione benefici o il loro effetto zione sono impostati, ciascuno anno, per decisione presa dai comproprietari a maggioranza previsto dall'articolo 452, comma 2.

Se c'è un manager, questo è tenuto, prima della deliberazione di comproprietari, of relazione sulla sua gestione.

Articolo 456

Cessione dei diritti indivisi a pecuniario

Qualsiasi comproprietario che sente cedere a titolo oneroso a un persona estraneo alla comproprietà,

tutta o parte della sua quota in proprietà indivisa o in uno dei questi beni è tenuto a notificare i suoi comproprietari e il gestore, con atto extragiudiziale il prezzo e le condizioni del pro-

molo.
Qualsiasi comproprietario può, in il periodo di un mese successivo a questo notifica, far conoscere a cedente, con atto extragiudiziale, che esercita un diritto di prelazione zione ai prezzi e alle condizioni che sono stati notificati.

Qualsiasi decisione è nulla concesso da un comproprietario a una persona estranea all'indivisione in violazione di prescritto di questo articolo. L'azione in caso di nullità non può essere esercitata che dai comproprietari del cedente.

CODICE FAMIGLIA

69

senegalese

Articolo 457

Cause da parte dei creditori comproprietari

In caso di comproprietà si riferisce a un bene specifico creditori di ciascun comproprietario può continuare a digitare e la vendita della quota indivisa di il loro debitore alle condizioni diritto comune e in forme destinate al bene considerato. Loro non possono chiedere la condivisione. Tuttavia, il pubblico ufficiale o ministeriale responsabile delle vendite è tenuto, a pena di nullità, a lascia che l'angolo sappia la data divisione dei sequestrati per lettera consigliato con preavviso di ricevuta inviata almeno una mesi in anticipo e ciascuno dei comproprietario ha la facoltà di essere prevalere contro il giudizio erba gatta, diritto di prelazione previsto nel precedente articolo. il comproprietario che intenda subper essere l'aggiudicatario deve essere approfittare del loro diritto a momento dell'asta se è una vendita di mobili e in a periodo massimo di dieci giorni dopo l'asta entro altri casi.

Le specifiche stabilite in vista della vendita deve fare menzione del diritto di prelazione comproprietari della parte sequestrata. Nel caso in cui la comproprietà non

non riguarda un bene specifico,
si applicheranno le disposizioni
zioni dell'articolo 463.

Articolo 458

Esecutività degli incarichi

Qualsiasi incarico da parte di un individuo
o ad un comproprietario,
o a una persona estranea a
la comproprietà deve, per essere contrastata
sabbia ad altri comproprietari
e al gestore, per essere loro notificato
o essere accettato da loro.

SEZIONE II - OF

L'INDICAZIONE RISULTANTE

DI MORTE

Articolo 459

Principio

Le disposizioni degli articoli
da 449 a 458 sono applicabili a
comproprietà derivante da morte
fatte salve le disposizioni
sotto.

Articolo 460

Calcolo della maggioranza

Per il calcolo della maggioranza
previsto dall'articolo 452, comma 2,
e per la distribuzione degli utili
e perdite previste dall'articolo
455, la quota di ciascuno indivisa
re in proprietà indivisa is
fissa, in caso di controversia,
dal presidente del tribunale
uccisione con procedimento sommario in vista di una liquidazione
cessione provvisoria dei diritti
parti interessate.
La distribuzione degli utili e
le perdite si verificano solo tranne il conto
da stabilire durante la liquidazione
datazione finale.

Articolo 461

Disposizione sui diritti indivisi

Il coniuge superstite e tutto il resto
l'erede può essere autorizzato
dal giudice di pace del luogo di
apertura della successione a
vedere i debitori del successo-
cessione o custodi di
fondo immobiliare un pro-
zione destinata a far fronte
bisogni urgenti.

Se l'importo dell'accantonamento
richiesto supera il tasso del
giurisdizione del giudice di pace
l'autorizzazione è concessa dal
presidente del tribunale locale
apertura della successione
sentenza su richiesta.

Il presidente del tribunale o il
il giudice di pace possa,
prima dell'autorizzazione, prescrivere
tutte le misure utili per quanto riguarda
riguarda l'utilizzo dei fondi.
Questa autorizzazione non comporta
non prendere la qualità per il
coniuge o erede.

Articolo 462

**Decisione giudiziaria del principale
la tua comproprietà**

Nonostante l'opposizione di a

o più dei comproprietari,
comproprietà derivante da morte
può, tenendo conto degli interessi
in presenza e, in particolare
possibilità di esistenza che
la famiglia trasse proprietà indivisa,
essere mantenuto con decisione di
tribunale di primo grado di
luogo di apertura del successo-
zione per quanto riguarda l'inter-
commerciale, industriale,
artigianale o agricolo, compreso il primo
il funzionamento è stato assicurato dalla
deceduto o dal coniuge o
ciò che riguarda le azioni
sociale in una società del genere
lui stesso.

Coproprietà derivante da morte
può anche essere mantenuto,
per decisione del tribunale, in questo
che riguarda l'edificio o
legame di un efficace edificio di servizio
dimora del defunto e
il coniuge o il diritto alla locazione
locali che servono efficacemente-
dimora.

Se il defunto non se ne va
discendenti minori, il principale
la tua comproprietà non può essere
richiesto solo dal coniuge
sopravvissuto e a condizione che
era prima della morte, o entrambi
diventare in conseguenza della morte, co-
titolare dell'azienda,
azioni o l'edificio,
o compagno di stanza dei locali di
morso.

Se il defunto ne lascia uno o più
discendenti minori su
il mantenimento della comproprietà può essere
richiesto dal coniuge
sopravvissuto, o da qualsiasi erede,
o dal legale rappresentante
minorenni.

Il mantenimento della comproprietà non
può essere prescritto per a
durata superiore a 5 anni. lui può
essere rinnovato in caso
di cui al comma 3 fino al
nuovo matrimonio del coniuge superstite
o fino alla sua morte, nel
caso previsto dal comma 4 fino al
maggioranza dei più giovani des-
ceneri.

CODICE FAMIGLIA

70

senegalese

Articolo 463

Situazione dei creditori di eredi

Creditori personali

uno degli eredi non può
continua il sequestro e la vendita
dalla parte indivisa del loro debito

in successione o di uno dei beni dipendenti dal successione. Possono chiedere il par- fase di successione in caso in cui il loro debitore potrebbe anche chiedere.

Nei casi in cui la manutenzione di comproprietà è stata richiesta da giudice in applicazione dell'art. Articolo 461, il tribunale decide tenendo conto dell'interesse di creditori a cui è legge- possibile intervenire nel procedimento.

CAPITOLO VII

CONDIVISIONE

SEZIONE PRIMA - DI

CONDIZIONI DI

CONDIVISIONE

Articolo 464

Condivisione amichevole

Se tutti gli eredi sono pre- sentendosi e capaci, condividendo può essere fatto nella forma e con tale atto che gli interessati ritenere opportuno.

Articolo 465

Composizione dei lotti e liceità zione

Gli eredi che procedono a un'amichevole condivisione di make up leggi a loro discrezione e decidere di comune accordo tra loro attribuzione o il loro prelievo al sorte.

Se gli eredi stimano necessario effettuare vendita di beni da condividere o di alcuni di loro, si aggiustano inoltre, in comune accordo, condizioni e forme di vendita.

Articolo 466

Successione investita in a persona sposata

Ciascuno dei coniugi può pro- cedere da solo alla divisione dei beni a lui a titolo di Successo

Se noi.

Articolo 467

Condivisione parziale

La condivisione può includere tutti i beni indivisi o a solo una parte di questi beni.

Condividere un edificio è considerato eseguito anche se parte sussistono parti comuni indivisibile o destinato a rimanere in possesso congiunto.

Nel silenzio dell'atto di condivisione, la condivisione del interessi comuni indivisi l'affitto per ogni lotto è proporzionale tional ha il valore relativo di ogni parte privata in relazione a porta al valore del set di dette parti.

Articolo 468

Occultamento della successione

L'erede che ha ospitato o ricevuto gli effetti di una successione e, in particolare, chi ha omesso consapevolmente e in malafede per capirli nel silenzio non può pretendere nulla non parte da detti effetti.

Articolo 469

Sospensione della condivisione

Se tra i successori trova semplicemente un bambino progettato, la condivisione è sospesa fino alla nascita.

Articolo 470

Partizione giudiziaria

Se tra gli eredi c'è assente o non presente, la condivisione non può avere posto solo alle condizioni di cui agli articoli da 472 a 476 del questo Codice e nel modulistica prevista dagli articoli 547 e seguenti del Codice di Procedura civile duro.

È lo stesso in caso di disaccordo tra eredi capace e presente, eccetto il facoltà per detti eredi accettare di non osservare che alcune di queste forme e condizioni.

La divisione giudiziaria riguarda una persona incapace può anche essere imposto da un delibrazione del consiglio di famiglia ai sensi dell'articolo 329.

Articolo 471

sanzioni

Condivisione fatta in accordo alle regole sopra prescritte in nome degli incapaci, di non presente o assente è definitivo. È solo provisional se queste forme non hanno stato osservato.

Articolo 472

Opposizione di interessi

Se diversi incapaci di avere lo stesso rappresentante ha interessi contrapposti nella parte ge, deve essere chiamato per ciascuno di loro un rappresentante speciale collegamento.

Articolo 473

Molte

Si formano lotti in condizioni previste nel presente Codice di procedura civile. Le parti interessate possono concordare la loro assegnazione; Per se non si raggiunge un accordo, i lotti sono disegnato.

Articolo 474

Formazione e composizione

In formazione e composizione dei lotti, dobbiamo evitare dividere gli edifici zone rurali e dividere le fattorie zioni di alcun genere.

Nella misura in cui il morcel-
di edifici e la divisione
zione delle aziende agricole può
essere evitato, ogni lotto deve
per quanto possibile, sii com-
posato in tutto o in parte
cravatta, mobili o edifici,
di diritti o pretese di
valore equivalente.
La disuguaglianza di valore dei lotti
è compensato da un pagamento in contanti.

CODICE FAMIGLIA

71

senegalese

Articolo 475

Licenza delle merci

Se alcune merci non possono
essere convenientemente condiviso o
distribuito, le parti interessate possono
vento decidere, insieme
accordo, per procedere alla loro
saldi. In mancanza di accordo, il
la vendita può anche essere
ordinato dal presidente del tri-
bunal, o il giudice designato.
Condizioni e forme
della vendita sono fissati da a
di comune accordo
sés e, in mancanza, dal presidente
giudice o il giudice designato.
Se tra gli eredi c'è
incapace, assente o
chi non è presente chi è interessato
non può decidere la vendita e
per sistemare le forme solo nel
limiti e con le autorizzazioni
previsto in questo Codice per
merci la cui vendita è
saggio.

Articolo 476

Assegnazione preferenziale

Nonostante l'opposizione di a
o più dei suoi comproprietari
giganti, il coniuge superstite o
qualsiasi altro erede può richiederlo
der l'attribuzione, a titolo di
piano, dell'impresa commerciale
il, industriale, artigianale o
agricola, allo sfruttamento di
cui ha partecipato efficacemente-
nel giorno della morte. Se l'en-
l'impresa era gestita sotto
forma sociale, il coniuge superstite
vant o l'erede può richiedere
l'attribuzione, sotto lo stesso
condizioni, diritti sociali
dipendente dal patrimonio.
È lo stesso per quanto riguarda
riguarda l'edificio o parte
di un edificio di servizio efficace
dimora al coniuge o
all'erede o nei confronti di
fare il diritto di affittare i locali
servendoli efficacemente come ha-

morso.

La richiesta è accolta davanti al presidente del tribunale che decide tenendo conto degli interessi *rêts* in presenza, nel forme e condizioni previste articolo 547 del codice di procedura civile duro.

Le merci soggette a il premio sono stimati al loro valore giornaliero della partizione. A mancato accordo tra le parti legami, la stima è fatta da esperti scelti dalle parti o nominato dal presidente del Tribunale.

Il presidente del tribunale *ra grant*, a pagamento metà del saldo, scadenze che non possono essere superate ride alle cinque; salvo accordo contrariamente, l'eccedenza di il saldo deve essere pagato immediatamente per attribuzione. La parte il cui saldo il cui pagamento sarà quindi differito genererà interesse al tasso legale.

In caso di vendita del tutto dell'immobile assegnato, la frazione del saldo dovuto diventerà immediatamente esigibile; nel caso di vendita parziale, il ricavo di queste vendite saranno pagate a co-divisori e addebitato al frazione del saldo dovuto.

Articolo 477

Diritti dei creditori

I creditori di una joint venture gigante, per evitare la parte-essere fatto in frode dei loro diritti, può opporsi a questo che sia effettuato al di fuori del loro presentenziare e intervenire a loro costi.

Nonostante le disposizioni Articoli da 205 a 207 del Codice civile e commerciale, non possono attaccare quer una parte consumata.

Tuttavia, possono agire in revoca della quota a cui spetta è stata effettuata senza di loro a disprezzo di un'opposizione che loro si sarebbe formato.

SEZIONE II - EFFETTI

CONDIVISIONE

Articolo 478

Effetto dichiarativo

Si suppone che ogni erede di esserci riuscito da solo e subito- a tutti i beni inclusi in molto.

È lo stesso per quanto riguarda riguarda i beni che sono per lui dovuti all'asta o che sono è successo da qualsiasi altro atto avere l'effetto di cessare comproprietà, totale o in parte, per quanto riguarda alcuni

qualche proprietà o qualche eredità
Terzo.

Soggetto alle regole
applicabile alla gestione aziendale
fare, gli atti compiuti da
uno dei coeredi o il
accuse nate dal suo capo su
beni che non sono assegnati
le nebbie sono inapplicabili contro
altri coeredi che non lo fanno
non avrebbe acconsentito.

Le disposizioni di questo
articolo non sono applicabili
nei rapporti legali di
ciascuno dei coeredi con il suo
propri successori.

Articolo 479

Deroga all'effetto dichiarativo

Nonostante le disposizioni
del precedente articolo, gli atti
validamente compilato, a
durante una comproprietà organizzata
alle condizioni previste in
Gli articoli da 452 a 454 conservano
il loro effetto qualunque, in parte
ge, il cessionario della merce il
che indossano.

Articolo 480

Cessione del credito ereditario

D

Le disposizioni dell'articolo
478, comma 1, si applicano al
cessione di un credito ereditario
rifatto durante la comproprietà
da coeredi o al sequestro
di questo debito addebitato, da
i creditori di un coerede.

Queste disposizioni non
ostacolo ad ogni eredità
il livello può validamente, solo
che condividere, ricevere la retribuzione
mento della sua parte ereditaria in
il reclamo o opporsi al reclamo
pensando a quella parte.

Articolo 481

Risoluzione

La condivisione può essere risolta
per mancato pagamento
di un equilibrio.

CODICE FAMIGLIA

72

senegalese

Articolo 482

**Sospensione della prescrizione
zione**

Se tra i coeredi ci sono
trovane uno contro il quale la pressione
la crittografia non può essere eseguita, lei lo è
sospeso contro tutti.

Articolo 483

Garanzia dei partizionisti

I coeredi sono rispettivamente
pienamente garanti, alcuni verso
altri, guai e sfratti

zioni che procedono da una causa prima della condivisione.

Articolo 484

Eccezione alla garanzia

La garanzia non ha luogo se il la specie di sfratto subito era se non con una clausola parziale atto specifico ed espresso di condivisione; si ferma se è vicino colpa sua che soffre il coerede sfratto

Articolo 485

Ciascuno dei coeredi è personalmente obbligato, in parte della sua quota ereditata, per risarcire il suo coerede per il danno causatogli dallo sfratto, perdita accertata il giorno in cui è godimento a divisione fissa.

Se si trova uno dei coeredi ve insolvente, la cui parte egli si tiene deve essere distribuito in la stessa proporzione tra garante e tutti i coeredi solvente.

Articolo 486

L'azione in garanzia non può essere esercitato entro cinque anni dopo lo sfratto o scoperta del disturbo.

Tuttavia, l'azione in garanzia pareggio per insolvenza di un erede della tenuta non può più essere esercitato quando sono trascorsi cinque anni da condivisione.

SEZIONE III - DEL NULLITÀ DI CONDIVISIONE

Articolo 487

Difetti nel consenso

Anche la condivisione parziale, può essere annullato per una causa di frode, violenza o errore su la causa.

È contaminato da errore sul causa condivisione in cui a coerede o proprietà ereditaria sono stati omessi, o che include un immobile non appartenente al successione.

Nel caso in cui il difetto di cui la condivisione è influenzata non sarebbe ritenuto suscettibile di portare a nullità, può essere necessario stadio aggiuntivo o rettificato cativo.

Articolo 488

Fine dell'inammissibilità

Il coerede che ha alienato il suo lotto in tutto o in parte non lo è non più ammissibile a proporre ricorso nella nullità per frode, of violenza o errore sul causa se l'alienazione che ha fatto è dopo la scoperta errore o frode o alla fine di zione della violenza.

Articolo 489

Rescissione per

lesione

Condivisione, anche parziale, può essere annullato anche quando che uno degli eredi stabilisca di avere sofferto più di trimestre nella valutazione, da-piano, dei beni compresi in il suo destino.

Articolo 490

Esercizio dell'azione

L'azione prevista dal pre-cedere è ammesso contro tutto agire il cui oggetto è quello di cessare completamente la proprietà tra coeredi, sebbene fosse qualificabile come vendita, permuta, transazione o qualsiasi altro maniera.

Ma, dopo aver condiviso, o l'atto che ne prende il posto, questo l'azione non è più ammissibile contro la transazione effettuata il difficoltà reali che presentava il primo atto, anche quando è non ci sarebbe stato a riguardo iniziato il processo.

Questa azione è prescritta in il termine di cui all'articolo 87 del Codice delle obbligazioni civili e commerciale.

Articolo 491

Assegnazione casuale

L'azione prevista dall'articolo 489 non è ammesso contro a vendita di diritti successivi effettuata senza frode a uno dei coe-terzi a proprio rischio, suoi altri coeredi o da uno di loro.

Articolo 492

Riparazione della lesione

Il difensore a detta azione può interrompere il corso e impedire una nuova condivisione, offrendo e fornendo i richiedente il suo supplemento porzione ereditaria sia in num-o in natura.

CAPITOLO VIII**DELLA DISTRIBUZIONE DI RESPONSABILITÀ**

Articolo 493

Distribuzione proporzionale

Quando la tenuta è affidato a più eredi, ognuno di loro non è tenuto a pagamento di debiti e oneri successione che in proporzione dalla sua parte ereditaria, eccetto eccezioni previste nell'articolo seguente.

Articolo 494

Divisione del debito

I debiti della tenuta sono automaticamente divisi tra gli eredi in proporzione delle loro azioni ereditarie eccetto:
1° Nel caso in cui il debito sia mutuo;

senegalese

2° Quando è di un corpo certo;

3° In caso di debito alternativa di cose tra cui scegliere del creditore, di cui uno visibile;

4° Quando uno degli eredi è responsabile da solo, per titolo, a adempimento dell'obbligazione;

5° Quando risulta sia da la natura dell'impegno è la cosa che ne è l'oggetto, sia della fine che abbiamo proposto nel contratto che l'intenzione degli appaltatori era che il debito non può essere parzialmente estinto sta mentendo.

Nei primi tre casi, l'erede che possiede la cosa dovuto o il fondo ipotecato al debito può essere citato per tutto sulla cosa dovuta o sul fondo ipotecato, eccetto il suo ricorso contro i suoi coeredi. Nel quarto caso, l'ereditarietà terzo responsabile del debito e nel quinto caso, ciascuno erede, può anche essere citato in giudizio- vi per tutto, tranne il suo uso contro i suoi coeredi.

Articolo 495

Divisione per parti uguali

In caso di impossibilità di determinare la quota di ciascuno uno degli eredi, il pagamento dei debiti e degli oneri della successione può essere richiesto a ognuno di loro per una parte pari.

Articolo 496

Perseguimento dei creditori durante la comproprietà

Le disposizioni degli articoli che in precedenza non affrontano i creditori di la successione continua il riscossione dei propri debiti su tutti i beni ereditari taci finché questi i beni restano in comproprietà.

Articolo 497

Contributo al debito e appello

Se non diversamente previsto nell'atto di condivisione, l'erede che ha pagato una parte dei debiti e responsabilità della successione superiore maggiore della quota per la quale era vincolato, ha fatto ricorso contro la coerenza terzi per il rimborso di che ha superato la sua quota.

Tuttavia, non può esercitare questo ricorso contro altri beneficiari diritto all'eredità, anche in virtù della surrogazione in i diritti del creditore pagati, che per la parte del debito che ciascuno nessuno di loro avrebbe dovuto essere personale-orso. Il benedetto erede il destinatario conserva comunque il facoltà di pretendere, come tutto altro erede, il pagamento del suo reclamo, meno il suo andare.

Articolo 498

Insolvenza di uno degli eredi

Terzo

In caso di insolvenza di uno dei coeredi, la sua quota nel debito stesso mutuo è distribuito su tutti gli altri a marc-le-franco.

CAPITOLO IX CONTRATTI RELATIVI AI DIRITTI SUCCESSORI

Articolo 499

Patti sulla futura successione

Tutto stipula-lo scopo di attribuire un diritto privato o di rinunciare una tassa di successione no aperto da una terza parte.

Patti sul successione aperta o meno di uno degli appaltatori.

Articolo 500

Garanzia del cedente

Colui che vende un'eredità senza specificare in dettaglio il oggetti, non è tenuto a garantire rispetto alla sua qualità di erede.

Articolo 501

Rimborso dovuto su accercatore

Se avesse già gustato i frutti di eventuali fondi, o ricevuti su importo di qualsiasi debito appartenente a questa eredità, o venduto alcuni effetti del suc-trasferimento, è obbligato a rimborsarli concedere all'acquirente, se non lo fa ha espressamente riservato durante saldi.

Articolo 502

Rimborso dovuto alla vendita deur

L'acquirente deve da parte sua rimborsare il venditore per cosa? questo ha pagato i debiti e responsabilità della proprietà e lui avere ragione su quello che era creditore, se non c'è clausola contrario.

Articolo 503

Assegnazione casuale

In caso di vendita di diritti di successo cessioni fatte senza frode a uno coeredi, a proprio rischio e pericoli, dagli altri suoi coeredi

o da uno di loro, il cessionario
re che ha pagato più della sua quota
non ha rivalsa contro l'o
cedenti.

CAPITOLO X

DALLA RISERVA

EREDITARIO E

RIDUZIONE DELLE DONAZIONI

E LEGATI

Articolo 504

Importo della riserva e

importo disponibile

La riserva ereditaria globale
è due terzi della massa
stabilito ai sensi dell'articolo
507. L'eccedenza costituisce il
quota disponibile.

CODICE FAMIGLIA

74

senegalese

Articolo 505

Riduzione

Donazioni sia per atto
inter vivos, o per volontà,
che influiscono sulla prenotazione,
sono riducibili al dis-
ponibile.

Articolo 506

Richiesta di riduzione

La riduzione non può essere
richiesto solo dagli eredi
riserve, per conto proprio
eredi o successori; il
i creditori del defunto non possono
chiedere questa riduzione, né
approfittare.

Articolo 507

Calcolo massa

Per decidere se
riduzione, formiamo una massa
di tutti i beni esistenti a
morte del donatore o del testatore,
dopo la detrazione dei debiti, noi
fittiziamente unito a questa massa
la merce di cui è stata ceduta
per donazione inter vivos, secondo
la loro condizione al momento della donazione
zione e il loro valore sul
condivisione; se il bene è stato alienato
prima di condividere, il valore per
riunire è quello che aveva al
data di disposizione.

I doni che hanno per
opporre un usufrutto o una rendita
la vita è contata per loro
valore del capitale il giorno del
Morte.

Se l'usufrutto legato eccede il
a disposizione di terzi, gli eredi hanno
il diritto di scegliere tra l'esecuzione
di liberalità e l'abbandono di
questo terzo al legatario.

Articolo 508

Merci escluse dalla massa di

calcolo

A meno che non siano stati
ovviamente esagerato aveva
riguardo alle capacità della persona che ha
o che hanno superato il
importi massimi previsti da
la legge, non deve essere consegnato
alla massa di cui al precedente
cedere il costo del cibo,
manutenzione, educazione, supporto
prentisage, spese ordinarie
installazione, spese di matrimonio,
regali consueti e
donazioni prese da
frutti e reddito del defunto.

Articolo 509**Estensione della massa cal-
culo**

Sono presunti, salvo provata
al contrario, siano le donazioni
cessioni compiute al meglio,
con riserva di usufrutto, a beneficio
di un bambino.

Successori in linea
diretto e il coniuge non può
non chiedere la riduzione di
queste alienazioni quando c'è
avranno dato il loro consenso
sta mentendo.

Articolo 510**Ordine di riduzione della lib-
realtà**

Non è necessario ridurre la donazione
inter vivos, solo dopo aver
esaurito il valore di tutto
beni compresi nelle disposizioni
dichiarazioni testamentarie e, quando
questa riduzione avviene, è
fatto a partire dall'ultimo
donazione e così via
tornando dall'ultimo a
più vecchio.

Articolo 511**Esaurimento del dis-
disponibile tramite donazioni**

Quando il valore delle donazioni
inter vivos inter vivos eccede o uguale
l'importo disponibile, l'esecuzione
i doni testamentari no
può essere richiesto.

Articolo 512**Riduzione dei lasciti**

Quando il testa-
eccesso, cioè il quo-
quantità disponibile, ovvero la porzione di
questa porzione che sarebbe rimasta dopo
hanno detratto il valore delle donazioni
inter vivos, la riduzione è,
se non diversamente indicato nel test
tateur, fatto a marc le-franc,
senza alcuna distinzione tra
lasciti e lasciti universali
privati, né per lasciti
privati, tra i lasciti di
somme di denaro e lasciti da
corpo certo.

Il testatore può, in particolare,
imporre ai legatari universitari
sale la piena esecuzione di

lasciti particolari, se questi sono
soggetto a riduzione.

Articolo 513

**Riduzione delle donazioni in
valore**

La riduzione delle donazioni
inter vivos non può essere rivendicato
in natura; il suo scopo è
che il valore dei beni donati
che supera la quota disponibile.

Articolo 514

Ritorno di frutta

Il donatario restituirà il
frutti di ciò che supererà il
zione disponibile, da
giorno della richiesta.

TITOLO II

IMMOBILI AB

INTESTATARIO DI DIRITTO

COMUNE

PRIMO CAPITOLO

DELLA DEVOLUZIONE DI

SUCCESSIONE

Articolo 515

Ordine degli eredi

Le proprietà sono rivelate
leggere a bambini e discendenti
del defunto, ai suoi ascendenti, a
i suoi genitori collaterali e i suoi
coniuge superstite secondo la linea
e il grado di eredi in
ordine e seguendo le regole di cui sopra
dopo fisso.

Articolo 516

Grado di relazione

La vicinanza della parentela è
blit in conformità con gli articoli
254 e 255.

CODICE FAMIGLIA

75

senegalese

Articolo 517

Ceppo

Chiamiamo la tensione dell'autore
comune di più discendenti
danti.

Articolo 518

Ramo

Il ramo è composto da
il filo diretto dei genitori
dallo stesso ceppo.

Articolo 519

Concorso di eredi

Imposta di successione pre-
visto negli articoli da 520 a 528 del
questo capitolo non sono conferiti
spetta ai genitori legittimi che
soggetto ai diritti di
coniuge e figli superstiti
naturale.

**SEZIONE PRIMA - DI
DIRITTI IMMOBILIARI
DISCENDENTI
LEGITTIMI**

Articolo 520

Successione per testa o per ceppo

Bambini e altri delle ceneri legittime riescono loro padre e madre e altri ascendenti, anche se lo sono da matrimoni diversi. Riescono alla parizione e di testa quando sono tutti in primo grado e chiamati da soli; ci riescono per ceppo quando arrivano tutto o in parte dal rappresentante zione.

Articolo 521

Rappresentanza immobiliare

I figli premorti, co-deceduto alle condizioni previsto dall'articolo 398, indegno, presunto o dichiarato assente sono rappresentati dalla loro ceneri legittime.

I rappresentanti hanno tutto diritti che il mandante avrebbe avuto.

La condivisione avviene per ceppo tra i bambini provenienti dal loro capo e rappresentanti di altri; se lo stesso ceppo ha produce diversi rami, il la suddivisione avviene per ceppo in ogni ramo e il membri dello stesso ramo condividere tra loro pro capite.

Si svolge anche lo spettacolo lely nel caso tutto

si presume che i figli del defunto assente o dichiarato assente.

I discendenti di un bambino premorto o co-deceduto a breve vento per rappresentarlo anche se loro hanno rinunciato alla sua successione.

In nessun caso l'indegno può amministrare la proprietà devoluta leggere ai discendenti che rappresentare.

Articolo 522

Effetti della rinuncia

La performance non ha luogo a beneficio dei discendenti di a bambino che ha rinunciato Incarico.

Se tutti i bambini si sono arresi cé alla successione, il piccolo-i figli del defunto riescono il loro capo in parti uguali. Quelli di quelli che sono premortidato, codedecesso, indegno, pre-elencati o dichiarati assenti sono rappresentato secondo le regole stabilito nel precedente articolo.

SEZIONE II - DIRITTI

SUCCESSORI DI

ASCENDENTI E

FRATELLI E SORELLE

LEGITTIMI

Articolo 523

Ordine degli ascendenti e colato privilegiato

In assenza di discendenti legittimi
volte, la proprietà è acquisita
metà a padre e madre
del defunto e per
l'altra metà ai suoi fratelli e
sorelle legittime o, in mancanza,
ai legittimi discendenti di
questi ultimi.

La quota devoluta ai fratelli e
le sorelle sono condivise tra loro da
testa: se ne arriva solo uno
alla successione, raccoglie i
tutta questa parte.

La quota devoluta ai fratelli e
le sorelle sono condivise tra loro da
testa: se ne arriva solo uno
alla successione, raccoglie i
tutta questa parte.

La quota devoluta ai fratelli e
le sorelle sono condivise tra loro da
testa. Tuttavia, se esiste al
entrambi i fratelli e le sorelle ger-
mani e fratelli
uterino o consanguineo, la parte
qual è il loro è diviso
della metà tra la pater-line
nelle e la linea materna; il
i fratelli pieni prendono
nient in entrambe le righe e
fratelli uterini o
consanguineo nella loro linea
solamente.

I fratelli e le sorelle premorti
dato, codedecesso, indegno, pre-
elencati o dichiarati assenti sono
rappresentati dai loro discendenti
danti legittimi secondo le regole
istituito a norma degli articoli 521 e
522.

Articolo 524

Assenti da ascendenti privilegiati gia

In assenza di un padre e di una madre legittimi
volte, la proprietà è acquisita
per tutti a fratelli e sorelle
legittimi o dei loro discendenti
danti legittimi, che lo condividono
alle condizioni previste
il precedente articolo.

Articolo 525

Mancanza di garanzie private legati e devoluzione a ascendenti ordinari

In assenza di fratelli e sorelle
o discendenti legittimi di
fratelli, eredità
metà devolu su
ascendenti della linea materna
nelle.

Metà investito in ciascuno
la linea è raccolta dal padre o
la madre e, in loro assenza, da
l'ascendente più vicino in
la linea considerata. Se esiste
di fila diverse ascensioni
dants dello stesso grado, la porzione
assegnato a questa linea è distribuito
tra loro di testa.

CODICE FAMIGLIA

senegalese

In assenza di ascendenti in una linea, la successione è devoluto per tutti alla salita danti dell'altra linea che raccogliere alle condizioni previsto nel paragrafo precedente.

SEZIONE III - DIRITTI

SUCCESSORI DI GARANZIE ALTRI CHE I FRATELLI E SORELLE

Articolo 526

Regola della slot

In assenza di ascendenti e fratelli o sorelle o discendenti danti di loro, la successione è metà devoluto ad altri collaterali di linea paterna e metà ad altri collaboratori della linea materna.

Metà investito in ciascuno la linea è raccolta dal collaterale più vicino in gradi in la linea considerata. Se in a line ci sono diversi collaterali dello stesso grado, la porzione assegnato a questa linea è distribuito tra loro di testa.

Articolo 527

Limiti di eredità

Garanzia oltre sesto grado non ci riesce non, ad eccezione, tuttavia, di discendenti di fratelli e sorelle del defunto.

In deroga al comma che precede, i collaterali riescono dente fino al dodicesimo grado quando il defunto è stato colpito da la legge dell'incapacità di provare.

Articolo 528

Devoluzione alla garanzia di l'altra linea

In assenza di garanzie a laurea con successo in a linea, il patrimonio si decentra per il tutto alla garanzia di l'altra linea che lo raccoglie alle condizioni previste sezione 525.

SEZIONE IV - DIRITTI

SUCCESSORI DI CONIUGE SOPRAVVISSUTO

Articolo 529

Termini & Condizioni

Il coniuge superstite contro che non è un giudizio separazione legale passata in vigore della cosa giudicata è chiamato alla successione, anche quando ci sono i genitori, alle condizioni stabilite da i seguenti articoli.

Quando ce ne sono diversi
vedove, le quote fissate dal
detti articoli sono condivisi tra
loro a testa.

Articolo 530

**Concorso con i bambini
legittimo**

Quando il defunto se ne va
figli o discendenti legittimi
loro genitori, il coniuge superstite
prima o forse ciascuno
i coniugi superstiti hanno diritto
a una parte di un figlio legittimo
meno esigente, senza di lei
può essere maggiore di un quarto
della tenuta.

Articolo 531

**Gara con salite
danti e collaterali**

Quando non si riesce a scendere
danti legittimi, le foglie defunte
uno o più genitori
tempi delle categorie di cui al
articoli da 523 a 528, il coniuge
sopravvissuto ha diritto alla metà del
successione.

Articolo 532

Assenza di altri eredi

In assenza di discendenti legittimi
tempi e parenti per laurea
successo, la successione è
completamente spettante al coniuge
sopravvissuto.

SEZIONE V - DIRITTI

SUCCESSORI DI

BAMBINI NATURALI E

DEI LORO DISCENDENTI

Articolo 533

**Assimilazione ai figli legittimi
volte**

Figli naturali riconosciuti
dal padre o dalla madre e
quelli la cui discendenza materna
è legalmente stabilito sono
chiamati alla successione dei loro
padre e madre nello stesso
condizioni che i bambini
volte, fatte salve le disposizioni
zioni del seguente articolo.

I figli naturali premorti
dadi, co-deceduto alle condizioni
zioni previste dall'articolo 398,
indegno, presunto o dichiarato
assenti, sono rappresentati da
i loro discendenti legittimi
ai sensi degli articoli 521
e 522 di questo capitolo.

Articolo 534

Bambino nato fuori dal matrimonio

Quando si tratta di un bambino nato
al di fuori del matrimonio, l'autore del
riconoscimento chi era impegnato
nei vincoli del matrimonio con
momento di riconoscimento
deve, perché produca il suo
pieno effetto, giustificare gli accordi-
cimento di sua moglie (s).

Questa acquiescenza può
essere dato o nell'atto di

riconoscimento, sia da a
dichiarazione separata firmata
davanti a un cancelliere.
Colpa del De cujus di avere
ottenuto la sua acquiescenza
riconoscimento congiunto,
il figlio nato fuori dal matrimonio non avrà
diritto alla metà della quota
eredità di un figlio legittimo
me. In questo caso, non riuscendo a
far legittimo; l'eccedenza è
conferito agli eredi conformi
mento negli articoli da 513 a 530 del
questo capitolo.

Articolo 535

Bambini incestuosi

Gli incessanti figli naturali
killer, di cui si trova la parentela
legalmente stabilito, hanno il

CODICE FAMIGLIA

77

senegalese

stessi diritti dei bambini
semplice naturale, sotto il dis-
tinzioni stabilite dagli articoli
533 e 534.

SEZIONE VI - DEL

TENUTA DI

IL BAMBINO NATURALE

Articolo 536

Devoluzione in presenza di coniugi o discendenti

Se il defunto è un bambino
naturale, la sua successione è
leggi ai suoi figli e scendi
genitori legittimi, al coniuge,
ai suoi figli naturali e a
discendenti legittimi di questi
ultimo nelle condizioni
previsto dagli articoli 520 e 522,
529-534 del capitolo 1.

Se non lascia discendenti
legittimo né coniuge, il suo successo-
sion è tutto nelle mani di
i suoi figli naturali o
discendenti legittimi di questi
Ultimo.

Se non lascia discendenti
legittimi, né figli naturali, né
discendenti legittimi di questi
ultimo, la sua tenuta è
metà devoluto al suo
coniuge e metà a quello di
suo padre e sua madre verso
la cui parentela è legale-
stabilito come previsto
nella sezione 533; se la parentela è
legalmente stabilito per quanto riguarda
di entrambi i genitori, metà
il loro reddito è diviso tra
loro di testa.

Se non lascia discendenti
legittimi, né figli naturali, né
discendenti legittimi di questi

ultimo, né padre né madre, suo
la successione spetta al
tutto alla sua sposa.

Articolo 537

Devoluzione in assenza di coniuge o discendenti

Se il defunto è un bambino
naturale che non lascia figli
discendenti naturali o legittimi
tempi di questi, né
coniuge, il suo patrimonio è
devoluto a quello dei suoi padri e
madre a cui la sua filiazione
è stata legalmente costituita come
che è previsto dall'articolo 533, o
per la metà a ciascuno di loro se il suo
è stata accertata la parentela nei confronti di
uno o l'altro.

Se se ne va anche il defunto
fratelli e sorelle legittimi
o naturale, la sua successione è
metà devoluto ai suoi padri
e madre nel pre-
visto nel paragrafo precedente e
metà a fratelli e sorelle
che dividono tra loro pro capite.
Discendenti legittimi
fratelli e sorelle, in mancanza
questi ultimi, sono chiamati alla
successione del loro capo o da
rappresentanza, alle condizioni
zioni previste dagli articoli da 520 a
522.

Articolo 538

Successione dei figli incestuoso

La successione dei figli
incestuoso naturale la cui filiazione
zione è legalmente stabilita è
devoluto come quello di
semplici figli naturali,
ai sensi degli articoli 536
e 537.

SEZIONE VII - DIRITTI SUCCESSORI DI BAMBINI ADOTTANTI, PADRE E MADRE ADOTTANTI E I FIGLI DI QUESTI ULTIMO

Articolo 539

Adozione plenaria

In caso di adozione integrale
re l'adottato conserva tutto il suo
diritti ereditari nei suoi
famiglia di origine.
Salvo il caso di adozione
zione senza vocazione ereditaria
previsto dall'articolo 250, l'adottato
e i suoi discendenti legittimi
avere nella successione di
l'adottante e in quello di
legittimo, naturale o
adottivo di quest'ultimo, il
stessi diritti dei suoi figli
legittimo.

Tuttavia, l'adottato non lo è
erede riservato per quanto riguarda
ascendenti dell'adottante.

Articolo 540

Adozione limitata

In caso di adozione limitata, l'adottato conserva tutto il suo diritti ereditari nei suoi famiglia di origine.

Salvo il caso di adozione senza vocazione ereditaria previsto dall'articolo 250, l'adottato e i suoi discendenti legittimi avere nella successione di l'adottante e in quello di legittimo, naturale o adottivo di quest'ultimo, il stessi diritti dei suoi figli legittimo.

Tuttavia, l'adottato non lo è erede riservato per quanto riguarda ascendenti dell'adottante.

Articolo 541

Successione dell'adottato

In caso di adozione limitata se l'adottato muore senza discendenti, proprietà donata da adottandolo o raccolto nella sua successione sono tornati ad adottare-entrambi o ai suoi discendenti, se essi esistono ancora in natura durante la morte del figlio adottato, a carico per loro di contribuire a debiti e soggetti a diritti acquisiti da terzi. Il beni che l'adottato aveva ricevuto a titolo gratuito di suo padre e sua madre allo stesso modo torna a questi ultimo o loro discendenti danti.

L'eccedenza dei beni di l'adottato è diviso tra la famiglia l'origine e la famiglia di adottandolo. In assenza di un erede in una famiglia, la tenuta è dedicato per tutti a eredi dell'altro.

Nella famiglia adottiva, sono eredi unici dell'adottato, l'adottante, i suoi ascendenti e suoi discendenti.

Le disposizioni dei paragrafi 1 e 2 di questo articolo non si applicano perorare che soggetto a

CODICE FAMIGLIA

78

senegalese

donazioni fatte da defunto al coniuge.

SEZIONE VIII - OF DIRITTI DELLO STATO

Articolo 542

Incameramento

In assenza di genitori legittimi, naturale o adottivo al grado successore e coniuge, il la successione è acquisita dallo Stato.

CAPITOLO II

FORMAZIONE DEL MESSA DA CONDIVIDERE

SEZIONE PRIMA - DA RAPPORTO DONAZIONI E EREDITÀ

Articolo 543

Regali segnalabili

Qualsiasi erede, anche
ciary, venendo in una tenuta
deve riferire ai suoi coeredi
tutto ciò che ha ricevuto dal defunto,
da donazioni inter vivos, dirette
mentalmente o indirettamente, a meno che
che il defunto non lo ha espresso-
mentalmente o tacitamente esentato da
rapporto.

L'erede che rinuncia alla successione
l'incarico non deve essere segnalato.

La sezione 505 deve essere applicata
nonostante l'esistenza di un atto
autenticata che certifica una donazione
per precipitazione o fuori mano con
rinuncia alla segnalazione fatta dal
Da cuius a beneficio di uno dei
eredi.

Articolo 544

Donazioni mascherate

L'erede deve anche
relazione dei benefici che ha potuto
ritirare donazioni mascherate
sotto forma di convenzioni per
titolo costoso speso con il
deceduto, a meno che non dimostri
che il travestimento aveva per
scopo di esonerarlo dalla denuncia.

Articolo 545

Costituzione di un erede

Il rapporto è dovuto a ciò che ha
stato impiegato per la costituzione
mento di uno dei coeredi o
per il pagamento dei suoi debiti.

Articolo 546

Costi dell'istruzione e presente d'uso

Il costo del cibo,
manutenzione, istruzione, apprendistato
saggiamente, i costi ordinari di
installazione, spese di matrimonio e
i regali consueti non devono
essere segnalato.

Articolo 547

Donazione di frutta e reddito

Donazioni prese da
i frutti e il reddito del defunto
si presume siano realizzati con dis-
pensa meno al rapporto
che sono stati manifest-
esagerato in vista del
facoltà del donatore.

Articolo 548

Eredità

Lasciti fatti a un erede
sono esentati dalla relazione,
a meno che il testatore non abbia
espresso la volontà contraria.

Articolo 549

Soggetti tenuti alla segnalazione

Il dame che non lo era
successo su donazione

ma chi è l'erede del
giorno di apertura del successo-
sione è tenuta a riferire a meno che
che il donatore non glielo ha detto
pensare.

Articolo 550

**Presunzione di esenzione da
rapporto**

Donazioni e lasciti fatti al figlio
di chi si scopre vincente
sibile al momento dell'apertura
della tenuta sono ancora
fatta con esenzione dal verbale.

Il padre che arriva al successo
donatore non è richiesto
per riportarli indietro.

Articolo 551

**Relazione dell'erede di
fatto**

Il figlio che viene dalla sua testa al
l'eredità del donatore non lo è
non è tenuto a segnalare la donazione a
suo padre, anche quando avrebbe
accettato la successione di quello
questo; ma se il figlio viene solo da
rappresentanza, deve riferire
quello che gli era stato dato
padre, tranne nel caso in cui avrebbe
ripudiò la sua successione.

Articolo 552

Donazioni e lasciti al coniuge

Donazioni e lasciti al coniuge
di un coniuge successore sono
ritenuto effettuato con esenzione da
rapporto.

Se si fanno donazioni e lasciti
insieme a due coniugi,
solo uno dei quali ha successo
fratello, questo mi riporta indietro
legare; se le donazioni vengono fatte a
il coniuge successore, li riporta indietro
porta per intero.

Articolo 553

Vantaggio del rapporto

Il rapporto è dovuto solo dal
co-erede, al suo co-erede, lui
non è dovuto ai legatari né
ai creditori del successo-
Se noi.

Articolo 554

Come eseguire il rapporto

**Il rapporto avviene solo
meno presa.**

Qualsiasi clausola che richieda l'e-
più il rapporto in natura è
niente.

Tuttavia, l'erede ha l'opzione
riferire in natura del
ben dato se questo bene gli appartiene
resiste ancora al giorno della condivisione
e se non è gravato del suo
capo di usufrutto, servitù,
mutuo o altro
carichi reali

Articolo 555

Segnala prendendo di meno

Quando il rapporto si svolge in
meno esigenti, i coeredi
del donatario detrarre dal
proprietà di proprietà

senegalese

di valore uguale alla quantità di rapporto.

I campioni vengono prelevati, per quanto possibile, in beni di stessa natura di coloro che hanno è l'oggetto della donazione la cui la relazione è dovuta.

Articolo 556

Data di valutazione

Il rapporto prende meno è dovuto dal valore della proprietà dato al momento della condivisione se la merce è ancora da trovare nelle mani dell'erede.

Se l'immobile è stato dismesso prima condivisione, la relazione è dovuta dal valore dell'immobile alla data dello straniero nazione.

Articolo 557

Plusvalenze e spese

Il valore da riportare definito all'articolo precedente è diminuito di capitale acquisito dal bene a causa delle spese o l'iniziativa personale del fatto. È ridotto di importo delle spese richieste per la conservazione del bene, anche se queste spese hanno non comportava alcun valore aggiunto.

Al contrario, il valore portatile è aumentato di minusvalenza derivante dalla fatto.

Articolo 558

Dismissione dell'immobile

L'erede non è vincolato a segnalare se la proprietà è perita per caso caso fortuito e forza maggiore. Lui deve comunque riferire, il caso se applicabile, il risarcimento assegnato a causa della perdita di Buona.

Articolo 559

Rapporto in natura

Nel caso in cui l'erede opta per la relazione in natura, il accordo tra coeredi è fatto tenendo conto degli articoli 557 e 558 del presente Codice. L'erede può mantenere la carica sessione del bene fino alla rem-mercato azionario effettivo somme ad essa dovute.

Articolo 560

Interessi e frutti

L'interesse della somma rapportabile o, in caso di segnalazione in natura, i frutti del bene dato, sono segnalati a dal giorno dell'inaugurazione

della tenuta.

SEZIONE II - DELLA RELAZIONE DEBITI

Articolo 561

Debiti dichiarabili

Qualsiasi erede, universale o universalmente venendo a condivisione, deve riferire al messa da condividere tutto somme di cui è debitore verso i suoi co-condivisori del fatto di possesso congiunto.

I debiti di cui al comma precedenti sono soggetti a segnalare, anche se non lo sono non dovuto al momento del pavimento,

Se l'importo del capitale e interessi sul debito da pagare supera il valore della parte ereditata rapporto del co-condivisore tenuto presso relazione, questo co-azionista rimane debitore dell'eccedenza e deve effettuare il pagamento alle condizioni e scadenze relative al debito.

Articolo 562

Risarcimento prima del rapporto

Se il co-partizionatore ha tenuto a la denuncia dei debiti ha, essa stessa, afferma di essere affermato, è tenuto solo a segnalare il saldo di cui rimane debitore.

Articolo 563

Segnala prendendo di meno

La relazione sui debiti ha luogo prendendo di meno. il prelievo mento svolto dai coeredi è opponibile ai creditori personale dell'erede che deve Il rapporto.

Articolo 564

Valutazione del debito

Il rapporto è dovuto al valore del debito in capitale e interessi al momento della condivisione.

Debito dichiarabile produce interesse automatico al tasso legale dal giorno del morte se è prima di morte e dal giorno in cui è nata se è nata-sessione dopo Morte.

CAPITOLO III

DEGLI EREDI

PRENOTATORI

SEZIONE PRIMA - DI

IL PREMIO DI A

RISERVATO PER ALCUNI EREDI

Articolo 565

Eredi riservati

Gli eredi si riservano? quando arrivano al successione, figli legittimi, coniuge superstite, il padre e madre legittima, figli naturale, fratelli

legittimi diritti del defunto.
Discendenti legittimi
figli legittimi o naturali
rels hanno anche diritto ad a
Riserva; ma non si contano
solo per il bambino da cui des-
cenere, lascia che vengano al
successione del loro capo o da
rappresentazione.

Articolo 566

Condividere la riserva

La riserva ereditaria è per-
taggato tra gli eredi riservati
in proporzione a
i loro rispettivi diritti nel
successione legittima, definita
negli articoli 520, 523, 524, 530
e 535. La norma dell'articolo 523,
paragrafo 2, si applica a tutti
della riserva.

CODICE FAMIGLIA

80

senegalese

**SEZIONE II - OF
ASSEGNAZIONE E
RIDUZIONE DI
LIBERALITÀ DESTINATE
AGLI EREDI
PRENOTATORI**

Articolo 567

**Carica a disposizione
e cumulo**

La donazione fatta con dispensa
relativo a un erede riservato
vataire è a carico della quota
disponibile e in alternativa
sulla parte di riserva di questo
erede.

Articolo 568

**Erede riservato accettato
così tanto**

La donazione anticipata-
eredità a un erede riservato
vataire che rinuncia al successo-
sione è a carico solo del
quota disponibile.

Articolo 569

**Erede con rinuncia di riserva
canta**

La donazione anticipata-
eredità a un erede riservato
vataire che rinuncia al successo-
sione è a carico solo del
quota disponibile.

Articolo 570

Eredità certa

L'erede riservato che
beneficia di un lascito di un corpo definito
tain può ottenerlo, in tutto
casi, piena esecuzione, a
accusa di disinteresse
altri eredi per mezzo di a
aumenta nella misura in cui questo
il lascito intacca la loro riserva

ve.

Questo equilibrio è quello che è dovuto, ai sensi dell'articolo 513, dall'erede riservato beneficiario di una donazione e deve essere pagato al momento della divisione.

Tuttavia, se la liberalità ha allo scopo o un edificio o sfruttamento commerciale, industriale, artigianale o agricolo il, le scadenze possono essere concesse per il pagamento di tutto o parte del saldo, in le condizioni di cui all'articolo 476; è lo stesso se la liberazione la realtà si riferisce a oggetti mobili leganti essendo stati di uso comune con il defunto e il beneficiario D.

TITOLO III SUCCESSIONI DI DIRITTO MUSULMANO

Articolo 571

Definizione di proprietà del diritto musulmano

Le disposizioni di questo titolo si applica ai successi sioni di persone che, dal loro vivo, avere, espressamente o dal loro comportamento, indiscutibile manifestato chiaramente la loro volontà- vedere la loro eredità devoluta secondo le regole della legge musulmana uomo.

PRIMO CAPITOLO DELLA DEVOLUZIONE DI TENUTE MUSULMANI

SEZIONE PRIMA - DI SUCCESSIVE

Articolo 572

Ordini degli eredi

Le tenute previste da l'articolo 571 è dedicato a due ordini di eredi:

- 1°) Gli eredi legali;
- 2°) Eredi universali o aceb.

Articolo 573

Definizione di legittimo erede Sindaco

L'erede legittimo è quello di cui la legge assegna un determinato, chiamato legittimo, a prendere in successione.

Articolo 574

Determinazione degli eredi legittimo

I legittimi eredi del maschio sono:

- 1) il padre;
- 2°) l'ascendente paterno che qualunque sia il suo grado;
- 3) il fratello uterino;
- 4) il marito superstite.

I legittimi eredi del genere femminile sono:

- 1°) la figlia;
- 2) la figlia del figlio;
- 3) la figlia del nipote nato da a figlio;
- 4) la madre;
- 5) la nonna materna o paterno a prescindere da lei grado;
- 6°) la sorella piena, consanguineo o uterino;
- 7°) la vedova.

Articolo 575

Definizione di aceb erede

- 1) gli acebi da soli;
- 2) l'aceb da un altro;
- 3) gli aceti con un altro;

Articolo 576

Aceb da solo

L'aceb di per sé è a genitore maschio il cui il legame con il defunto non è interrotto da nessuna generazione femminile. Lo chiamiamo erede universale perché raccoglie, se è solo, l'intero successione ed erede residuo perché in presenza di legittimi sindaco, eredita solo il resto dopo il ritiro delle quote riservato.

Articolo 577

Classi di aceb da loro-stesso

Gli acebs da soli sono dividere in cinque classi:

CODICE FAMIGLIA

81

senegalese

- 1°) I discendenti;
- 2°) Il padre;
- 3°) Gli altri ascendenti e i fratelli pieni e consanguine;
- 4°) I discendenti di fratelli pieni e consanguinei;
- 5°) I primi zii e consanguinei e loro discendenti danti.

Articolo 578

Aceb da un altro

L'aceb di un altro non funziona che è la qualità di aceb che quando gareggiano questo con un erede aceb da lui- anche dalla stessa classe, da stesso grado e stesso legame. Sono donne: ragazza, ragazza del figlio, sorella piena e sorella consanguineo, che, per effetto di la presenza di un fratello dello stesso link, fai rimuovere la frazione dell'eredità che sarebbe loro restituito come legittimo e diventare aceb.

Quindi prendi il grado di aceb e riuscire in questa veste: il figlia in competizione con un figlio, la nipote in gara con un nipote, la sorella germane in competizione con a fratello pieno, sorella consanguinea in competizione con a fratello consanguineo

Articolo 579

Aceb per assimilazione

Nonostante la disposizione di l'articolo precedente:

1°) La nipote che, di conseguenza la presenza di due o più figlie mie, non potete venire al successione come legittima, è fatto aceb da un discendente maschio di grado più lontano del suo;

2°) La sorella piena o consanguineo prende il grado di aceb quando è in competizione con un nonno paterno, sotto riserva di disposizioni contenenti nudo nell'articolo 640.

Articolo 580

Aceb con un altro

Gli eredi aceb con a gli altri sono in numero di due: sorella e sorella piene consanguineo quando c'è nessun fratello dello stesso link venendo alla tenuta e che sono in competizione con una o più ragazze o giovani ragazze.

Articolo 581

Sorella consanguinea

La sorella consanguinea è chiamati ad avere successo nella qualità di aceb con qualcuno diverso da difetto completo della sorella venendo a succedere a questo titolo.

Articolo 582

Alcuni eredi appartengono a contestualmente all'ordine del legittimo sindaci e quello degli acebs. Loro quindi segui sia come legittimo, sia come aceb, sia nella doppia qualità di timaire e aceb.

Così il padre, venendo alla successione con una figlia del defunto, prende un sesto del successione come legittima e raccoglie, come aceb, la fiducia quat di questa successione, dopo la detrazione della parte del reddito nante alla ragazza.

Articolo 583

Cambio di qualità di a erede legale

Altri eredi, per effetto di la presenza di certi successi fratelli, vengono trasportati da l'ordine dei legittimi in quello dell'aceb. poi perdono

la qualità di legittimo e non ereditario
tenda più che come aceb.
Quindi la ragazza in gara
con i figli diventa aceb e
eredita solo in questa qualità.

Articolo 584

**Cambio di qualità di a
erede aceb**

Infine, ci sono eredi che,
in concorrenza con alcuni
successori, ordine
degli acebi in quello del legittimo
sindaci e solo ereditare
quest'ultima qualità.
Così è con il padre di
defunto in competizione con a
discendente maschio di quest'ultimo.

SEZIONE II - OF

ESCLUSIONE DI

SUCCESSIBILE

DAGLI ALTRI

Articolo 585

Distinzione

Esclusione di un successore
da un altro o da altri è
totale o parziale.

*Paragrafo 1 - Da
esclusione totale*

Articolo 586

Effetti

L'esclusione è totale quando
l'erede, in ragione della presenza
quello di un successore o di un certo
alcuni successivi che sono
preferito, viene completamente scartato
della tenuta.

Articolo 587

Ambito degli effetti

Un erede non può escludere
totalmente un altro se lo è, lui-
addirittura, colpito con totale esclusione,
salvo il caso previsto dall'articolo
639.

Ma l'erede escluso da a
è necessario un erede determinato
mento escluso da qualsiasi altro ereditario
livello escluso quest'ultimo.

Articolo 588

Eccezioni

Sei successori scappano
esclusione totale; questi sono:

- il padre;
- ragazza;
- la madre;
- il marito superstite;
- il figlio;
- la vedova.

Tutti gli altri successori,
sia legittimo che aceb, può
vento da escludere totalmente.

CODICE FAMIGLIA

82

Preferenza in ordine di**legittimo**

L'esclusione totale di un successo legittimo trasferibile può essere causato dalla presenza di a altro legittimo.

Così, il padre esclude completamente giace il nonno paterno e la nonna paterna.

La madre esclude tutto nonne e nonna mater- esclude il padre della nonna ini di grado più distante.

La ragazza e la nipote escludere i fratelli.

Le ragazze escludono il piccolo-figlia nata da un figlio premorto a meno, però, di questo piccolo tua figlia non è fatta aceb da un altro erede.

Le sorelle piene escludere la sorella consanguinea che la presenza di un altro erede tier non ha eseguito il rendering di aceb.

Articolo 590

Esclusione di un legittimo da un acebe

L'esclusione totale di un successo legittimo trasferibile può provenire da negare anche la presenza di un erede aceb.

Così, i fratelli ute rins sono esclusi dal padre, il nonno paterno, il figlio e il figlio di figlio.

Paragrafo II - Esclusione parziale

Articolo 591

Effetti dell'esclusione

L'esclusione è parziale quando l'erede, che sia legittimo-sindaco o aceb, a seguito di l'esistenza di certi successi sibili per la loro qualità, subisce una riduzione della sua emoleggero.

Articolo 592

Presenza di successori escluso

L'esclusione parziale può risultato dell'esistenza di un successo completamente escluso.

Quindi i fratelli e le sorelle, per il solo fatto della loro esistenza e anche se sono esclusi dal successione del padre, ridotta senti da un terzo a un sesto la quota dalla madre.

Articolo 593

Presenza di legittima o aceb

L'esclusione parziale subita da l'erede può essere la conseguenza questo diretto e immediato presenza di qualche erede legittimo o aceb.

Ecco come la sorella del defunto, venendo alla tenuta con una ragazza, vede, a causa di la presenza di un fratello con il quale

lei deve competere, il suo emolumento ridotto dalla metà al sesto me.

Articolo 594

Esclusione per numero

L'esclusione parziale subita da l'erede può essere anche il conseguenza diretta e immediata del numero di successi fratelli.

Quindi quando la somma di azioni riservate agli eredi legittimo supera il tutto, ciascuno di essi è ridotto proporzionalmente in modo parziale, secondo le disposizioni dell'articolo 598, paragrafo 2.

Articolo 595

Esclusione per modifica di la natura della legge

L'esclusione parziale subita da l'erede può ancora venire una modifica nel naturale re del suo diritto, motivato dal presenza di certi successi fratelli.

Ecco come la ragazza, che ha diritto a una metà legittima, quando è sola, perde, per per la presenza di un figlio, il legittimità, diventa aceb e non può più pretendere, in tale veste, che un terzo dei successione.

Allo stesso modo, il padre, che ha diritto all'intera tenuta in qualità di aceb, se il defunto è morte che non lascia discendenti successore, né erede legittimo re, passa, per effetto della presenza di figlio, nell'ordine di legittimo, e non più legittimato che nel sesto.

SEZIONE III - REGOLE

GENERALE

DEVOLUTION

Articolo 596

Devoluzione ai legittimi e aceb

La devoluzione del successo sione ai legittimi e aceb opera in conformità con regole di seguito:

1°) Se ci sono eredi legittimi sindaci, prendono dal eredità delle azioni a loro riservato per legge; se questi pre-l'abbigliamento assorbe tutto successione, gli acebi sono escluso;

2°) In assenza di eredi legittimo, o se ve ne sono, quando gli addebiti diretti res da loro lasciare disponibile parte della tenuta, il intero patrimonio o questo cosa rimane dopo il campionamento del legittimo, è investito in l'ordine degli eredi aceb;

3°) Quando dopo i campioni
menzioni praticate dal legittimo
sindaci, c'è un resto e quello
non è un aceb per il
per raccogliere, questo resto aumenta
eredi legittimi e dividere
tetta tra queste in proporzione alla
parte dell'eredità riservata a
ognuno di loro.

Articolo 597

Presenza di un ermafrodita

Quando è tra i
eredi un ermafrodita e
che è importante essere fissati sul
sesso di ciascuno di loro, sia per
determinare l'ordine dei successi
fratelli a cui appartiene, sia
per specificare il numero del suo
emolumento, è secondo il
sesso predominante, determinato a
dire esperto, qual è la regola?
situazione dell'ermafrodita.

CODICE FAMIGLIA

83

senegalese

In assenza di predominanza
questo sesso, l'ermafrodita
ottiene la metà di quello che ottiene
avrebbe diritto se fosse sesso
maschile aumentato dall'ego
in relazione a ciò che potrebbe pre-
tenere se era femmina.

Articolo 598

Concorrenza tra legittima

Qualunque siano gli eredi
legittimo chiamato simultaneo
a una tenuta, non lo è
non, tra loro, di pre-
riferimento e tutti possono rivendicare
tutta la sua parte
nato per legge.

Tuttavia, quando la somma
frazioni che rappresentano il
quota di ciascun erede legittimo
re supera l'unità, ciascuno di
queste frazioni subiscono una riduzione
proporzionale.

Articolo 599

Quando la stessa parte di
la proprietà è assegnata collettivamente
a più eredi legittimi
timaries, è diviso tra
loro in frazioni uguali, senza
che è necessario tenere conto del
sesso dei beneficiari, tranne
nel caso previsto dall'articolo 40
sotto.

Articolo 600

Doppio legame di legittimità

L'erede che ha doppiamente
qualità di legittimità in relazione a
lo stesso defunto non può ereditare
che in virtù del collegamento più avanzato
tageux.

**SEZIONE IV - DIRITTI
SUCCESSORI DI
EREDI LEGITTIMI**

Articolo 601

Distribuzione degli eredi legittimari

Gli eredi legittimi sono rientrati in sei categorie: come la legge assegna loro il metà, quarto, ottavo, due terzi, un terzo o un sesto della tenuta.

Paragrafo 1 - Di legittimi che hanno diritto a mezzo

Articolo 602

Enumerazione

I legittimi eredi di quale legge riserva la metà di la tenuta sono:

- 1) il marito;
- 2) la figlia;
- 3) la nipote;
- 4) la sorella piena;
- 5) la sorella consanguinea.

Articolo 603

Marito

Il marito ha diritto solo alla metà che se la donna morisse senza successore discendente.

Articolo 604

Ragazza

La ragazza ha diritto solo alla metà purché non sia trasferita nell'ordine di ab intestato da un altro erede e il defunto non ha lasciato altre ragazze.

Articolo 605

La ragazza

La nipote ha diritto alla metà quando le condizioni sono combinate:

- 1) è nata da un figlio;
- 2°) non si fa ab intestato da un altro erede;
- 3°) il defunto non ha lasciato figli, né ragazza;
- 4°) non ce ne sono altri nipote del defunto nata a stesso figlio o un altro predeceduto.

Per nipote, dobbiamo capire qualsiasi discendente del defunto è relativo a lui da una serie linea ininterrotta di maschi.

Articolo 606

Sorella e sorella piena consanguinea

La sorella piena non ha diritto alla metà quando le condizioni sono combinate:

- 1) è sola nel suo grado;
- 2°) non si fa ab intestato da un altro erede;
- 3°) il defunto non ha lasciato il padre né figli né discendenti trasferibile qualunque sia grado.

La sorella consanguinea lo fece

diritto alla metà quando il
seguenti condizioni sono
riunito:
1) è sola nel suo grado;
2°) non si fa acce-
da un altro erede;
3°) il defunto non ha lasciato il padre,
né figli né discendenti
trasferibile qualunque sia
laurea, né fratello né sorella full
germania.

*Paragrafo II - Of
legittimi che hanno diritto a
trimestre*

Articolo 607

Enumerazione

I legittimi eredi di
quale legge riserva un quarto del
successione sono:

- 1) il marito;
- 2) la vedova o le vedove.

Articolo 608

Marito

La legittimità del marito è
turno quando la moglie se ne va
uno o più discendenti
successori.

Articolo 609

Vedova

La legittimità della vedova è dovuta
quarto se il marito è morto senza
discendente successore.
Se ci sono più vedove,
questo trimestre deve essere diviso tra
loro a testa.

*Paragrafo III - Of
legittimi che hanno diritto a
ottavo*

Articolo 610

Legittimo della vedova

La legittimità della vedova è dovuta
ottavo se il marito defunto è partito
se uno o più discendenti
successori.

CODICE FAMIGLIA

84

senegalese

Se ci sono più vedove,
questo ottavo deve essere distribuito
tra loro a testa.

*Paragrafo IV - Di
persone legittime che hanno diritto a
due terzi*

Articolo 611

Enumerazione

I legittimi eredi di
quale legge riserva i due?
terzo del patrimonio sono:

- 1) due o più figlie;
- 2°) due o più piccoli-
ragazze;
- 3°) due o più sorelle
germani;
- 4°) due o più sorelle

consanguineo.

Articolo 612

Caso di aumento

legittimo

Questi eredi legittimi possono
avere rivendica due terzi di
successione nei casi in cui,
se fossero soli della loro qualità
avrebbero diritto a un legittimo
Metà.

A causa della loro pluralità,
questa metà legittima è port-
due terzi, essere
poi condiviso tra loro da
testa.

Paragrafo V - Di

legittimi che hanno diritto a

Terzo

Articolo 613

Enumerazione

I legittimi eredi di
che la legge riserva al terzo dei
successione sono:

1) la madre del defunto;

2°) due o più fratelli
o sorelle uterine;

3) il nonno paterno nella
casi previsti dagli articoli 616 e
622 del presente Codice.

Articolo 614

Madre del defunto

La madre ha diritto a un terzo del
successione quando il defunto ha
sinistra né successo discendente-
fratello né due o più fratelli
o sorelle piene, consan-
guine o uterini.

Tuttavia, questa regola si comporta
se un'eccezione nel caso
persona di cui all'articolo 641 del
questo Codice.

Articolo 615

Fratello e sorella uterini

Fratelli uterini

ricevi un terzo del successo
trasferimento solo quando le condizioni
sono combinati:

1) ce ne sono almeno due;

2°) il defunto non ha lasciato
discendente successivo, né ascenden-
te paterno maschio.

Questo terzo è distribuito dalla testa
tra fratelli e sorelle senza di lui
c'è da segnalare il sesso di
assegna.

Per fratelli o sorelle uterini,
ascoltiamo i fratelli o le sorelle
di sola madre e coloro che,
come i gemelli, sono vere-
allo stesso modo nato dallo stesso
padre, ma la cui parentela non è
legalmente stabilito solo per quanto riguarda
dalla madre.

Eccezionalmente, i fratelli

i fratelli sono considerati
come uterini nel caso di-
persona di cui al precedente articolo 630
sotto.

Articolo 616

Scelta del nonno paterno

L'antenato paterno, quando viene alla successione in competizione con i fratelli o le sorelle di defunto, fratelli o congiunti guins, e che non esiste altro erede legittimo, ve come legittimo un terzo di successione, o concorre, in qualità di aceb, con i fratelli o sorelle piene o consanguins che seguono la maggior parte delle feste vantaggioso per lui.

*Paragrafo VI - Of
legittimi che hanno diritto a
sesto*

Articolo 617

Enumerazione

I legittimi a cui il la legge si riserva il sesto del successo incarico sono:

- 1) il padre;
- 2) la madre;
- 3°) il nonno;
- 4°) la nonna;
- 5°) la nipote;
- 6) la sorella consanguinea;
- 7°) il fratello o la sorella uterina uterino.

Articolo 618

Padre

Il padre ha diritto al sesto di il patrimonio quando il defunto ha lasciato uno o più discendenti successori.

Articolo 619

Madre

La madre ha diritto al sesto di il patrimonio quando il defunto ha lasciato uno o più discendenti successori o due o più fratelli o sorelle fratelli, consanguinei o ute risciacquare

Sebbene nessuna di queste condizioni non è soddisfatta, il la legittimità della madre è ridotta ancora al sesto in uno delle due ipotesi previste in articolo 641 del presente Codice.

Articolo 620

Nonno

L'antenato non ha diritto a una quota determinato della proprietà che se riguarda il defunto dai maschi.

In assenza di un padre, è principio, qualunque esso sia laurea, trattato come il padre e può, nelle circostanze o il padre avrebbe potuto farlo, rivendicare il sesto del successione.
Compiti.

CODICE FAMIGLIA

85

senegalese

Articolo 621

Cambiamenti nel diritto a il nonno

Nonostante le disposizioni dall'articolo precedente:

1°) L'antenato non esclude, come fa il padre, il nonno madre paterna;

2°) La sua presenza non si riduce non, come quella del padre, in le due ipotesi previste articolo 641 del presente Codice, il legittima madre del terzo quarto o sesto.

3°) La sua presenza non comporta non, come quella del padre, l'ex-inclusione tra fratelli fratelli o consanguinei, lui compete con loro soggetto delle disposizioni degli articoli 622, 639 e 640 del presente titolo.

Articolo 622

Altre scelte del nonno paternel

Nel caso in cui, oltre al nonno e fratelli o sorelle pieni o consanguineo, uno o più legittimo sarebbe chiamato a riuscire, il nonno, come ci trovare vantaggio, prendere, come legittimo, il sesto della successione, o prende il terzo del resto, dopo di azioni riservate a altri legittimi, o concorre su questo resto, con i fratelli o sorelle piene o consanguine.

Articolo 623

Nonna

La nonna ha diritto a un sesto di successione ad alcuni ramo a cui appartiene, fatte salve le disposizioni Gli articoli da 624 a 627 del precodice inviato.

Articolo 624

Nonna materna

La nonna materna non ha diritto al sesto che in assenza di madre, ma non è escluso dal padre.

Articolo 625

Nonna paterna

La nonna paterna non ha diritto alla sesta che per mancanza di padre e madre.

Articolo 626

Concorso dei nonni paterni e l'asilo nella stessa misura

Quando la nonna materna e la nonna paterna sono di stesso grado, competono e dividono il sesto di testa.

Articolo 627

Nonne di terzo grado

Le nonne del terzo

laurea e quelli che sono più
anche le donne lontane hanno diritto a
mancanza della nonna del secondo
grado, al sesto di successo
sione, a condizione che siano collegati
chenti al defunto da una serie
donne ininterrotte, o
che non sono separati
nato da un maschio diverso dal
padre.

Di pari grado, questi
gli ascendenti competono in
due linee.

In caso di disuguaglianza di grado,
materia ascendente
nelle, se è di un grado in più
chiudi esclude ascendente
della linea paterna; Ma
questo, anche se in misura maggiore
chiudere, non esclude l'ascensione
dante di linea materna: lei
deve subire la sua concorrenza e parte-
gestire con lei il sesto del
successione.

In ogni riga, l'ascen-
dente più vicino esclude il
più distante.

Articolo 628

Piccola ragazza

La nipote ha diritto al sesto
me della successione quando il
seguenti condizioni sono
riuniti:

1°) è nata da una pre-
deceduto;

2°) non si fa aceb
da un altro erede;

3°) il defunto non ha lasciato figli,
né più di una ragazza.

Articolo 629

Pluralità di nipoti

Se ci sono diversi piccoli-
figlie, la quota di eredità che
è riservato a loro rimane fisso a
sesto, che condividono
a testa.

Articolo 630

Grandi nipoti

In assenza delle ragazze, il posteriore
ri nipote o le spalle
nipoti attaccati al
defunto da una serie ininterrotta
puzza di maschi, e in competizione
con una nipote, legittima
metà, sono trattati come
la nipote o le nipoti
in competizione con l'unica figlia,
e prendi il sesto di
successione.

Articolo 631

Sorelle consanguinee

La consanguinea ha diritto
al sesto della successione
quando chiamato con a
sorella piena legittima di
metà e che non ha incontrato
dovuto aceb da un altro erede.

In caso di più sorelle
consanguineo, il sesto

distribuiti tra loro per capo.

Articolo 632

fratelli uterini

Il fratello uterino, se è solo, o

la sorella uterina, se lo è

solo uno ha diritto al sesto del

successione, quando il defunto

non ha lasciato alcun discendente successore

sibile, né ascendente paterno di

sesso maschile.

SEZIONE V - DIRITTI

SUCCESSORI DI

EREDI UNIVERSALI

Articolo 633

Ordine di successione

Gli eredi aceb subentrano

nell'ordine indicato dalla riga

rispettive classi a cui

appartengono, come questo

l'ordine è stabilito nel successivo articolo 577.

sopra, ogni aceb di a

CODICE FAMIGLIA

86

senegalese

classe determinata escludendo

aceb delle seguenti classi,

anche se sarebbe imparentato con

deceduto nella stessa misura, anche

anche in misura più lontana.

Così, il nipote che esclude il

padre e zio sono esclusi dal

nipotino.

Articolo 634

Devoluzione in ciascuno

ordine

In ogni classe, l'aceb

più vicino esclude aceb da a

grado più distante.

Quindi il figlio esclude il nipote

nato da un figlio premorto. Di

anche lo zio esclude il cugino.

Tuttavia, il bisnonno

paterno non è escluso da

fratelli pieni o

consanguineo, e ha, vis-à-vis

questi, gli stessi diritti

come il nonno paterno.

Articolo 635

Concorso per eredi universitari

sali

In ogni classe, ugualmente

di grado, gli acebs competono,

fatte salve le disposizioni

sotto:

1°) L'antenato paterno, nella

caso speciale previsto nell'articolo

639 esclude, ma indirettamente,

fratelli pieni

o consanguineo;

2°) In egual grado, l'aceb unito a

deceduto da un doppio legame di

parentela, qualunque sia il loro sesso,

esclude chi non si relaziona

al defunto solo da un collegamento di

parentela unica.

Articolo 636

Condividi per testa

In caso di competizione tra eredi aceb, avviene la divisione re a testa, se sono tutti da stesso sesso.

Tuttavia, quando l'aceb chiamati a gareggiare sono il nonno e fratelli pieni e fratelli consanguinei, i fratelli i fratelli si aggiungono alla loro quota quello che doveva tornare a consanguinei se non lo fossero non escluso in virtù delle disposizioni zioni dell'articolo 635 del presente codificato.

Articolo 637

Eredi di sesso diverso

Se gli acebs chiamati a condividere non è tutto uguale sesso, ai maschi viene dato un condividi il doppio di femmine.

Questa regola non si applica sempre. Tuttavia, fatta salva la disposizioni di cui all'articolo 638 quando l'aceb maschio viene trasportato da l'ordine di aceb in quello di legittimo e in concorrenza con il eredi di quest'ultima categoria gorie.

SEZIONE VI - CASI

INDIVIDUALI

Articolo 638

Morte di una donna sposata (primo caso)

Quando una donna muore, lasciando come successore: suo marito, la madre, i fratelli o sorelle e fratelli uterini mani, i primi fratelli sono considerato uterino e sono ammessi con i fratelli o sorelle uterine condivise da testa indipendentemente dal sesso del terzo del patrimonio, cioè dire cosa rimane dopo la pre-raccolta vimento delle azioni del marito e la madre.

Articolo 639

Morte di una donna sposata (secondo caso)

Quando una donna muore, lasciando come successore: suo marito, la madre, i fratelli o sorelle uterine, una o più fratelli pieni o consanguineo e antenato, il fratelli pieni o consanguinei sono esclusi da fratelli uterini, che sono loro volta esclusi dall'antenato.

Articolo 640

Morte di una donna sposata (terzo caso)

Quando una donna muore, lasciando come successore: suo marito, sua madre, una sorella

fratello o consanguineo e a nonno, questo non gareggia con la sorella. L'uno e l'altro quindi ereditare come legittimo-sindaci ed è, di conseguenza questo, attribuito per metà alla sorella e un sesto al nonno. Ma lui viene poi fatta massa di questi due parti per due terzi di questa massa da attribuire a il nonno e solo un terzo al sorella.

Articolo 641

**Morte di una donna sposata
(quarto caso)**

Quando i successori legali timaires chiamato simultaneo mentire con la madre sono il padre e un coniuge superstite, la madre ha diritto, non più a un terzo del successione come dovrebbe essere il caso secondo le disposizioni dell'articolo 614 di cui sopra, ma solo un terzo dei reliquat dopo aver preso il parte riservata al coniuge. Di conseguenza, la riserva della madre si riduce a un quarto o l'ottavo di un successione, a seconda che il coniuge è sopravvissuta è la donna o il marito, e che questo coniuge prende in qualità di rappresentante legale, sia il quarto o metà del patrimonio netto ereditario.

Articolo 642

figlio naturale

Il figlio naturale eredita il suo madre e i suoi genitori.

La madre e i suoi genitori hanno vocazione ereditaria nel trasferimento di detto figlio.

CODICE FAMIGLIA

87

senegalese

**SEZIONE VII - DIRITTI
SUCCESSORI DI
GENITORI DA
DONNE**

Articolo 643

Termini & Condizioni

In assenza di eredi legittimi sindaci o eredi aceb, il i genitori di donne sono chiamato alla successione.

**SEZIONE VIII - OF
DIRITTI DELLO STATO**

Articolo 644

Incameramento

In assenza di eredi legittimi sindaci o eredi aceb o genitori di donne solo che nel dodicesimo grado, il suc-il trasferimento è acquisito allo Stato.

CAPITOLO II LIQUIDAZIONE E CONDIVISIONE TENUTE

MUSULMANI

SEZIONE PRIMA - DI LA FORMAZIONE DI THE MESSA DA CONDIVIDERE

Articolo 645

Presunzione di accettazione beneficiario

Gli eredi sono presunti accettare sotto beneficio dell'invenzione silenzio senza doversi iscrivere nessuna dichiarazione all'anagrafe, ma a condizione di procedere a l'inventario previsto dall'articolo 429, entro 4 mesi dal contare dalla morte e sotto il sanzione decretata dal predetto articolo. Non si può quindi procedere alla divisione dei beni lasciati da il defunto solo dopo la costituzione di attivo lordo e pagamento responsabilità dell'eredità ai sensi degli articoli 430 a 443 e seguenti artt.

Articolo 646

Rapporto e riduzione

I beni di cui il defunto ha dismissione a titolo di liberalità inter vivos, anche se ne avrebbe disposto a favore di un erede, non sono legati al successo- zione solo se superano la quota disponibile da terzi.

Articolo 647

Formazione di massa di calcolo

Dalla massa delle merci ucciso come si dice nell'articolo 507, è particolarmente distratto nel seguente ordine:

1°) I beni di cui il defunto non era il proprietario e che lui tenuto in qualità di depositario re, pegno o qualsiasi altro titolo, quelli la cui il defunto aveva la proprietà ma che, durante la sua vita, furono gravato da diritti reali su detti terzi.

2°) Le somme o valori necessario per il pagamento di spese fatte da buon padre a famiglia per il funerale e sepoltura del defunto;

3°) Le somme o valori necessario per l'assoluzione debiti parte del successo

Incarico;

La proprietà lasciata in eredità o somme o valori necessari al pagamento dei lasciti in il limite della quota disponibile. Il resto forma l'attivo ereditario tacere dell'eredità.

Articolo 648

**Impegno di per-
campana dell'erede**

Gli eredi non possono essere
ricercato sulla loro proprietà personale
personale rispetto a prima
visto nell'articolo 429 del 1° comma.
Tuttavia, quando hanno preso
l'impegno a pagare a
debito contratto dal defunto o
consegnare un lascito fatto da lui
qui, sono mantenuti personali-
nei confronti del creditore o
del legatario, ciascuno pro rata
dei suoi diritti ereditari e, in
come proprietari di immobili
della tenuta, fino a
concorrenza nel valore di
quelli di quei beni che sono
vento ancora nelle loro mani.
Sono responsabili in solido
che conoscevano l'esistenza
debito o legato a
tempo di condivisione.

**SEZIONE II - DEL
QUOTAZIONE DISPONIBILE E
RIDUZIONE**

Articolo 649

**Importo della porzione disponibile
nibile**

Quello che non ha eredi
legittimi, eredi aceb o
dei genitori da parte delle donne può
disporre per volontà dell'interesse
gratitudine della sua proprietà.
Chi ha eredi no
può avere fino a
concorrenza dalla parte disponibile
nibile di terzi definiti nell'articolo
504 del presente Codice.

Articolo 650

**Atti considerati come
eredità**

Sono considerati lasciti e impu-
tenda sulla terza disponibile
donazioni fatte da
defunto, durante l'ultimo
fase della malattia in cui si trova
morto, o dal momento
dove a seguito di eventi
che ne determinò la morte,
la sua esistenza è stata messa in
Pericolo.

I riconoscimenti di
donazioni, debiti o stipendi
mento dei debiti, contratti
nelle stesse circostanze,
in relazione a donazioni che
sarebbe stato concesso, a
debiti che sarebbero stati contratti
tee o pagamenti che
sarebbe stato fatto in una volta
precedenti, vengono fuori i loro effetti
pieno e intero a meno che il
dichiarazioni del defunto toccante

CODICE FAMIGLIA

senegalese

la data di queste presunte donazioni o debiti sono stati riconosciuto come impreciso, a cui caso queste dichiarazioni non si applicano che come testamenteale.

Articolo 651

Riduzione o ratifica di eredità

Nei casi previsti dall'art.

Articolo 512, comma 1, gli eredi può acconsentire all'esecuzione della volontà o rifiuto di ratificare le disposizioni del nella misura in cui superano il porzione o porzione disponibile di questa porzione che rimarrebbe dopo la detrazione del valore donazioni inter vivos.

Articolo 652

Ratifica dei lasciti

In caso di ratifica da parte del eredi, vengono rilasciati lasciti completamente. Ma, per tutto quello che supera il terzo disponibile nibile, i legatari sono allora considerato come finito eredi.

La ratifica è valida solo fintanto che gli eredi di cui lei emana hanno la libera disposizione di loro proprietà e che è stato donato-nato dopo la morte del testatore.

Articolo 653

Riduzione dei lasciti

Se gli eredi si rifiutano di ratificare, i lasciti non saranno delivres che fino a terze parti disponibili, conformi mento negli articoli da 506 a 514 del questo Codice.

CODICE FAMIGLIA

89

senegalese

DONAZIONI TRA IN DIRETTA E

volontà

TITOLO UNO

DISPOSIZIONI

COMUNE GENERALE

PRIMO CAPITOLO

DEFINIZIONI, MODALITÀ

E CONDIZIONI

Articolo 654

Modalità di smaltimento come gratuito

Possiamo avere il nostro merce in omaggio, per donazione

inter vivos o per testamento,
nelle forme e nel
condizioni di seguito riportate.
Articolo 655

**Definizione di donazioni
tra vivi**

La donazione inter vivos è a
contratto con il quale il donatore
trasferimenti gratuiti, alla donazione
silenzio chi lo accetta, la proprietà
o l'usufrutto di un bene.

Articolo 656

Il testamento è uni-
laterale con cui il testatore
trasferimenti gratuiti, per il
tempo in cui non esisterà più tutto
o parte della sua proprietà, e che lui
può revocare.

Non si può fare in
stesso atto di due o più
la loro gente, sia per il beneficio
di una terza parte, o come a
rapporti reciproci e reciproci.
Tuttavia, la condivisione dell'ascensione
si può fare per volontà
coniuge.

Articolo 657

**Definizione di liberality con
addebitato**

In ogni atto di disposizione
inter vivos o testamentario,
condizioni e accuse illegali,
impossibile o immorale sono
null, ma non portano a nulli-
tee dell'atto che se hanno
era la causa determinante.
L'onere che grava sul gratificato
adempimento di un'obbligazione
determinato o l'assegnazione di
proprietà data o lasciata in eredità a a
uso specifico.

**CAPITOLO II
DELLA CAPACITÀ DI
SMALTIRE E
RICEVERE**

**SEZIONE PRIMA - DA
CONSENSO**

Articolo 658

Difetti nel consenso

Per fare una donazione tra
vivo o testamento, devi essere
sano e manifesto
libererà da errori, frodi
o violenza.

La follia mentale deve avere
esisteva al tempo del
inter vivos o testa-
mentale.

La nullità può essere richiesta
dopo la morte del disponente per
causa di follia, anche se lo fa
non risultano dall'atto stesso e
che l'affidamento alla vigilanza del
la salute non è stata richiesta
mentre vivo.

La frode è causa di nullità
qualunque sia l'autore del
manovre ingannevoli.

SEZIONE II - DES

DISABILITÀ ASSOLUTA

SMALTIRE

Articolo 659

Principio

Chiunque può disporre e ricevere, sia da donazione inter vivos, o dal tuo-mento, ad eccezione di quelli che sono dichiarati inca- tabella per legge.

Articolo 660

Incapacità del minore

Un minore di età inferiore a 16 anni non possono essere libero, né inter vivos né per testamento, ad eccezione di quanto sarà regolato a titolo "Libertà di a famiglia "e sotto il titolo" Des testa-mento".

Articolo 661

Incapacità dell'adulto in custodia il

Una persona maggiorenne in tutela non può smaltire gratuitamente o tra vivo né per volontà, eccetto che cosa sarà regolato con il titolo "Liberal- magliette di famiglia".

Articolo 662

Condannato all'ergastolo petual

Gli individui condannati a una frase dolorante e infame perpetuo non può disporre a titolo gratuito, né inter vivos, né by volere.

Articolo 663

Condannato ad altre frasi penale

Gli individui condannati a una sentenza afflittiva temporanea e infame non può essere essere libero tra vivi.

Articolo 664

Commercianti in stato di cessazione stazione di pagamento

Le donazioni concesse da commercianti in stato di cessazione del pagamento sono regolato dalla legislazione del fallimenti.

CODICE FAMIGLIA

90

senegalese

Articolo 665

Condannato per sequestro di persona mento di denaro pubblico

Persone condannate per appropriazione indebita il pubblico non può in alcun modo smaltire gratuitamente. Questa l'incapacità si estende agli atti completato dalla data di fatti e finisce quando il i condannati si sono assolti restituzione e danni

interessi pronunciati contro di loro.

Articolo 666

Incapacità dell'adulto nella cura tale

Il prodigo e il debole
mente fornito di consigli
giudiziario non può disporre di
titolo libero inter vivos o per prova-
mento che con l'assistenza di
loro consiglio.

**SEZIONE III - OF
DISABILITÀ ASSOLUTA
RICEVERE**

Articolo 667

Principio

Per poter ricevere
a titolo gratuito, inter vivos o per
volontà, basta essere concepiti
al momento della donazione o al
il momento della morte del testatore.

Tuttavia, sono ammessi
disposizioni per i bambini
nascere, come sarà regolato in
titolo di "doni di una natura
famiglia".

La donazione o il testamento
hanno effetto solo finché
fan è nato vivo.

Sono consentiti anche
disposizioni con atti inter vivos
o testamenti contenenti
cessione perpetua di proprietà
o valori a una fondazione a
creare per un servizio specifico
mio.

Tuttavia, la liberalità no
diventa definitivo solo se il fondamento
la data è riconosciuta come utile
pubblico per decreto e riceve
permesso di accettare.

Articolo 668

persone incerte

Potrebbe non ricevere
vedere le persone gratuitamente
che non sono né determinati né
determinabile.

Tuttavia, è considerato
come fatto a beneficio di
assicurazione determinata
sulla vita sottoscritta dal
contrattare a vantaggio del proprio
figli e discendenti nati o
nascere uno dei suoi eredi,
senza indicazione del nome.

Articolo 669

**Condannato a una sentenza
afflitto e infame perennemente
tulle**

Gli individui condannati a
una frase dolorante e infame
perpetuo non può ricevere
a titolo gratuito né inter vivos né by
sarà, se non per
causa del cibo e al limite
te le loro esigenze.

Articolo 670

**Gruppi senza
personalità giuridica**

Potrebbe non ricevere
vedi gratuitamente:

1°) Le Congregazioni religiose
associazioni religiose e religiose
giganti non autorizzati;

2°) Gruppi privati
senza personalità civica
il.

Articolo 671

Altre disabilità

Impossibile ricevere come
gratuito:

1°) Minori non emancipati
pesi, che con l'accettazione di
padre e madre o quello dei loro
guardiano, tuttavia gli altri
ascendenti, anche in vita
padre e madre, anche se non lo fanno
non sono tutori del minore,
può accettare per lui;

2°) Adulti sotto tutela,
che con l'accettazione della loro
rappresentante legale;

3°) I sordomuti,
che con l'accettazione di un curatore
tore nominato a tal fine dal
giudice competente;

4°) Le comunità secondarie
dari e stabilimenti
pubblico, solo con il permesso di
l'autorità competente; tuttavia
entrambi possono
ricevere senza questa autorizzazione
se la liberalità non è gravata da
qualsiasi addebito, condizione o effetto
zione immobiliare.

SEZIONE IV - OF

DISABILITÀ

RICEVERE RELATIVO A

ALCUNE PERSONE

Articolo 672

Tutor

I guardiani non possono ricevere
vedere il loro gratuitamente
alunni, sia inter vivos, sia per
sarà, prima di arrendersi
finale e la liquidazione di
conto di tutela, e dopo l'ac-
espletamento delle formalità e
termini fissati dalla legge.

Articolo 673

bambini naturali

Figli naturali legali-
riconosciuto mentalmente dal marito e
senza l'acquiescenza della sua o
delle sue mogli, non può
ricevere per donazione inter vivos
o per volontà al di là di questo
che è consentito dalla sezione 534.

Questa incapacità non può essere
invocato solo dagli eredi
del donatore o del testatore.

Articolo 674

Ufficiali a bordo

Ufficiali di una nave o
di un aeromobile non può
ricevere gratuitamente
per volontà fatta a loro favore
durante il viaggio, a meno che
che siano genitori o alleati
del testatore.

senegalese

SEZIONE V - SANZIONI

DISABILITÀ DI

SMALTIRE E

RICEVERE

Articolo 675

Disposizioni gratuite,
inter vivos o per testamento,
contaminato da una delle incapacità
città di cui agli articoli 659 e
674, sono zero.

La capacità è valutata in
donatore o testatore il giorno del
la donazione o lascito, presso il
gratificato il giorno dell'accettazione.

TITOLO II

DONAZIONI TRA

ABITARE

PRIMO CAPITOLO

CONDIZIONI DI

MODULO

SEZIONE PRIMA -

REGOLE GENERALI

Articolo 676

Donazioni immobiliari

Qualsiasi contratto di donazione
di edifici o diritti immobiliari
le liste di controllo devono essere passate davanti
notaio.

Articolo 677

Donazioni mobili

Qualsiasi contratto di donazione
gli effetti domestici possono essere
approvato, con atto notarile, o
per atto privato
regolarmente registrato.
Il contratto è valido solo
fintanto che una stima
matif dei beni donati, firmato
il donatore e il donatario, o
di chi accetta per lui.

Articolo 678

L'accettazione del donato

La donazione non è vincolante
donatore e produce il suo effetto
che dal giorno in cui fu espresso
chiaramente accettato dal donatore
D; l'accettazione è fatta nel
stessa forma della donazione.
L'accettazione può essere fatta
in un atto successivo, in
in questo caso la donazione non ha effetto,
per quanto riguarda il donatore, quello del giorno
dove questa accettazione sarà stata
notificato.

Accettazione per conto di a
sordomuto deve essere omologo
foro dal tribunale competente.

SEZIONE II - SANZIONE

CONDIZIONI DI

MODULO

Articolo 679

Nullità di principio

La donazione priva di forme giuridiche è radicalmente nulla e non può essere riparato da nessun atto di conferma; bisogna che sia rifatto nella forma legale.

Tuttavia, la conferma o ratifica o esecuzione volontaria trattenere la donazione, concesso da eredi o successori del donatore, dopo la sua morte, comporta una rinuncia ad opporsi, o vizi formali, o qualsiasi altra eccezione.

Articolo 680

Eccezioni

La nullità della donazione, irrevocabile e fatta in forma legale, non toglie non necessariamente quello di le sue disposizioni che non lo sono soggetto a forme regolamentate negli articoli 676 e 677.

SEZIONE III - REGOLE

SPECIALE TO

DONAZIONI DIVISE

O PERSONE

INTERPOSITO

Articolo 681

Validità delle donazioni mascherate

Il contratto di donazione mascherato è quello che è fatto sotto la comparsa di un contratto di proprietà caro.

La simulazione non è una cosa causa di nullità, e il contratto è valido come donazione, quando il travestimento era dimostrato.

Per quanto riguarda i terzi, la prova il travestimento può essere trasportato con tutti i mezzi; Tra le parti, la prova deve essere segnalato per iscritto quando il valore dell'oggetto del contratto supera la somma prevista dall'art. articolo 14 del Codice delle obbligazioni Civile e Commerciale.

Articolo 682

Condizioni di validità

La donazione mascherata non lo è valido solo come donazione fintanto che le condizioni di sfondo le donazioni sono state raccolte e che le condizioni formali di l'atto apparente è stato rispettato.

Articolo 683

Applicazione delle regole di fondo donazioni

Quando la prova del travestimento è segnalato, la donazione è soggetta a tutti norme sostanziali applicabili a donazioni.

Articolo 684

Donazione a favore di un incapace

Donazione mascherata a scopo di lucro
di un incapace è nullo neanche
che lo travestiamo nella forma
un contratto oneroso, o noi
farlo sotto il nome di per-
suoni interposti.

Sono considerate persone
interposero il padre e la madre,

CODICE FAMIGLIA

92

senegalese

figli e discendenti e il
coniuge dell'inca-
pabile, fatta salva la legge
per gli eredi di provare l'in-
qualsiasi altro per-
anello per quanto riguarda le circostanze
menti di fatto.

SEZIONE IV - REGOLE

SPECIALE PER DONAZIONI

MANUALE

Articolo 685

Validità della donazione manuale

La donazione manuale è donazione
di un mobile corpo realizzato da
semplice tradizione, per deroga
le regole stabilite negli articoli
676 e 677.

Articolo 686

Tradizione

La donazione manuale non viene effettuata
quanto la tradizione ha
trasferito al donatario il posto
sessione reale dell'oggetto dato,
direttamente dal donatore,
o tramite terzi
responsabile della consegna dell'oggetto al
fatto.

La tradizione deve avvenire da
vivente del donatore.

Articolo 687

Oggetto donazione manuale

La donazione manuale non può portare
che su mobili fisici,
la cui proprietà può essere
acquisita dalla semplice tradizione.
La donazione manuale non è valida
che per quanto riguarda le condizioni di
fondo di donazioni sono
riuniti.

Articolo 689

Prova della donazione manuale di possesso del donatario

Prova di donazione manuale, da
il donatario che è in possesso
zione dell'oggetto dato, risulta da
possesso come proprietà
silenzioso e senza vizi.

La precarietà del possesso
deve essere dimostrato per iscritto, it
può essere da testimoni in
tutti i casi in cui questa modalità di
la prova è ammessa dalla legge.

I vizi del possesso

può essere dimostrato da tutti i significati.

Articolo 690

Altri mezzi di prova al disposizione del donatario

Se il donatore non è in possesso della cosa data, deve, per dimostrare il dono manuale, fornire una prova del tradizione e convenzione di donazione.

La tradizione può essere dimostrata con qualsiasi mezzo.

L'accordo di donazione è fatto salvo le modalità di prova ammesse per legge.

Articolo 691

Prova del donatore

Prova della donazione manuale di il donatore è soggetto a norme di cui agli articoli 12 e seguenti del Codice delle obbligazioni Relazioni Civili e Commerciali. Gli eredi del donatore possono il dono dimostra il dono manuale di tutti i mezzi.

**CAPITOLO II
CONDIZIONI DI
SFONDO**

***SEZIONE PRIMA - DI
COMPONENTI VARI
DELLA DONAZIONE***

Articolo 692

Enumerazione

Gli elementi costitutivi di donazione sono:
- intenzione liberale;
- trasmissione senza contro- parte di una proprietà, patrimonio del donatore in quello del donatore tacere;
- il nesso causale diretto tra l'impoverimento di donatore e l'arricchimento di fatto.

Articolo 693

intenzione liberale

C'è solo l'intenzione liberale quando il donatore viene spogliato irrevocabilmente della cosa data per premiare il fatto.

Articolo 694

Necessità di impoverimento del donatore

Non c'è donazione quando non porta all'impoverimento del patrimonio donatore.

Articolo 695

Mancanza di impoverimento dal donatore

Non c'è donazione quando trasmissione di proprietà, concesso dal donatore, è con un vantaggio sia per il suo profitto, sia a beneficio di a Terzo.

Articolo 696

Collegamento di causalità

Non c'è donazione quando non c'è un nesso causale diretto tra impoverimento del donatore e dell'arricchimento del donatario.

**SEZIONE II - OF
IRREVOCABILITA' DI
DONAZIONI**

Articolo 697

Principio

La donazione è un contratto irrevocabile alle condizioni previste dai successivi artt.

Articolo 698

**Donazione condizionale
potestativo**

Qualsiasi donazione fatta sotto condizioni la cui esecuzione dipende dalla sola volontà del donatore è zero.

Articolo 699

**Riserva del diritto di diffusione
posare**

Qualsiasi donazione con cui il donatore si riserva il diritto

CODICE FAMIGLIA

93

senegalese

smaltire la cosa data

è zero.

Articolo 700

**Obbligo di pagare
debiti**

La donazione è simile null se è stato fatto sotto il condizione per saldare i debiti futuro del donatore.

**SEZIONE III - OF
ECCEZIONI ALLA REGOLA
IRREVOCABILITÀ**

Articolo 701

**Donazione con riserva di usu
frutta**

È consentito al donatore di fare la riserva a proprio vantaggio, o disporre a beneficio di un altro, del godimento dell'usufrutto beni donati.

Allo stesso modo, il donatore può stipulare a proprio vantaggio o a vantaggio di un terzo la riserva del diritto d'uso e abitativo sull'edificio dato mobile.

Articolo 702

Diritto di recesso convenzionale

Il donatore può stipulare a il suo profitto il diritto alla restituzione di dati oggetti, sia per il caso la precedente morte del solo donatario, sia per il caso del premorto donato e i suoi discendenti danti.

Articolo 703

Effetti

L'effetto del diritto di recesso vince la risoluzione di tutti cessioni di beni donati e restituisce questi beni al donatore, franco e chiudi tutto oneri e ipoteche, eccetto ciò che è regolato sotto il titolo "Desregali di famiglia".

SEZIONE IV - DEL

REVOCA DEL

DONAZIONI

Articolo 704

Cause di revoca

La donazione può essere revocata coda:

1°) Causa inadempimento

carichi o condizioni sotto

quale è stato realizzato;

2°) Per ingratitudine

del donatario;

3°) A causa dell'occorrenza

bambino;

Tuttavia, le donazioni in

vista del matrimonio non sono

revocabile per ingrato

studio.

Articolo 705

Mancata esecuzione degli addebiti

Gli addebiti devono essere pre-

cises e non superare l'importo

tanta parte della donazione.

Revoca per motivi di in-

ha luogo l'esecuzione degli addebiti

solo se il carico o la condizione

è stata la causa impulsiva e

determinante della donazione.

Articolo 706

Effetti dell'inadempimento

In caso di revoca

per inadempimento di

condizioni, beni donati

vieni nelle mani di

donatore, franchi e ricevute di

tutte le spese e ipoteche

del donatario e della donazione

tor, contro i terzi detenuti

teurs degli edifici donati,

tutti i diritti che avrebbe contro

il donatario stesso.

Articolo 707

Ingratitudine del donato

Revoca della donazione

a causa dell'ingratitudine non può

avvenire solo nei seguenti casi

fronti:

1°) Se il donatario ha tentato

la vita del donatore;

2°) Se è colpevole

nei suoi confronti di abuso, reato o

insulti gravi;

3°) Se rifiuta il cibo

bisognoso.

Articolo 708

Effetti dell'ingratitudine

fatto

L'azione di revoca per

la causa dell'ingratitudine appartiene

al donatore, che può rinunciarvi

espressamente o tacitamente

perdonando il donato.
Deve essere portato dentro
l'anno dal giorno di
reato attribuito dal donatore al
fatto, o dal giorno
dove il reato era conosciuto dal
donatore.

Tuttavia, gli eredi di
donatore può esercitare l'ac-
zione in revoca nel caso
seguinte;

1°) Quando il donatore è
morto dopo aver iniziato
proporre l'azione revocatoria.

2°) Quando il donatore è
deceduto entro l'anno del delitto,
anche senza aver promosso l'azione
in revoca.

Revoca per motivi di in-
la gratitudine non si può chiedere-
donato dal donatore contro
eredi del donatario.

Articolo 709

Effetti su terzi

Revoca per motivi di in-
la gratitudine non ha effetto
retroattivo nei confronti di terzi.

Articolo 710

Evento dell'infanzia

Tutte le donazioni inter vivos,
fatto da persone che
non aveva figli legittimi
volte o naturale attualmente
vivo ai tempi del
donazione, di qualsiasi valore
queste donazioni possono essere, e per
qualunque titolo fossero
fare, e lo sono ancora
reciproco o remunerativo,
anche quelli che sarebbero stati
fatto per il matrimonio da
altri che per ascendenti
ai coniugi, o da
coniugi tra loro, possono
essere revocato a seguito del
occorrenza di un figlio di
donatore, anche postumo, o
legittimando un bambino

CODICE FAMIGLIA

94

senegalese

naturale per successivo matrimonio,
se è nato dopo la donazione.
In questo caso, l'articolo 706 riceve
applicazione reale.

CAPITOLO III

EFFETTI DI

DONAZIONE

SEZIONE PRIMA - DI

OBBLIGHI DI

DONATORE

Articolo 711

Trasferimento di proprietà

La donazione è un contratto

traduttore di diritto e generatore
obblighi nei confronti del
donatore e donatore.
Nei confronti dei terzi, l'opponibilità
la tà del trasferimento è subordinata
alle condizioni previste dalla legge.
Articolo 712

emissione

Il donatore deve consegnare il
data cosa e astenersi da
qualsiasi atto suscettibile di trovare
goditi a malapena il godimento di
danni al
fatto.

Articolo 713

Garanzia

L'obbligo di consegnare la cosa
dato non comporta l'obbligazione
garanzia di sfratto o
difetti nascosti, a meno che non
è stato promesso in a
clausola speciale del documento
donazione.

SEZIONE II - DES

OBBLIGHI DI

DONATORE

Articolo 714

Esecuzione degli addebiti

Il dame deve eseguire il
oneri imposti dalla donazione
tor, sia a proprio vantaggio o in
anche l'interesse del donatario
profitto di un terzo.

Articolo 715

Ingratitudine del donato

Il donatario deve astenersi da
qualsiasi atto che costituisce ingratitudine
nei confronti del donatore.

TITOLO III

volontà

PRIMO CAPITOLO

DELLA FORMA DI

volontà

Articolo 716

Forme della volontà

Non sarà fatto
solo per iscritto e nelle forme
di seguito, a pena di nullità,
sapere:

1°) In forma olografica;

2°) Con atto pubblico;

3°) Nella forma mistica.

SEZIONE PRIMA - DA

VOLONTÀ OLOGRAFICA

Articolo 717

Condizioni formali

La volontà olografica è
quello che è scritto per intero, datato
e firmato di mano dal testatore.

Articolo 718

La mano guidata sarà

La volontà con mano guidata
da un terzo è valido se l'inter-
la ventilazione del terzo non consisteva
che aiutare il testatore, perché
della sua infermità, per porre la sua
mano sulla carta e firma al
buon posto.

Articolo 719

Forme di scrittura

Il testamento può essere scritto,
o con l'inchiostro o tutto
altro liquido, o a matita.

Si può scrivere su carta
o su qualsiasi altro oggetto.

Si può scrivere in a
lingua straniera.

Articolo 720

La data del testamento deve essere
specificato e indicare il giorno,
mese e anno, in lettere o
in numeri.

Tuttavia, nel caso in cui la data
è incompleto o non corretto, è
può essere integrato o corretto
da qualsiasi menzione dell'atto o
da presunzioni che
confermare.

Articolo 721**Firma**

La firma deve essere conforme a
alle abitudini del testatore
e consentirne l'identificazione.

Articolo 722**Apertura e deposito del testamento
sta mentendo**

Quando il testatore muore, il suo
testamento è presentato al giudice
del luogo di apertura del successo-
Se noi; questo redige una causa ver-
palla di presentazione, o-
della volontà, se lo è
sigillato e le sue condizioni. egli è
poi disposto il deposito del testamento-
mento nella riga dei minuti di a
notaio.

SEZIONE II - DA**VOLONTA' PER ATTO****PUBBLICO****Articolo 723****Condizioni formali**

Il testamento per atto pubblico
è quello che viene ricevuto, o da a
notaio, o da un giudice, ai sensi del
dettatura diretta del testatore.

Quando quest'ultimo non sa né leggere
né scrivere, ricevuta dell'atto
si fa in presenza reale
due testimoni adulti no

CODICE FAMIGLIA

95

senegalese

legatari del testatore nor
genitori o alleati del testatore
fino al quarto grado compreso
sivamente.

Deve essere letto e
interpretazione al testatore, in
tutti i casi.

Articolo 724**Dettatura**

La volontà può essere dettata
in una lingua diversa da

francese, quando il redattore capo
tore e testimoni includono
quella lingua. Viene poi ri-
edito in francese dal funzionario
strumentista, che lo scrive lui stesso
anche o averlo scritto, o al
a mano, o meccanicamente, a
come dici tu.

Articolo 725

Firma

Il testamento è firmato dal test-
tator, notaio o giudice e,
possibilmente testimoni, il
il tutto in presenza del testatore.
Nel caso in cui il testatore
dichiara di non sapere o di non poter
segno, menzione speciale di
questa dichiarazione deve essere fatta
in atto, con l'indicazione di
la causa del suo impedimento
designare.

SEZIONE III - OF

SARÀ IN

FORMA MISTICA

Articolo 726

Condizioni formali

Il testamento in forma
testamento mistico o segreto
è quello che si presenta chiuso e
sigillato a un pubblico ufficiale o
giudice assistito da due testimoni
dal testatore che deve dichiarare:
1°) Che il contenuto della carta
è la sua volontà, scritta da lui
o da un altro;
2°) Se il testamento è stato redatto
gestito da un altro, che ha perso un po'
controllato accuratamente la formulazione;
3°) La modalità di scrittura
impiegato, a mano o meccanicamente
bene.

Articolo 727

Atto di abbonamento

Il notaio o il giudice redige
un atto di sottoscrizione che
scritto o fatto scrivere da qualcuno, a mano o
meccanicamente, su carta
contenente le disposizioni di prova
tamentario o sulla busta
che li contiene citando
espressamente:

1°) La data e l'indicazione di
luogo in cui è stato speso;

2°) La descrizione del testa-
mentale e l'impronta di
foca;

3°) Menzioni di formale
tees prescritti nell'articolo precedente
dente.

L'atto di sottoscrizione è
firmato dal testatore, giudice o
del pubblico ufficiale e
Testimoni. Nel caso in cui il test
tator dichiara che non può
firmare l'atto di sottoscrizione del
a seguito di un impedimento
nudo dalla firma del testamento-
mento, menzione speciale di questo
la dichiarazione deve essere fatta in

l'atto con l'indicazione del motivo invocato.

Articolo 728

Testatore incapace di firmare

Il testamento può essere fatto in la forma mistica anche allora che il testatore non sa o non sa può firmare. In questo caso è menzioni nell'atto di sottoscrizione della dichiarazione del testamento non sapere come firmare o non avrebbe potuto farlo quando lo ha fatto annotare le sue disposizioni.

Articolo 729

testatore analfabeta

Chi non lo sa o non lo sa può leggere, non può fare disposizioni sotto forma di testamento mistico.

Articolo 730

testatore stupido

Quelli che non sanno parlare può testare nella forma mystipuntare, con l'espresso addebito che la volontà è interamente manoscritto, datato e firmato. Deve, inoltre, essere osservato le seguenti formalità:

1°) Viene presentato il testamento al pubblico ufficiale e ai testimoni dal testatore;

2°) Il testatore scrive, in alto dell'atto di sottoscrizione, e presenza del pubblico ufficiale o giudice e testimoni, che il la carta che presenta è sua testamento, scritto da lui; l'atto di l'abbonamento deve menzionare che queste parole sono state scritte e firmato in presenza del notaio o il giudice e i testimoni.

Inoltre, si osserva all quanto prescritto negli articoli 726 e 727 e che non lo è in contrasto con le disposizioni di Questo articolo.

SEZIONE IV - NORME DEL FORME SPECIALI

Articolo 731

testamento militare

Le volontà dei militari, marinai di stato e dipendenti al seguito di eserciti, possono essere ricevuti:

- o da un alto ufficiale o medico militare di grado corrispondente, in presenza di due testimoni;
- o da due funzionari dell'amministrazione o dell'ufficiale del stazione di polizia;
- o da una di queste funzioni-ufficiali o ufficiali presenti due testimoni;
- o finalmente in un distacco-mentalmente isolato, dall'ufficiale mandando questo distacco, assistito da due testimoni, se non esiste nel distacca-

alto ufficiale o
Medico militare di rango
corrispondente, funzionario pubblico
dell'amministrazione o dell'ufficiale del
stazione di polizia.

La volontà del funzionario
mandare un distaccamento isolato
può essere ricevuto dall'ufficiale che
viene dopo di lui nell'ordine di
servizio.

CODICE FAMIGLIA

96

senegalese

La capacità di testare in
condizioni previste nel presente
l'articolo si estende ai prigionieri
con il nemico.

Articolo 732

Soldati malati o feriti

Testamenti menzionati in
l'articolo precedente può
ancora, se il testatore è malato
di o ferito, da ricevere, in
ospedali o formazione
strutture sanitarie militari, come
definirli i regolamenti
dell'esercito, dal capo ufficiale medico
qualunque sia il suo grado, assistito
del funzionario amministrativo
zionario.

In assenza di questo annuncio-
ministero, la presenza di
sono necessari due testimoni.

Articolo 733

Doppio originale

In ogni caso è fatta
un duplicato del testamento
menzioni menzionate in entrambi
articoli precedenti.

Se questa formalità non potesse essere
soddisfatte a causa della condizione di
salute del testatore, è addestrato
una spedizione del testamento
prendere il posto della seconda origine
nale; questa spedizione è firmata
da testimoni e ufficiali
strumentali. Eccolo
menzione delle cause che hanno
impedito di allenare il secondo
originale.

Non appena la comunicazione è
diventare possibile, e nel
appena possibile, i due originari
o originale e spedizione
del testamento sono inviati,
separatamente e con corrieri diversi
ferenti, in busta chiusa e sigillata,
presso il Ministero delle Forze
forze armate, da lasciare a
il Notaio indicato dal testatore
tor o, in mancanza, con il Gref-
fiero notaio della corte degli ultimi
negare il domicilio.

Articolo 734

Validità temporanea

Il testamento fatto in la forma sopra stabilita è zero sei mesi dopo il testatore sarà arrivato in un luogo dove lui avrà la libertà di usare il forme ordinarie, a meno che, prima della scadenza di tale termine, egli è stato di nuovo messo in una delle seguenti situazioni: al di fuori del territorio nazionale, guerra per le operazioni di spedizione mantenimento dell'ordine e della pace in territorio estero. Il testamento è quindi valido per tutta la durata di questa situazione speciale e durante un nuovo vitello 6 mesi dopo il suo scadenza.

Articolo 735**Testamento in tempo di epidemia mollica**

Testamenti fatti in a luogo con cui qualsiasi comunicazione è interrotta perché peste o altra malattia contagioso, si può fare davanti al sottoprefetto, o davanti a uno dei funzionari comunali di il comune, in presenza di due testimoni.

Questa disposizione si svolge sia a verso coloro che sarebbero affetti da queste malattie che quelli che sarebbero nei posti infetti, anche se non lo erano attualmente non si sente male.

Articolo 736**Validità provvisoria**

Testamenti menzionati in l'articolo precedente diventa nullo 6 mesi dopo il le comunicazioni saranno state ripristinate nel luogo dove si trova il testatore trovato, o 6 mesi dopo di lui saranno passati in un luogo dove loro non sono interrotti.

Articolo 737**Volontà dei passeggeri**

Durante un viaggio marittimo me o aria, o in rotta o durante una sosta in un porto o una sosta, quando c'è incapacità di comunicare con la terra o quando non esiste non in porto o allo scalo, se siamo all'estero, agente diplomatico o consolare Senegalese in carica notaio, i testamenti di persone a bordo del nave o aereo sono ricevuto, in presenza di due Testimoni:

- Sugli edifici statali, dal funzionario amministrativo o, in mancanza, dal capitano o chi adempie alle sue funzioni zioni;

- Su altre navi, dal
Capitano, padrone o capo,
assistito dal comandante della nave o,
in loro assenza, da coloro che
sostituire;

- Su altri aeromobili, per
il capitano.

L'atto indica che della cir-
costanze sopra

in cui è stato ricevuto.

Articolo 738

**Testamento degli ufficiali di
bordo**

Sugli edifici statali, il
volontà del funzionario amministrativo
trazione è, nel

zioni previste nell'articolo precedente
dente, ricevuto dal comandante
o chi ne adempie le funzioni
zioni e se non c'è nessun ufficiale
amministrazione, la volontà del
il comandante sarà ricevuto da colui
chi viene dopo di lui in ordine
del servizio.

Sugli altri edifici, il
volontà del capitano, maestro
o capo, o quello del secondo,
sono nelle stesse circostanze-
richieste ricevute dal personale
suoni che vengono dopo di loro
nell'ordine del servizio.

Articolo 739

Doppio originale

In ogni caso è fatta
un duplicato del testamento
menzioni menzionate in entrambi
articoli precedenti.

Se questa formalità non potesse
essere soddisfatta a causa dello stato di
salute del testatore, è fatta
applicazione delle disposizioni del
secondo comma dell'articolo 733.

CODICE FAMIGLIA

97

senegalese

Articolo 740

**Consegna di uno dei
prego l'agente diplomatico**

Alla prima tappa in un porto
o uno scalo straniero dove
trovare un agente diplomatico o
Consolare senegalese, è
consegna, in busta chiusa e sigillata,
uno degli originali o il primo
pedizione della volontà tra
mani di questo funzionario che
l'indirizzo al ministero competente
degli Affari Esteri, al fine di
che il deposito può essere
effettuata come si dice nell'ar-
articolo 733.

Articolo 741

**Deposito degli originali presso il
vée in Senegal**

All'arrivo dell'edificio o
l'aereo in un porto o
aeroporto del Senegal, entrambi
originali del testamento, o l'originale
ginal e la sua spedizione, o l'originale
finale che rimane, in caso di
missione o consegna effettuata
durante il viaggio,
sono depositati, in busta chiusa e
sigillato, per edifici e
aereo di Stato, al Ministero
responsabile delle Forze Armate, e
per altri edifici e
aeromobile, al Ministero competente
dei Trasporti, che opera
trasmetterà come è
è indicato nell'articolo 733.

Articolo 742

Menzione al ruolo

Si fa menzione del ruolo
dell'edificio o dell'aeromobile,
guarda il nome del testatore,
consegna degli originali o
spedizioni del testamento, effettuate
secondo le prescrizioni
degli articoli precedenti.

Articolo 743

Validità temporanea

Il testamento fatto durante
un viaggio in mare o in aereo,
nella forma prescritta dal
articolo 740 e seguenti, is
valido solo fino a quando il testa-
morte a bordo o entro 6
mesi dopo essere atterrato
in un posto dove potrebbe farlo di nuovo
nelle forme ordinarie.
Tuttavia, se il testatore
intraprende un nuovo viaggio
mare o aria prima della scadenza
razione di questo periodo, la volontà
è valido per la durata di
questo viaggio e durante un nuovo
vitello 6 mesi dopo
il testatore ha di nuovo
atterrato.

Articolo 744

Lettura della legge

Il testa-
tore, in presenza di testimoni,
delle disposizioni degli articoli
737, 739 o 743 a seconda dei casi,
e la menzione di questa lettura è
fatto nel testamento.

Articolo 745

firme

Testamenti inclusi in
questa sezione è firmata
dal testatore, da coloro che
avrà ricevuto e da testimoni.

Articolo 746

Testatore incapace di firmare

Se il testatore dichiara di no
può o non può sapere come firmare, è fatto
menzione della sua dichiarazione, pure
solo la causa che lo impedisce
designare.

Nei casi in cui la presenza
sono necessari due testimoni, il

almeno il testamento è firmato da uno di loro e lui è fatto zione della causa per la quale l'altro non ha firmato.

Articolo 747

Testatore all'estero

Un senegalese che è in un paese straniero può fare il suo disposizioni testamentarie di atto a firma privata, nella forma prescritta dall'art 717, o per atto pubblico con il forme utilizzate nel luogo in cui questo atto è passato.

CAPITOLO II

PROVA, NULLITÀ,

REVOCA E

SCADENZA DI

volontà

SEZIONE PRIMA -

SANZIONE DELLE REGOLE

FORMA E PROVA

volontà

Articolo 748

Nullità

Regole relative alla forma testamenti sono prescritti in pena di nullità.

Articolo 749

Prova delle disposizioni testate mentary

Le disposizioni di un testamento non può essere dimostrato solo per iscritto.

Tuttavia, possono essere dai testimoni, quando il testamento esisteva ed è morto fortuitamente- sta mentendo. Il richiedente deve quindi provare:

- 1) l'esistenza dell'atto;
- 2) il fatto, indipendentemente dal volontà del testatore e ignorato lui, che causò la distruzione di volere;
- 3) il contenuto del testamento.

SEZIONE II - DEL

REVOCA DEL

VOLONTÀ' E LORO

CADUCITÀ

Articolo 750

Revoca

I testamenti possono essere revocato, espressamente o tacitamente.

Articolo 751

Revoca espressa

La revoca espressa può risultato o da una volontà posteriore, o di un atto prima un pubblico ufficiale, notaio o giudice

CODICE FAMIGLIA

98

mento di volontà.

Articolo 752

**Revoca per testamento
scaduto**

La revoca effettuata in a
dopo resterà
valido anche se il nuovo atto
rimane senza esecuzione di conseguenza
della decadenza dei lasciti ivi
trova.

Articolo 753

**Cause della decadenza giudiziaria
ciary**

Le stesse cause che, in seguito
prima dei primi due para-
grafici degli articoli 704 e 707,
autorizzare la richiesta di revoca
zione delle donazioni inter vivos
così come il grave insulto a
memoria del testatore, sono
ammesso per la domanda in
revoca delle disposizioni di prova
tamentari.

Articolo 754

Termine per l'esercizio dell'azione

La richiesta di revoca
deve essere portata entro l'anno a
dal giorno del delitto.

Articolo 755

**Revoca tacita per testamento
posteriormente**

La volontà è tacita
revocato se il testa-
contiene posteriormente
disposizioni incompatibili o
contrariamente a quelli dei precedenti
dente; solo questi vengono cancellati.
lee.

Articolo 756

**Revoca tacita per alienazione
zione**

Ogni alienazione volontaria,
lo stesso in vendita con
opzione di riscatto, o per cambio
ge, cosa fa il testatore con tutto?
o parte della cosa lasciata in eredità,
comporta la tacita revoca del
lascito per tutto ciò che è stato alienato
nato, anche se l'alienazione ha
è zero, e l'oggetto
essere nelle mani del test-
tatore.

Articolo 757

**Revoca tacita da-
costruzione volontaria**

Il testamento è revocato tacitamente
in tutto o in parte nell'evento
di distruzione volontaria del test
tamento del testatore: lacerazione
zione, cancellazione o cancellazione.

Articolo 758

**Scadenza del testamento entro
legatario premorto**

Il testamento è nullo se
colui per il quale è stato fatto
non sopravvisse al testatore,
a meno che quest'ultimo non si sia manifestato
banchettato per volontà contraria.

Articolo 759

volontà condizionale

Il testamento è nullo se beneficiario muore prima dell'avvenuta soddisfazione della condizione sotto il quale è stato realizzato e a seconda di un evento incerto, tale che, nell'intenzione del testatore, il testamento dovrebbe essere eseguito solo tanto se l'evento accade o non accade no.

Articolo 760

Perdita della cosa lasciata in eredità

Il lascito è nullo se la cosa lasciata in eredità completamente perita durante nella vita del testatore.

È lo stesso se ha morto dopo la sua morte, senza che il fatto e la colpa dell'erede, o quando che perì nelle mani di legatario.

Articolo 761

Altre cause di decadenza

Il lascito è nullo quando è il beneficiario lo ripudierà da solo troverà incapace di raccogliere.

CAPITOLO III

EFFETTI DI

volontà

SEZIONE PRIMA - DI

EREDITÀ

Articolo 762

Vari tipi di lasciti

Il testamento-sono universali, o titolo universale, o in particolare collegamento.

Articolo 763

Eredità universale

L'eredità universale è il zione testamentaria con la quale il testatore ne dà uno o più la loro gente universalità proprietà che lascia ai suoi Morte.

Accettazione o rinuncia zione a un lascito universale del vengono presentati legatari sequestrati alle condizioni previste in 1° del libro VII Delle successioni intestato.

Articolo 764

Liberazione dell'eredità universale

Quando alla morte del testatore ci sono eredi riservati, questi sono inseriti di diritto di tutti i beni del successo sione e il legatario universale è tenuti a chiedere loro la consegna vance delle merci incluse in la volontà.

Articolo 765

Godimento della cosa

Tuttavia, nello stesso caso, il legatario universale ha il godimento dei beni inclusi nel testamento, da giorno della morte, se la richiesta di il problema è stato fatto nell'anno

nato da quel momento; in
giustizia, o del giorno in cui la deli-
vrance era volontariamente
concordato.

Articolo 766

Quando alla morte del testatore,
non ci sono eredi riservati

CODICE FAMIGLIA

99

senegalese

custodi, il legatario universale è
sequestrati per effetto della legge di tutti
proprietà della tenuta.

Egli è comunque tenuto a

inviare in possesso da

un ordine del giudice locale

apertura della successione,

quando è stato fatto il testamento

nella forma olografica o mys

tic Tac.

Articolo 767

Obbligo di responsabilità

Il legatario universale sequestrato,

è responsabile per debiti e oneri

di eredità personale

mento da parte sua e parte e

mutuo per l'intero.

Il legatario universale no

sequestrato non è responsabile per debiti e

responsabilità del patrimonio che

competizione per il valore di

beni ricevuti, a meno che non abbia

non è riuscito a fare l'inventario.

Articolo 768

Lasciti universali

Il lascito universale è

quella con cui il testatore

lascia in eredità la proprietà, il nudo pro-

priorato o usufrutto di a

parte dei beni di cui può

disporre, uno di tutti i suoi

edifici o tutta la sua proprietà

mobili.

Articolo 769

Rilascio del lascito uni- versetto

Quando alla morte del testatore

ci sono eredi riservati,

il legatario universale è

tenuti a chiedere loro la consegna

vrance delle merci incluse in

la sua eredità; in loro assenza, a

legatari universali; in mancanza

di questi, agli altri eredi

chiamato nell'ordine stabilito in

libro VII di questo Codice.

Articolo 770

Obbligo di responsabilità

Il legatario universale

è responsabile per debiti e oneri

l'eredità del testatore,

personalmente da parte sua e

porzione, fino al

valore dei beni ricevuti, a meno che

non ha tralasciato di inventare
re e mutuo per il
tutto, tranne il ricorso contro
eredi e altri legatari.

Articolo 771

**Contributo a lasciti specifici
legamento**

Quando il testatore non ha
se quello di una parte del porto-
zione disponibile, il legatario a
titolo universale è richiesto per
porre fine a particolari lasciti da
contributo con gli eredi.

Articolo 772

Legacy in particolare

L'eredità in particolare è
quella con cui il testatore
lasciare in eredità una cosa specifica.
Il legatario individuale non può
entrare in possesso del
cosa lasciata in eredità, né rivendicare
frutti e interessi, solo da contare
del giorno della sua richiesta di deli-
vrance, formato secondo l'ordine
stabilito nella sezione 769 o del giorno
a cui questa liberazione è stata
volontariamente acconsentito.

Articolo 773

Eredità di una cosa indeterminata

Nato

Quando il lascito è di a
cosa indeterminata, l'erede
non devi darlo via
la migliore qualità, ma lo fa
può offrirgli il peggio.

Articolo 774

**Godimento della cosa
lasciato in eredità**

Gli interessi oi frutti di
cosa lasciata correre, per il beneficio
del legatario, dal giorno del
morte, e senza che lui abbia formato il suo
richiesta di emissione entro
seguenti casi:

1°) Quando il testatore ha
dichiarato espressamente la sua volontà
al riguardo, nel testamento
sta mentendo;

2°) Quando un vitalizio
o una pensione è stata lasciata in eredità a
titolo alimentare.

Articolo 775

Costo di consegna

I costi della richiesta in
problema sono responsabilità del
successione, senza però
che può derivare da
riduzione della riserva legale.

Costi di iscrizione
sono dovuti dal legatario.

Tutto, se non ci fosse altro-
mento ordinato dal testamento.

Articolo 776

Contributo ai lasciti

Gli eredi del testatore, o
altri debitori di un lascito, sono
personalmente responsabile per l'ac-
lasciare, ciascuno in proporzione al
condividere e parte di cui beneficiano
in successione.

Articolo 777

Accessori per cose

lasciato in eredità

La cosa lasciata in eredità viene consegnata con gli accessori necessari e nello stato in cui si trova trovato il giorno della morte del testatore.

Articolo 778

Acquisizione o adesione

Quando colui che ha lasciato in eredità il proprietà di un edificio, il poi aumentato di acquisizioni, queste acquisizioni, anche se sono contigui, vero? non supposto, senza una notizia disposizione testamentaria, fare parte del lascito.

È diversamente con

abbellimenti, o

nuove costruzioni realizzate

sul fondo lasciato in eredità, o a

allegato dove il testatore avrebbe

aumentato il recinto.

Articolo 779

Mutuo della cosa

lasciato in eredità

Se, prima della volontà o

da allora, la cosa lasciata in eredità è stata

ipotecato per un debito di

successione, o anche per

debito di un terzo, o se lo è

gravato da usufrutto, colui che

deve pagare l'eredità non lo è

richiesto di rilasciarla, a meno che

CODICE FAMIGLIA

100

senegalese

che gli era stato ordinato di farlo per espressa disposizione di volere.

Articolo 780

Nessun obbligo di

debiti

Il legatario per titolo particolare

non è responsabile per i debiti del

successione, salvo la riduzione di

lasciti, e fatta eccezione per l'azione del

agenti ipotecari.

Il legatario individuale che ha

assolto il debito di cui l'edificio

lasciato in eredità è stato gravato resti

surrogato ai diritti del creditore

contro eredi e successi

universalmente.

SEZIONE II - DES

ESECUTORI

volontà

Articolo 781

Nome

Il testatore può nominare a

o più esecutori testamentari

mentale.

Qualsiasi adulto e

sano di mente può essere eseguito testamentario.

Articolo 782

Referral

Il testatore può dare esecutori rinvio a tutti, o solo di parte della sua proprietà mobili; ma questo rinvio no può durare oltre l'anno e giorno dalla sua morte. Se non glielo ha dato, esecutori non può richiederlo.

Articolo 783

Scomparsa del rinvio

L'erede può porre fine al rinvio offrendo di consegnare agli esecutori una somma sufficiente per pagamento di lasciti mobiliari, o giustificando questo pagamento.

Articolo 784

poteri

Colui che non può forzare se stesso non può essere esecutore testamentale.

L'esecutore ha poteri e obblighi un agente.

Tuttavia, quando ha accettato la sua missione, non può rinunciarvi che nel caso si trovasse nell'impossibilità della prosecuzione nuocere senza subire pregiudizi dadi considerevoli.

Articolo 785

Obblighi

Gli esecutori testamentari far apporre i sigilli, se ci sono eredi minori, adulti incapaci o assenti. Si accontentano, in presenza di l'erede legittimo, o lui debitamente chiamato, l'inventario di proprietà della tenuta.

Causano la vendita di beni mobili, in mancanza fondi sufficienti per pagare lasciti.

Garantiscono che il testamento viene eseguito e possono in caso di controversia sul suo esecuzione, intervenire per validità del supporto.

Devono alla scadenza di l'anno della morte del testatore, riferire sulla loro gestione. Sono responsabili della loro errore.

Articolo 786

Costi

Costi sostenuti dall'esecutore testamentario per apposizione sigilli, inventario, conto e altri costi correlati alle sue funzioni, sono responsabili di della tenuta.

Articolo 787

**Pluralità di esecutori testamentari
mentale**

Se ci sono più esecutori
volontà che hanno accettato
tè, solo uno può agire in difetto
degli altri e sono uniti
responsabile del conto
beni mobili che hanno
stato affidato a meno che il testa-
non divise le loro funzioni
e che ognuno di loro ha incontrato
chiuso in quello che era lui
attribuito.

Articolo 788

**Carattere personale del
vedere**

I poteri dell'esecutore
testamentario non passare
ai suoi eredi.

Articolo 789

**Esecuzione di testamenti
fatto all'estero**

Testamenti fatti nel paese
lo straniero non può essere giustiziato
su una proprietà situata a
Senegal che dopo essere stato
registrato presso l'ufficio anagrafe
registrazione del domicilio del testatore
se ne ha tenuto uno, altrimenti
nell'ufficio della sua ultima casa
cile conosciuto in Senegal e in
il caso in cui il testamento contiene
avrebbe disposizioni relative
agli edifici situati a Séné-
ragazza, deve essere, inoltre, en-
registrato presso l'ufficio situazione
di questi edifici, senza
potrebbe essere richiesto un doppio
diritto.

CODICE FAMIGLIA

101

senegalese**TITOLO IV****LIBERALITÀ A****CARATTERE DI FAMIGLIA****PRIMO CAPITOLO****SOSTITUZIONI****SEZIONE PRIMA - DI****SOSTITUZIONI A****GODITI IL PICCOLO****FIGLI DEL DONATORE****O IL TESTER O****FIGLI DI ITS****FRATELLI E SORELLE**

Articolo 790

**Sostituzione a vantaggio di
nipoti**

La proprietà di cui il padre e
la madre ha la possibilità di disporre
può essere dato da loro, in
tutto o in parte, a uno o più
dei loro figli, con atti tra
vivente o testamentario, con il
responsabile della restituzione di questi beni a

figli nati e nascenti dei suddetti donati o legatari.

Articolo 791

Sostituzione a vantaggio di discendenti di fratelli e sorelle

È valido, in caso di morte senza figli, la disposizione che il defunto avrà fatto, con atto inter vivos o testamentario, beneficiare di uno o più dei suoi fratelli o sorelle, da tutto o per tutto del suo patrimonio disponibile, con la responsabilità di farli beni ai bambini nati e a nascere da detti fratelli o sorelle donati o legatari.

Articolo 792

Condizione di validità

Sostituzioni consentite dai due articoli precedenti sono validi solo finché l'addebito per la restituzione sarà di beneficio di tutti i bambini, nati e nascere, dell'istituto, senza eccezione o preferenza di età o sesso.

Articolo 793

Se, nei casi di cui sopra, il gravato di restituzione in favore di i suoi figli muoiono lasciandoli figli e discendenti di a figlio premorto, questi raccogliere, per rappresentanza e per ceppo, la porzione di fan premorto.

Articolo 794

Pluralità di doni

Se il bambino, fratello o sorella, a cui proprietà sarebbe stato dato per atto tra vivi, senza spese di restituzione lezione, accettane una nuova liberalità fatta con atto inter vivos o testamentario, a condizione zione che i beni precedenti dato rimanere ingombrato di questa carica, non è loro non è più permesso dividere i due disposizioni prese a loro vantaggio e rinunciare alla seconda per attenersi al primo, quando anche loro si offriranno di tornare i beni inclusi nel seconda disposizione.

Articolo 795

Diritti dei coscritti

I diritti dei coscritti sono aperto nel momento in cui, da qualunque sia la causa, godimento del figlio, del fratello o la sorella, gravata di restituzione, viene a cessare: abbandonano godimento anticipato del pro- ha detto che i coscritti non possono, tuttavia pregiudicare i creditori del gravato prima dell'abbandono.

Articolo 796

Curatore istituito

Colui che fa le sostituzioni
consentito dagli articoli 790 e
791 può, con lo stesso atto, o
con successivo atto approvato nel
stessa forma dell'atto di dis-
posizione libera, nomina
un curatore incaricato dell'esecuzione
delle sostituzioni; questa cura-
si può fare a meno solo di
per le cause previste dall'art.
322 del presente Codice.

Articolo 797

Curatore nominato

In assenza di questo curatore, egli
è nominato uno per volere di
gravato, o il suo tutore se lo è
minorenne, entro un mese
dal giorno della morte di
donatore o testatore, o
giorno che, da questa morte, l'ac-
si contiene la sostituzione avrà
stato conosciuto.

Articolo 798

decadenza

L'ingombrato che non ha soddisfatto
nell'articolo 797 è privato di
beneficio della donazione o
eredità; in questo caso la legge può
essere dichiarata aperta a beneficio di
chiamato, alla diligenza, uno di
si sono chiamati se lo sono
adulti, o il loro tutore se loro
sono minorenni o maggiorenni in
tutela, uno di qualsiasi genitore di
chiamato, maggiore, minore o
adulti in custodia, o anche
d'ufficio per volere della Procu-
paura della Repubblica.

SEZIONE II - FORMALITÀ

DOPO LA MORTE DI

DONATORE O DA

TESTATORE

Articolo 799

Inventario

Dopo la morte di colui che
avrà smaltito i resti
tuzione, si svolge, nel
forme ordinarie, in inventario
di tutti i beni e gli effetti, che
compongono il suo patrimonio,
tranne tuttavia il caso in cui
è un'eredità speciale.

L'inventario contiene il prezioso
ad un prezzo equo per mobili e
effetti domestici.

Articolo 800

Limite di tempo

L'inventario viene effettuato su richiesta.
voi della carica di restituzione in

CODICE FAMIGLIA

102

chiamato per l'esecuzione.
Gli addebiti vengono assunti
beni compresi nella fornitura
inter vivos o testamentario.

Articolo 801

**Inventario su richiesta di
curatore**

Se l'inventario non è stato fatto
entro il suddetto lasso di tempo, c'è
ha proceduto nel mese successivo, a
la diligenza del curatore incaricato
per l'esecuzione, in presenza
dell'istituto o del suo tutore.

Articolo 802

**Inventario su richiesta
altre persone**

Se la
due articoli precedenti, è
effettuato l'inventario presso il
agenzia di persone designate
all'articolo 798, chiamando il
gravato o il suo tutore e il curato
tore nominato per l'esecuzione.

Articolo 803

Vendita di beni mobili

La garanzia per la restituzione è
necessario per procedere con
vendita, tramite manifesti e aste,
di tutti i beni mobili e
effetti inclusi nella disposizione
zione, ad eccezione di coloro i cui
la menzione è fatta nel seguente articolo
prima.

Articolo 804

**Conservazione dei mobili
arredato**

Arredi e
altre cose mobili che
sarebbe stato incluso nel
disposizione a condizione
espressamente di restituirli in natura
re, sono restituiti nello stato in cui sono
si trovano durante il ritorno.

Articolo 805

**Utilizzo del denaro del conto
zie**

Entro 6 mesi a
dal giorno di chiusura del
l'inventario, è fatto, dal
ingombrato, un uso del denaro
contanti, quelli da
il prezzo dei mobili e degli effetti
venduto, e ciò che è stato ricevuto
effetti attivi.

Questo periodo può essere prorogato,
Se è successo.

Articolo 806

**Utilizzo di altre somme
d'argento**

L'istituto si svolge allo stesso modo
utilizzare i fondi pro-
provenienti da effetti attivi che
sarà recuperato e
assegni di rendita, nel
tre mesi al più tardi
che avrà ricevuto questi fondi.

Articolo 807

Condizioni di impiego

Questo lavoro viene svolto in conformità con
mentire a ciò che è stato ordinato da

l'autore della disposizione, se ha designato la natura degli effetti in cui dovrebbe essere il lavoro fatto; altrimenti, il lavoro non può essere che negli edifici, o con privilegio luce sugli edifici.

Il lavoro si fa in presenza e per volere del curatore chiamato per l'esecuzione.

Articolo 808

Pubblicità

Le disposizioni, con atto inter vivos o testamentario, a spese di restituzione, sono, al diligenza sia dell'istituto che del curatore nominato per l'esecuzione, resa pubblica in conformità con ai sensi del decreto del 26 luglio 1932.

Articolo 809

Greve minor

Se l'istituto è minorenni, lui può, proprio nel caso in cui solvibilità del suo tutore, per essere restituita contro l'inadempimento di regole che sono prescritte dal articoli di questo capitolo.

SEZIONE III - ALTRI

SOSTITUZIONI

Articolo 810

Bambino concepito beneficiario

Qualsiasi disposizione con la quale il donatario, l'erede istituito o il legatario è responsabile di conservare e tornare al profitto di un bambino anche semplicemente progettato è soggetto alle regole fissata dagli articoli da 792 a 809.

CAPITOLO II

LIBERALITÀ A

L'OCCASIONE DI

NOZZE

SEZIONE PRIMA -

DISPOSIZIONE FAVOREVOLE

FUTURI SPOSI

Articolo 811

Donazione con atto precedente al matrimonio

Il padre e la madre, gli altri ascendenti, genitori garantiraux dei futuri sposi, e anche stranieri, possono da donazione per matrimonio, avere tutto o parte del merci che lasciano il giorno di la loro morte, sia a beneficio di detto futuri sposi che a beneficio di figli non ancora nati della loro marriage, nel caso in cui il donatore sarebbe sopravvissuto al coniuge donatario. Una tale donazione, anche se fatto solo a beneficio di coniuge o di uno di loro, è sempre giorni, in detto caso di sopravvivenza del donatore, presunto fatto al beneficio dei nascituri nozze.

Articolo 812

Donazione ai bambini di

maggiore in tutela

Il tutor può, previa autorizzazione prevista dall'articolo 329, donare ai bambini

CODICE FAMIGLIA

103

senegalese

dell'adulto sotto tutela, al fine di il loro matrimonio, per costituzione di dote o prima dell'eredità.

Articolo 813

Irrevocabilità della donazione

La donazione per il matrimonio ge è irrevocabile in questo senso solo che il donatore non può più disporre, a titolo gratuito, oggetti inclusi nella donazione, se non per piccole quantità, come ricompensa e non.

Articolo 814

Condizioni di donazione

La donazione per il matrimonio età a favore dei futuri sposi e loro figli non ancora nati il matrimonio può ancora essere fatto a la condizione di pagare indistintamente tutti i debiti e responsabilità del patrimonio di donatore, o sotto altre condizioni la cui esecuzione dipenderebbe dalla sua volontà, per una persona che la donazione è fatta: il donatario è necessario per soddisfare queste condizioni se non preferisce arrendersi donazione; e nel caso la donazione hanno riservato la loro libertà a avere un effetto incluso in la donazione del suo prelievo, o una somma fissa a prendere questi stessi beni, l'effetto o la somma, se muore senza averlo smaltito, sono sono inclusi nella donazione, e appartenere al donatario o a suoi eredi.

Articolo 815

Inutilità dell'accettazione

Donazioni fatte in vista del matrimonio non può essere attaccato o dichiarato nullo, con il pretesto di non agire accettazione.

Articolo 816

Cessazione della donazione

Donazioni fatte a uno dei marito, nei termini di Gli articoli 811 e 814, diventano decaduto, se il donatore sopravvive il coniuge donatario e la sua posterità rito.

Articolo 817

Riduzione

Tutte le donazioni fatte a i coniugi in vista del matrimonio sono, durante l'apertura del successo-donatore, riducibile a la porzione disponibile fissata a articoli 504 e seguenti.

Articolo 818

Condizioni di donazione

La donazione fatta per il il matrimonio decade se il il matrimonio non segue.

**SEZIONE II - DES
DISPOSIZIONI TRA
MARITO**

Articolo 819

Donazione tra futuri sposi

I futuri sposi possono, in vista del matrimonio, per ricambiare cally, o uno dei due a l'altro, tale donazione che loro ritiene opportuno, a condizione condizioni di seguito riportate.

Articolo 820

Capacità del minore

Il minore non può, per contratto matrimonio, regalatevi l'un l'altro coniuge, o per semplice donazione, sia per donazione reciproca, solo con il consenso e come-assistenza da parte di coloro i cui è necessario il consenso per validità del suo matrimonio; e con questo consenso, può dare tutto quello che la legge permette il coniuge adulto a cui dare l'altro coniuge.

Articolo 821

Donazione di beni presenti

Qualsiasi donazione inter vivos di merce presente, realizzata tra coniuge in vista del matrimonio, è punto dovrebbe essere fatto sotto la condizione sopravvivenza del donatario, se questa condizione non è formale-mento espresso; e lei sarà impostare tutte le regole e forme prescritte nel capitolo primo di questo titolo.

Articolo 822

Altre donazioni

La donazione di beni futuri, o beni presenti e futuri, fatta tra futuri sposi in vista matrimonio, semplice o reciproco, è soggetto a regole stabilite dal capitolo precedente, per quanto riguarda la donazione somiglianze con loro fatto da un terzo; tranne che lei non è trasmissibile a figli del matrimonio, in caso di morte del marito don-tacere davanti al coniuge donatore.

Articolo 823

**Revocabilità delle donazioni
tra i coniugi**

Tutte le donazioni effettuate tra coniuge durante il matrimonio, anche se qualificato inter vivos,

sono sempre revocabili.

CAPITOLO III

AZIONI

ASCENDENTI

Articolo 824

modalità

Il padre e la madre e altri
gli ascendenti possono fare, tra
i loro figli e discendenti, i
distribuzione e condivisione di
loro proprietà, da donazioni tra
vivo o per volontà.

Articolo 825

Omissione di un bene

Se tutti i beni che l'ascensione
dant lascia il giorno della sua morte
non sono stati inclusi nel
condivisione, quelli di quei beni che
non saranno stati inclusi sono
condiviso a norma di legge.

Articolo 826

Omissione di un figlio

Se la condivisione non viene eseguita
tra tutti i bambini esistenti a

CODICE FAMIGLIA

104

senegalese

l'ora della morte e il
le ceneri dei premorti,
e se non esiste in quel momento
dell'apertura della successione
beni non inclusi nel
condivisione e sufficiente per
costituiscono la quota degli eredi
che non hanno ricevuto la loro sorte, il
la condivisione è nulla. Egli
può essere causato un nuovo
condivisione a norma di legge,
da figli o discendenti
danti che non ne avranno ricevuto
non andartene, e nemmeno da quelli
tra i quali la divisione era stata
fatto.

Articolo 827

Rescissione per lesione

La nullità della partizione fatta da
l'ascendente non può essere pronunciato
cee solo se chi lo chiede
ha subito un infortunio di oltre
trimestre nella valutazione di
beni compresi nel suo lotto.

Articolo 828

Termine per l'esercizio dell'azione

Le azioni pianificate dal
due articoli precedenti lo fanno
può essere introdotto
che dopo la morte dell'ascensione
chi fa la condivisione, o
superstite degli antenati, se loro
hanno condiviso insieme
la loro proprietà combinata in uno
stessa massa.

Non sono più ammissibili

dopo la scadenza del termine
nell'articolo 87 del Codice del-
civili e commerciali.

DISPOSIZIONI FINALI

SEZIONE PRIMA -

APPLICAZIONE DEL CODICE E CONFLITTI DI LEGGI

IN TEMPO

Articolo 829

**Entrata in vigore della presente
codificato**

Le disposizioni di questo

Codice applicato da

1 gennaio 1973.

Articolo 830

Abrogazione di disposizioni

prima

In questa data le disposizioni
del codice civile, i testi legislativi
tivo e normativo, il
tempi generali e locali,
l'eccezione, tuttavia, di quelli
relative alle formalità
tradizionalmente creando il
matrimonio, e gli statuti particolari
leganti applicabili in Senegal,
cessare di avere forza di legge o
costumi in materia
che sono oggetto del Codice di
Famiglia.

In particolare, sono abrogati:

- Libro I del Codice Civile in
i suoi titoli III (di domicilio); IV
(assente); V (di matrimonio);
VI (dal divorzio); VII (dal pater-
nità, di filiazione); VIII (dal
genitorialità adottiva); IX (dall'allora
festa del papà); X (da
minoranza, tutela e
emancipazione); XI (della maggioranza
tee, divieto e consigli
giudiziario);

- Libro III del Codice Civile in
i suoi titoli: I. (di successioni);
Egli. (donazioni inter vivos e
testamenti); V. (del contratto
matrimonio e diete
matrimoniale);

- La legge del 27 febbraio 1880

relativo all'alienazione di

titoli posseduti

minorenni e vietato e

la conversione di questi stessi

valori in titoli al portatore

dovuto applicabile in Senegal da

il decreto dell'8 aprile 1880;

- Il decreto del 15 giugno 1939

regolamentare i matrimoni tra
popolazioni indigene dell'Africa occidentale
francese e in equa-
toriale francese;

- Decreto n°51-1100 del 14

settembre 1951 relativo a certi

certe modalità di matrimonio

tra persone con status permanente

personale in Africa occidentale

francese, in Africa equatoriale

francese, togo e cam-

rotondo;

- Legge n° 61-55 del 23 giugno 1961 tendente alla creazione di a Stato civile unico e sue norme mento;
- Articoli 10, 11, 14 e 20 dell'ordinanza n° 60-56 del 14 Novembre 1960 che fissa l'organizzazione sistema giudiziario della Repubblica del Senegal, così come principi fondamentali applicati cablogrammi per controversie di diritto privato.
Articolo 831

Conflitti di leggi nel tempo

- Principio

La nuova legge ha effetto immediato. diat il giorno della sua attuazione forza. Governa atti e fatti giuridici successivi e conseguenze che la legge trae atti o fatti che hanno preceduto il suo rinforzo.

Rimani soggetto alle regole in vigore quando non sono stati ss o è intervenuto, il atti o fatti che hanno causato un diritto o creare una situazione legale regolare.

Articolo 832

Applicazione della regola e relative misure transitorie al primo libro

Qualcuno tiene il cognome e nomi sotto il- cosa è lei attualmente? conosciuto. Questo nome diventa il suo cognome e anche quella dei suoi figli minorenni alle condizioni previste in Articoli 3 e 4 del presente Codice. Le sentenze al data di entrata in vigore del Codice relativo agli assenti e i dispersi mantengono il loro

CODICE FAMIGLIA

105

senegalese

piena autorità. I loro effetti sono disciplinato dalla nuova legge. giudizi integrativi stato civile regolarmente restituito prima dell'entrata in vigore del pre- il codice inviato potrebbe essere valido- mento trascritto. È rilasciato copia atti di stato civile alle condizioni previste articolo 47 del presente Codice. Attraverso deroga alle disposizioni del sezione 93 e per un periodo 5 anni, l'auto- tasse di iscrizione previste negli articoli 87 e seguenti sarà libero.
Articolo 833

Misure transitorie relative

per prenotare

Matrimoni contratti
secondo consuetudine
prima della data di inizio
entrata in vigore del presente Codice
così come i matrimoni celebrati
ai sensi del Codice Civile
rimangono soggetti per loro
validità sotto condizioni sostanziali
e della forma in vigore al momento del
formazione del vincolo matrimoniale.

I loro effetti extrapatrimoniali
niali sono disciplinati dalla nuova legge
velle. Matrimonio celebrato secondo
il codice civile non consente a
nuova unione prima dello scioglimento
zione del primo. Questo cele-
brazione è un'opzione di monoga-
mie, sotto il pre-
visto nell'articolo 134, quando
è anteriore alla data di
Entrata in vigore la legge n° 61-
55 del 23 giugno 1961 tendente a
creazione di uno stato civile unico e
al suo regolamento e, quando
che è successivo a questo
data, quando gli sposi hanno
sentito di sposarsi sotto il regi-
io della monogamia.

La nuova legge si applica per
sciogliendo o allentando
dal vincolo matrimoniale alle unioni
prima dell'entrata in vigore
del Codice.

Divorzi, separazioni da
corpo o ripudi finali
prima dell'entrata in vigore
del presente Codice producono il
effetti previsti dalla legge o
consuetudine in vigore al momento
dove si è verificata la rottura o
l'allentamento del matrimonio
niale.

Procedimenti di divorzio o
nell'attuale separazione legale
quando il

questo Codice sarà continuato
secondo le disposizioni
cavi il giorno della richiesta.

In deroga alle disposizioni
del precedente paragrafo 3 e
articoli 29, 159 e 168,

i coniugi sono esentati dal
del loro certificato di matrimonio quando
che durante una procedura
in caso di divorzio o separazione da
corpo, sostengono che no
atto non è stato redatto del loro
unione celebrata nella forma co-
tumore ed è intervenuto prima del
entrato in vigore dal presente
codificato.

Se compaiono gli sposi
davanti a lui per mostrare
il loro divorzio o separazione
corpo per consenso
reciproco il giudice di pace fa
data e termini di
nozze.

In caso di divorzio o separazione del contenzioso gli sposi sono durante il tentativo di conciliazione invitato a specificare la data e i termini del loro matrimonio.

In caso di dichiarazioni concordante, è loro dato avviso.

Se il coniuge convenuto contesta l'esistenza del presunto matrimonio dal richiedente, quest'ultimo viene restituito per fornire davanti al giudice di primo grado organismo competente per conoscere il problema del pregiudizio cielo.

Quando il coniuge convenuto è in mancanza il richiedente deve fino a conferma delle sue accuse in soffiando il suo possesso di stato di coniuge per indagine davanti al giudice di pace la richiesta di divorzio o una scissione.

Che la prova dell'esistenza l'unione è stata segnalata davanti a lui dalla dichiarazione concorde dei coniugi o del ricerca guidata da richiedente o che risulta da la decisione, divenuta definitiva e trascritta sentenza sul domanda preliminare, il giudice di pace cita, nella disposizione tif del suo giudizio la data e modalità di matrimonio, statua su richiesta e ordini che menzione di divorzio o viene effettuata la separazione legale ucciso a margine dell'atto di nascita seduta di ciascuno dei coniugi.

Articolo 834

Misure transitorie relative nel libro III

Filiazione materna o paterno, legittimo o naturale, è regolato dal diritto contemporaneo ne della sua costituzione. Se lei è stato stabilito in conformità con disposizioni precedentemente in forza, la parentela non può essere interrogato. È stabilito secondo le disposizioni notizie per i bambini nati dopo la loro attuazione forza, o nato in precedenza senza che i loro genitori siano stati ancora stabilito.

Gli effetti della parentela originaria non sono governati per tutti bambini dalla nuova legge.

L'adozione è presentata per le sue condizioni ed effetti disposizioni in vigore quando è intervenuta la sentenza. Il legittimazioni adottive e adozioni con legami recisi pronunciato familiare

in conformità con questo Codice prodotto
sente gli effetti dell'adozione
nier.

Articolo 835

**Misure transitorie relative
prenotare IV**

Parentela e alleanza stabilite
produrre e produrre il loro
effetti secondo le disposizioni
zioni della nuova legge
indipendentemente dalla data del generale
ragionieri dei legami familiari.

CODICE FAMIGLIA

106

pagina 107

senegalese

Articolo 836

**Misure transitorie relative
per prenotare V**

Le regole relative alla
la sanzione paterna si applica a
tutti i figli minorenni
qualunque sia la data della loro nascita
questo.

Questo codice si applica
alle amministrazioni legali o
tutela già aperta durante la sua
rinforzo.

Tuttavia, una tutela di
fan legittimo riferito alla sopravvivenza
padre e madre su richiesta
zione dell'articolo 390 del Codice
il vecchio civile non sarà pieno
legge trasformata in amministrazione
avviso legale se è già stato
costituito dal primo
riunione del consiglio di famiglia e
la nomina di un surrogato
custode capito, la trasforma-
zione nell'amministrazione legale
ai sensi degli articoli 300 e seguenti
di questo Codice.

Responsabilità dello Stato
come previsto nell'articolo
334 non può essere messo in
causa che per i fatti dom-
immagini posteriori al
entrata in vigore della presente
legge.

Le disposizioni di questo
Il codice viene applicato immediatamente
cavi per l'incapacità di
adulti e la gestione dei loro
merce.

Le persone in stato di inter-
la dizione giudiziaria sarà piena
diritto posto sotto il regime di
tutela degli adulti, personale
sono forniti di consulenza
sistema giudiziario, sotto la
curatela. Amministratori
provvisorio in funzione per il
gestione dei beni degli internati
sarà sostituito dal curatore
automaticamente secondo le disposizioni del

sezione 346.

Articolo 837

**Misure transitorie relative
per prenotare VI**

Le regole del capitolo 1 di
il libro VI vale per tutti
coniuge, indipendentemente dalla data di
il loro matrimonio, ad eccezione di
Articoli da 368 a 370, per
coniugi sposati alla data del
entrata in vigore della presente
legge.

Il regime di common law
separazione per quanto riguarda la proprietà
piace ai coniugi sposati secondo
personalizzato prima di
entrata in vigore del Codice. Il
beni che sono stati donati a
donna in occasione del matrimonio
da persone diverse dal
coniuge sono consegnati al
il trattamento del marito in conformità
alle disposizioni dell'articolo 385
e seguenti.

Il regime comunitario di
partecipazione a mobili e
i diritti si applicano ai coniugi
sposati secondo il codice civile senza
aver stipulato un contratto di matrimonio
ge. I coniugi subentrano nell'ad-
amministrazione propria e
il marito gestisce la proprietà
comune secondo le disposizioni
degli artt. 390 e ss.
di questo Codice.

Se i coniugi avessero fatto un
regolare contratto di matrimonio
mento pubblicato per menzione nell'atto
del matrimonio, continuano ad essere
regolato dalle disposizioni della loro
contrarre.

Articolo 838

**Misure transitorie relative
nel libro VII**

Devoluzione patrimoniale
in merito alla designazione di
successori, l'ordine in cui
si chiamano, la trasmissione
attività e passività a ciascuno
tra questi, l'opzione degli eredi
terzo, è regolato dalla legge in
in vigore nel giorno di apertura del
successione.

L'insediamento immobiliare è
disciplinato per la condivisione delle risorse e
la distribuzione delle passività per legge
in vigore il giorno in cui
l'atto della condivisione.

Articolo 839

**Misure transitorie nel libro
VIII**

Le condizioni formali del
si sono regolati dalla legge
in vigore al momento della stesura.
La legge in vigore il giorno del
l'apertura del patrimonio fisso
la capacità del testatore, il quo-
autorità disponibile e il diritto di
eredi riservati. Queste

non sarà in grado di prepararsi
da utilizzare contro le donazioni
precedenti nuove regole
chi avrebbe aumentato il proprio
Riserva.

SEZIONE II - APPLICAZIONE DELLA LEGGE E DEI CONFLITTI DI LEGGI NELLO SPAZIO

Articolo 840

Godimento dei diritti

Come i nazionali

Nalles, gli stranieri godono

Senegal dei diritti derivanti da
questo Codice.

Il godimento di un diritto può
essere espressamente rifiutato
per legge o essere subordinato a
reciprocità, soggetta a
disposizioni dei trattati diplomatici
e convenzioni statali
beatitudine.

Articolo 841

Esercizio dei diritti

I diritti che ne derivano

Codice sono esercitati secondo il
disposizioni di legge senegalese
se o una legge straniera in
rapporti che hanno un elemento
di connessione con un sistema
mi legale straniero.
leggi polizia e di sicurezza
obbliga tutti coloro che vivono
territorio senegalese. è
così, in particolare,
disposizioni del presente Codice relative a:

- l'organizzazione dello stato civile;

- alla determinazione del domicilio

il per l'attribuzione della competenza

autorità giudiziaria;

- l'obbligazione alimentare, il

parentela e alleanza;

- protezione personale

non e dei beni degli incapaci;

- a tutte le prov-

serate imposte dalla urgenza.

Sono soggetti alle regole di
norme di diritto nazionale in materia di
tive allo stato, alla capacità di
persone, matri-
suore e successioni,

CODICE FAMIGLIA

107

senegalese

secondo le distinzioni e sotto
le riserve indicate in
articoli sottostanti.

Articolo 842

Questioni relative al libro I

Sono soggetti al diritto nazionale
disposizioni sul nome
e la sua protezione, a
l'oggetto e l'onere della prova
ve in termini di stato di
squillo.

L'ammissibilità dei mezzi di prova delle condizioni delle persone e il loro valore probatorio sono determinati dalla legge del tribunale nel sequestrato, ad eccezione del litigante che invoca la legge del luogo in cui l'atto oppure è intervenuto il fatto giuridico.
Articolo 843

Questioni relative al libro II

Le condizioni sostanziali di matrimonio sono apprezzate secondo la legge relativa alla cancellazione di matrimonio e i suoi effetti.

Sia per i nazionali che per gli stranieri, la legge locale dove il matrimonio ha avuto luogo è competente per determinare la forma di matrimonio. Il matrimonio può essere celebrato anche in diplomatico o consolare legge secondo la legge di queste autorità.

Effetti extra patrimoniali del matrimonio sono regolati dalla legge coniugi nazionali, e in caso di provenienza diversa, la legge del paese in cui hanno il loro domicilio comune, o in mancanza la loro residenza comune, o a inadempimento della legge del foro.

Divorzio o separazione da gli organismi sono disciplinati dal diritto nazionale degli sposi quando essi è comune e, in caso di nazionalità diversa, per legge dal paese in cui hanno il loro domicilio durante la presentazione della richiesta; in assenza di prove dell'esistenza di una casa comune, dalla legge del luogo di presentazione inserita. Questa legge è applicata per diverse modalità, la determinazione di cause ed effetti del divorzio o separazione legale.

In caso di cambio di nazionalità della persona il cui la legge è competente, la legge applicabile è quella nazionale nuovo aspetto.

Articolo 844

Questioni relative al Libro III

Parentela legittima e legittima sono regolati dalla legge che disciplina gli effetti del matrimonio.

La filiazione naturale è governata dalla legge nazionale della madre e, in caso di riconoscimento, da quella del padre.

In caso di nazionalità diversa del bambino e dei suoi genitori presunto, la legge applicabile è quella del bambino.

In caso di cambio di nazionalità del bambino di fronte derivare dalla costituzione del proprio parentela, questo può essere collocato nel momento che è più per lui favorevole a determinare la legge

applicabile.

Le condizioni di adozione richieste all'adottante e gli adottati sono regolati dalla loro legge rispettiva nazionale. Essi devono soddisfare le condizioni stabilite da entrambe le leggi quando che li riguardano tutti di loro.

Quando è richiesta l'adozione da due coniugi, la condizioni richieste ai genitori adottivi sono regolati dalla legge che regola fare gli effetti del matrimonio.

Gli effetti dell'adozione sono disciplinato dal diritto nazionale di adottandolo e, quando è stato consentito da due coniugi, da la legge che disciplina gli effetti delle nozze.

Articolo 845

Questioni relative al Libro V

La capacità delle persone e la sanzione delle disabilità che possono colpirli sono indebolito dal diritto nazionale del l'incapace.

L'incapacità di uno dei parvincoli derivanti o dal diritto nazionale finale, sia di un giudizio, may essere dichiarato inopponibile contro co-appaltatore straniero che ce l'ha ignorato contraendo senza imprudenza in uno Stato il cui la legge non ammette questa incapacità.

Articolo 846

Questioni relative al Libro VI

Gli effetti della proprietà sono disciplinato dal diritto nazionale di coniuge e, in caso di nazionalità diverso, dalla legge del paese in cui hanno il loro comune domicilio, o in mancanza di ciò, la loro comune residenza ne o in mancanza dalla legge del foro.

Articolo 847

Questioni relative al Libro VII

Domande relative a devoluzione ereditaria la designazione dei successori sorelle, l'ordine in cui sono sono chiamati, la trasmissione di attività e passività a ciascuno di essi, sono disciplinati dal diritto nazionale del defunto. Sono regolati dalla legge del luogo apertura della successione operazioni di opzione eredità, la costituzione sessione degli eredi, il possesso congiunto eredità, la condivisione del tif e liquidazione delle passività.

In caso di eredità su edifici e fondi di commercio, trasmissione della proprietà di questi è regolati dalla legge della loro situazione.

Articolo 848

Questioni relative al Libro VIII

Il testamento è governato da

la sua forma dalla legge del luogo in cui ha stato redatto, ma può anche essere stabilito in conformità qualsiasi altra legge espressamente scelto dal testatore.

Devoluzione patrimoniale da volontà opera in conformità con in conformità con il diritto nazionale del deceduto. La soluzione del successo l'incarico è regolato dalla legge del luogo apertura della successione.

La donazione è governato da la forma per legge del luogo in cui si trova è intervenuta ma lei può essere realizzato in conformità con qualsiasi altra legge espressamente scelta dalle parti.

CODICE FAMIGLIA

108

senegalese

Gli effetti della donazione sono, nel silenzio della legge, governati dalla legge del luogo di adempimento liberalità.

L'importo disponibile e il diritto di riserva degli eredi determinare in base al diritto nazionale i morti. Modalità e ordine riduzione delle donazioni sono regolato dalla legge del luogo di apertura re della tenuta.

Articolo 849

Determinazione del diritto nazionale

I senegalesi sono soggetti a la sua legge nazionale, anche se lo è considerato da un altro stato come avere un'altra nazionalità.

Quando una persona non può non la nazionalità senegalese a proprio agio, soli e presi in considerazione razione della nazionalità che possiede seduce infatti, data la sua residenza, la sede del suo affari, legami familiari sussidiarie.

L'apolide è regolato dalla legge del domicilio e, in mancanza di domicilio il, da quello della residenza e, at mancanza di residenza, per legge senegalese.

Articolo 850

Prova di diritto straniero e fallimento di esso

Il contenuto del diritto straniero è stabilito davanti ai tribunali Senegal, con tutti i mezzi, dal litigante che lo invoca e, se necessario, per volere del giudice.

Quest'ultimo può segnalare la sua conoscenza personale di una legge straniera considerata

come un fatto generale accessibile a tutti.

I giudici del processo controllano il significato e portata delle leggi straniere gestisce.

In caso di fallimento della legge straniera perché non può essere dimostrato, o che le parti rinunciarvi, legge senegalese riceve domanda.

Articolo 851

Ordine pubblico e frode legale

La legge senegalese è sostituita uccide secondo la legge straniera designata come competente quando

L'ordine pubblico senegalese è in gioco o quando le parti hanno, attraverso l'uso volontario di regole di conflitto, intenzionali legge senegalese incompetente.

Un diritto acquisito all'estero non può avere effetto in Senegal che se non si oppone all'ordine pubblico.

Articolo 852

Se la legge straniera applicabile si riferisce alla legge senegalese, è fatta applicazione di questo.

SEZIONE III - CONFLITTO DI GIURISDIZIONI

Articolo 853

Competenza internazionale tribunali senegalesi

I tribunali senegalesi sono competente per sapere qualsiasi azione in cui il attore o convenuto presso il Nazionalità senegalese aggiornata dell'istituzione del procedimento. Egli è un'eccezione a questa regola quando il giudizio reso sarà necessariamente eseguito a all'estero o quando le parti rinunciare al privilegio legale dizione loro concessa dalla legge. Il tribunale territorialmente competente è determinato da Regole di competenza senegalesi tenzione territoriale.

I tribunali senegalesi sono competente anche in controversie tra stranieri quando il convenuto è domiciliato presso Senegal o quando l'elemento di allegato a cui fare riferimento Articoli da 34 a 36 del codice del Procedura civile da dare giurisdizione in un tribunale determinato si trova a Séné- ragazza.

Tutto soggetto a norme sulle immunità agenti diplomatici, sovrani e stati esteri e trattati riguardanti la penitenza giudiziaria.

Articolo 854

Effetto internazionale dei giudici

menzioni

Le sentenze straniere hanno applicabile in Senegal che se sono stati coperti con l'exequatur ai sensi degli artt 788 e seguenti del Codice di Procedola civile e soggetta a trattati di patrocinio a spese dello Stato re e altri diplomatica.

Tuttavia, le sentenze reso da un tribunale straniero in relazione allo stato e la capacità delle persone di produzione sente i suoi effetti in Senegal indipendentemente da qualsiasi decisione exequatur, eccetto nel casi in cui queste sentenze devono dare luogo ad atti di esecuzione zione